

## COHUEN ÑOÑETS ÑEÑT QUELLCA' SAN MATEO

*Arrpa' all aquellcaret allohuen pa'so'chñechno ñeñt pa'tañneshañ pen Jesús  
(Lc. 3.23-38)*

<sup>1</sup> Arrpa' all aquellcaret Jesucristo pa'tañneshañ e'ñe pa'so'chñechnohuenet. Jesucristopa' David po'mñreneñ, e'ñe Abrahamoteñ. Allohuen añ so'chñetspa' ñeñtara mereñtsorecmuet.

<sup>2</sup> Abrahampa' chemere'tana Isaac. Isaacñapa' chemere'tana Jacob. Jacobñapa' chemere'tana Judá epuet ñaña pa'mo'nasheñechno.

<sup>3</sup> Judáñapa' chemere'tana Fares epuet ñaña Zara. Ñet pachoretpa' añ pa'so'cheñ Tamar. Faresñapa' chemere'tana Esrom. Esromñapa' chemere'tana Aram. <sup>4</sup> Aramñapa' chemere'tana Aminadab. Aminadabñapa' chemere'tana Naasón. Naasónñapa' chemere'tana Salmón.

<sup>5</sup> Salmónñapa' chemere'tana Booz. Ña pachorpa' añ pa'so'cheñ Rahab. Boozñapa' chemere'tana Obed. Ña pachorpa' añ pa'so'cheñ Rut. Obedñapa' chemere'tana Isaí. <sup>6</sup> Isaíñapa' chemere'tana David ñeñt añcha'tarettatset. Davidñapa' chemere'tana Salomón. Ñeñtpa' arrot Urías puetaporot.

<sup>7</sup> Salomónñapa' chemere'tana Roboam. Roboamñapa' chemere'tana Abías. Abíasñapa' chemere'tana Asa. <sup>8</sup> Asañapa' chemere'tana Josafat. Josafatñapa' chemere'tana Joram. Joramñapa' chemere'tana Uzías. <sup>9</sup> Uzíasñapa'

chemere'tana Jotam. Jotamñapa' chemere'tana Acaz. Acazñapa' chemere'tana Ezequías. <sup>10</sup> Ezequíasñapa' chemere'tana Manasés. Manasésñapa' chemere'tana Amón. Amónñapa' chemere'tana Josías. <sup>11</sup> Josíasñapa' chemere'tana Jeconías epuet ñaña pa'mo'nasheñechno. Ñehua, Josíaspa' alla chemere'tos allempo ačhapatarettet allařar all anetso ñeñt pa'so'cheñ Babilonia.

<sup>12</sup> Allempo huačherret Babiloniořpa' Jeconíasñapa' chemere'tuerrana Salatiel. Salatielñapa' chemere'tana Zorobabel.

<sup>13</sup> Zorobabelñapa' chemere'tana Abiud. Abiudñapa' chemere'tana Eliaquim. Eliaquimñapa' chemere'tana Azor. <sup>14</sup> Azorñapa' chemere'tana Sadoc. Sadocñapa' chemere'tana Aquim. Aquimñapa' chemere'tana Eliud.

<sup>15</sup> Eliudñapa' chemere'tana Eleazar. Eleazarñapa' chemere'tana Matán. Matánñapa' chemere'tana Jacob. <sup>16</sup> Jacobñapa' chemere'tana José ñeñtepa'tcha' puerrollar řa' María. Maríañapa' cheyore'tana Jesús, ñeñtara ñeñt Cristotats.

<sup>17</sup> Allempoteñ corre't Abraham řarremphua allempo corre't ñaña David, ñeñtña allponsheña chemere'shatnomuetspa' allo'tsenca'ye čharrasheña puechenet pa'tatssheña. Ñaña allempoteñ corre't David řarremphua allempo ačhapatarettet Babilonio, ñeñt pa'čo'ña allo'tsenererr čharrasheña puechena pa'tatssheña ñeñt allponsheña chemere-sha'terrtserr allempo. Ñaña allempoteñ ačhapatarettet Babilonio řarremphua allempo eñalleta Cristo, ñeñt pa'čo'ña allo'tsenererr

charrasheña puechenet pa'tatssheñet ñeñt  
allponsheña chemerasha'tnerrtserr tarremphua  
allempe eñalleta ñaña Cristo.

*Arrpa' atto eñalleta Jesucristo*  
(Lc. 2.1-7)

<sup>18</sup> Te'pa' o'ch neserrpare'tatas atto allempe  
eñalleta Jesús. Allempoña María ñeñtcha' pachor  
pa' Jesús'pa' añca'ye o'patenaya José ño'ch yore'.  
Ama yoreña'pa' Maríañapa' ahuepa't achomenta  
Parets Puecamquëñoť. <sup>19</sup> Joséña ñeñtcha'  
puerrollar pa'pa' ñaña'pa' e'ñe cohuen acheñer  
ñeñto'marña ñapa' ama mueno o'ch pencach.  
Ñaña'pa' atet cotape'ch o'ch ser e'ñe a'nahuota.  
<sup>20</sup> Allempoña atet cotape'chenpa' machayoto'  
orrtoña Yompor po'millañoťeñer. Ñeñť orrtoya  
puechopoñopa' atet otos:

—José Davidna'tare, amach pa'llpatsto;  
pocte'ca'ye o'ch peyore María ñeñtcha' petapor  
pepa' tarro'mar ñapa' o'ca'ye achomenta Parets  
Puecamquëñoť. <sup>21</sup> Te'pa' eñalletatancha' asheñorr,  
ñeñtñapa' pesochocha' Jesús tarro'mar ñapa'  
ñeñtcha' a'queshpaterre' pa'cheñer po'chñarofet.  
Arrpa' allohua ñeñť atet och mellañoťeñ.

<sup>22</sup> Ñeñt'pa' tarro'mar atet pa' attoch etsota  
ñeñť atet eñorana'tane't Isaiás ñeñť a'mtahuete't  
Yompor po'ñoñ, ñeñt'pa' atet ote't:

<sup>23</sup> Ñeñtña shophesha'pa' amach a'p'llaretoteye'  
achomento; cheyore'tanach asheñorr,  
ñeñtñapa' sochettocha' Emanuel.

Ñeñť ña so'chñetspa' atet oten: Te'ña Parets'pa' e'ñe  
parro'tseney.

<sup>24</sup> Allempoña José oyerr ñemot̃, atet och Yompor po'millañoñerpa' ñaña'pa' atetcho' pa. Yoran María ñeñcha' puetapor pa'. <sup>25</sup> Tarraña ñapa' ama a'p̃lleñe tarrempohua allempoch emare'tua; ñeñña asheñorpa' soch JESÚS.

## 2

*Atto eñotañnesha'pa' hua'cha'tet o'ch enteñeta' Jesús allempo eñalleta*

<sup>1</sup> Allempo eñalleta Jesús all Beléño, e'ñe alla Judeopa' añ amcha'tarettatset̃ Herodes. O'ña eñalletuapa' eñotañnesha'ña hua'cha'tet allot huena atsrretpa' o' cha'cha'tet Jerusaléño. <sup>2</sup> Ñetñapa' atet otyesotet:

—¿Erro'tsena'tña ñeñ eñalletatsa ñeñcha' pa'mcha'tareter pa' judionesha'? Yapa' yeñoteñ o' eñalleta tarro'mar yapa' o' yentoñ po'rantor allot huena atsrret; yapa' ñeñtecopña yehuena o'ch yeconcorpana'teña'.

<sup>3</sup> Allempoña amcha'taret Herodes e'man atet ñoñetspa' ñaña'pa' ñeñta na' pueyo'chro ama eñmato pueyo'chro. Allohuen jerusaléño'marnesha'pa'cho'ña ama esesha' eñmatatseto ñamet pueyo'chreto. <sup>4</sup> Allempoñapa' agotatan amcha'taretnesha' ñeñtara judioneshet; o'ch ap'chet allohuen cornanesha' ñeñ atarr sherba'yets judioneshacop. O'ch ap'chet ñaña ñeñ atarr etsotayene' ñoñets ñeñ atet anaret̃ judioneshacop. Allña a'p̃to'tyesanet:

—¿Erra't otete'tña allcha' eñalletaña ñeñcha' Cristoterrets?

<sup>5</sup> Ñetñapa' atet ochet:

—Arr anetso Beléño allara Judeo tarro'mar quellcopa' atet anuaret, atet quellquë't ñeñt a'mítaye't Yompor po'ñoñ. Ñeñtpa' Yomporña atet otatse't:

<sup>6</sup> Añ Beléñ ñeñt judana'tarnesha' po'patseñ, e'ñe po'ñoçh ñeñt anetser ñeñt atarr asherben entyeñet allohuen ñeñt amcha'tare'tetyetsa allo'marnesha'. Tarro'mar all Beléño allcha' eñallettera ñaña ñeñtcha' atarr amcha'tare'tterrtsa ñeñtcha' cohuanmperre' allohuen neyochresha'çhno ñeñtara israelnesha'.

<sup>7</sup> Allempoña otuaset atetpa' Herodesña'apa' e'ñe a'nahua agotaterran ñaña po'potantañ eñotañnesha' ñeñt cha'cha'tats allempo Jerusaléño. Allña'apa' e'ñe aco'pa a'p'to'tare'tyesapanet:

—Rantopa' ¿e'ñe'tña esempo'te'ña señch ñeñt sorrtoya ñenma't?

<sup>8</sup> Allempoña eñotatsetpa' ñaña'apa' otanet:

—Te'pa' o'ch ahues Beléño, e'ñech aco'pa se'nyesos ñeñt chesha'toll. Ñerra'm o'ch señchpa' o'ch sotuerren allochña'apa' napa'cho'ña o'ch ahuen o'ch neconcorpana'teña' ñaña.

<sup>9</sup> Ñeñtapa' allempo e'mhuanmuet atet otanet amcha'tare'tpa' allempoña'apa' ahuanmuet. Rantoña ñeñt entnenet allot huena atsrretpa' ta'netsa allenet senet, at'totapa' o' chap e'ñe allo'tsen chesha'toll. O'ña chap allo'tsen chesha'tollpa' o' muechechosa e'ñe alla ento e'ñe pocto. <sup>10</sup> Allempoña enterreterr rantopa' atarr nanac coshet. <sup>11</sup> Allempoña'apa' o' be'tosaset pocollo, allña entoset chesha'toll epuet pachor María. Concorpana'tosyetpa' ma'yochosyet.

Toram̄pesyesoset po'tsapotpa' aposet e'ñe atfa oro, aposet tsach puese' ñeñt' atarr eñmosañ. Aposet ñaña eñmosañ puerets. <sup>12</sup> Allempoña ñetpa' eñotatanet Yompor pueçhopoño allochñapa' attoch ama oñerreto Herodesesho'mar. Allempo puerrerrret pa'nyetopa' aña coterret po'poñ toñ.

*Allempo chesha'toll Jesús'pa' anmet Egipto allcha' a'qeshp'achet*

<sup>13</sup> Puerraçhertsetpa' Yomporña po'mllañoñeñerpa' alla orrterranerr José pueçhopoñoñ. Ñeñtpa' atet otererr:

—Petantaye'cha o'ch p'a'yech chesha'toll pachore'na, orraye'chap all anetso Egipto allcha' seyçhosa. Esemphuañenñapa' o'ch alla noterrperr atetcha' pepa. Herodes po'ñoçhpa' e'natancha' añ chesha'toll attoch muetsatach.

<sup>14</sup> Allempoña o' tantapa' anman chesha'toll, pachore'na yeta tsapo, ahuanmuet Egipto. <sup>15</sup> Allñapa' alleneta attotañapa' o' rromuen Herodes. Attoña etsota Yompor po'ñoñ atet ote't ñeñt' a'mtaye't po'ñoñ; ñeñtpa' Yompor atet otatse't: “Egipto'tcha' nagotater Nechemer.”

*Allempo Herodespa' mueñan ñeñt'cha' muetsue' allohuen asheñorro'tollesha'*

<sup>16</sup> Nehua, allempoña Herodespa' o' eñoçh cha sheca'neñ eñotañnesha'pa' ñaña'pa' ñeñta atarr atsrre'mate'. Atto atsrre'ma nanacpa' allempoñapa' mueñan ñeñt'cha' muetsue' allohuen asheñorro'tollesha' ñeñt' Beléño'tsa'yen ñaña ñeñt' allohuen allampaño'tsa'yen Beléño. Allohuen asheñorro'tollesha' ñeñt' echene' epa po'charña ama't ñaña allohuen ñeñt' eñalletyetsa chenta' e'ñe

poctacma muetsanatuēt. Ñehua, ñeñt atet eñotatos eñotañnesha'pa' ñaña'pa' atet coṭape'ch ahuo'te' epa char eñalletuaña ñeñt cheshaṭoller. <sup>17</sup> Attoña etsota ñeñt atet ote't Jeremías ñeñt a'mṭaye't Yompor po'ñoñ ahuat; ñeñt'pa' atet ote't:

<sup>18</sup> Ñeñt anetser Ramopa' atarrcha' e'morrterra yahueñets, atarr gogatstena; allpa' Raquelca'ye ya'na'tene' puechoyoresha'; ama mueno o'ch esesha' emya'te' tarro'mar puechoyoresha'pa' ama eñallmeñe, o' e'ñe muetsanatuēt.

<sup>19</sup> Allempoña rroma Herodespa' Yomporña po'mllañoṭeñerpa' alla orrterranerr José puechopoño all Egipto. <sup>20</sup> Allña'pa' otererr:

—Te'ñapa' o'ch petanterra, o'ch alla paner cheshaṭoll pachore'na o'ch alla pepuerrerra israelnesha' pa'nyo; o'ca'ye colla'huaña ñeñt o'pataye't añ cheshaṭoller ñeñto'ch muetsayeñ.

<sup>21</sup> Atet otuepa' ñaña'pa' allenta tantena o' alla anerran cheshaṭoll pachore'na alla ahuerret israelnesha' pa'nyo. <sup>22</sup> Allempo ahuerretpa' ñetña'pa' e'mare'tueret añ añcha'tare'ttertsa Judeo ñeñt Herodesoñ puechemer ñeñt sochetsa Arquelao. Ñeñto'marña mecha'tenet serrtset all. Puechopoñoñapa' alla eñotatererr ñeñto'marña allempopa' alla serr Galileo. <sup>23</sup> Cherr Galileopa' ahuerret pater anetso ñeñt pa'so'cheñ Nazaret. Allña'pa' alla ye'cha'huerra. Atto'ca'yeña etsotaña ñeñt atet otyese't ñeñt a'mṭa'yesaye't Yompor po'ñoñ; ñetpa' atet otyesete't ñeñt'cha' Cristoterretspa' "oteñet'cha' nazareto'marnesha'."

## 3

*Allempo orrta Juan ñeñt serrpare'tosets all amayo*

*(Mr. 1.1-8; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)*

<sup>1</sup> Allempoñapa' orrta Juan ñeñt apatose' acheñenesha' Yomporecop. Ñaña' arr serrpare'tatosanet amayo e'ñe alla Judeo.

<sup>2</sup> Allña' atet otosanet:

—Te'pa' o'ch soctape'cherr ello cohuen Yomporecop tarro'mar o' chapmoch allempoch ayochreshatterra Yompor ñeñt pue'ntaño'tsen.

<sup>3</sup> Ñehua, añmapa' ñocopca'ye eñose'tña Isaías ñeñt a'mtaye't ahua't Yompor po'ñoñ. Allempopa' atet ote't:

E'morrterrach puesheñarr po'ñoñ all amayo allcha'ña serrpare'taterranña acheñenesha'. Puerranarotpa' añcha' toma'ntaterranet toñ, ñeñtpa' atetcha' oterranet: “Te'pa' o'ch sa'cohuenetyes toñ allcha' oñmos Partsesha', o'ch e'ñe sa'pa'charretyesoñ pa'te'p.” Arrpa' allohua ñeñt atet aquellcare't ahuatoteñ Cristocop.

<sup>4</sup> Ñeñtña Juanpa' camello pue'ch apomotare't ñeñt pa'shtam pen. Allo chanena ñeñtpa' pa'rrom. Allña' rra'yesane't ahuañchenclla\* ñeñta puerrar pe't epuet pets po'moñ.

<sup>5</sup> Allempoña jerusaléno'marnesha'pa' chocma hua'cha'tyenet ñesho ñaña allohuen judeo'marnesha'. Hua'cha'tyeññaña ñaña allohuen jordanaso'marnesha'. <sup>6</sup> Allña

\* **3:4** Ñeñt ahuañchencllapa' arrapo' enteñ palestino'marnesha'.



ñetpa' a'meta'yesoset po'chñaret, Juanñapa' apatyasapanet Yomporecop. Ñeñña oñ all apatyasapanet añ pa'so'cheñ Jordanas.

<sup>7</sup> Allempoña entapan shonte' saduceonesha' ñaña fariseonesha' ñeñfaretta ñeñfet judioneshet. Ñetpa' tarro'mar huaçhenet añ muenenet o'ch apatapanet Juan. Juanña serrpare'tatapanetpa' otapanet:

—Sapa' ama cohuenayayso atarr ashcarñates, çha sottena ñerra'mrrate' shechpa sompor sepen. Po'ñoçca' ama eseshaye' sotenaye e'ñech sapatareteñoña o'ch sequeshperra allochñapa' amach coñchatuerrso Yompor allempoch yoroçtatuer tsapatonet. <sup>8</sup> Napa' añcha'ña notapas o'ch sorrtyates ñeñt e'ñe cohuen enten Yompor ñeñt atet pena ñeñt po'ñoçh o' cotape'cherran ello cohuen Yomporecop. <sup>9</sup> Sapa' çha soteneñ seyoçhro año' es sepallteno, sapa' año' e'ñe seyemtena satañ Abrahamañ. Tarraña napa' o'ch notas amach atet soçtape'chatsto tarro'mar ñeñtpa' ama esoye' enteñe Yompor. Tarro'mar o'ch notas ñerra'm Yompor muenetseñ ama't añ mapue' ñeñt senten arr o'ch a'pnasereñ Abraham po'mreneñ. <sup>10</sup> Ñeño'marña napa' o'ch notas ñerra'm amach soçtape'cherro cohuen Yomporecop o' mameshamerra o'ch çhaponasa attoch coñchaterres Yompor. O'ch netma'ntatasa atet ñerra'mrrate' allempo o'ch a'mata'tmochet tsach. O' e'ñe onañchachet gach allcha' tet e'ñe allohua huañen puepallactar. Ñeñt allohuen tsacheçhno ñeñt ama cohuenaye' me'tetsopa' a'mata'tueretcha' saprochetcha' all huorten tso'

allcha' e'ñe a'poyatatueret.

<sup>11</sup> Elloña Juanpa' atet oterraneterr:

—Ñeñtes cotape'cherre' cohuen Yomporecop napa' ama't e'ñe po'ñočh napatensoñ Yomporecop, napa' e'ñeca'ye oñočhaya napatenes. Tarraña Cristo ñeñtcha' huapatsa chenta'pa' ñapa' añcha'ca'ye chorratossa Parets Puecamquēñ ñeñt atet ñerra'm tso'. Ñapa' ñeñt atarr ahuamencatesha' nañapa' ama tama ahuamencateyayno. Ñapa' ñeñtña atarr sherbets, nañapa' ama es nesherbeno attoch ama't po'sapatapa' o'ch nanmoñ. <sup>12</sup> Ñapa' atarr ahuamencat ñapa' ñach acerre' allohuen acheñenesha'. Ñapa' añ toma'ntena ñeñt orrene' puehoshnat alloch shoshnan po'trigo o'ch e'ñe pue'llomrochayama. Ñeñtña pue'llomerpa' o'ch a'yapache' o'ch añño'ch allecma añño'teñ e'ñe cohuen. Pue'she'marñapa' o'ch huapore'ch tso allcha' e'ñe poyhua. Ñeñtña tso'pa' ama emaya'pahuo ama't errponaña. Ñeñtpa' allohua atet serrpare'tatanet Juan.

*Allempo apatareta Jesús Yomporecop*

*(Mr. 1.9-11; Lc. 3.21-22)*

<sup>13</sup> Allempo huapa Jesús Galileoť, čhap Jordanaso allo'tsen Juan, ñapa' añ muenen o'ch apatař Juan Yomporecop. <sup>14</sup> Juanñapa' eñoratsa čha mueneñeñ o'ch emman Jesús. Ñeñtpa' atet otař:

—Ama pocteyaye o'ch napatapař řa, añña poctetsa řachña napatose'. Papa' eso'maruachñaca'ye řonña nesho, řaca'yeña ñeñteř atarr sherbets.

<sup>15</sup> Jesúsñapa' atet otererr:

—Papatapno'tach Juanacha' tarro'mar atetca'ye poctetsa o'ch yetsota allohuen ñeñt poctetsa Partsocop.

Allempoña Juanpa' e'ñe pocte' eñch, <sup>16</sup> allempoñapa' apatapan Jesús. E'ne apatue'pa' o' cha'nerrña Jesús oñot, enetñapa' ahuepa't atorareta. Alotña e'ñe sohua'nma Parets Puecamquëñ, Jesúsñapa' e'ñe atet entap ñerra'mrrate' yeþ o' sohua'nma entot, e'ñe chap ñesho. <sup>17</sup> Allempoñapa' cha e'morrtatsa ñaña ñoñets entot atet eñorena Yompor. Ñeñtña ñoñetspa' atet oten:

—Añmapa' ñeñtña Nechemer ñeñt atarr nemor-rentena. Ña atarr nanac nocshatene'.

## 4

*Allempo oneñtapa' topatenan Jesús, mueneñ o'ch atet patan Jesús ñeñt ama pocteye' enteno Yompor (Mr. 1.12-13; Lc. 4.1-13)*

<sup>1</sup> Allempoña Parets Puecamquëñpa' anman Jesús all amayo. Ñeñtapa' añecop atet þa attochña allpa' o'ch huapoña oneñt, tarro'mar ñapa' añ mueneñ o'ch atet patyes ñeñt ama pocteye' enteno Yompor.

<sup>2</sup> Allñapa' ama rreno e'ñe añña torrena attoch etsotuan ora allohuen ñeñt cohuentetsa Pomporecop. Ñeñto'marña ama't o' pa'tatsoch çharramatpa' ama't coñe'tapa' ama es rreno yeto ama't ñaña tsapo. O'ña pa'tatsoch çharramatuapa' cho cheporratsa. <sup>3</sup> Allempoñapa' huapoña oneñt. Atto topatosan Jesúsapa' atet otos:

—Pa ñerra'm po'ñochte' Parets Puechemereþpa' o'ch þot: Añ mapue' puenasepa' pan.

<sup>4</sup> Jesúsña' atet otaþ:

—Napa' ama nemno o'ch atet neþa tarro'mar Yompor po'ñoñ ñeñt anuaret ahuaťoteñ ñeñťpa' atet oteney: “Allohueney acheñeneshohueneypa' ama e'ne rreñtsa ñapueť yocrrañ yepeno. Añe'naña yocrrañ yepen yecamquēñecop ñeñť allohuen allpon oteney Yompor.”

<sup>5</sup> Allempoña oneñeťpa' o' aneñ all Jerusaléno, ñeñť anetserpa' anaret Partsocop. Allña' a'tapatos nanac eno allohuanen Parets pa'paquell.

<sup>6</sup> Allña' otuererr:

—Papa' ñerra'm po'ñochte' Parets Puechemereþ te'pa' þomacha arrot tarro'mar amach þa'tserrþo tarro'mar Parets po'ñoñ ñeñť anuaret ñeñťpa' ama'tña atet oten:

Yomporpa' o'ch mueñoñaþ po'mllañoťeññaneshar ñeñťcha' pecuamþsapue'. Ñetcha' þagapapuet, o'ch enatapapet attoch amach þa'tserrþatca'toso mapyo.

<sup>7</sup> Allempoña Jesús'pa' alla otererr:

—Añpa'cho'ña anuaret Yompor po'ñoño: “Amach ya'llocchame'tatsche Yompor ñeñť Yepartseshar yepen.”

<sup>8</sup> Allempoña oneñeťpa' o' alla anerranerr Jesús all atarr aspenťo e'ne a'noso. Allťña gatyuesuererr allohuen ñeñť allpon all añcha'tareťetyena pa'namen acheñenesha' ñeñť ye'cha'yetsa erraþaren añe patsro, gatyuesuererr all atarr cohuentatyeñet. <sup>9</sup> Oneñeťña'pa' alla otuererr:

—Ñerra'm na pema'yocheñoñen o'ch peconcor-pana'tna, napa' napařcha' ora allohuen ñeñt co-huen pentyen arr.

<sup>10</sup> Jesúsñapa' alla otererr:

—Te'pa' o'ch orrerreř oneñeťe. Napa' ama nemno o'ch atet neřa řarro'mar Yompor po'ñoñ ñeñt anuaret ñeñťpa' atet oteneť: “Añach ñapuět yema'yochena Yompor ñeñt Yepartseshar yepen, e'ñech ñapťa yesherbe'.”

<sup>11</sup> Allempoña oneñeť topatuahuan Jesús'pa' o' ahuerr o' quečhp'a'ner. Allempoñapa' čhačha'toña Yompor po'mllañoťeñnaneshař; ñetñapa' e'ñe co-huen sherřoset Jesús all. Arrpa' allohua huañ atto oneñeťpa' topatenan Jesús allempo.

*Allempo e'ñe ñenmať torrena Jesús Partsocop all Galileo*

*(Mr. 1.14-15; Lc. 4.14-15)*

<sup>12</sup> Allempoña Jesús e'mare'tan Juan o' yotamřset, ñaña'pa' allenta ahuerr Galileo. <sup>13</sup> Cherr Galileopa' ama a'pohuerro anetso Nazareto, arraña serr Capernaumo, allña yečha'huerra. Ñeñt Capernaumpa' e'ñe sa'patopño'tsen, allara ñeñt otenet Zabulónnanesha' pa'netser ñaña Neftalenesha' pa'netser. <sup>14</sup> Ñeñťpa' allña yečha'huerra allochñapa' attoch etsota Isaías po'ñoñ ñeñt a'mťaye't Yompor po'ñoñ; ñeñt ñapa' atet ote't ñeñte anetsrecop:

<sup>15</sup> Ñeñt Zabulónnanesha' pa'netsro ñaña Neftalenesha' pa'netsro ñeñt all sa'patopño all Jordanas yomťa'n, allara Galileo all

yecha'yena pa'namen acheñenesha' ñeñt  
ama judioneshayayeto.

16 Ñeñt acheñenesharpa' ñetpa' aña yecha'yenet  
ñeñt ama cohuenaye' enteno  
Yompor; ñetpa' cha ottenet ñerra'm  
checmeto'tseneta. Tarraña te'ñapa'  
o' enteret ñeñtcha' e'ñe cohuen  
a'puetarsam'perrahuet pocta'ñet. Ñetña  
ama't aña o'patyesahuetañe't rromueñets  
ñeñtara chenquëñets, te'ñapa' ama't  
ñocpuetpa' o' a'puetarsam'psare'tterret e'ñe  
cohuen. Arrpa' allohua atet nane't Isaiás  
po'ñoñ.

17 Allempo cherr Jesús Galileo allempoña e'ñe  
ñenma't serrpare'tatuerranet all. Ñeñt'pa' atet  
otuerranet:

—Te'pa' o'ch soctape'cherr ello cohuen  
Yomporecop tarro'mar te'pa' o' cherrmoch  
allempoch ayochresha'tterra Yompor ñeñt  
pue'ntaño'tsen.

*Atto Jesús'pa' chore'tosan pa'tatsheña ñeñt e'ñe  
caca torrenet rromuet*

*(Mr. 1.16-20; Lc. 5.1-11)*

18 Allempo Jesús'pa' chopeñe'chyen all  
sa'pato'ño'mar; ñeñtña sa'ppa' añ pa'so'cheñ  
Galileas. Allña'pa' entosan acheñ epsheña; ñeñtña  
puesheñarrpa' añ pa'so'cheñ Simón ñeñtara  
sochetsa Pedro epuet pa'mo'nasheñ Andrés.  
Ñetña'pa' terrayetset e'ñe alla sa'po tarro'mar  
ñetpa' e'ñe ñeñt'pa' po'taruas penet. 19 Jesús'ña'pa' atet  
otosanet:

—Te'ñapa' o'ch notas, socta'n na attoch ney-  
ochresha' neperres. Ñeñt atet sepena ahua'toteñ

e'ne' cac te'ñapa' o'ch neyčhaterres attoch se'nerr ñaña acheñ ñeñtcha' same'ñaterra.

<sup>20</sup> Ñetñapa' allorocma na'nmuert po'terrayapa' o' cotet Jesús.

<sup>21</sup> Allempoña meterrerr allotpa' entuerranerr po'poñ acheñ epsheña; ñeñtña puecheñarrpa' añ pa'so'cheñ Jacobo\* epuet pa'mo'nasheñ Juan; ñeñtpa' Zebedeo puechemeresha'. Ñetñapa' po'noñto'tsa'yenet; allo'tsen ñaña pomporet all a'cohuenetyenet po'terraya. Jesúsñapa' chore'tuerraneterrpa' atet otuerraneterr ñamet:

—Te'pa' o'ch socta'n samña.

<sup>22</sup> Ñetpa'cho'ña e'ñe allorocma na'nmuert po'noñt ñaña pomporet o' cotet ñamet Jesús attoch pueyochresha' perranet ñamet.

*Allempo Jesúsapa' yečhatenan shonte' acheñenesha' (Lc. 6.17-19)*

<sup>23</sup> Allempoñapa' chopeñe'chyes Jesús errapa' Galileo'mar. Yečhatyesosan judionesha' e'ñe ñet po'prahueto. Allñapa' serrpare'tatosanet cohuen ñoñets atto ayochreshattena Yompor. A'crratyesosan acheñenesha'; ama't pa'namen osyenahuet, ama't pa'namen a'prrama'yenahuet, ñañaapa' e'ñe a'crratyesuosanet. <sup>24</sup> Atteñapa' e'mare'tuet errapa' ama't Sirio'mar. Huapatyesoñet allohuen ñeñt mueročhtatyen atснаñets. Huapatyesoñet ñeñt osyen pa'namen atснаñets ñaña ñeñt atserrpañačhno. Huapatyesoñet ñaña ñeñt chorra'yena oneñeñ ñaña ñeñt otañačhno

\* **4:21** Jacobopa' ñeñtara ñeñt sochenet Santiago.

ñaña echarrañačno. Allohuenetpa' ñaña' e'ñe a'crratyesuerranet. <sup>25</sup> Shonte' acheñenesha' ñeñt cota'yese'. Cota'yese galileo'marnesha', ñaña decapoliso'marnesha' ñaña jerusaléño'marnesha', ñaña judeo'marnesha'; ama't ñeñt yeçhetsa Jordanaso yomta'npa' o' e'ñe cota'yese.

## 5

### *Allempo Jesús'pa' serrpare'tatosanet all aspeno*

<sup>1</sup> Allempoña entan shonte' acheñenesha' ñeñt cotene', Jesús'ña'pa' ahua' aspeno. Allña anorrospa' hua'cha'toña allohuen pueyochresha'čno. <sup>2</sup> Ñaña'pa' yeçhatapanetpa' atet otapan acheñenesha' ñeñt po'ño'ch atarr cosheñtso'tsa'yenet:

*Acheñenesha' ñeñt po'ño'ch atarr  
cosheñtso'tsa'yenet*

*(Lc. 6.20-23)*

<sup>3</sup> —Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt ama esoye' asherbenaye' entyetso pueyo'chreto Yomporecop tarro'mar ñetpa' o'paterretcha' Yompor po'cohuenña atto ayochreshatena pue'ntañot.

<sup>4</sup> 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt lleca'yetsa Yomporecop tarro'mar ñetpa' coshaterranetcha' Yompor.

<sup>5</sup> 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt ama añeye' e'neneto ñeñt e'ñe ñocueta tarro'mar ñetpa' o'pataterranetcha' Yompor allohuanen pats.

<sup>6</sup> 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt nanac muenene' o'ch e'ñe orrtatyenet ñeñt e'ñe



pocte' enten Yompor. Ñetpa' e'ñe atet mueneñet ñerra'mrrate' cho nanac yachporrena ñaña nanaccha' yo'ñpa'ten. Nanac cosheñtso'tsa'yenet ñet tarro'mar Yomporña e'ñe atet muenaterranet.

<sup>7</sup> 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt nanac cohuen muerannetsa tarro'mar elloña Yomporpa' atarrcha' muererranet ñet.

<sup>8</sup> 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt e'ñe pueyoçhretopa' ama eñalle sosya'tsañ ama't coñe'ta tarro'mar ñetpa' enteretcha' Parets.

<sup>9</sup> 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt çhocma amo'tstanna'tatenahuet tarro'mar ñetpa' po'ñoçhcha' Yompor puechemer perranet.

<sup>10</sup> 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt e'moñe'tyenet atto ñetpa' e'ñe pocte' es pa'yenet Yomporcop. Nanac cosheñtso'tsa'yenet tarro'mar ñetpa' o'paterretcha' Yompor po'cohuenña atto ayochreshattena pue'ntañot.

<sup>11</sup> 'Sapa'cho'ña nanac cosheñtso'tsa'yenes ñerra'm esempo errofuanen penset no'mar. Nanac cosheñtso'tsa'yenes ñerra'm cho sapa' sasare'tyenset, e'moñe'tyenset, pa'namen sosey toma'tam pesyenset. <sup>12</sup> Chocmuepa'chña socsha tarro'mar shonte' ñeñt o'patatensa Yompor pue'ntañot; ñeñtcha'ña atarr socshaterre'. Ama't ahuatoteñ allempo ama se'ñalletena' attecma e'moñe'tyesete't ñaña ñeñt a'nita'yesaye't Yompor po'ñoñ.

*Acheñenesha' ñeñt sherbets Yomporcop arr pat-sro ñetpa' atet atma'ntatarettenet ñerra'm pos ñaña puetare'*

*(Mr. 9.50; Lc. 14.34-35)*

13 'Sapa' ñeñtes name'ñenaya añ netma'ntatensa atet ñerra'm pos ñeñt atarr sherbene' allohuen acheñenesha' arr patsro. Tarraña pospa' ñerra'm o'ch huañer po'poserrteña amach errotenot ellopa' ya'poserrtatere. Allempopa' o'huañcha' es sherba' acheñeneshacop; añecpach sherberr o'ch yehuapore'ch a'yo allcha' atmama'ch acheñenesha'.

14 'Ñaña añ netma'ntatensa puetare' elloña ñeñtña atarr sherbene' acheñenesha' arr patsro. Sapa' chocmach cohuen es sorratyen. Atetcha' sepena ñerra'mrrate' paterr anets ñeñt e'ñe a'noso'tsen aspeno. Ñeñtña anetserpa' chocmach cohuen orrtena allemateñ, amach errotenot ma'natacheto.

15 Ñaña ñerra'm esempo ya'llchaten lampareña' ñeñtpa' ama tarrecpaye' ya'llchateñe o'ch ye'rramampes coymō. Ñeñtpa' añecopña ya'huortateñ o'ch yene' enonet attoch e'ñe choyo'tampesuan allohuen ñeñt pocollo'tsa'yen.

16 Sapa' attecmuepa'chña sorratyen ñeñt cohuen enten Yompor. Allochñapa' po'potantaña'cho'ña e'ñech cohuenare' entennaset atet es sorratyen cohuen. Attochña ñetpa'cho'ña cohuentatapreternasetcha' Seyomporer ñeñt pue'ntaño'tsen.

*Atto Jesúsapa' yechatosanet atarr sherben Yompor po'ñoñ ñeñt atet anaret ahuatoteñ*

17 Jesúsñaapa' atet oterraneterr:

—Amach soctape'chatsto napa' añecopte' nohuapa o'ch nehuapore'taterr Yompor po'ñoñ ñeñt ahuatoteñ atet anaret atet ñerra'm Moisés

po'ñoñ ñaña añ po'ñoñ ñeñt quellca'yese't ñeñt a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ. Napa' ama añecpaye' nohuapo o'ch nehuapore'tach, napa' e'ñechca'yeña netsotatuer. <sup>18</sup> E'ñe po'ñoçh notenes: Ama ahupore'tpahuoyaye Yompor po'ñoñ ñeñt atet anaret ahuatoteñ, ama't tayoteñ tarrempohuach esempohuañencha' chenca'huerra pats ñaña enet. Ama't patrra ñoñets ñeñt atet anaretpa' amach chenquërro ama't e'ñe patrra quellec puehempotollohuenpa' amach chenquërro ama't tayoteñ tarrempohuach esempohuañencha' e'ñe etsotueria ñeñt atet oten ahuatoteñ. <sup>19</sup> Ñeñto'marña ñerra'm esesha' o'huañ e'ñeye' ame'ña'po' entan ama't patrratolla ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñ ñaña ñerra'm atach yeçhatan po'potantañ, ñeñtña acheñerpa' amach tama sherbeno Yomporecop ñeñt atto ayochreshattena ña pue'ntañot. Tarraña ñerra'm esesha'chña e'ñe etsotierre' ñaña ñerra'm e'ñech atet yeçhatan po'potantañ, ñeñtña acheñerpa' ñeñtcha'ña atarr sherberrets Yomporecop attoch ayochreshatterra ña. <sup>20</sup> Napa' o'ch notas, po'ñoçhca'ye sa atet e'ñe pocte' es sorratyen, ellochña semtana'tuerepa'ch atet es cohuen orrtatyeneñ fariseonesha' ñaña añ ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret. Ñerra'm amach semtana'tuerranetopa' amach errotenot so'pataprechoña Yompor po'cohuenña atto ayochreshattena ña pue'ntañot. Attoña ama't ahuatapa' amach seçherro all añcha'tarettena pue'ntaño.

*Atto      Jesús'pa'      yeçhatosanet      ama*

*e'moñe'tanna'tpahuoyaye**(Lc. 12.57-59)*

<sup>21</sup> Jesúsña'p' alla yerpaterraneterr ñeñt' atet anarettete't' ahuatoteñ' ñoñets, ñeñtpa' atet oterraneterr:

—Sa ahuatoteña' se'marte'ña atet otarettete't' ahuat' acheñenesha'. Ñeñtpa' atet otarettete't': “Amach muetsatsteto acheñ. Ñerra'm esesha' muetsene' acheñpa' ñapa'cho'ña muetseretcha' tarro'mar ñeñtotcha'ña o'patateret coñcheñets.”

<sup>22</sup> Elloña na te'pa' o'ch noterres, ama't ñeñt' atfa e'moñe'tene' pamo'tspa' ñapa'cho'ña ñeñtotach o'patateret coñcheñets. Ñaña ñerra'm esesha' atarr sosyo't sochatse'teñet pamo'ts ñeñtpa'cho'ña ñeñtotach o'patateret coñcheñets allo'tsa'yen amcha'taretneshachno allecma a'pocatenet ñoñets. Ñaña ñerra'm esesha' puepencare'teño't atarr sosyo't sochatse'teñet pamo'ts ñeñtpa'cho'ña acheñerpa' añ o'patenaya tso' ñeñt' parrarets erraparen.

<sup>23</sup> 'Ñeñto'marña napa' o'ch notas: Ñerra'm esempo cho es p'apuen Yomporecop allecma sherbeñet Yompor allña'p' taya o' peyerposya pamo'tsña'p' cha p'atsrre'mateñ, <sup>24</sup> p'aña'p' ñeñtcha' p'ap Yomporpa' pena'ner alla. O'ch ahuerreþ, pemo'nasheñña ñanom pamo'tsterra'. Allempochña pepuerrerra allecma sherbeñet Yompor allempochña p'aphuer Yompor ñeñt' p'o'patateña.

<sup>25</sup> 'Ñaña ñerra'm esempo esesha' setmantene' o'ch anmaset amcha'taretesho allcha' sa'pocataerra' señoñ, sañapa' e'ñech allorocma

samo'tstera ñeñt se'moñe'tene' tayepa'tñapa' ama se'chena' am'cha'taretesho. Chosachña amo'tsterraya ñeñt setmantene' te't attot pomataterret am'cha'taretesho ñaña'pa' o'ch pomuensa' guardiyesho ñeñt'cha' seyottam'pse'.  
 26 Po'ño'chca'ye o'ch notas, ñerra'm choch yottam'psasetpa' allenasachca'ye o'pono allo'tpa' amachca'ye ahuen cha'nmaterrseto. Esemphuañencha' choch se'cha'nmaterret ñerra'm esempoch e'ñe setsa'tuerra ora allohuen ñeñt allpon quelle muenenet. Ama't e'ñe eptalla centavotollña ñerra'm ama setsa'tueña'pa' amachca'ye cha'nmaterrseto allo't. Ñeñto'marña notenes o'ch e'ñe cohuen samo'tstera ñeñt se'moñe'tene' tayepa'tñapa' ama chennasa' ñeñt atarr yoro'chen senten socop.

*Atto Jesús'pa' ye'chatosanet ama achtapret-pahuoyaye taporets*

27 'Ñaña sapa' ahua'ototeñ se'marte'ña atet otarette't acheñenesha': "Amach chetapretatsteto taporets." 28 Elloña na te'pa' o'ch noterres, ñerra'm esesha' cohue'ne' coyanesha' pueye'cheño't, o'ca'ye ochña'tet pueyo'chreto.

29 'Ñeñto'marña notenes: Ñerra'm se'cle' p'atyenes ñeñt ama pocteye' enteno Yompor, añ poctetsa o'ch seque'chpuerr ñeñt seye'chena se'clloyot. Ñeñt'pa' e'ñe atet ñerra'mrrate' cho serroten se'cle' o'ch sehuapore'ch, ama't ñeñt se'cle' secohuenrote'tsen ñeñt atarr sesherbene'. Añña ama tama yoro'chenayaye socop o'ch sa'ypo'ñer e'ne tayecma ñeñt soctape'chatene' sosya'tsañ. Añcha'ña atarr yoro'chen socop ñerra'm

ama tayecma sa'ypo'ñerepa' esempohuañenpa' orach huapore'terrset coñcha'puetso all parraren tso'. Ñeñtpa' añ toma'tena atet ñerra'mrrate' o' ya'chencaterr paterr yechets ama't yecle' ama't yot, te't esempohuañen ora yechtsohuenpa' huapore'terryet coñcha'puetso. <sup>30</sup> Attecma ñaña ñerra'm sotpa' p̄atyenes ñeñt̄ ama pocteye' enteno Yompor añ poctetsa o'ch sequechpuerr ñeñt̄ atet chocma p̄atse'tatyenes sot. Ñeñtpa' e'ñe atet ñerra'mrrate' cho sepechen sotpa' o'ch sehuapore'ch, ama't ñeñt̄ secohuenrote'tsen sot ñeñt̄ atarr sesherbene'. Ñeñtpa' o'ch alla noterrser. Añña ama tama yoroçhenayaye socop o'ch sa'ypo'ñer e'ñe tayecma ñeñt̄ soctape'chatene' sosya'tsañ. Añcha'ña atarr yoroçhen socop ñerra'm ama tayecma sa'ypo'ñerepa' esempohuañenpa' orach huapore'terrset coñcha'puetso.

*Atto Jesúspa' yeçhatosanet ama  
asanna'tpahuoyaye  
(Mt. 19.9; Mr. 10.11-12; Lc. 16.18)*

<sup>31</sup> 'Ñaña te'pa' o'ch noterrser po'poñ: Sapa' ahuaŋoteñpa' señoŋe'ña atet otarettete't: "Ñerra'm esesha' serre' puetaporpa' apa'nmepe'ña papell all aquellcare't attoch quechpuerran puetapor." <sup>32</sup> Elloña na te'pa' o'ch noterres: Ñerra'm ama añecpaye' quechpuerrano puetapor atto ama çhoye' aguënano po'psheñeñ yacma, ñerra'm attoŋa serran puetapor, ñañaŋa' ochña'taterranča' puetaporeshe'mañ po'psheñeñesho't; ñeñtpa' ama cohuenaye' enteñe Yompor. Ñaña ñerra'm esesha'ña yorerre' ñeñt̄

asaretpa' ñeñtña yacmarpa' chach chetapretenan  
po'psheñeñ pueťapor; ñeñťpa'cho'ña ama  
cohuenaye' enteñe Yompor.

*Atto Jesús pa' yečhatosanet amach natsteto  
po'ñoñ Parets pa'so'chño*

<sup>33</sup> 'Ñaña te'pa' o'ch noterrser po'poñ: Sa  
ahuatoteñpa' se'mare'tña ñeñť atet otareťteteť:  
“Amach e'ñe orrena na'yeneto po'ñoñet Parets  
pa'so'chño țarro'mar ñerra'm erra'tsen nene'  
po'ñoñ Parets pa'so'chño ñeñťpa' atarr huomenc  
ñoñets amach atta puesatscheto, chocmachña  
e'ñe a'pocatyenet ñeñť atet o' nohuetña  
po'ñoñet Parets pa'so'chño.” Ñeñťpa' atetca'ye  
otareťteteťña ahuatoteñ. <sup>34</sup> Tarraña elloña  
na te'pa' o'ch noterres: Ama't e'ñe erra'tsena  
pa'so'chño pa' amach senatsto señoñ. Amach  
sotatsto o'ch sena' señoñ Yompor pue'ntañ  
pa'so'chño; ñeñťpa' ama tama huomencaye'  
senteñe ñeñťecop atet senen señoñ. Tarro'mar  
napa' o'ch notas ama't pue'ntañpa' ñeñť po'conañ  
pen Parets ñeñťo'marña attera atarr huomenc  
ñerra'm Pamo'mte'. <sup>35</sup> Ñaña amach sotatsto  
o'ch sena' señoñ Yompor po'patseñ pa'so'chño  
țarro'mar ñeñťpa'cho'ña attera atarr huomenc  
țarro'mar ñeñťpa' ñeñťña nen Parets pa'tconet.  
Ñaña amach sotatsto o'ch sena' señoñ Jerusalėñ  
pa'so'chño țarro'mar ñeñťpa'cho'ña attecma  
atarr huomenc țarro'mar ñeñťpa'cho'ña ñeñť  
pa'netser pen Parets. <sup>36</sup> Ñaña amach sotatsto  
o'ch sena' señoñ e'ñe sa soñ pa'so'chño țarro'mar  
ñeñťpa'cho'ña ama soyaye seyečcatar. Ama't e'ñe

pueḡarra sechpa' amate' errotēnoḡ sello'tacheña sa. Ñaña ñerra'm esepoch sello'tenpa' amach errotēnoḡ alla sa'quelluetatereña sa. <sup>37</sup> Ama't errotēna seḡa'yesa'chpa' atēḡcha' sotanna'tyesa: Ñēñḡpa' atēḡcha'ca'ye yepe'. Ama palltenoña o'ch sena'yen señoñ ama't e'ñe esa pa'so'chño tarro'mar ñerra'm atēḡ seḡa'yenapa' ñēñḡpa' oneñēḡeshoḡa huena.

*Atto Jesúsḡa' yeḡchatosanet ama  
atsa'tatpahuoyaye atto e'moñe'tenyet  
(Lc. 6.29-30)*

<sup>38</sup> 'O'ch alla noterrser po'poñ: Ñaña sapa' ahuaḡoteñ se'mare'tña ñēñḡ atēḡ otete'ḡ: "Ñerra'm esesha' pochocle'che' pamo'ts, semoñseñoḡ ñēñḡ apochocle'chareḡpa' sepochochle'ch ñaña ñēñḡ pochocle'chene' pamo'ts. Ñaña ñerra'm esesha' pue'moñe'teñoḡan a'cayamḡpsan pamo'ts pa'spa' semoñseñoḡpa' sa'cayamḡpes ñaña pa's ñēñḡ a'cayamḡpene' pamo'ts pa's." Ñēñḡpa' atēḡca'ye otareḡtete'ḡña ahuaḡ. <sup>39</sup> Tarraña na te'pa' o'ch notas ellonet: Amach semoñsatstoña sa e'ñe sañeña ñerra'm esempo e'moñe'tyenset. Atēḡ ñerra'm esempo esesha' pue'moñe'teñoḡetas o'ch taclaset setsa'po secohuenroḡ, sañapa' poḡtepa'chña señch taclerrserrepa' ñaña po'pshemḡtañoḡ. <sup>40</sup> Ñaña ñerra'm esempo esesha' muenene' o'ch temantaset atḡoch puerrataḡḡpsaset seshtam, sañapa' poḡtepa'chña señch puerrataḡḡpsasetepa' seshtam ñēñḡ muenenet ama't ñaña po'pmañ seshtam allo sepmatena. <sup>41</sup> Ñaña ñerra'm esesha' sanmatsre'tatene' e'ñe atḡa paḡterr kilómetro,



sañapa' poctepa'chña señch o'ch sanmatsre'ch ama't epa kilómetro. <sup>42</sup> Ñaña ñerra'm esesha' es senamuene', sañapa' sapepa'ch. Ñaña ñerra'm esesha'ch senamuene' o'ch es sarchapa' sañapa' sarchepa'ch.

*Atto Jesús pa' ye'chatosanet amorrentpo'ch yeñch ñeñt ye'moñe'tyene'*

*(Lc. 6.27-28, 32-36)*

<sup>43</sup> 'Ñaña sapa' se'marte'ña atet otete't ahuat: "Mueryetcha' pamo'tset ñeñt muerenahuet. Tarraña ñeñt e'moñe'tenahuetpa' ñetpa'cho'ña o'ch e'moñe'chet ñamet." Ñeñtpa' atetca'ye otete't ama't ahuatoteñ. <sup>44</sup> Tarraña naña te'pa' elloña o'ch noterres: Semueryach ama't ñeñt se'moñe'tene'. Ñaña ñeñt sarrnomare'tenaya sañapa' o'ch senamaterrñañ Yompör pa'nateña. Ñaña ñeñt errof sepene'pa' sañapa' añcha' atet sepoñ ñeñt atarr cohuen enten ña. Ñaña ñeñt sa'mueroçhtatene' sañapa' o'ch sema'yocham'pesya. <sup>45</sup> Attochña sapa' eñotenset po'ñoçh puechemer penes Yompör ñeñt pue'ntaño'tsen tarro'mar sapa' añ sorrtatyen cohuen ama't e'ñe allohuenacop e'ñe atet pena Sompör ñapa' e'ñe cohuenare' es orrtatyen ama't allohuenacop. Atet ñapa' çhocma huapata'muenane't po'puetarenña allohuenacop ama't atsrre'mñañecop ñaña ñeñt cohuenacop acheñer. Ñaña ñapa' çhocma huatateñ añecop ñeñt e'ñe pocte' es pets ama't ñaña añecop ñeñt ama pocteye' es pa'yetso. <sup>46</sup> Ñeñto'marña notenes: Ñerra'm aña e'ñe semorrentena ñeñt

semorrentenaya samña ñeñt̃pa' amach e'ñeye' sorrtatenoña ñeñt̃ e'ñe po'ñoçh cohuentetsa, attoña Yomporpa' amach es apuerrso ñeñt̃cha' atarr socshaterre'. Tarro'mar ñeñt̃ ama ame'ñenayo Yompor, ñetpa' aña morrentenet ñeñt̃ e'ñe morrentenahuet ñamet. Sapa' e'ñeca'ye señoteñ e'ñe atet̃ pena ñeñt̃ puehquẽño'te'na cobrenan acheñenesha' shonte' quelle. Añña atarr cohuentetsa ama't ñeñt̃ ama yemorrentenayepa' o'ch yemorreñcha e'ñe cohuen. <sup>47</sup> Ñaña ñerra'm e'ñe aña cohuen saguën ñeñt̃ e'ñe samo'ts sepen, ñeñt̃pa' amach erro'tenot̃ semtanoña ñeñt̃ ama ame'ñetso, tarro'mar ñetpa' e'ñe aña cohuen aguënet ñeñt̃ e'ñe pamo'ts penet. <sup>48</sup> Ñeñto'marña napa' notenes: Sapa' e'ñepa'chña cohuenare' es sorrtatyen allohuenacop e'ñe atet̃ pena Somp̃or ñeñt̃ pue'ntaño'tsen e'ñe cohuenare' es orrtatyenña ña.

## 6

*Atto Jesús̃pa' yeçhatosanet amach pommo'cheño'te'na es cohuen orrtatatsteto*

<sup>1</sup> Jesús̃ñapa' atet̃ otterraneterr:

—E'ñech señota, amachña e'ñe sommo'cheño'te'naña es sorrtatyeno cohuen Yomporcop attoch acheñenesha'pa' o'ch entenset sapa' atarro' cohuen acheñeseñ. Tarro'mar ñerra'm ñeñt̃ecpa'na es sorrtatyen cohuen, Yomporña ñeñt̃ pue'ntaño'tsenpa' amach es apuerrsoña sa ñeñt̃cha' atarr socshaterre'.

<sup>2</sup> Ñerra'm esempo es sapueñ huocchañnesha'pa' e'ñechña a'nahua sapuenanet. Sommo'cheño'tpa'

amach sotatsto entasepa' allohuen acheñenesha' attoch e'ñe cohuen entasetañ. Tarro'mar ñeñtpa' ommoñatenesha' atet petsa. Ñeñt ommoñatenesha'pa' ñerra'm esempo es apueñet huocchañneshačhnopa' o'ch orrtachet allo'tsa'yen allohuen acheñenesha' all puerahuo'mar ama't ñaña toño'mar; attochña allohuen acheñenesha'pa' e'ñech cohuen entenanetañ. Tarraña napa' o'ch notas, ñeñt atet petsapa' Yomporñapa' amach es apuerraneto ñeñtcha' atarr coshaterrahuet. Tarro'mar ñetpa' aña e'nenet acheñeneshach cohuentatenahuet. Ñetpa' e'ñech alla atsa'taretterret. <sup>3</sup> Tarraña sapa' ñerra'm esempo es sapueñ huocchañneshačhno amach esesha' sotaṗsa'tatsto ama't ñeñt e'ñe parro seyemtannena. <sup>4</sup> E'ñechña a'nahua es cohuen seṗa'yen, allochñapa' Sompór ñeñtña entene' allohuen ñeñt a'nahua es seṗa'yen, ñachña sapuerre' ñeñtcha' ello atarr socshatterre'.

*Atto Jesúsapa' yečhatosanet e'ñech cohuen ma'yochet*

*(Lc. 11.2-4)*

<sup>5</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Ñaña ñerra'm esempo sema'yochena sapa' amach atet seṗatsto atet pena ommoñatenesha'. Ñetpa' añeṗaña ma'yochenet attoch acheñenesha'pa' e'ñech cohuen entenanetañ. Ñeñto'marña allempo ma'yochenetpa' arrach tomyesoset all shontena acheñenesha' puerahuo'mar amapa' all etsape'tyena toñ allecma huačhena shonte' acheñenesha' attochña allohuen acheñenesha'pa' e'ñech cohuen entenanetañ.

Tarraña napa' po'ñoçhpa' o'ch notas: Ñeñt atet ommo'chetsa Yomporña' amach apuerraneto ñeñtcha' coshaterrahuet tarro'mar ñetpa' aña e'nenet acheñeshach cohuentatenahuet. Ñetpa' e'ñech alla atsa'taretterret. <sup>6</sup> Sañapa' ñerra'm esempo sema'yochenapa' o'ch sebe'tosyes so'ponro çhochña seyottam̃psa attochña sapa' amach sommo'cheñoa sema'yocheñoña Sompor, ñeñtpa' e'ñech ñapuet allo'tsenes epas. Allochña' Sompor ñeñt e'ñe ñap̃ta sentene' ñachña sapuerre' ñeñtcha' ello atarr socshaterre'.

<sup>7</sup> 'Sa ñerra'm çho sema'yochenapa' amach atta nanac señosatsto atarr aton e'ñe orrena ñeñt atet pena po'poñ acheñesha' ñeñt ama ame'ñenayo ñeñt ya Yeyomporer. Ñetpa' atarr tematen ma'yochenetaña' tarraña ñeñtach alla oterrete't. Çate' otenapuetañ ñerra'm atarr tematen eñosetpa' e'ñe'e' cohuen entenanet Yompor attoch e'ñe cohuen e'mñnotenat. <sup>8</sup> Sañapa' amach atet sepatsto atet penet ñet tarro'mar sapa' ama't ama es senamuena' sema'yocheño't, Somporña e'ñe eñotuennas ñeñt sepallta'yena. <sup>9</sup> Sañapa' atetcha'ña cohuen sema'yochaña sa:

Yompore Partso ñeñtep̃ pe'ntaño'tsen,  
yentapepa'ch p̃a atarr Partsop̃.

<sup>10</sup> Chapuepa'ch Nompore allempoch atarr p̃a'yochreshatterra arr patsro.  
Yetsonapepa'ch arr patsro ñeñt atet pemnen p̃a Nompore ñeñt atet penet ñaña all pe'ntaño.

<sup>11</sup> Chocmuepa'ch Nompore p̃apueney ñaña yocr-  
ram̃ ñeñt allpon yepallta'yena pate'tets yet.

- 12 Peḡretna'huonayepa'ch Nompore allohuen yo'chñar ñeñt' ama pocteye' pentapretenye atto Nompore yapa'cho'ña yeḡretnannena ñerra'm esempo erroṭ yeḡannena.
- 13 Ñaña amach Nompore pemnatatsche sosya'tsañ o'ch atarr topateney. Añcha'ña čoch Nompore ḡa'ypo'ñataterrey allohuen sosya'tsañečno. Tarro'mar e'ñe ḡa Nompore ayochreshattetsa ñeñteḡ atarr Partseshatets, e'ñe ḡapṭa ñeñteḡ Nompore aye'chočhtatarettetsa e'ñe errponañohuen. Ñeñtach nenamaḡ; ñeñṭpa' attepa'ch Nompore.
- 14 'Ñerra'm sa čocma seḡretnannena atto erroṭ seḡannenapa' sapa'cho'ña čocmach peretnerresña Sompör ñeñt' pue'ntañ'o'tsen.
- 15 Tarraña ñerra'm ama čho seḡretnannenopa' Sompörpa'cho'ña amach peretnerrnasoña samña so'chñar.

*Atto Jesúsḡa' yečhatosanet ñeñt' e'ñech po'ñöch tore'teñets Yomporecop*

16 Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Ñaña ñerra'm esempo semneñ sema'yocheñoṭ Yompör o'ch sequečpa' serrar ñeñṭpa' e'ñe pocte'. Tarraña ñeñṭpa' ama añecpayaye attoch entas acheñenesha' ñerra'm čha sellca'huena. Tarro'mar ñeñṭpa' ommoñatenesha'ña atet petsa. Ñetpa' ñerra'm esempo quečpuenet puerrar Yomporecop ñetpa' attach atsocloyayenet allochñapa' attoch eñotenanet acheñenesha' ñetpa' Yomporecpo' atet penet. Tarraña na po'ñöchpa' o'ch notas: Ñeñt' atet ommo'chetsa

pue'tore'teñoŧ Yomporñapa' amach es apuerraneto ñeñŧcha' atarr coshaterrahuet. Tarro'mar ñetpa' aña e'nenet acheñenesach cohuentatenahuet. Ñetpa' e'ñech alla atsa'tare'tterret. <sup>17</sup> Tarraña sa ñerra'm esempo e'ñe sema'yocheñoŧ Yompor o'ch sequečpa' serrar sapa' atterachña sorrtena e'ñech cohuen satsaño'tyena ñaña se'paclle'chyena. <sup>18</sup> Allochña acheñenesha'pa' amach čha eñotaseto sapa' čho sequečpuen serrar ma'yochaya Yompor. Sapa' e'ñech ñapŧa Sompore sentene' ñeñŧ pue'ntaño'tsen. Allochña'pa' Sompore ñeñŧ e'ñe ñapŧa sentene' ñachña sapuerre' ñeñŧcha' ello atarr socshaterre'.

*Atto ñeñŧcha' seshonterr ñeñŧ atarr sherbets arca'ye seshonteñ all Yompor pue'ntaño*  
(Lc. 12.33-34)

<sup>19</sup> Jesús'pa' alla oterrer:

—Ñaña amach seshonta'yestatsto checmañats aña patsro ñeñŧcha' atarr semorrentena. Ñeñŧpa' atarr apom̃pere'chña atarr aptsaña. Ama't eñe'pa' o'ch be'tosam̃psonasapa' o'ch yoratsre'tam̃pesuas. <sup>20</sup> Yompor pue'ntaño'chña seshonta'yegna ñeñŧ e'ñe po'ño'ch sherbets. Ñeñŧpa' ama apom̃pere'chño ñaña ama aptsaño. Allpa' ama't eñe'pa' ama be'teno attoch yoratsre'tam̃pesuas. <sup>21</sup> Tarro'mar ñerra'm all Yompor pue'ntaño seshonta'nen ñeñŧ atarr cohuen senten, yeñoteñ e'ñe ñeñŧa pa'terr senen seyočhro ñeñŧña atarr sherbets Yomporcop. Tarraña arr patsro ñerra'm aña seshonta'nen ñeñŧ atarr semorrentena, yeñoteñ e'ñe ñeñŧa pa'terr

senen seyočhro ñeññapa' ama es sherbenoña Yomporecop.

*Atto yecle'pa' añ toma'ntena ñeññ po'lampareñ pen allohuen yechets*

*(Lc. 11.34-36)*

22-23 Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Yecle'pa' añ toma'ntena atet ñerra'm ñeññ po'lampareñ pen ora yechets. Ñerra'm e'ñe cohuen huomech yecle'pa' e'ñech cohuen entateney puetare'. Allochñapa' attoch e'ñe cohuen torratyenana allemeñ yechets tarro'mar e'ñe cohuen a'puetarsam̄psarettenet. Tarraña yecle'ña ñerra'm ama e'ñe cohuen huom̄cheyayepa' amach e'ñe cohuenaye' entatenye puetare' attochña amach eshcaye' torratyenano allemeñ yechets tarro'mar cha ottena ñerra'mrrate' checmeto'tsa'yeneta. Attecma pena ñaña yeyočer. Ñerra'm e'ñe cohuen yoc̄tape'chyen yeyočhro, ama aña es ye'nyeno ñeññ e'ñe yocpa, attoña čhennayaña e'ñe ora allohuen Yompor poc̄taṗña ñeññ po'cohuenña pen. Attoña ora yoc̄taṗña' e'ñech a'puetarsam̄psarettena Yomporeshot. Tarraña ñerra'm ama cohuenaye' yoc̄tape'cheno yeyočhro, ñerra'm aña ye'nyen ñeññ e'ñe yocpa ñeññpa' amach errotenot a'puetarsam̄penyeña ñeññ yoc̄taṗña yepen. Ñeññña yoc̄taṗña yepenpa' atarrcha' a'checmetam̄pennay yeyočer.

*Amach aña yema'yočhratsto ñeññ e'ñe yocpa*

*attoch yegana aton quelle; ñeñt atetpa' amach er-  
rotenot yema'yoçhroña ñaña Yomporecop*  
(Lc. 16.13)

<sup>24</sup> 'Ñeñtpa' atetcha' yetma'ntacha: Ama't puešeñarroŕeyapa' amach errotenot e'ñe cohuen yetaruasoña epsheño'mar yamo'mtayecop. Tarro'mar ñerra'm atet yeŕapa' puešeñarr e'ñech cohuen yemorrenteñoŕ yocsheñeshocmañen yesherbeñ, po'psheñeñña' amach e'ñeye' yemorrenteño; çhach yottena ñerra'm çha yetsena'teñ. Ñeñto'marña ñeñtpa' amach cohuenaye' yesherbeñe. Ñerra'm aña e'ñe sema'yoçhrena ñeñt e'ñe socpa attoch segana aton quelle, ñeñt atetpa' amach errotenot sema'yoçhroña ñaña ñeñtecop atarr sherbets Yomporecop.

*Atto Yomporpa' ñach e'ñe cohuen cohuanpene'  
ñeñt puechemerasha' pen*  
(Lc. 12.22-31)

<sup>25</sup> 'Ñeñto'marña te'pa' o'ch noterrser: Amach aña sellcatsto ñeñt atto yocrrena arr patsro. Ama't seyoçhrapa' amach sotatsto, esuachca' yerrerrerrte' tsapaŕoneŕ, esuachca' yorrte'. Ñaña amach aña sellcatsto ñeñt e'ñe sechtsocpa. Amach sotatsto, esuachca' yechorraŕe'. Tarro'mar Yompor ña yapuene' yo'rrerrña allo yocrrena ñeñtña atarr nanac sherbets. Ñeñto'mar yeñoteñ ña yapuene' ñaña yerrar ñeñtña ñocoppa' ama esoye' enteñe. Ñaña ña yeçhcatene' ye'chets ñeñt atarr sherbets. Ñeñto'mar yeñoteñ ña yapuene' ñaña ama't ñeñt yechorra'yena ñeñtña ñocop



ama esoye' enteñe. <sup>26</sup> Senteñte' atto correna otneshačno ñeññ anomcha'tyetsa entonet. Ñetpa' ama çoye' nare'tatse'teneto ñaña ama çoye' apcha'yeneto puerrar ñeñtcha' rra'yenet. Ñetpa' ama es echenaye allcha' es año'tyenet. Ama't atto correnet Somporña ñeññ pue'ntañ'o'tsenpa' e'ñe yeçhcatyesuanet ñeñtcha' puerrar pa'yenet. Elloña sa Yomporpa' atarr morrentensa sa; ello señtaneñ ñeññ atto atarr morrentenana otneshačno. <sup>27</sup> Ñaña amach sellcatsto attoch amach serromo tarro'mar ama't sellquëñañ attoch atarr atomat socrra arr patsro, tarraña ama't e'ñe puesheñarrotesapa' amate' errotenot so'chtatoña socreña ama't e'ñe pamtarra.

<sup>28</sup> 'Eso'mare'tcha'ña selca'yesaña attoch sepashta. Senteñte' atet yeçhquëna rorečno ñeññ chopyets ñota allemeñ. Ñetpa' ama çoye' taruasa'yeneto ama't mamesha ama çoye' taneneto ñeññ chorra'yenet atto e'ñe cohuen orreyenet. <sup>29</sup> Tarraña napa' o'ch notas: Ama't añcha'taret Salomón atto e'ñe a'cohuentate't ahuat, ama't ñapa' ama chorrane'teña ñeññ atarr cohuen ñeññ atet atarr cohuentena ror. <sup>30</sup> Ñaña ñeññ ror pue'chorpa' ñeññtara ta'te' ñeññ chopyets allemeñ ñeññ sentyen te' tarraña ñeñtpa' mamecpa. Ama't cohuen chopyeneñ te'pa' tsapa'oneñña' o'ch etomanperetpa' e'ñech colla'huerrapa' o'huañcha' cohuenta. Ñehua, Yompor atto cohuentatyenan ama't ñeññ e'ñe mamecpa, elloña sapa' atarr chorratyensañ saña; sañapa' eso'marte'ña amaña e'ñeye' seyemteño. <sup>31</sup> Ñeñño'marña notenes: Amach atarr

sellca'yesatsto. Amach sotatsto: “Esuachca'ye yerra'te'. Esuachca'ye yorrte'.” Amach sotatsto: “Esuachca'ye yechorrate'.” <sup>32</sup> Tarro'mar allohuen acheñenesha' arr patsro ñeñt ama ame'ña'yetso, ñetpa' ñeñtaña e'ñe pa'terr e'nenet. Ñehua, Somporña ñeñt pue'ntañ'osen ñapa' e'ñe entuenes ñeñt allpon pa'namen sepallta'yena arr patsro. <sup>33</sup> Sapa' añcha'ña e'ñe ñanom sema'yoçhrena Yomporecop attoch atarr ayochreshattena ña. Ñaña añcha'ña sema'yoçhrena ñeñt e'ñe pocte' enten ña, allochñapa' ñachña sapa'yene' ñeñt allpon sepallta'yena saña. <sup>34</sup> Amach e'ñe tayecma sellca'yesatsto ñeñtcha' setantyesoya tsapa'tonet. Tarro'mar ama't e'ñe tayoteñpa' çhocma eñall ñeñt allcatañetyetsa ama't e'ñe pate'tets yet.

## 7

### *E'ñe attotapa' amach yotteñe'channa'tatsto (Lc. 6.37-38, 41-42)*

<sup>1</sup> Jesús'pa' atet o'terraneterr:

—Sapa' e'ñe attotapa' amach sotteñe'chatsche po'psheñeñ allochñapa' amach otteñe'cherrso saña Yompor. <sup>2</sup> Tarro'mar ñerra'm atet sotteñe'chyeñ po'potantañ, Yomporpa'çho'ña e'ñech attecma otteñe'cherres saña. Ñerra'm errponochcha' sotteñe'chyeñ po'potantañpa' sapa'çho'ña e'ñech allponoch otteñe'cherres saña Yompor. <sup>3-5</sup> Amach atet sentatsche po'potantañ ñerra'm ñetpa' ama cohuenaye' es peneto, ama't sapa' ama sentenoña ñeñt atet sepa'yena sa ñeñtpa' ello semtaneñña po'potantañ ñeñt atet es pa'yenet ñet. Ñerra'm ama

cohuenaye' es sepeno samapa' amach sotatscheña po'potantañ: "Napa' o'ch noctape'chatuerres e'ñe cohuen." Tarro'mar ñerra'm atet sepenapa' cha sommo'chena. Ñanomcha'ña añ sehuapore'terr ñeñt ama cohuenaye' sepeno sa, allochñapa' attoch seño ch co'tape'chate' samo'ts e'ñe cohuen. Ñeñtpa' añ toma'ntena o'ch sentoñ po'psheñeñ pa'clloyo'tsen puepachña ama't sa secloyopa' allo'tsen tsach; ñeñtñapa' ama senteñe. Ñerra'm atetpa' amach errotent socheña po'psheñeñ napa' o'ch nechterrnaḡ pecloyot pepachña tarro'mar añ tsach ñeñt secloyo'tsenpa' cha a'npuennasña attoch e'ñe cohuen es sentyen. Ñanomcha'ña añ sehuapore'terr tsach secloyot allochñapa' attoch e'ñe cohuen es sentyen. Attochña e'ñe cohuen sechterrñañ po'psheñeñ puepachña pa'clloyot.

<sup>6</sup> Jesús pa' atet oterraneterr po'poñ:

—Ñeñt ama quechpuenaye pachmāreñ ñaña paṭpareñ amach alla seserrpare'taterranete'te Parets po'cohuenña. Tarro'mar ñetpa' atta penet ñerra'mrrate' ochec. Ñehua, ochec ñerra'm esempo ama'tcha' atarr cohuen yaḡpa' ya'nach rrema'pes chach a'chota'teypa' o'ch shetsay. Ñaña ama't atet ñerra'm chañcho ñerra'm esempo es yena' ñesho ama'tcha' atarr cohuen yenten ya, yeser, chañchoñapa' atatch aṭmama'tamḡsey tarro'mar chañchopa' ama esoye' entenano ama't ñeñt atarr cohuen.

*Chocmach es yenamueñ Yompor ñaña*

*čhocmach ye'neñ**(Lc. 11.9-13; 6.31)*

<sup>7</sup> Jesús pa' alla yečhaterraneterr po'poñ, ñeñpa' atet oterraneterr:

—E'ñe senamueñoť, Yomporña pa' apascha'. Se' name'teñoť pa' señchcha'; sečhore'teñoť, Yomporña pa' e'ñe pue'mñoteñoťes pa' e'ñech cohuen toram̄psapas. <sup>8</sup> Tarro'mar ñeñť es enamare'tets pa' ñetña es aguětset; ñaña ñeñť es e' name'tets ñetña pa' čhocmach eñchet ñaña erra'tsen ñeñť chore'tyene' ñetña pa' e'ñe e'mñotenanet Yompor.

<sup>9-11</sup> 'Yompor ñeñť pue'ntaño'tsen čhocmach e'ñe cohuenare' es apa'yeney ñerra'm esempo es yenamueñ. Ñapa' amach aña apuenye ñeñť ama cohuenaye' yenteno ya. Ama't sa ñeñťes arromñaťes atet sepeñ saña sechemer, e'ñech cohuen es sapueñ ñerra'm esempo es enamuenes. Atet ñerra'm allempo pa'chporrñoť es enamuenes, o'ch enamas mam\* ñeñťcha' rra', sapa' ama't puešeñarroťesapa' amach aña sapueñeña sechemer mapue' ñeñť ama arrapahuoyaye. Amapa' ñerra'm cac enamuenes saña pa' ama't puešeñarroťesapa' amach aña sapueñeña sechemer shechep ñeñť atarr amueročhtatañ. Ñeñťo'marña sa ama't arromñaťes ama't ñaña atsrre'mñates sapa' e'ñe señoťeñ apa'yese' sechemerasha' e'ñe cohuenare'. Añña ñeñť Seyomporer sepen saña ñeñť pue'ntaño'tsen elloña ñapa' e'ñe eñoteñ atto e'ñe cohuenare' es apa'yenes saña ñeñťes es enamuene'.

\* **7:9-11** Ñehua, Jesús añ toma'ntatanet pan ñeñť puerrar penet all pa'nyo.

12 'Ñeñto'marña atet notenes: Ñerra'm erra'tsente' e'ñe cohuen senten ñeñt semnen sa ñeñtcha' atet ñonas po'psheñeñ, sapa'cho'ña e'ñech attecma sepanet samña. Tarro'mar ñeñtpa' atet oteney Yompor po'ñoñ ñeñt ahuatoteñ, ama't Moisés po'ñoñ ñeñt atet anaret ama't ñaña ñeñt a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñpa' e'ñe attecma otyesete't.

*Atto Jesús'pa' toma'ntaterraneterr ñerra'mrrate' yetarro'tollo yebe'ten esheccha' ye'chap Yompore-sho*

*(Lc. 13.24)*

13 Jesús'ña'pa' atet toma'ntaterraneterr, ñeñtpa' atet otanet:

—Sebe'tos yetarro añetoll tarro'mar ñeñt atarr yetarr, atarr toñ ñeñtpa' alla sen chenca'puetso. Shonte' acheñenesha'pa' e'ñe alla be'tos'cha'tyenet.

14 Ñeñña añetoll yetarr, añetoll toñ ñeñtña'pa' arr sen corra'puetso allña sapa' corretsasach. E'ñe puesheña'ttsa entene'ña ñeñt toñer.

Ñeñtpa' añ toma'ntena attoch yocter Cristo, 'choch yesuanemña ñeñt ama cohuenaye' entapretenye.

*Allohuen acheñ ñeñt e'ñe po'ño'ch cohuen acheñer, ñetña'pa' añcha' orrtatyenet ñeñt e'ñe cohuenare'*

*(Lc. 6.43-44)*

15 Jesús'ña'pa' atet oterraneterr:

—Sapa' seño'tach tarro'mar huaponasach ñeñtcha' ay'cha'natatsa ñetpa' a'mñteneto' Yompor po'ñoñ. Ñetpa' puehquëño'tetpa' ottenetañ atet ñerra'm atarr cohuen acheñret e'ñech atfetañ ñerra'mrrate' carrnero ñeñt ama erro't a'pañeyaye ama't mamesha. Tarraña ñetpa'

atta shequënet tarro'mar e'ñe po'ñoçh ñetpa' e'ñe attet ñerra'mrrate' ma'yarr ñeñt añach e'nyen ñeñt e'ñe ñocpa. Attotcha'ña e'ñe a'chencatuerran acheñenesha'.<sup>16-20</sup> Tarraña sapa' attotcha'ña e'ñe sechme'tyesanet. Tarro'mar allohuen acheñenesha' ñeñt e'ñe po'ñoçh cohuen acheñenesha', ñetpa' añcha'ña orrtatyenet ñeñt e'ñe cohuenare'. Tarraña po'potantañ acheñenesha' ñeñt po'ñoçh ama cohuenayaye, ñetñapa' añach orrtatyenet ñeñt ama cohuenayaye. Ñeñtpa' atetcha' netma'ntacha. Ora allohuen ñeñt e'ñe cohuenare' narmetsocheçhnopa' pue'merpa'cho'ña e'ñech cohuenare'. Ama't parrochapa' amach me'toña ñeñt ama cohuenayaye. Añña po'pchañeçhno narmetsocheçhno ñeñt ama cohuenayaye, pue'merpa'cho'ña amach cohuenayaye. Ñeñtpa'cho'ña ama't parrochapa' amach me'tenoña e'ñe cohuen. Ñaña yapa' e'ñe yeñoteñ ama't errotenapa' ama arroteye' yetoquënoña llo'm ajchoť. Ñaña ama't errotenapa' ama arroteye' yetoquënoña ap rrenagachot.† Ñeñto'marña attoña yeñoteñ erra'tsente' ñeñt e'ñe cohuenare' narmetsoch, ñaña ñeñt ama cohuenayaye; pue'merotaña yechme'teñ. Ñaña allohuen narmetsocheçhno ñeñt ama cohuenaye' me'tyetsopa' a'mata'tueretcha' saprrotueretcha' tso.

*Atto amach allohuenacmaye' çhapueto all*

---

† **7:16-20** Ñehua, Jesús añ toma'ntatanet uva ñaña higo ñeñt puenareñ penet all pa'nyo.

*am̃cha'tarettena Yompor pue'ntañõ**(Lc. 13.25-27)*<sup>21</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Ñeñt notyenayeñ: “Papa' po'ñoçh na'yochreshater nepeneḡ”, tarraña amach allohuenacmaye' çhapueto all am̃cha'tarettena Nompor Parets ñeñt pue'ntañõ'tsen. Añach çhapyerrets all ñeñt e'ñe po'ñoçh atet pene' ñeñt atet muenen Nompor ñeñt pue'ntañõ'tsen.

<sup>22</sup> Allempopa' shonte'ch acheñenesha' ñeñtcha' notyerrayeñ: “Po'ñoçh Ayochreshate e'ñe peso'chñopa' çhocmaca'ye ya'mtonape'tña peñoñ. Ñaña yeçhore'teñoḡep peso'chñopa' çhocmaca'ye yequeçhpatache'tña shonte' oneñeḡeçhno. Ñaña yeçhore'teñoḡ peso'chñopa' epaye'ca'ye yorrtatyese'tña partsoteñets.” <sup>23</sup> Naña allempopa' na'meta'huerranetcha', notyerranetcha': “Ama't ahuaḡapa' ama nentarso, ama neyochreshayayso. Te'pa' orrerres, sapa' aña setsoten ñeñt ama cohuenaye' nenteno.”

*Atto Jesús toma'ntatana acheñ ñeñt e'ñe eñotene' ñeñt po'ñoçh sherbets ñaña ñeñt ama eñotenaye ñeñt sherbets*

*(Lc. 6.47-49; Mr. 1.22)*<sup>24</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Allohuen ñerra'm erra'tsencha' e'mñotene' neñoñ ñeñt atet e'ñe cohuen neyçhatenanet, ñerra'm ñetña e'ñech atet penet, ñetñapa' e'ñech eñoteñet ñeñt e'ñe po'ñoçh sherbets. Ñeñt acheñer ñeñt atet petsapa' ñapa' e'ñe atet ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñeñt atarr es eñotets. Ñaña' tomatan pa'paquëll, e'ñe

echarr pe'. <sup>25</sup> E'ñe tomatue'pa' huata huomenc, apellchena oñ, orrnota, pocollñapa' orrnotam̄psa. Ama a'matam̄pse tarro'mar quellpachpa' e'ñe echarr atomatareṭ. <sup>26</sup> Tarraña po'potantañña ñeñṭ e'mñotene' neñoñ ñetña ñerra'm amach atteye' peneto ñeñṭ notenanet, ñetñapa' e'ñech atteta ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñeñṭ ama es eñoteno. Ñapa'cho'ña tomataneñcha'ña pa'paquëll, tarraña amach echarroye' pe. <sup>27</sup> E'ñe tomatue'pa' huata huomenc, apellchena oñ, orrnota, pocollñapa' orrnotam̄psatsapa' çhepa'tcha' mata'nerretspa' e'ñe muellotsetuerra.

<sup>28</sup> Allempo serrpare'tatuanet Jesús, acheñenesha'ñapa' epaye' cohuanrrorteñet ñeñṭ atet yeçhatenanet ña. <sup>29</sup> Tarro'mar ñapa' atarr cohuen yeçhatenanet ñerra'mrrate' ñeñṭ allsensareṭtetsa Partseshot. Judionesha' pa'm̄cha'tareṭernesha' ñeñṭ atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñṭ atet anareṭ, ñetñapa' ama e'ñeye' atteye' yeçhateneto.

## 8

*Atto Jesús a'crraterran puesheñarr yacma ñeñṭ aptsarñat*

*(Mr. 1.40-45; Lc. 5.12-16)*

<sup>1</sup> Allempoña err Jesús aspentotpa' cota'huanererr acheñenesha' nanac shonte'. <sup>2</sup> Allñapa' huapoña puesheñarr ñeñṭ osen puetsarñats ñeñṭ otenet lepra. Chap Jesúseshopa' allenta concorposana Jesúsapa' atet otos:

—Ayochreshate ñerra'm p̄a muenats p̄apa' ñeñṭeṭ atarr ahuaменcateshap̄



þa'crrataye'cherren allochñapa' attoch e'ñe cohuen entuerren acheñenesha'.

<sup>3</sup> Jesúsña anretapa' allenta a'þlle', atet och:

—Napa' nemneñca'ye, metuerrepa'ña peptsarña allochñapa' attoch e'ñe cohuen entuerreþ allohuen acheñenesha'.

Yacmañapa' allorocmuepa'tcha' metuerña pueptsarñapa' cha cohuenterrtsa. <sup>4</sup> Jesúsñapa' alla otererr:

—Te' atto o' na'crraterreþpa' po'ñoçh ama't e'ñe puesheñarrapa' amach þotaþsa'tatsche ama't mamesha. Corneshachña pegatena' all peptsarse't. Atet nane't Moisés ñoñets añ acheñrecop ñeñtcha' a'crratare'tterrtsapa' te'ñapa' o'ch es þanom ñeñtcha' þapos all ñeñt Yomporecop allochñapa' attoch e'ñe cohuen enterreþ allohuen acheñenesha'.

*Atto Jesús a'crraterran puesheñarr capitán pueñaña; ñeñtþa' romo'marnesha'*

*(Lc. 7.1-10)*

<sup>5</sup> Allempoña çherr Jesús Capernaumopa' allñapa' huapoña puesheñarr solltar po'caþtaner, ñeñtñapa' romo'marnesha' ama judioneshayaye. Ñañaþa' atarr otare'tosan Jesús, <sup>6</sup> ñeñtþa' atet otos:

—Nomporcha' nepaclopa' atarr pa'nattenapa neñaña. Alla þanena po'mayo nanac mue-roçhtena cha echarrtena.

<sup>7</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Ama'tpa' napa' o'ch ahuen o'ch na'crratera'.

<sup>8</sup> Capitánña puepatare'teñoþpa' atet och:

—Na Nomporcha'pa' ama cohuenayayno attoch pebe'tosapo'tamþesna nepaclo. Arroçach þot:

“Ama'tpa' correrrepa' peñañra”, neñañrañapa' acrerroche'ch. <sup>9</sup> Tarro'mar napa' ñeñten ñeñt atet petsa ñeñt atet otenen ñeñt neyechenaya na. Napa'cho'ña eñall ñeñt neyechena namã ñeñt nesolltarer nepen. Ñerra'm puesheñarr solltar noteñ: “Papa' o'ch ahuep a'yo”, ñañaapa' o'chcho' ahuo'. Namã po'psheñeñ solltar ñerra'm noch: “Papa' apon arr”, ñañaapa' o'chcho' huapa. Namã po'psheñeñ na'taruasañer ñerra'm noch: “Papa' arrcha' petaruasa'muen”, ñapa' allcha'cho' taruasa'muen. Ñeñto'marña napa' neñotenep ñerra'm erroten potenpa' e'ñechca'ye atet pena.

<sup>10</sup> Allempo e'man Jesús ñeñt atet oten capitán, ñañaapa' atet otan allohuen acheñenesha' ñeñt co'ta'nene':

—Ñapa' atarrca'ye yemtenna, ama't ñapa' amaca'ye judioneshayaye. Napa' po'ño'ch o'ch notas: Ama't ahuatapa' ama nentareña acheñ ñeñt e'ñe atet neyemtenaya, ama't allohuen israelena'tarnesha'pa' ama't puesheñarra ama nentareña ñeñt atet atarr neyemtenaya.

<sup>11</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas: Shonte'ch acheñenesha' ñeñt ama judioneshayaye ñeñtcha'ña e'ñe neyemterraya. Allochñapa' esempohuañenpa' ñetñapa' allenmateñcha' e'ñe hua'cha'tuerret ñeñtcha' anorrcha'tyesuerrets all e'ñe Yomporesho all añcha'tare'ttena ña pue'ntaño. Allcha'ña rrallme'chapreteret yatañnesha'chno Abraham, ñaña Isaac ñaña Jacob.

<sup>12</sup> Shonteñña judionesha' ñetcha'ña chapatsetañ all añcha'tare'ttena Yompor, tarraña ñetñapa' amach chapueto all tarro'mar ñetpa' ama naye'

yemteneto. Ñetñapa' allach ahupore'taretterret a'yoč checmeto. Allñapa' allcha' yahuanrrorterret, panmueñoŕet atserrpa' rraso'tyesosetcha' pa's.

<sup>13</sup> Allempoña Jesús pa' alla oterranerr capitán:

—Te'pa' o'ch ahuerreŕ pepaclo, e'ñe atto atarr peyemtenapa' attetepa'ch ŕocop.

Pueñañrañapa' e'ñe allempocma correrra.

*Allempo a'crratosan Jesús Simón Pedro pa'so'mue*

*(Mr. 1.29-31; Lc. 4.38-39)*

<sup>14</sup> Alloñapa' chap Jesús Pedro pa'paclo. Allñapa' entosñañ pa'so'mue alla ŕanena po'mayo čha atsna'ten, čha hueraten. <sup>15</sup> Jesúsña' allenta a'ŕllosñañ potpa' čha metuerretsña po'urateña. Allenta tantapa' o'yema'tallme'čhaŕa.

*Allempo Jesús pa' a'crraterran shonte' pa'namen atsnañečhno*

*(Mr. 1.32-34; Lc. 4.40-41)*

<sup>16</sup> Ñeñte yetrocma allempo ellerrenpa' huačha'tateññañeterr shonte' ñeñčhorra'yena oneñeč. Jesúsña' e'ñe po'ñoñoča quečhpatuerranet oneñeč ñeñčhorra'yenahuet. Ñaña allohuen ñeñč atsna'tyetspa' o'a'crratyesapanet. <sup>17</sup> Ñeñpa' tarro'mar atet ŕa allochñapa' attoch etsota Isaías po'ñoñ ñeñč a'mtayeč Yompor po'ñoñ; ñapa' atet oteč: “Ñapa' ñach yahuanmanŕerre' ñeñč yemueročhtatyene', ñapa' ñach ahuanerre' allohuen ñeñč ya'tserrŕa'yene'.”

*Allempo Jesúspa' yečhatan ñeñt muenene' o'ch cofer*

*(Lc. 9.57-62)*

<sup>18</sup> Po'pocheño allempo Jesúspa' entapuenanerr shonte' acheñenesha' čha emchorra' hueñerr, ñañapa' atet otan pueyochresha':

—Te'pa' o'ch ahuañpsey yomta'n.

<sup>19</sup> Allñapa' huapoña puesheñarr ñeñt atarr et-sotene' ñoñets ñeñt atet anaret. Ñañapa' atet otos:

—Na te'pa' Maestrocha' nemneñ o'ch noctare'tyeseř ama't errohuanencha' pechopeñe'chyés.

<sup>20</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Te'pa' napa' peñotencha' ama't nepacllapa' ama necheñe allcha' neyčhenañ. Ro'quëppa' čhocma eñall pa'pon allecma yečhena.\* Otečhnopa'čo'ña čhocma eñall pa'ma' allecma yeča'yenet. Tarraña naña Ñeñten Acheñetosetspa' ama eñalle ñeñt e'ñe nepaquëll nepen allcha' neřanena.

<sup>21</sup> Po'pocheño Jesúspa' atet otenanerr po'psheñeñ pueyochresha':

—Te'pa' o'ch pčcta'n attoch e'ñe po'ñočh neyochresha' neperreř.

Tarraña ñeñtña acheñerpa' atet otan Jesús:

—Te'pa' arrcha'ña ñanom pemnaterren o'ch ahuerren apuesho o'chña nepampa'huera' apañpa' allempochña nohuerrapa' o'ch noctař.

<sup>22</sup> Tarraña Jesúspa' atet otererr:

—Acheñenesha' ñeñt ama yerpa'penaye Yompor, ñetñapa' pampanna'tetepa' parro

---

\* **8:20** Ñehua, Jesús añ toma'ntacha zorra ñeñt berrotets all pa'nyo.

arromñatecmuet. Tarraña p̄ocoppa' ñeñt̄ep̄ o' peyerpuera Yompor añ p̄octetsa o'ch p̄octa'n attoch po'ñoch e'ñe neyochresha' neperrep̄.

*Allempo a'mchecherran Jesús huomenquēsha' ñaña sa'p ñeñt̄ emo'yarettetsa*

*(Mr. 4.35-41; Lc. 8.22-25)*

<sup>23</sup> Allempoña Jesúsapa' a'tapos noñto pueyochresha'ñapa' cota'huanmet, ahuan̄p̄set rrocha'sonet̄ atarr sa'po. <sup>24</sup> Allñapa' machayotepa'tcha' huomenquēshatañpesnomuet. Emo'yare'ña cha esha'tena noñto, atteña oññapa' choramoch noñto. Jesúsñapa' cha muen. <sup>25</sup> Atteña pueyochresha'ñapa' ponem̄yet Jesús all muenpa' opueret atet̄ ochet:

—¡P̄a'queshp̄ataye'chey Ayochreshate po'ñochuachca'ye yoclla'huerrate'!

<sup>26</sup> Ñañaapa' atet̄ otanet:

—Eso'mare'tña nanac seyoren. Sapa' ama e'ñeye' seyemtenno.

Jesúsña tanterrapa' e'ñe po'ñoñoña a'mtsoññeterran huomenquēsha' ama't ñaña emo'yare'pa' o' e'ñe a'mtsoññetuer. Attoña ñetpa' o' alla e'ñe cohuen muechettam̄perret. <sup>27</sup> Atta cohuanrrorteñet ñetñapa' atet̄ otanna'tyeset:

—Ta'mca'ye, añ acheñerpa' esona'tarte'ca'ye. Atarropa't es a'mchechaten, ama't po'ñoñoñapa' a'mchechaterran huomenquēsha' ama't ñaña emo'yare' oñ.

*Atto gadaro'marnesha' ñeñt̄ chorrena oneñt̄ ñetñapa' huapuet Jesúsesho*

*(Mr. 5.1-20; Lc. 8.26-39)*

28 Allempoñapa' o' etsotaset yon̄ta'n all sechenet. Allpa' añ pa'ney pene' gadaro'marnesha'. Allñapa' huapoña ñaña epsheña achein̄ tarraña ñetpa' añ chorrenahuet oneñeť. Ñeñtpa' arrot̄ huenet allecma pampa'yeñet arromñatečno. Allenetñapa' ama eseshaye' setso tarro'mar ñeñť chorra'yena oneñeť ñetpa' atarr añcha'nochetenyenet allenet.

29 Allempoñapa' rranare'tapet Jesús, atet̄ ochet:

—Eso'maruachca'ye, Parets Puechemerecha' p̄a'tsrre'moçhtana'tosey. Papa' añecop̄te' pehuena o'ch pecoñchaterrey ama't ama çhena' allempoch ya'coñchatareťterra.

30 Ñehua, allpa' a'yente'tsa'yen shonte' chañchočno all rratse'tyen. 31 Ñeñto'marña oneñeťechnopa' atet̄ otare'tapet Jesús:

—Ñerra'm çhoch pequeçpatosey achein̄pa' arrña pemñaye'chosey chañchesho allochñapa' o'ch yechorra'yerr̄ ñaña chañchočno.

32 Jesúsñapa' allenta otanet:

—Ama'tca'yepa' orrasca'ye.

Allempoña oneñeťechnopa' queçpa'neret achein̄pa' o' chorrereterr̄ ñaña chañchočno. Chañchoña allempo chorrosya oneñeťechnopa' çhepa'tcha' matrra'tua allohuen ñegoneť, shorçha'tuos alloťpa' e'ñe ño'shrra'tuosa oño.

33 Acheñenesha'ña ñeñť cohuan̄pene' chañcho, ñetñapa' allenta matrra'tet ñamet po'yorñoť, ahuanmuet anetso. Allñapa' serrpare'tyesoset ora atet̄ o' perra ñeñť chorra'yeseť oneñeť.

34 Allentepa'tcha' ahuanmaña allohuen

anetso'marnesha' ahuo'ch enteñeta' Jesús. Ñetña entoset Jesúsapa' atet otoset:

—Te'pa' o'ch ahuerreḡ arroḡ, yenyot.

## 9

*Atto Jesúsapa' a'crraterran ñaña ñeññ echarraña  
(Mr. 2.1-12; Lc. 5.17-26)*

<sup>1</sup> Alloña Jesúsapa' a'terr noñtopa' pechaterra, çherr anetso all a'puena. <sup>2</sup> Allñapa' huapatañḡsoñet echarraña, puechecnapena. Jesúsñapa' eñotapanet ñetpa' atarr nanac yemteñet. Allempoña ñapa' otapan echarraña:

—Chochña neyochre ḡocsherra tarro'mar te' ñeññ ḡo'chñarpa' aḡretna'huareterra.

<sup>3</sup> Puesheña'tetsña ñeññ etsotayenayeñ ñoñets ñeññ atet anaret ñetñapa' atta otatse'tyeset pueyoçhreto e'ñe ñagattseta, ñeññpa' atet otet: “Añ acheñerpa' çha achmenan Yompor.” <sup>4</sup> Jesúsñapa' o' eñotanet ñeññ atet otyenet ñocop, ñañaapa' atet otanet:

—Sapa' eso'mare'tcha'ña atet soctape'chatse'tyesña seyoçhro. <sup>5</sup> Sapa' çhate' soten ñeññ atet o' notue echarraña po'chñar o' aḡretna'huareta ñeññpa' ama torrapahuoyaye. Sapa' añña atarr torrapo' senten attoch na'crrater çhoncha'ña ote': “Petantena pechope'çhnen.”

<sup>6</sup> Ñehua, napa' o'ch neñotatas na Ñeñten Acheñetosets, napa' ñeñten apareten llesens attoch nach peretnerre' ochñarets añe patsro.

Ñeñño'marña Jesúsapa' atet otterrannerr echarraña:

—Te'pa' o'ch petantena, pechta'nen pemue'pa' pechope'chnen, ahuenep' pepaclo.

<sup>7</sup> E'ñe otue' atetpa' echarrañaña'pa' cha tantetsa allorocma, ahuer pa'paclo. <sup>8</sup> Acheñenesha'ña all ñeñt entene' ñetña'pa' cha yorenet, elloña'pa' alla cohuentaterrñañet Yompor. Ate' otynet:

—Yomporca'yeña o' llesenserran ñeñt ama't e'ñe acheña.

*Allempo Jesús'pa' hua'ña'nman Mateo attoch pueyochresha' per*

*(Mr. 2.13-17; Lc. 5.27-32)*

<sup>9</sup> Jesúsña meterrerr allo'tpa' entnoman puešeñarr acheñ ñeñtña'pa' añ pa'so'cheñ Mateo.\* All anen allecma cobra'yenan acheñenesha' quelle ñeñt gobiernocop. Jesúsña'pa' atet otosan Mateo:

—Te'pa' o'ch p'octa'n attoch neyochresha' neperre'p.

Mateoña'pa' cha tantnomtsapa' allenta co'tan Jesús.

<sup>10</sup> Allempoña chap ñaña allempoch rrallme'chen Jesús pocollo. Allña'pa' huacha'ta po'potantañ shonte' ñeñt po'taruas pene' o'ch cobra'yeñet acheñenesha' quelle ñeñt gobiernocop. Ñeñt'pa' atarr ashcañnesha' entyeñ allohuen acheñenesha'. Ñaña epuet po'potantañ ochñañenesha'chno ñetña'pa' all anorrcha'tyesoset all anen Jesús epuet pueyochresha'chno. <sup>11</sup> Añña fariseonesha' ñeñt allo'tsa'yen ñetña allempo atet eñchetpa' allenta otoñet pueyochresha':

---

\* **9:9** Mateopa' ñeñfara ñeñt sochenet Levi.



—Eso'mare'tña ñeñt̃ semaestror sepenpa' rrallme'chapretenanña añ acheñenesha' ñeñt̃ puehquẽñoŕe'na cobra'yene' acheñenesha' ñaña epuet acheñenesha' ñeñt̃ atarr ochñañeneshaçhno.

12 Atto e'manet Jesús, ñañaapa' atet̃ toma'ntatanet:

—Ñeñt̃ e'ñe huomech entetsapa' ñetpa' ama e'neñetoña apartañ. Añña ñeñt̃ atsna'tetspa' ñetñapa' çhocma e'nenet ñeñt̃cha' a'çrraterrahuet.

13 Napa' ama añecpaye' nohuapo attoch neçhore'tos ñeñt̃ e'ñe atet̃ entetsañ ñetpa' e'ño' cohuen es p̃a'yenet. Napa' añecopña nohuapa attoch neçhore'tos ñeñt̃ atarr ochñañ entyetsa. Allochñapa' attoch o'ch coñape'cherret ello e'ñe cohuen Yomporecop. Socoppa' añ poctetsa ñerra'm o'ch ahuerrespa' señoŕuerrepa'chña ñeñt̃ atet̃ yeçhateney añ Yompor po'ñoñ ñeñt̃ atet̃ anaret̃ ahuatoteñ. Ñeñt̃pa' atet̃ oteney Yompor: "Napa' ama e'ñe añña cohuen nenteno o'ch sapuenen sayara ñeñt̃ semtsen nocop. Añe'naña atarr cohuen nenten o'ch semuereña allohuen samo'tsesha'."

*Allempo Jesúsapa' eñotatanet atet̃cha' tore'tet Yomporecop ñeñt̃ po'ñoçh sherbets*

*(Mr. 2.18-22; Lc. 5.33-39)*

14 Allempoñapa' ñeñt̃ pueyochresha' pen Juan ñeñt̃ apataye't̃ acheñenesha' ñetña huaçha'toñet̃ Jesúsapa' atet̃ otoset:

—Yapa' tore'tetsay Yomporecop ñaña fariseonesha'pa'çho'ña tore'tetset. Pañapa'

¿eso'mare'tña ama tore'tenoña peyochresha'?†

<sup>15</sup> Jesúsñapa' alla toma'ntatanet, atet otanet:

—Ñeñt ahua'ñarefečno all rrallme'chapreteñet ñeñt errte' sena'tetsa, ama pocteyaye o'ch yotanet amach es serra'yesatsto. Amach yellcatatstaneto tarro'mar atet coshapreteñet ñeñt sena'tetsa. Tarraña ñerra'm esempo machayoña sa'nerranet ñeñt sena'tetsa, ñeñtña parro yemuetyena allempoña ñetpa' e'ñe puellquëñoñtet quechpa'huerretcha' puerrar, amach arrenaye' enterreto. Ñeñtpa' attochña tore'terret allempo Yomporecop e'ñe po'ñoçh. Arrpa' allohua huañ ñeñt atet Jesús toma'ntata ña sena'tosta.

<sup>16</sup> Elloñaapa' alla toma'ntaterraneterr ñeñt atet yeçhen judionesha' arr patsro, ñeñto'marña atet otanet:

—Yapa' ñerra'm mellashañ yeshtampa' amach yelltatsche emarr lletamtso. Tarro'mar ama't atet yeçatse'chpa' ñeñtpa' e'ñech orrena yellteñ tarro'mar ñeñt emarr lletamuetspa' ñerra'm esempo yatsama'tañpespa' çhach chellama'ta çhach martse'tatanña shetamtoshe'm. Ñeñtña yelltenpa' allo'nach sen rrarrtse'tats nanac.

<sup>17</sup> Jesúsñapa' alla toma'ntaterraneterr po'poñ ñeñt atet yeçhen judionesha' o'ch yeçcatenet pa'rrom orroç. Ñeñto'marña atet otanet:

—Ama't puesheñarrofeyapa' amach yeshatstoña vinos emasa mellasha'mañ orroço ñeñt ayeçcataret pa'rrom. Tarro'mar ñerra'm atet

---

† **9:14** Añ tore'teñetspa' añecop o'ch yetorra Yomporecop. Amach añecpayaye atomat, ñeñtpa' añecpa mameshacop o'ch yequechpa' yerrar.

yep'e'pa' o'ch chasa'ña vinospa' chach a'ptsan orrot, vinosña'pa' e'ñech shebhua, ñeñña orrot'pa' ama't mameshapa' amach es sherberro. Añña ñerra'm emasa vinos, arrcha'ña yeshe' emerra orroto ñeñt aye'chcataret pa'rrom. Allochña'pa' ama'tcha' chasa' vinospa' amach cha potsa'psoña vinos, ñeñtpa' allach yechen epo'mar.

Ñeñtpa' attoña Jesús'pa' eñotatanet ña pocta'pña e'ñe etserra.

*Atto Jesús'pa' tantaterran Jairo po'señ ñaña all a'crratnoman puesheñarr coyanesha' ñeñt a'plla'nmue' pa'shtam*

*(Mr. 5.21-43; Lc. 8.40-56)*

<sup>18</sup> Allempo atet eñorena Jesús'pa' huapa ñaña puesheñarr ñeñt añcha'taretetsa judioneshacop, concorposña'apa' atet otos:

—Nesñe'pa' e'ñe errte'rromuets. Tarraña ama't o' rroma'ña'pa' te'pa' o'ch pocterren, ama't attapa' o'ch pa'p'leña' potot attoch o'ch alla correrra.

<sup>19</sup> E'ñe otue'pa' allempo'ña'pa' allenta cota'ner Jesús epuet pueyochresha'. <sup>20</sup> Allña'pa' cota'nmanet ñaña puesheñarr coyanesha' ñeñt atsna'tets. Charra' puechena epa char ñeñt atto chocma yella'yena. Ñaña'pa' allenta cota'nenan Jesús chenta' pa'che'ño't, allña'pa' a'p'llerrña'ña' pa'shtam pa'rrpe'mot. <sup>21</sup> Tarro'mar, ñapa' atet oten pueyo'chro: “Ama't pa'shtama na'p'llo'ña'pa' ñeñtach na'crraterre'.” <sup>22</sup> Allempo atto a'p'lla'huoñ pa'shtampa' Jesúsña allenta puetallerra pa'che'ño'ne'pa' entan coyanesha', ñeñtpa' atet och:

—Choña nesñeshacha' p̄ocsherra tarro'mar atto atarr peyemtenna na, attoña te'pa' o' e'ñe na'crratnomueḑ.

Coyaneshañapa' allorocma correrra.

<sup>23</sup> Jesúsña allempo chap añcha'taret pa'paclo allñapa' entosan ñeñt̄ penclla'tam̄pesyene' arromñañ̄ llequēñtsorecho, entosan ñaña shonte' acheñenesha' all puellquēñotet atarr ano'tatse'tyenet. <sup>24</sup> Jesúsñapa' atet otosan acheñenesha':

—Sahuanerra arrot̄, añ shopshesha'pa' amaca'ye čhoye' rromueno, čhaca'ye muen.

Ñetñapa' pachm̄are'teñoťetpa' atta che'tatsetyesapet tarro'mar ñetpa' e'ñeca'ye eñoteñet čhoca'ye rromuen. <sup>25</sup> Allempoña čha'nmačha'tatuosan ñeñt̄ shontetsa all, ñaña'pa' be'tosos o'pono. Allempoña Jesús'pa' rromota'tosan shopsheshañ̄ potot̄ ñaña'pa' čhepa'tcha' tanterrtsa. <sup>26</sup> Allempoñapa' e'mare'tuet erraḑaren anetso'mar Jesús'pa' o' tantaterran arromñañ̄.

*Atto Jesús'pa' a'crraterran epsheña aporo'yet̄*

<sup>27</sup> Ahuerrerr Jesús allotpa' coťa'neñ̄ ñaña epsheña aporo'yet̄. Rranare'tneñet chenta' atet otneñet:

—Pemueraye'cherrya ñeñteḑ Davidna'tare.

<sup>28</sup> Chap Jesús pocollopa' all be'tosos allña rromuera'ña ñaña aporo'yet̄. Jesúsñapa' a'ḑto'tapanet:

—¿Seyemtennaťe' napa' ahua'ncaten attotcha' necuaterres?

Ñetñapa' atet otoset:

—Yeyemtenp̄aca'ye, Ayochreshate.

<sup>29</sup> Allempoñapa' allenta a'p̄llacle'chanetpa' atet otanet:

—Atto atarr seyemtennapa' attetepa'ch socop.

<sup>30</sup> Allempocma e'ñe cohuen cohuerret. Jesúsñapa' atet otanet:

—Po'ñoçh te'pa' o'ch notas: Amach esesha' so-tap̄sa'tatsto, ama't e'ñe puesheñarra.

<sup>31</sup> Elloña ñetñapa' ahuanmuet a'metare'tyeset Jesús. Errap̄aren allampaño'mar e'mare'tuet Jesús atet pena.

*Atto Jesúsapa' a'crraterran ñaña ñeñt̄ opanatets*

<sup>32</sup> Allempo ahuen epsheña aporo'yet allña Jesúseshopa' huapaterrñañeterr ñaña opan ñeñt̄ chorrena oneñt̄. <sup>33</sup> Jesúsñapa' allenta queçhpatan oneñt̄ ñeñt̄ atto opanatateñ, opanñapa' allenta eñorerra. Acheñenesha'ñapa' cohuanrrorteñetpa' atet otyenet:

—Israelnesha'pa' ama't ahuatapa' ama puen-tarano ñeñt̄ atet pena te' Jesús.

<sup>34</sup> Fariseonesha'ñapa' puesasare'teñoçtetpa' atet otyeset:

—Oneñe'te' pompor ahuamencat pene' attot queçhpatenan oneñe'teçhno acheñenesha'.

*Atto Jesúsapa' atarr muerenana allohuen acheñenesha'*

<sup>35</sup> Allotñapa' asuahuanom Jesús allohuen anetso ama't ñaña all ama tama eñalle acheñ. All yeçhatyesosanet puerahuo'mar. Serrpare'tatosanet ñeñt̄ cohuen ñoñets atto ayochreshattena Yompor. A'crratyesosan ñeñt̄ osyen pa'namen atsnañets ñaña ñeñt̄

pa'namen atsotyenet. <sup>36</sup> Allempo entosan shonte' acheñenesha'pa' ñaña'pa' nanac muerenanet. Tarro'mar e'ñe atet entenanet ñerra'mrrate' carrnero ñeñt ama acuam̃psareteyaye; ñeñto'marña nanac allpatatarettenet tarro'mar ama eñalle ñeñtcha' ahuamencat penahuet. <sup>37</sup> Ñeñto'marña atet otan pueyochresha':

—Shonte' narmets ñeñt nanac ellom̃re'tets ñeñtcha' a'yapaçhetañ. Tarraña ataruasañña ñeñtcha' a'yapaçhe'pa' ama atarr atonayayeto. <sup>38</sup> Te'pa' añcha'ña sanamoñ pamo'mte' mueñanepa'ña ñeñtcha' a'yapaçherrets pa'mro.

Ñeñtpa' atet toma'ntatanet Jesús atto atarr shonte' acheñenesha' ñeñtcha' ame'ñerrtsañ tarraña ñeñtcha' ame'ñaterrahuetpa' ama atarr atonayayeto. Añcha'ña yanam Yompor ñeñt Yamo'mte' yepen mueñanepa'ña pa'taruasañer ñeñtcha' torra'yerrtsa ñocop allemeñ anetso'mar.

## 10

*Allempo Jesús'pa' acran çharrasheña ñeñt puechetsa epsheña ñeñtcha' llesensa'*

*(Mr. 3.13-19; Lc. 6.12-16)*

<sup>1</sup> Allempo çhapa'muen allempo Jesús agota'muenan pueyochresha' çharrasheña ñeñt puechetsa epsheña. E'ñe apçha'huet ñeshopa' ñaña'pa' apanet llesens attoch queçhpatyeset oneñe'teçhno acheñenesha'. Ñaña llesensanet attoch a'crratyeset acheñenesha' ñeñt osyen allohuen pa'namen atsnañtsoçhno ñaña ñeñt pa'namen atsotyenet.

2 Ñehua, ñetpa' arro'tsa'yenet pa'so'chñechno; allohuenetpa' çharrasheñet puechena epsheña ñeñt llesensa'. Ñeñt ñanom atarr sherbets ñeñtpa' Simón ñeñtara sochetsa Pedro, allotpa' ñaña Andrés ñeñt e'ñe pa'mo'nasheñ; allotñapa' ñaña Jacobo ñeñt Zebedeo puechemer epuet pa'mo'nasheñ Juan. 3 Allotñapa' ñaña Felipe ñaña Bartolomé; allotñapa' ñaña Tomás ñaña Mateo ñeñt cobraye't acheñenesha' quelle ñeñt gobiernocop; allotñapa' Jacobo ñeñt Alfeo puechemer, allotpa' ñaña Tadeo. 4 Allotñapa' ñaña Simón ñeñt cananistanesha' ñeñt nanac torratse't pa'netsrecop, allotpa' ñaña Judas Iscariote ñeñtcha' pomuerre' tsapaonet Jesús.

*Allempo Jesúsapa' llesensan pueyochresha' o'ch ahuanemyeset allcha' serrpare'tyeneta'*

*(Mr. 6.7-13; Lc. 9.1-6)*

5 Ñeñña çharrasheña puechena epsheña llesensanet attoch ahuanemyeset pa'namen anetso'mar, ñeñtpa' atet otapanet:

—Amach arrenta setatsto all yeçha'yena ñeñt ama judioneshayaye. Ñaña amach arrenta setatsto samario'marnesha' pa'netsro all yeçha'yenet. 6 Arrcha'ña seta all yeçha'yena israelena'tarnesha'.

Ñetpa' e'ñe atet nentenanet ñerra'mrrate' carrneroçhno ñeñt paya'tyetsa. 7 Allcha' soñemyespa' seserrpare'tatiesnomanetcha' atetcha' sotyiesnomanet: “Te'pa' o' çherr allempoch ayochreshattena Yompor ñeñt pue'ntaño'tsen.”

8 Ñaña alla oterranerr pueyochresha':

—Ñeñt̃ atsna'tyetspa' sa'crratyesnomanetcha', ñeñt̃ rromayetspa' setantatyesnom̃cha', ñeñt̃ osyen puetsarñatspa' sa'crratyesnom̃cha' attoch e'ñe cohuen entuerranet acheñenesha', sequečhpatayescha' ñaña oneñetečno ñeñt̃ chorra'yenaya acheñenesha'. Sapa' e'ñe at̃ta aparetes huomencñats at̃to es cohuen sorrtatyen Yomporecop, ñeñt̃o'marña sapa'cho'ña e'ñech at̃ta sapa'yesanet saña, amach secobratstaneto ñeñt̃ atet̃ o' sepa'yesanet.

<sup>9</sup> Ñaña o'ch notas: Ñerra'm o'ch sahanmapa' ama't puetallarrapa' amach sesha'tatsetnomo quelle. Ama't orotlillen, ama't huallatlillen, ama't cobretlillen amach sesha'tatsetnome. <sup>10</sup> Ama't e'ñe coñe'ta amach es sanmatsto allcha' sechopeñe'chyes, ama't sebolsa, ama't e'ñe epma seshtam, ama't sesapata, ama't secarra, amach sanmatsche tarro'mar ñeñtescha' torra'yetsapa' e'ñe pocte' rratyesapasetcha'.

<sup>11</sup> Ama't erra'tsena anetser ama't ñaña all ama tama eñalle acheñ ñerra'm erra sečhapa'čhpa' čhochña ñanom sa'p̃to'tyesosanet erro'tsente' cohuen acheñpa' allcha'ña sečhap. Allñapa' allcha'ña sa'posa tarrempohuach esempoch seserrerr ñaña allot. <sup>12</sup> Ama't erra'tsena pocoller allcha' sečhap, e'ñe sehuom̃cha'teñoñ o'ch senamatosanet Yompor pa'nateña. <sup>13</sup> Ñetña ñerra'm e'ñe cohuen acheñret, Yomporñapa' a'natenanetcha'. Ñerra'm ama cohuenayaye acheñretpa' Yomporñapa' o'ch alla apuerres sa pa'nateña. <sup>14</sup> Ñerra'm erra anetsro ñeñt̃ allo'marnesha'ña ama cohuenaye' agapaseto



tarro'mar ñetpa' amach mueneto o'ch e'mñotapaset ñeññ atet seserrpare'ten, sañapa' o'ch sem'terrerr ñaña allot. Ñerra'm allempo sem'terrerrña ñaña allot, ñeñña setco'tsa'yen pañe'te' patspa' čhoch sepa'shetca'tyesnomña setac. Attochña allo'marnesha'pa' o'ch señotatnomanet ñetpa' amaca'ye pocteye' entenanetoña Yompor. <sup>15</sup> Po'ñočh te'pa' o'ch notas: Esemphuañen allempoch acrare'tetuerra allohuen acheñenesha'pa' añ anetso'marnesha' ñeñtcha' ama cohuenaye' sagapaye te', ñetñapa' nanaccha' a'coñchatare'tterre'tña allempo. Ama't sodomo'marnesha' ñaña gomorro'marnesha' ñetpa' amach tama a'coñchatare'tterreto atet ñerra'm ñeññ anetso'marnesha' ñeñtcha' ama cohuenaye' sagapaye te'.

*Allempo Jesús'pa' eñotatenan pueyochresha' čhocmach eñall ñeñtcha' e'moñe'tahuet*

<sup>16</sup> 'Ñaña sapa' ñerra'm o'ch ahues te'pa' señočhcha' po'ñočh čhocmach eñall ñeñtcha' se'moñe'te' ama't sapa' amach čho erro't sepenaneto ñet. Ñeñto'marña notenes te'pa' o'ch nemñas e'ñech attes ñerra'mrrate' carrnero o'ch ahuo' allo'tsa'yen ma'yarročhno. Ñeñto'marña sapa' señota'tach atet ñerra'm sheche'ppa' atarr eñote'. Tarraña sapa' amach erro't a'pañso atet ñerra'm ye'ppa' ama erro't a'pañeyaye. <sup>17</sup> Ñeñto'marña notenes: Señota'tach tarro'mar acheñenesha'pa' erro'tuanencha' perrset, sanmare'tterrach añcha'tare'tesho allcha' otteñe'cherrset. Nalle'tyerrsetcha' all judionesha' po'prahuo'mar. <sup>18</sup> Po'ñočh e'ñe no'marpa'

rremanaterrsetcha' attoch muerochtatyerrset, sanmaretterrach añcha'taretesho ñaña allo'tsa'yen ñeñt nanac añcha'taretečno allcha'ña sa'meta'yesosnancha' neñoñ. Ñaña arrcha' sa'meterrnan neñoñ allo'tsa'yen ñeñt ama judioneshayaye. <sup>19</sup> Ñaña allempoch sanmaretetyesapa' ama't mameshapa' amach cha sellca'psatsto, amach sota'psa'tatsto: Errotuachca'ye notoste' añcha'taretesho ñerra'm o'ch a'pto'tare'tapuen. Tarro'mar allempopa' Somporcha'ña Puecamquëñ seño'tatyesose'ña all. <sup>20</sup> Attoña amach e'ñe sochaya se'ñora'yesoso, añcha'ña Sompor Puecamquëñ ñeñtcha'ña se'ñoratyese'.

<sup>21</sup> 'Allempoch atet perrsetpa' ñeñt e'ñe semo'nasheñ sepen ñato' ñeñtachca'ye sepomuerre' attoch muetsaterres tarro'mar ñapa' amaca'ye ame'ñenno. Amapa' ñato' pomporpa' o'ch pomuerran ñaña puechemer. Ama't ñaña puechemerpa' ñato' patparño'tpa' o'paterranach pamo'mte' attoch muetsatater. <sup>22</sup> Shonte'ch acheñenesha' ñeñtcha' se'moñe'terre' tarro'mar sapa' naca'ye e'ñe same'ñena. Ama'tcha' atarr muerochtaterrsetpa' tarraña esesha'ch e'ñe ahuanta'huanmue' e'ñe pueyemteño'ten na, ñeñtcha'ña a'queshpatarettertsa. <sup>23</sup> Ñerra'm esempo e'moñe'terrset ñeñt anetsro allo'tsenes o'ch seyetañpsanetpa' o'ch sahuanna po'poñ anetso. Allpa'cho'ña ñerra'm attecma e'moñe'terrseterrpa' o'ch seyetañperraneterr o'ch sahuannererr ñaña po'poñ anetso. E'ñe po'ño'ch notenes: Amach e'ñe sepa'huena' ora

allohuen israelnesha' pa'netsropa' na Ñeñten Acheñetosets o'ch alla norrterra.

24 'Ñaña o'ch noterrser: Ñeñt yochreshatspa' ñerra'm e'moñe'teññañet po'maestror, e'ñech attecma e'moñe'terrñañet ñaña ñeñt pueyochreshachno pen. Ñaña ñeñt ñañretsotyets ñerra'm e'moñe'teññañet pamo'mte' e'ñech attecma e'moñe'terrñañet ñaña pueñañreshachno.

25 Ñeñt yochreshatsochnopa' e'ñepa'chña pocte' entyeñet o'ch atet apearetterret atet ñerra'm po'maestrorret. Ñaña ñeñt ñañretsochnopa' e'ñepa'chña pocte' entyeñet ñaña o'ch atet apearetterret atet ñerra'm pamo'mte'. Ñaña señohepa'ch ñerra'm na puesochatse'teñoñetan otennet napa' oneñofo' pomporen ñeñt otenet Beelzebú, sapa'cho'ña ellochña atarr sochatse'terrset. Ama't na ñeñten e'ñe samo'mte' sepenen atto atarr sochatse'tennet na, sapa'cho'ña ñeñtes nechemereshachno nepen, elloña sapa' atarrcha' nanac sochatse'terrset saña.

*Atto amach yemcha'tatsto ñeñtcha' muetse' yechets, añcha'ña yemcha'na't Yompör*

*(Lc. 12.2-9)*

26 'Ama't atteñpa' tarraña sapa' amach semcha'tatstaneto tarro'mar yapa' yeñoteñ allohuen ñeñt atto e'ñe a'nahua shecare'tyenet te', esempohuañenñapa' a'metamñpsaretterretcha'. Ama't allohuen ñeñt e'ñe a'nasotyenet te'pa' esempohuañenñapa' e'ñech eñotatarettetuerret.

27 Ñeño'marña ama't erra'tsena neser-rpare'tatyenes te' e'ñe saptoche', esempoña sapa' e'ñech señotatuer ora allohuen acheñenesha'.

Ama't erra'tsen ñeñt atet neserrpare'tatyenes te' e'ñe a'nahua o'pono pocollo, esempoña sapa' seserrpare'terrcha' allcha' e'ñe cohuen e'muerres allohuen acheñenesha' atet ñerra'mrrate' enot seserrpare'ten shelletot. <sup>28</sup> Amach aña semcha'tatsto ñeñtcha' semtse'. Tarro'mar añach muetsonaset sechets, secamquëñña'pa' amach errotentot muetsonaseto. Añcha'ña semcha'na't Yompor tarro'mar ñerra'm ña muenatspa' e'ñe ña po'hua mencotpa' o'ch a'chencatonay ye'chets yecamquëñpa'cho'ña o'ch a'chencatonay coñcha'puetso all parraren tso'.

<sup>29-31</sup> 'Elloña te'pa' napa' o'ch notas: Chocmach seyemcha Yompor, po'ño'ch ñapa' ñach secuanñpene'. Ama't otetollesha'pa'cho'ña chocma cohuanñpeñ. Ñehua, ama't yapa' yeñoteñ otetollpa' ama tama sherbeno. Ama't yepomatset epa otetollesha'pa' ñeñt'pa' ama tsa'teyaye, e'ñe puetaillarratolla centavo tsa'tena. Tarrña ama't atteñpa' ama't patrra otetoll amach rromo attoch shora'nom ñerra'm ama Sompor muenataye atet. Ñeñto'marña notenes: Ama't mameshapa' amach semcha'tatsto, Yomporcha'ña e'ñe seyemta. Atto atarr morrentenana otetollesha' elloña sapa' atarr nanac morrentensa. Ñehua, ama't allpon sechetollesha' allpon soño'tsen ñapa' e'ñe eñotennas.

*Atto ama a'nasotpahuo Jesucristo  
acheñesho'mar  
(Lc. 12.8-9)*

<sup>32</sup> 'Elloña napa' o'ch noterrser: Allohuen ama't erra'tsencha' ñeñt'cha' ama na'nasotenaye acheñeneshesho, napa'cho'ña Ñeñten

Acheñetosetspa' amach na'nasotuerraneto  
 namña Nomporesho all pue'ntañ. <sup>33</sup> Tarraña  
 ñerra'm esesha' na'nasotenaya na arr patsro  
 acheñenesesho, napa'cho'ña na'nasoterranetcha'  
 Nomporesho all pue'ntañ.

*Atto Jesúsapa' orrtatosan e'ñe ño'mar  
 elloptanna'teñets  
 (Lc. 12.51-53; 14.26-27)*

<sup>34</sup> 'Sapa' čhate' sotenapañ añecopte'  
 nohuapa o'ch e'ñe cohuen namo'tstanna'tatera  
 acheñenesha' arr patsro. Ñeñtpa' ama  
 atteyaye. Añecpa'naña nohuapa allochñapa'  
 e'ñe no'marpa' acheñenesha'ñapa' o'ch atta  
 elloptanna'tyeset. <sup>35-36</sup> Ñehua, ñeñt noten te' ama't  
 ñeñt e'ñe pamo'tsna'tarecmuet ñato' no'marach  
 e'moñe'tannerret. Tarro'mar ñato' eñallcha'  
 ñeñtcha' name'ñerraya, pamo'tshetñapa' ñato'  
 amach ame'ñerrneto. Ñeñto'marña notenes  
 e'ñe no'marpa' ñato' puechemerpa' o'ch  
 epatare'tenan pompor, ñaña ñato' puechoyorpa'  
 o'ch epatare'tenan pachor, ñaña ñato' ñeñt  
 pa'to'ñen pen o'ch epatare'tenan ñaña pa'so'mue.

<sup>37</sup> 'Tarraña ñerra'm erra'tsencha' nemorren-  
 rayañ ñerra'm ñetña pompora atarr morrentenet  
 ñamet pachoret ñeñtña acheñerpa' ama e'ñeye'  
 pocte' nenteñe attoch neyochresha' neperranet.  
 Ñaña po'potantañ ñeñtcha' nemorrenterrayañ  
 ñetpa'cho'ña ñerra'm puechemera atarr  
 morrentenetpa' ñaña po'sñet ñeñtpa'cho'ña  
 acheñerpa' ama e'ñeye' pocte' nenteñe attoch  
 e'ñe neyochresha' neperranet. <sup>38</sup> Tarro'mar  
 ñerra'm erra'tsen ama e'ñeye' sehuanmaye ñeñt

atet muenenet e'ñe ñocueta attoch coterrnet e'ñe poctacma, nañapa' amach pocte' nenteñe o'ch neyochresha' neperranet. Ñeñtpa' añ toma'ntena atet ñerra'mrrate' cho sechechnen secorsoch alloch semueroçhta samã. <sup>39</sup> Tarraña ñerra'm esesha' e'ñe añã e'nenet o'ch correna atomat attoch e'ñe coshenet arr patsro, ñetña'pa' a'chencaterretcha' ñañeñeta. Tarraña ñerra'm esesha' e'ñe pocte' entene' o'ch es sehuanmuet nocop ñeñt atet muenenet ñeñt e'ñe ñocueta arr patsro ñeñtña acheñerpa' corretsach pocsheñeshocmañen e'ñe tayoteñ errponañohuen.

*Ñeñtcha' apuerrey Yompor attoch atarr coshaterrey*

*(Mr. 9.41)*

<sup>40</sup> Jesús'pa' alla oterranerr pueyochresha':

—Ñerra'm o'ch sahanma, ñerra'm esesha'ch e'ñe cohuen sagapue' sa, ñetpa' na'naca'yeña aguënet e'ñe cohuen. Ñaña ñeñt e'ñe cohuen naguëne' na, ñetpa' Nompore'naca'yeña aguënet ñeñt nellsensene' na. <sup>41</sup> Ama't erra'tsena ñeñt e'ñe cohuen aguëne' ñeñt a'mtene' Yompor po'ñoñ tarro'mar ñapa' Yomporca'ye po'ñoñ a'mten, ñeñtña acheñer ñeñt e'ñe cohuen aguëne'pa' Yomporcha'ña apuerre' ñeñtcha' atarr coshaterre'. E'ñech attecma apuer ñeñt atet coshatenan ñeñt a'mtene' po'ñoñ. Ñaña ama't erra'tsena ñeñt e'ñe cohuen aguëne' ñeñt e'ñe pocte' es orrtatyets Yomporecop tarro'mar ñapa' Yomporecopca'ye e'ñe pocte' es orrtatyen, Yomporcha'ña apuerre' ñeñtcha' atarr coshaterre'. E'ñech attecma apuer ñeñt

ateť coshatenan ñeñĩ e'ñe pocte' es orrtatyets Yomporecop. <sup>42</sup> Ñaña añ ñeñĩ ama esoshe'maye' enteneto, erra'tsencha' apapue' ñeñĩcha' orros tarro'mar ñapa' noca'ye neyochresha', ama't coñe'ta oñ apapet, napa' po'ñoçh o'ch notas, Yomporcha'ca'yeña apuerrahuetña ñeñĩcha' atarr coshaterrahuet.

## 11

*Juan ñeñĩ apatañtatse'tpa' mueñan pueyochresha' Jesúsesho*  
(Lc. 7.18-35)

<sup>1</sup> Yeçatuahuan Jesús pueyochresha' ñeñĩ çharrasheña ñeñĩ puechetsa epsheña atetcha' ãa'yaset, allempoñapa' ahuo' ñaña Jesús allot yeçatyesets; serrpare'tatyesan acheñenesha' all pa'netsreto.

<sup>2</sup> Añña Juanpa' allo'tsena all yottampeñet. Allñapa' o' e'mare'tan Cristo atet ãa'yena, allenta mueñan pueyochresha' Jesúsesho. <sup>3</sup> Ñetña o' çhapuet allpa' atet otoset:

—Ñato' ãate'ña ñeñĩep e'ñe po'ñoçh Cristotets ñeñĩ atarr yecuen ahuatoteñ o'ch huapa. Ñerra'm amate' ñeñĩeyaypepa' o'ch e'ñe potey allochñapa' añcha' yecua' po'psheñeñ ñeñĩcha' huapatsa ñeñĩ e'ñe Cristo.

<sup>4</sup> Jesúsñapa' anapanetpa' atet otapanet:

—Te'pa' o'ch ahuerres seserrpare'tatuercha' Juan ora allpon ñeñĩ atet sentyesuennana' arr ñaña ora allpon ñeñĩ atet se'myesuennana' arr. <sup>5</sup> O'ch e'ñe seserrpare'tatuer ora ama't atto aporo'yeteçhnopa' te'ñapa' o' e'ñe

necuatyesuerranet ñaña ñeñt checa'repayetspa' te'pa' o' e'ñe chope'chyesuerret cohuen, ñaña ñeñt a'ptsaresyen leprapa' te'ñapa' o' e'ñe a'cohuentatarefetuerret ñamet, ñaña ñeñt paquetneshachnopa' ama't ñetpa' te'ñapa' o' e'ñe e'myesuerret cohuen, ama't ñaña ñeñt rromayets te'ñapa' o' alla atantatarefetuerret, ñaña ama't ñeñt huocchañneshachno te'ñapa' o' e'ñe neserrpare'tatuerranet añ cohuen ñoñets alloch qeshperret ñamet.

<sup>6</sup> Jesúsñapa' alla oterranerr Juan pueyochresha':

—Ñaña ellonetpa' o'ch sotuer Juan ñeñt atet notenes, atarr cosheñtso'tsen ama't allohuen ñeñt atarr neyemtenaya na, ñeñt ama e'nenaye po'psheñeñ ñeñtcha' coshaterrahuet.

<sup>7</sup> Allempoña Juan pueyochresha'pa' o' ahuanerret. Jesúsñapa' alla serrpare'taterranerr acheñenesha' ñeñt atet pe't ahuaña Juan, ñeñtpa' atet atanet:

—Ahuaña allempo sete't amayo all serrpare'ten Juan, sapa' amaca' añecpaye' sete'teña all o'ch sentena' amuesma' atet a'yma'tateñ mōrr. <sup>8</sup> Ñaña amaca' añecpaye' sete'teña all o'ch senteña' ñeñt atarr cochnesha'tetsa pa'shtam all, tarro'mar yeñoteñ amayopa' amaca'ye eñalleña all ñeñt atarr cochnesha'tetsa pa'shtam. Yapa' yeñoteñ arrña yentenña ñeñt atarr cochnesha' chorra'yenaya shetamuets amcha'taretepahuo. <sup>9</sup> Sapa' añecopca'yeña sete'tña amayo o'ch senteña' all ñeñt po'ño'ch a'mtene' Yompor po'ñoñ. Napa' o'ch notas: Juanpa' atto atarr sherbenan Yomporpa' ello metana'tuan allohuen ñeñt atto a'mtenet



Yompor po'ñoñ. <sup>10</sup>Tarro'mar Juanpa' ñocop eñose't  
Yompor ahuať. Ñehua, allempopa' atet otne't na  
ñeñť atetcha' p̄osa Juan nocop esempoch huapa,  
ñeñťpa' atet anaret' ñoñets ahuaťoteñ:

Papa' peñocheapa'ch napa' o'ch nemñonañ  
puesheñarr ñeñťcha' ñanom otatsa ñeñťcha'  
p̄a'cohuentatyese' p̄ocop allcha' p̄oñmos.

<sup>11</sup>Ñeñto'marña na te'pa' e'ñe po'ñočh atet notenes:  
Allohuen allpon acheñenesha' ñeñť eñalletetsa arr  
patsro ama't puesheñarra ama eñalleña ñeñť atarr  
sherbets atet ñerra'mrrate' Juan ñeñť apatyese't  
ahuaña acheñenesha' Yomporecop. Tarraña  
ñeñť ama esoshe'maye' enteneto ama't mame-  
sha, tarraña ñerra'm pueyochresha' peñ Yompor  
ñeñť pue'ntaño'tsen atto te'pa' ayochresha'ttena  
ña, ñeñťña acheñerpa' atarrca'ye sherben, ello  
metanenan atto atarr sherben Juan.

<sup>12-13</sup>'Tarro'mar añña ñoñets, Moisés po'ñoñ  
ñeñť atet anaret' ñaña añ ñoñets ñeñť  
quellca'yese't ñeñť a'mta'yese't Yompor  
po'ñoñ, ñetpa' ñeñťaña serrpare'tete't attoch  
atarr ayochresha'tterra Yompor tarrempohua  
allempo orrtosa Juan. Ñaña allempoteñ  
serrpare'tatosanet Juan ama't teme'ttsen e'ñe  
po'huamencocma serrpare'tatyese't atet penaña  
Yompor po'cohuenña attoch ayochresha'tterra ña  
ñeñť pue'ntaño'tsen. Ama't atsrre'mñañnesha'pa'  
e'ñe ñeñťa atarr muenet pueyočhrocmañen.

<sup>14</sup>Ñaña ñerra'm po'nočh same'ñyañcha' Juanpa'  
ñaca'yeña Elíasoterrets ñeñť atarr secuen ñeñťcha'  
sehuerroya. <sup>15</sup>Allohuenes ñeñťes ne'mñotene'

neñoñ, çhaponasepa'chña seyochro ñeñt atet notenes.

16-19 Jesúsñapa' atet oterranerr acheñenesha':

—Ñehua, napa' o'ch neñotatas ñeñt atet pena patantarr acheñenesha' ñeñt yentyen te' ñeñt ama't errotena ama acshatpoteneto. Ñeñtpa' fariseonesha' atet petsa. Tarro'mar ama't allempo orrta Juan ñeñt apatañtatset ñapa' ama rrane'te ñeñt yocrrañ yepen allohueney, ama orrane'te ñeñtecma yorren allohueney. Ñeñto'marña ñapa' çha sotyese't cho'te' chorreña oneñe't; ama't e'ñe mameshapa' ama pocteye' señche'te. Te'ñapa' o' norrterra namã Ñeñten Acheñetosets. Napa' pa'namen nerra'yen ñamã norryen. Saña te'pa' atã sesochatse'tyenen namã atarro' arratsñaten ñamã atarro' orrarñaten napa' año'chña e'ñe neyemuetyena ñeñt atarr ochñatenesha' ñamã ashcarñateçhno ñeñt atarr cobra'yene' acheñenesha' quelle. Tarraña ama't atet sepennoñpa' Nomporna e'ñe eñotene' ñeñt po'ñoçh atarr sherbets ñocop. Ñamã allohueney ñeñtey e'ñe puechemeresha' pohueney ñeñtey cotene' ña poçtaþña yapa'cho'ña e'ñe yeñotuenña ñeñt po'ñoçh atarr sherbets. Ñeñto'marña yorrtatyehñañ ñeñt cohuen enten ña. Sañapa' ama't e'ñe mameshapa' ama acshatpahuoyayso, e'ñe attes ñerra'mrrate' cheshanesha' ñeñt çhocma po'poñ entanna'tuenet amach mueno o'ch yemtana all yellsheñen po'potantañ pacmachoresha' all plazo all shontena acheñenesha'. Ñetñapa' amach mueneñeto o'ch coshaprechet pacmachoresha'.

Ñeñto'marña ñetpa' atto yellsheñenetpa' atet oteñet po'potantañ pacmachoresha': "Yapa' ama't o' yerequerca'hua allo yocshame'tenapa' sañapa' amaña seshe'rarampenye; allotpa' ama't o' yepoctorare'tua ñeñt' ya'chpeñtsorech allo yellcanrrortenapa' sañapa' amaña sellcapretenyo."

*Atto Jesúsapa' eños epo'mar anetsocop all ama ame'ñyeto*

*(Lc. 10.13-15)*

<sup>20</sup> Allempoña Jesúsapa' cha muene' che'ptare'tyen an acheñenesha' all pa'netsreto all epaye' entatyenanet po'partsoña ahuañmo'choteñ. Ama't entatyenanetañ po'partsoña ñetñapa' ama es cotape'chenaye ello cohuen Yomporecop, ñeñto'marña allpa' cha muene' che'ptare'tyesanet. Ñeñtpa' atet otyesanet:

<sup>21</sup> —Nanaccha' llequëñtso'tsa'yenes coraziño'marneshacha', nanaccha' llequëñtso'tsa'yenes saña betsaido'marneshacha'. Tarro'mar ama't atarr norrtatyennaseñ nepartsoña sesho, sañapa' amaña soctape'cherroña ello cohuen Yomporecop. Ñerra'm arrcha'ña norrtatañ nepartsoña tiro'marneshesho ñaña sidono'marneshesho, ñetñapa' ahuatoteñte' cotape'cherretañ e'ñe cohuen Yomporecop. Ñetpa' attoch e'ñe orrtetañ cha llecatenanet po'chñaret, cotnashe'mach chorra'yetañ, tsapñach epachshema'tyenetañ all anorrcha'tyenet puellquëñto'tet. <sup>22</sup> Ñeñto'marña te'pa' notenes: Esempohuañen allempoch

acraretetuerra allohuen acheñenesha'pa' tiro'marnesha' ñaña sidóno'marnesha' ñetñapa' amach tama a'coñchatareñterretoña allempo. Coraziño'marneshacha' ñaña betsaído'marneshacha' saña allempopa' atarrcha' a'coñchatareñes. <sup>23</sup> Ñaña sa capernaumo'marneshacha' çate' sotenapañ atto e'ñe cohuen sentyena sañeña, Yomporñapa' allentach a'tapaterres pue'ntaño. Ñeñtpa' amachca'ye atteye' perrsoña Yompor, allachca'ye huapore'terres o'pono coñcha'puetso all parraren tso'. Tarro'mar ama't atarr norrtatonaseñ nepartsoña sesho, sañapa' amaña semnoña o'ch soçtape'cherr cohuen Yomporecop. Ñerra'm arrcha' ñanom norrtatañ ahuañoteñ nepartsoña sodomo'marneshesho ñetpa' allorocmate' coçape'cherretañ cohuen Yomporecop. Allempopa' amate' a'poyatatareñterretañeña pa'netser. Orate' allo'tsenaraña. <sup>24</sup> Ñeñto'marña te'pa' notenes: Esemphuañen allempoch acraretetuerra allohuen acheñenesha'pa' sodomo'marnesha' ñetpa' amach tama a'coñchatareñterretoña allempo. Capernaumo'marneshacha' saña allempopa' atarrcha' a'coñchatareñes.

*Jesúspa' atet oten, e'ñe same'ñeñoñen na, napa' na'huañamperrescha' ñeñ atarr amuerochtatañ sentyen*

*(Lc. 10.21-22)*

<sup>25</sup> Allempoña Jesúsapa' ma'yochenana Pompor, ñeñtpa' atet oten:

—Na Apacha' o'ch na'ye'chochtatonap̃, p̃apa' p̃a ñeñtep̃ atarr ayochreshattetsa pe'ntaño ama't ñaña arr patsro. Na'ye'chochtatonap̃ tarro'mar ora añečno ñeñt̃ pecohuenña pepen, ñeñt̃pa' ama arreye' pechapateñe pueyočhro ñeñt̃ atarr eñotañ entyetsa. Papa' aña pechapaten pueyočhreto ñeñt̃ ama eñotañeye' entyetso. <sup>26</sup> Tarro'mar Apa e'ñe pemuereñoť ñeñt̃pa' atetña e'ñe pocte' penten p̃a. Arrpa' allohua ñeñt̃ atet ma'yochenana Pompor.

<sup>27</sup> Jesúsapa' alla oterranerr acheñenesha':

—Nomp̃or allohuen po'cohuenña e'ñe eñotatuenen. Na ñeñten Puechemerenpa' ama po'ñočh eseshaye' neñotenaye, ñap̃taña Nomp̃or e'ñe eñotenen. Nomp̃orpa'čo'ña ama po'ñočh eseshaye' eñotenaye nap̃taña na ñeñten Puechemeren e'ñe neñoteñ Nomp̃or, ñaña erra'tsencha' ñeñt̃ e'ñe pocte' nenten na ñeñten Puechemeren ñeñt̃ña' o'ch neñotater Nomp̃or. <sup>28-30</sup> Sehuača'ta nesho allohuenes ñeñtes nene' seyočhro ñeñt̃ atarr amueročhtatañ sentyen. E'ñe same'ñeñoťen na, napa' na'huañañperrescha' ñeñt̃ atarr amueročhtatañ sentyen. Napa' aña'ña nenerrnas ñeñt̃ amach čha mueročhtaterrso; ñeñt̃ña sapa' e'ñech pocte' senteñ. Attochña sapa' señotenen napa' atarr nemuerensa ama atsrre'močhen entñeno ama't e'ñe puesheñarrocpa. Ama't e'ñe mamesha ama añaeye' ne'nenno ñeñt̃ e'ñe nocpa. Attochña e'ñe cohuen nocshatterres seyočhro ama't e'ñe secamquẽñoñhuen.

*Allempo Jesús pueyochresha' taso'tam̄pesyesnomuet trigo añe yetro allempocma amesen judionesha'*

*(Mr. 2.23-28; Lc. 6.1-5)*

<sup>1</sup> Allempoña çherrerr pam̄tarr allempo çhocma amesen judionesha'. Allempoña Jesússpa' arr oñem chetso'mar epuet pueyochreshačhno. Allempo oñenet pueyochresha'ñapa' e'ñe pa'chporrñōtetpa' taso'tam̄pesyesnomuet puechn̄a'tets trigo o' rra'yesnomet. <sup>2</sup> Fariseonesha'ña ñeñĩ entahuet atet p̄a'nmueta' ñetñapa' allenta otyeset Jesús:

—Pecue'ñaca'yeña añ peyochresha' taso'tam̄pesyesnomuet trigo; atet penet ñeñĩ ama pocteyaye o'ch atet yeḡa taruasats añe yetro tarro'mar te'pa' añe yetro ñeñĩ atet anaret ahuatoteñ allempocmach yamesen.

<sup>3</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Sapa' ama'trra selleyareña ñeñĩ atet p̄a ahuat David allempo cheporra'nma epuet ñāma allohuen ñeñĩ cotene'. <sup>4</sup> Ña allempopa' be'čosos Yompor pa'paclo allñapa' rrosan pan ñeñĩ atma'ntatareḡ atet ñerra'mrrate' ñeñĩ nenet all Partsocop. Ñehua, ñeñĩ panpa' ama pocteyayñe o'ch rros David ñāma ñeñĩ epuet. Ñeñĩtpa' añach ñapueḡ rrene' cornaneshachno; ñeñĩtpa' atet anuaret judioneshacop. <sup>5</sup> Ñāma ama't selleyareña ñoñets ñeñĩ atet anaret ñeñĩ Moisés po'ñoñ all oten atet pena ñāma cornaneshap̄a' Parets pa'paclo. Ñehua, ñet puesherbeñōtetpa' ama ameseneto añe yetro allempocma yamesen. Ñetpa' ama't atet penetpa' Yomporñapa' e'ñe pocte' entenamet.

<sup>6</sup> Napa' o'ch notas: Napa' ñeñĩten arro'tsenen

nanac neshherben ello nemñtaneñ ñeññ atet sherben Parets pa'paquell. <sup>7</sup> Ñehua, añ ñoñetspa' ñeññña atet ote't Yompor ahuat: "Napa' ama e'ñe aña cohuen nenteno o'ch sapuenen sayara ñeññ semtsen nocop. Añe'naña atarr cohuen nenteno o'ch semuereña allohuen samo'tsesha'." Ñerra'm cho chennasañ seyoçhro ñeññ atet oteney Yompor, amach erro't sotatscheña ama't erra'tsena acheñer ñeññ e'ñe pocte' enten Yompor. <sup>8</sup> Ñeñño'marña te'pa' o'ch notas, na Ñeññen Acheñetosets ñeññen allsensareten, naca'yeña atet otets este' poctetsaña ñeññcha' atet yeña aña yetro allempocma yamesen.

*Allempo Jesúsapa' a'crraterran ñeññ chelletsa pot (Mr. 3.1-6; Lc. 6.6-11)*

<sup>9</sup> Metuerrerr Jesús allo'tpa' be'tosuerrerr judionesha' po'prahuo. <sup>10</sup> Allñaapa' allo'tsen puesheñarr yacma ñeññ cha chellena pot. Fariseonesha'ñapa' allenta a'p'to'chet:

—Añe yetro allempocma yamesenpa' ta'm ¿pocte'te' penteñ o'ch pa'crrateñerr acheñ?

Tarro'mar atet a'p'to'teñet allochñaapa' esheccha' otteñe'chet.

<sup>11</sup> Ñañaapa' atet otanet:

—Sapa' ñerra'm cho shora'nen ama't puemo-carra secarrneror aña yetro allempocma yamesen, ama'tcha'ña allenta sechtere ama't ñeññe yetro allempo yamesen allohueney. <sup>12</sup> Ñehua, acheñpa' elloca'ye metanenanña ñeññ atto sherben carrnero. Ñeñño'marña napa' notenes e'ñe pocte' o'ch atet yeña ñeññ cohuentetsa ama't aña yetro allempocma yamesen.

<sup>13</sup> Allempoña Jesús pa' atet otan yacma ñeñt chel-  
letsa pot:

—Te'pa' o'ch notaḡ petapuerr ḡot.

E'ñe otue'pa' ñaña pa' allentepa'tcha' tapuerran pot, e'ñe allorocma cohuenterra pot e'ñe attecmaterr ñerra'm po'pshemtañoḡ pot. <sup>14</sup> Fariseonesha'ña cha'nmaçherret pa' cotape'chatanna'tyesnerret, atarr o'pateñet Jesús attoch muetsatachet.

*Atet ote't Yompor ahuat Jesúsocop*

<sup>15</sup> Jesúsña eñotanet pa' ahuer allot. Shonte' acheñeneshaçhno coḡa' huanereterr. Allohuen ñeñt atsna'tyetspa' e'ñe a'crratyessuerranet. <sup>16</sup> Atet otyesanet:

—Po'ñoçh amach esesha' sotaḡsa'tatsto napa' na ñeñten Yompor Puechemeren.

<sup>17</sup> Ñehua, ñeñt pa' atet ḡa allochñapa' attoch etsota Isaías po'ñoñ ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ, ñeñt pa' atet ote't Yompor Puechemerecop ñeñtcha' Cristoterrets:

<sup>18</sup> Añmapa' ñeñtcha' atarr torrerrtsa nocop, ñapa' ñeñt nenen ñeñtcha' atarr sherberrets. Ñapa' ñeñt atarr nemorrentena ñeñt e'ñe nocshatene'. Ñapa' ñach ahuamencat neperr necamquëñoḡ, ñach eñotaterre' allohuen pa'namen acheñenesha' ama't ñeñt ama judioneshayaye. Añcha' eñotateranet ñeñt e'ñe cohuen ñoñets attochña e'ñe pocte' nentuerranet.

<sup>19</sup> Ñapa' amach es otnare'tyerraneto ama't mame-shapa' amach ama'toçhetyerro. Ama't



mameshapa' amach che'chame'tyerraneto  
ama't allecma chopeñe'chyen acheñenesha'.

20 Ama't ñeñt̃ mueroçhetyetsapa' ñapa'  
e'ñech muererranet. Ñeñt̃pa' atetcha'  
netma'ntacha ñerra'mrrate' ama't  
puecharra cho'ne'ch tsopa'ne'pa'  
ñañapa' amach cha a'meyatere. Ñaña  
ñerra'm lampareñ cha muene' mayen  
ñeñt̃pa'cho'ña amach emayatere. Ñapa'  
amach cha es añcha'noçhtana'tyerro,  
tarraña esempohuañenpa' e'ñech at̃ta  
a'mchechatuerran ora allohuen ñeñt̃ ama  
pocteye' enteno Yompor.

21 Ñeñto'marña allohuen pa'namen  
acheñeneshaçhno ñachña e'ñe yemuetuer-  
ret. Arrpa' allohua huañ atet̃ ote't̃ Yompor  
ñeñt̃ quellquë't̃ Isaías.

*Atto puesheña'tets oteñet Jesús ñapa' oneñeto'  
po'huamencot̃ queçhpatenanña po'potantañ  
oneñeñeçhno acheñenesha'  
(Mr. 3.19-30; Lc. 11.14-23; 12.10)*

22 Jesúsapa' alla huapaterrñañeterr puesheñarr  
yacma ñeñt̃ aporo'yet̃ ñeñt̃ chorrena oneñeñt̃ cha  
opanatateñ. Jesúsñaapa' a'crrataṣ, ñeñt̃ña opan-  
erpa' o' alla eñorerra, ñaña o' e'ñe cohuen co-  
huerr. 23 Allohuenña acheñenesha'pa' atarr co-  
huanrrorteñet, ñetñapa' atet̃ otyeset:

—Ñato' añte'ca'yeña David po'mreñeñ ñeñt̃cha'  
Cristotosets.

24 Fariseonesha'ña allempo e'mare'chetpa'  
ñetñapa' atet̃ otyeset:

—Atto quečhpata tyenan oneñeťečhno  
acheñenesha' añaca'ye ahuamencat pene'  
Beelzebú ñeñť pompor pen allohuen  
oneñeťečhno.

<sup>25</sup> Jesúsñapa' eñotanet ñeñť atet  
cotape'chatse'tyenet pueyochreto ñocop ñeñť atto  
otyeñet ñapa' oneñeťa pompor po'huamencot  
quečhpata tenan oneñeťečhno acheñenesha'.  
Ñeñťo'marña ñapa' atet otanet:

—Ñerra'm puešeñarr amcha'taret ellop-  
tannena pa'cheñer e'ñe ñagattsetpa' e'ñech  
pocacma a'cclatanna'tuerret. Attecmach  
pañnera ñeñť parro yečheta paterr anetso,  
ñerra'm čo elloptannenet e'ñe ñagattsetpa'  
ñeñťña atto huomencatenetpa' ñeñťpa'čo'ña  
čhachca'ye huañerrets. Attecmach pañnera  
ama't ñeñť e'ñe pamo'tsna'tarecmuet ñerra'm  
elloptannerret e'ñe ñagattsetpa' ñeñťña atto  
huomencatenetpa' ñeñťpa'čo'ña čhachca'ye  
huañerrets. <sup>26</sup> Attecmach pañna'ta ñaña  
oneñeť pueyochreshačhno ñerra'm oneñeťečhno  
e'moñe'tannenet, ñerra'm huapore'tannenet  
e'ñe ñagattseta amach errotenot allo'na atarr  
huomencatneneto. Po'ñočh oneñeťpa' amaca'ye  
huapore'tanneno. <sup>27</sup> Sapa' atet sotenen napa'  
Beelzebo' po'huamencot nequečhpateññañ  
e'ñe ña pueyochresha', ñehua, te'pa' o'ch  
notas: Ñeñť seyochresha' sepen sa ñeñť  
eñotene' ñamet o'ch quečhpatachet oneñeťečhno  
acheñenesha', ñetpa'čo'ña amaña Beelzebú  
po'huamencoteye' quečhpateñetoña oneñeťečhno  
acheñenesha'. Ñetpa'čo'ña Yomporoña

po'huamencot quechpateñetña oneñet. Ñeñtña o' eñotatas ñeñt atet sotennoñ ñeñtpa' amaca'ye po'ñoçh atteyaye. <sup>28</sup> Po'ñoçhca'ye Yompor e'ñe Puecamquënoñ ñeñtña ahuamencat nepene' attot nequechpateñña oneñeteçhno acheñenesha', ñeñtcha'ña señoate' te'pa' o' neçhapatonas Yompor po'cohuenña ñeñt atto po'ñoçh atarr ayochreshattena ña.

<sup>29</sup> 'Ñehua, yapa' yeñoteñ ñeñt atarr ahuamencattetsa atto atarr ahuamencattena oneñet, ñañapa' e'ñe po'huamencot cohuañpesyenan allohuen e'ñe cohuen ñeñt pa'paquëll pa'yen. Tarraña ñerra'm esempo o'ch huapoña ñeñt atarr ahuamencatesha' ñeñtcha' metanose'ña po'huamenc atet ñerra'm na Nompor, ñeñtcha'ña rromose' o'ch huancos, allochñapa' o'ch be'chosos all ñeñt pa'paquëll pa'yen o'ch e'ñe puerratañpsos ñeñt allpon o'patyena ña.

<sup>30</sup> 'Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas allohuenes: Ñerra'm eseshas ñeñtes ama netorrapretenaye ñeñtña acheñerpa' çhaca'ye epatare'tennan ñeñt atet netorra'yena na. Ñeñtpa' o'ch netma'ntatasa atet: Ñerra'm esesha' ama na'yapaçhapretenaye ñeñt na'yapaçhen na, ñeñtñapa' çha a'parratse'tañpenen a'yenet.

<sup>31</sup> 'Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas: Allohuen pa'namen sosya'tsañeçhno ñeñt ama pocteye' enteno Yompor ama't ñaña achm'are'tanna'teñets ñeñtpa' a'pretna'po' nenteñ. <sup>32</sup> Ñaña ñerra'm esesha' nesasene' na Ñeñten Acheñetosets ñeñtpa' a'pretna'po' nenteñ. Tarraña ñerra'm esesha' añ

achm̄are'teññañet Parets Puecamquẽñ ñeññapa'  
amaca'ye aṗretna'pahuoye' nenteñe. Ñeñtpa'  
amach aṗretna'pahuoterro e'ñe tayoteñ errpono-  
huañen.

*Allohuen acheñ ñeññ e'ñe po'ñoç cohuen acheñer,  
ñetñapa' añcha' orrtatyenet ñeññ e'ñe cohuenare'  
(Lc. 6.43-45)*

<sup>33</sup> Ñehua, yeñoteñ allohuen acheñ ñeññ e'ñe  
po'ñoç cohuen acheñer, ñetcha'ña orrtatenet  
ñeññ e'ñe cohuenare'. Tarraña po'potantañ  
acheñenesha' ñeññ po'ñoç ama cohuenayaye  
ñetñapa' añach orrtatenet ñeññ ama cohuenayaye.  
Ñeñtpa' atetcha' netma'ntaterrsa: Ora allohuen  
ñeññ e'ñe cohuen narmetsoch pue'merpa'cho'ña  
e'ñech cohuenare'. Añña po'pchañ narmetsoch  
ñeññ ama cohuenayayepa' pue'merpa'cho'ña  
amach e'ñe cohuenayaye. Ñeñto'marña attoña  
yeñoteñ erra'tsente' ñeññ e'ñe cohuenare'  
narmetsoch ñaña ñeññ ama cohuenayaye  
narmetsoch, pue'merotña e'ñe yechme'tenanet.  
<sup>34-35</sup> Sapa' ama cohuenayayso. Cha sottena  
ñerra'm shechṗa e'ñe sompor sepen allohuenes.  
Ñeñto'marña amach errotenot señoso cohuen  
tarro'mar sapa' po'ñoçhpa' ama cohuenayayso.  
E'ñe atet atarr soctape'chatse'tyen seyoçhro ñeññ  
ama cohuenayaye, attotca'yeña señosatse'tyen.  
Ama't erra'tsena acheñer ñeññ e'ñe po'ñoç  
cohuen ñapa' añcha'ña orrtatyen ñeññ e'ñe  
cohuenare' cotape'chen pueyoçhro tarro'mar  
pueyoçhroña all cotape'chenan shonte' ñeññ  
e'ñe cohuentetsa. Tarraña po'poñ acheñer ñeññ

po'ñoçh ama cohuenayaye, ñapa'çho'ña añach orrtatyen ñeñt atet cotape'chen pueyoçhro ñeñt ama cohuenayaye tarro'mar pueyoçhroña all cotape'chenan shonte' pa'namen sosya'tsañ. Tarro'mar ñerra'm shonte' yoctape'chen yeyoçhro ñeñt cohuentetsa, ñeñtpa' e'ñech ñeñta cohuen yeserrpare'ten. Tarraña ñerra'm shonte' yoctape'chen ñaña yeyoçhro ñeñt ama cohuenayayepa' ñeñtpa'çho'ña e'ñech ñeñta yemnen o'ch yeserrpare'tyen. <sup>36</sup> Po'ñoçh napa' o'ch alla noterrerr; esempohuañen allempoch acraretetuerra allohuen acheñenesha'pa' allohuen ñoñets ñeñt atta otatse'tyen acheñenesha' ñeñtña pa' a'metatatyeretcha'. <sup>37</sup> Tarro'mar ñerra'm e'ñe cohuenare' seserrpare'tyen te' Yomporñapa' e'ñech pocte' entuerrnas señoñ allempo. Tarraña te'pa' ñerra'm çha señosatse'tyen ñeñtña señoñerpa' ñeñtachña secoñchatterre' allempo.

*Atto Jesús pa' otan acheñenesha' ñeñt ama cohuenaye' cotape'chetso ñetñapa' çhocma e'nenet part-soteñets*

*(Mr. 8.12; Lc. 11.29-32)*

<sup>38</sup> Allempoña allponsheña ñeñt atarr etsotayenayen ñoñets ñeñt atet anaret epuet ñaña allpon fariseonesha' ñetña e'ñe puehquẽñoçtetpa' atet ochet Jesús:

—Yapa' Maestrocha' yemneñ o'ch porrtatonay pepartsoña ñeñtcha' yeñotate' papa' po'ñoçhte' Parets Puechemerepẽ ñeñtepẽ' Cristotosets.

<sup>39</sup> Ñañaapa' atet otanet:

—Acheñenesha' ñeñt corra'yetsa te' ñetñapa' ama cohuenaye' cotape'chyeneto, ama añeye'

cosheneto Yompor ñeñto'marña ñetpa' e'ñe orrena otennet ahuo'ch norrtatanet nepartsoña. Tarraña amach es norrtataneto. Napa' añach paterr neñotatanet atet eñotatane't Jonás ahua't nínivo'marnesha' allempo a'mñtane't Yompor po'ñoñ. <sup>40</sup> Ñehua, yeñoteñ Jonás allempopa' allo'tsena cacacotmo ma'pamuet, yeto ama't ñaña tsapo ñeñt añecmuen cac. Atetcha' neperra naña Ñeñten Acheñetosets, napa'cho'ña nema'pamuetcha' o'pono e'ñe allohuanen patso, yeto ama't ñaña tsapo. Ñeñtcha'ña eñotaterrahuet atet penaña ñeñt huetsa Yomporeshot. <sup>41</sup> Tarro'mar ahua't allempo serrpare'tatane't Jonás nínivo'marnesha', ñetñapa' allempocma cotape'cherret e'ñe cohuen Yomporecop. Te'ña arr seshopa' allo'tsenen na ñeñten ello metanene' ñeñt atet serrpare'tate't Jonás. Tarraña sañapa' amaña soctape'chenoña ello cohuen Yomporecop. Ñeñto'marña esempohuañen allempoch acrare'tetuerra allohuen acheñenesha' ñeñtña nínivo'marnesha' ñeñt e'ñe cohuen cotape'cherrets Yomporecop ahua't, ñetpa'cho'ña orrterretcha', ñeñtcha'ña señotaterre'ña sapa' ama't mameshapa' ama pocteyayeña ñeñt atet sepa'yese't tarro'mar ama soctape'cherro ello cohuen Yomporecop. <sup>42</sup> Ñaña te'pa' o'ch neyerpatasa ñeñt atet pa ahua't puešeñarr coyanesha' ñeñt añcha'tarettatse't atarr ñachayo allohuanen pats sa'ponet. Ñeñtña coyanesha'pa' alloteñ on o'ch e'mñnotenana' Salomón pueserrpareñ ñeñt atet atarr eñotañte't. Te'ña arr e'ñe seshopa' allo'tsenen ñeñten

puesheñarrana ñeñten atarr es neñoten nanña, ello nemitanen atto eñotañte't Salomón. Tarraña sañapa' amaña es sotapoteno. Neñto'mar esempohuañen allempoch acraretetuerra allohuen acheñenesha', ñeñña coyanesha' ñeñ e'ñe cohuen e'mñotatse't ñapa'cho'ña orrterrach, ñeñcha'ña señotaterre' sapa' ama pocteyayeña ñeñ atet sepa'yese't tarro'mar sapa' ama es same'ñe'te ama't e'ñe mamesha.

*Atto Jesús'pa' eñotatanet ñato' oneñetpa' o'ch alla chorrerranerr acheñ allot cha'nom ahuaña  
(Lc. 11.24-26)*

43-45 'Ellonetpa' o'ch alla neñotaterriserr po'poñoneñ ñeñcha' atet a'paretterra acheñenesha' ñeñ te'pa' ama e'ñeye' cohuen cotape'cheneto Yomporecop. Nehua, oneñeñ ñerra'm esempo cha'nom acheñeneseshot, ñeñña oneñetpa' o'ch auyes erraparen ama't amayo'mar e'nyese' po'psheñeñ allcha' ye'cherrerr allcha' e'ñe amesuerrerr cohuen. Tarraña ñerra'm amach erra eñchepa' atteñapa' o'ch ot: "Napa' o'ch alla ahuerren nepaclo allot necha'nom ahuaña." Atetcha'cho' pa. O'ch alla ahuer allot cha'nom ahuaña. Allña o'ch cherrpa' e'ñech cohuen entuerran pa'paquell, e'ñech cohuen atarrapo'tuaret, e'ñech cohuen añño'tyesaret, tarraña amach eseshaye' ye'chetso all. Allempoñapa' o'ch alla ahuer allo'tsa'yen pamo'tsesha'pa' o'ch enana' po'poñ cancherrsheña oneñete'chno ñeñ nanac sosyare', ñeñ ello metana'tuene' ñeñ atet sosyaten ñeñ hua'ñene' o'ch ye'chaprecha. Allohuenetpa'

o'ch chorreñet ñeñt̃ acheñer. Allempoña tsapatoneṭpa' allo'nach sen ñeñt̃ acheñer sosyatnomuets huomenc. Elloch metanerran ñeñt̃ atet p̃atse'tyese't̃ ñenmañ. Po'ñoçhcha'ca'ye atet perraña acheñenesha' ñeñt̃ te'pa' ama e'ñeye' cohuen coṭape'cheneto Yomporecop.

*Allempo huapoña Jesús pachor ñaña pa'mo'nasheñnesha'*

*(Mr. 3.31-35; Lc. 8.19-21)*

<sup>46</sup> Allempo atet eñorana'tenana acheñenesha'pa' o' huapa Jesús pachor epuet ñaña pa'mo'nasheñnesha'. O' çhapuet allpa' ñetña'pa' alla tomçhenet a'yot. Añ muenenet ahuo'ch serrpare'tatoset. <sup>47</sup> Allempoña puesheñarrpa' atet otan Jesús:

—O'ca'ye huapaña p̃achor ñaña pemo'nasheñnesha'. Ñetpa' a'yote'tsa'yenet, mueneñet o'ch serrpare'tatospet.

<sup>48</sup> Ñaña'pa' atet otan ñeñt̃ otene':

—¿Ama't señoṭeñe ñeñt̃ e'ñe po'ñoçh nachor nepen ñaña ñeñt̃ e'ñe po'ñoçh nemo'nasheñ nepen?

<sup>49</sup> Allempoñapa' yochan pueyochresha'pa' atet otanet:

—Napa' añca'yeña ñeñt̃ e'ñe po'ñoçh nachor nepen ñaña ñeñt̃ e'ñe po'ñoçh nemo'nasheñnesha' nepen. <sup>50</sup> Ñehua, ama't erra'tsena ñeñt̃cha' e'ñe atet p̃ohuene' ñeñt̃ atet muenen Nompore ñeñt̃ pue'ntañotsen ñeñt̃ca'yeña e'ñe po'ñoçh nemo'nasheñ nepen ñeñt̃ña noçh nepen ñeñt̃ña nachor nepen.



## 13

*All toma'ntatanet Jesús ñeñt a'parre'tene' puerets*

*(Mr. 4.1-9; Lc. 8.4-8)*

<sup>1</sup> Ñeñte yetropa' cha'nerrerr Jesús pocolotpa' anorruerr sa'patopño. <sup>2</sup> Allñapa' emchorra'huererr shonte' acheñenesha' ñeñto'marña Jesúsapa' a'tap noñtopa' ahuanpes mame' allpononet allñapa' anorros noñto. Acheñenesha'ña allohuenetpa' alla tomcha'tet sa'patopño. <sup>3</sup> Allñapa' esocmañen yechatyenana acheñenesha' pa'namen toma'nteñtsočno. Ñeñt ñanompa' atet otanet:

—Ñeñtña a'parrene' puerets ñañapa' ahuo' allcha' a'parre'tyenana' puepue. <sup>4</sup> All a'parre'tyeñ patanta'tetsñapa' alla chapyes toño'mar. Allñapa' hua'cha'tyesa ot e'ñe añyallmechuenana' puerets. <sup>5</sup> Po'poñečnoñapa' alla chapyes mapuetromeso'mar all ama tama eñalle pats. Ama nanac o'pono'tseno patso ñeñto'marña mame'tollapa' cheparesuañ. <sup>6</sup> O'ña enome'ta'muen atsrre'tpa' alla a'uyatuer. Ama ercha'tena' ñeñto'marña alla hueya'huerra. <sup>7</sup> Po'potantañña pueretspa' alla chapyes allcha' chepares aj. Allpa'cho' mameshapa' cheparesuañpa' ajñapa' mameshapa' atesha'tua alla ca'matuerranña narmets alla a'cllatuer. <sup>8</sup> Po'potantañečno ñeñtñapa' arr chapyes all e'ñe cohuen patso. Ñeñtñapa' e'ñe cohuen chepares. Allempoña atesha'tuapa' ñeñtñapa' atarr aton ellom're'tyes —puecha'tetspa' charroch charra' pue'llomer, po'pchañečno' pechapoch charra'

pue'llomer, po'pchañechnopa' ma'poch charra' pue'llomer.

<sup>9</sup> Allempoña Jesús pa' alla oterraneterr:

—Ñeñtes po'ñoch ne'mñotene', chaponasepa'ch seyoçhro ñeñt atet netma'ntatensa añ ñoñets.

*Atet otanet Jesús ñeñtecop atet toma'ntatyenanet*

*(Mr. 4.10-12; Lc. 8.9-10)*

<sup>10</sup> Allempoñapa' ponenña pueyochresha'pa' atet otoset:

—¿Eso'mare'tña peserrpare'teñoõpa' atta es petma'ntatyenanet?

<sup>11</sup> Jesúsña pa' atet oterraneterr:

—Sa te'pa' Yomporña o' muenaterres attoch señoterr ñeñt ama eñothpahuoyaye ama't ahuatoteñ ñeñt atet penaña Yompor po'cohuenña atto ayochreshattena ña pue'ntañõ. Tarraña po'potantañechnoñapa' ñeñt atta es puecha'yetsa, ñocpuetña pa' amach errotenõ eñoterrñañeto Yompor po'cohuenña. <sup>12</sup> Esesha'te' o' cherranet pueyoçhreto ama't e'ñe allpona Yompor po'ñoñ elloña Yomporpa' allo'nach eñotatnenanet nanac shonte'. Tarraña esesha'ña ñerra'm ama chenaneo pueyoçhro tarro'mar ñetpa' ama po'ñoçhaye' aguëñañeto Yompor po'ñoñ, ama't allpon eñotyenetañ pueyoçhro ñeñtña pa' çhach puerratanperranet Yompor.

<sup>13</sup> Ñeño'marña ama't neserrpare'tatenanet toma'nteñtso, ñocpuetña pa' ama eñoteñetoña ñeñt atet netma'ntatenanet. Attoña ama't enteñetañ, ñetña pa' ama amnataretteneto o'ch es çhapahuet pueyoçhreto. Ama't e'mueñetañ

amaña čhenanetoña pueyočhreto ñeñt atet yečhateney Yompor po'cohuenña. <sup>14</sup> Ateť penet ñetpa' te'ñapa' po'ñočh o' etsotua Isaías po'ñoñ ñeñt a'mıtaye't Yompor po'ñoñ ahuat. Ñeñt'pa' atet ote't Yompor:

Ama'tcha' po'ñočh e'mueñetañ ama't e'ñe ahuatapa' amach čhapanetoña pueyočhreto. Ñaña ama'tcha' čho e'ñe es entenetaña' amach čhapanetoña pueyočhreto.

<sup>15</sup> Tarro'mar ñeñt aचेñenesar te'ña ñet pueyočhretopa' nanac echarrtenet attochña amach es čhenahueto pueyočhreto. Te'ña ñetpa' amach mueneñeto o'ch es e'mñotet taye'to'te' es čhenahueto pueyočhreto. Te'ñapa' amach mueneñeto o'ch es entet taye'to'te' čherranet pueyočhreto. Attochña amach es cotape'cherreto nocop ama't e'ñe mamesha attochña na'quesħpaterranetañ.

<sup>16</sup> Allempoña Jesús'pa' alla oterranerr pueyočhresha':

—Saña po'ñočhpa' atarr cosheñtso'tsenes sa tarro'mar atto o' senterrñañ Yompor po'cohuenña secloyoť te'ñapa' o' e'ñe čherrnasa seyočhro. Ñaña atto se'muerrñañ Yompor po'ñoñ, te'ñapa' o' e'ñe čherrnasa seyočhro. <sup>17</sup> Po'ñočhca'ye notenes e'ñe ahuatoteña' shonte' ñeñt a'mıta'yesaye't Yompor po'ñoñ ama't ñaña ñeñt e'ñe pocte' es pa'yestse't allempo, ñetñapa' atarr muenetañe't o'ch enterrñañetañ Yompor po'cohuenña ñeñt o' senter sa te'. Tarraña allempo ñetpa' amaña eseshaye'ña enterrapaye Yompor po'cohuenña. Ama't atarr

muenetañe't o'ch e'mñoterrñañet Yompor po'ñoñ ñeñt o' se'muerr sa te'. Tarraña allempo ñetpa' amaña eseshaye'ña e'muerrapayeña Yompor po'ñoñ.

*Arrpa' all eñotatanet Jesús ñeñt toma'ntatenanet ñeñt a'parre'tene' puerets*

*(Mr. 4.13-20; Lc. 8.11-15)*

<sup>18</sup> Jesúsñapa' alla oterranerr pueyochresha':

—Ñeñto'marña te' sapa' se'mñoten o'ch neñotatas ñeñt atet ye'chateney ñeñt atet o' netma'ntatua atet ñerra'mrrate' puesheñarr ñeñt a'parrene' puerets. <sup>19</sup> Ñehua, añ puerets ñeñt çhapyesets toño'mar, ñeñtpa' añ notenes acheñenesha' ñeñt e'mñotenayeñ Yompor po'ñoñ ñeñt atto ayochreshattena ña. Ama't e'mñotenetañ tarraña ama çhenaneto pueyoçhreto ñeñt po'ñoçh atet oteney Yompor. Ñeñto'mar allorocmach huapa oneñetpa' o'ch alla puerratañperranet Yompor po'ñoñ e'ñe pueyoçhretot. <sup>20-21</sup> Ñaña ñeñt çhapyesets mapuetro'meso'mar ñeñtpa' añ notenes acheñenesha' ñerra'm esempo e'mñoteññañet Yompor po'ñoñ e'ñech allorocma pocsheñesha' aguëññañetañ Yompor po'ñoñ. E'ñech cohuen ame'ñeretañ tarraña ñeñtpa' mamecpach atet penet. Tarro'mar ñetpa' e'ñe atet penet ñerra'mrrate' narmets ñeñt chepuets mapyo amach eñalle puereçh. Tsapatoneña ñerra'm o'ch huapanet topateñets ñeñtcha' mueroçhtatahuet tarro'mar ñetpa' o' ame'ñeretañ Yompor po'ñoñ, ñetñapa' allorocmach alla queçhpuerretña Yompor po'ñoñ. <sup>22</sup> Ñaña

puerets ñeñt̃ čhapyesets ajmo'mar, ñeñt̃pa' añ netma'ntatena po'potantañ acheñenesha' ñeñt̃ e'mñnotenayeñ Yompor po'ñoñ. Ama'tcha' čhapanetañ pueyočhreto, țarraña ñetpa' allo'nach senet e'ñech aña atarr cotape'chenet ñeñt̃ lleca'yenet arr patsro ñeñt̃ e'ñe ñocpueta. Añach muenenet o'ch esocmañen es echyenet, țarraña ñeñt̃pa' čhaca'ye shequēnanet. Attoña ñetpa' amach errotenoť orrtatyēsñañetoña ñeñt̃ e'ñe cohuen enten Yompor. Ñetpa' e'ñe atteta ñerra'm narmets ñeñt̃ čha a'cclaten ajma' ñeñto'marña amach errotenoť me'teneto o'ch ellom̃re'tyeset.

<sup>23</sup> Ñaña añ puerets ñeñt̃ čhapyesets e'ñe cohuen patso ñeñt̃ e'ñe cohuen cheparsatspa' ñeñt̃ña toma'ntenaya po'potantañ acheñenesha' ñeñt̃ e'mñnotene' Yompor po'ñoñ, ñoñetspa' e'ñech cohuen čhenanet pueyočhreto. Ñetñapa' ñeñtet po'ñoč orrtatyenet ñeñt̃ atarr sherbets Yomporecop. Attoña ñetpa' e'ñe atet penet ñerra'm narmets ñeñt̃ atarr aton ellom̃re'tyets—pate'tets čharroch čharra' pue'llomer, po'poñpa' pechapoch čharra' pue'llomer, po'poñpa' ma'poch čharra' pue'llomer.

*Atto Jesúsapa' toma'ntaterranet atet pena ñeñt̃ a'parre'tene' ta'tllom̃ e'ñe all a'parraret cohuen trigo*

<sup>24</sup> Allempoña Jesúsapa' alla toma'ntaterraneterr, ñeñt̃pa' atet oterranelerr:

—Yompor po'cohuenña ñeñt̃ atto te' ayochreshattena ña pue'ntañoť, ñeñt̃pa' atet pena ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñeñt̃

a'parrene' cohuen puerets pa'mro. <sup>25</sup> E'ñe cohuen a'parre'tuepa' tarraña allempo manrrenet allohuenet, e'ñe't a'nahua huapa ñeñt e'moñe'tene'pa' allñapa' ahuo't a'parre'tyesuenana' ta'tllomñ e'ñe all a'parrare't cohuen trigo. Ahuo'tña a'parre'tueña'pa' o' ahuerr a'nahua. <sup>26</sup> Narmetsñapa' o' cheparesua o' me'tyesuapa' allempoñapa' entet ñaña ta'te' o' chepares epuet trigo. <sup>27</sup> Allempoñapa' hua'cha'ta pamo'mte' pa'taruasañer, ñetñapa' atet otoset: “¿Ama't, Nompocha' cohuenaye' pa'parrenoña puerets pa'mro? Errotenotuañaca'ye o' chopña ñaña ta'te' all.” <sup>28</sup> Ñaña'pa' atet otanet: “E'ñeca'ye cohuen na'parrañña nepuer all. Ñeñt ne'moñe'tene'pa' ñeñte'ca'yeña o' atet pa'mpsen.” Pa'taruasañerñapa' atet ochet: “¿Ama't pemno o'ch ahuey o'ch ya'mare'tuerra'ña ta'te'?” <sup>29</sup> Ñaña'pa' atet otanet: “Amachca'ye sa'mare'tatsche te't cha sa'marampenan netrigo. <sup>30</sup> Allepa' chepuepa' epuet. Esempoch pomella'hua trigopa' allempochña noch ñeñcha' a'yapa'che' trigo: Ñanomcha' añ sa'yapa'cha' ta'te' o'ch sehuancachmech attoch ya'poyatater. Sehuanca'huepa' choscha'ña a'yapa'che'ña ñaña trigo o'ch sañño'teña' allecma neshontateñ.”

*Atto Jesús'pa' toma'ntaterranet atet pena pue'llomer ñeñt otenet mostazllomñ*

*(Mr. 4.30-32; Lc. 13.18-19)*

<sup>31</sup> Allempoña Jesús'pa' alla oterraneterr:

—Añ Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña pue'ntañot, ñanompa' e'ñech puesheña'ttsa ame'ña'yetsa. Allempoteñña'pa'

allo'nach sen atonetnomtsa ñeñtcha' ame'ñerrtsa attochña e'ñe epa'huerra erracmañen Yompor po'cohuenña.

Ñeñtpa' añ toma'ntaterraneterr mostazllomñ:

—Ñeñtña pue'llomñretollpa' puesheñarrñapa' o' anemñ pa'mro allcha' nare'teña'. <sup>32</sup> Ñehua, e'ñe yeñoteñ mostazllomñ ñeñtpa' atarrca'ye nanac añeñolleshallmerr, tarraña ñerra'm o'ch yenare'chpa' allempoña choppa' allo'nach sen rrorranmats cohuen, atarrchetnomuets, elloch metana'tuan po'pchañ narmetsochno. Ñeñtña narmetsocherpa' o'ch hua'cha'toña otechno ñeñtcha' ama'tanatyesosets puetacro'mar.

*Atto Jesúsapa' toma'ntaterranet ñeñt atet pena chase'*

*(Lc. 13.20-21)*

<sup>33</sup> Jesúsapa' alla serrpare'taterraneterr ellonet ñeñt atet pena Yompor po'cohuenña ñeñt atto atarr ayochreshattena ña pue'ntañot. Ñeñtpa' ama'tcha' añeñolla ñeñtcha' ñanom orrtatsa tarraña e'ñe ña po'huamencot mametollapa' o'ch e'ñe epa'hua ora errañaren. Ñeñtpa' añ toma'ntaterraneterr atet pena chase':

—Ñeñt chase'pa' allo tsetenan coyanesha' harina' ñeñt oñetsetstaten attoch a'chasatan harina' esheccha' e'ñe a'muesatue. Ñeñtña chase'pa' ama'tcha' añeñolla net, ama'tcha' aton harina' ñeñt ma'pa arroga, mametollapa' o'ch e'ñe a'muesatuanña ama't atarr aton harina'.

*Jesúspa' ora allpon ñeñt atet yečhatyenan  
acheñenesha' ñeñtpa' attoña pa'namenot es  
toma'ntatyenanet*

*(Mr. 4.33-34)*

<sup>34</sup> Ora allpon ñeñt atet yečhatenan Jesús  
acheñenesha', ñeñtpa' atto es toma'ntatyenanet.  
Allempopa' ama serrpare'tataneto e'ne atfa,  
čhocmaña serrpare'tatenanet toma'nteñtso.

<sup>35</sup> Attoña o' etsoterra ñeñt atet ote't ñeñt a'ntaye't  
Yompor po'ñoñ ahuat ñeñt atetcha' yečhaterr  
Cristo:

Napa' neñerrcha' e'ne toma'nteñtso; na'poterrcha'  
ñeñt ama a'potareteyaye ama't ahuatoteñ  
allempoteñ Yompor yečcatan añ patser.

*Atto Jesúsapa' eñotaterranet ñeñt  
atma'ntatarettetsa ta'tllom epuet trigo*

<sup>36</sup> Allotña Jesúsapa' sa'nman acheñenesha'pa' o'  
čherr pocollo. Allña huacha'toña pueyochre-  
sha'pa' atet otoset:

—Te'pa' o'ch potey e'ne eñotochen ñeñt  
toma'ntena ta'te' ñeñt chepuets pa'mro.

<sup>37</sup> Ñaña'pa' atet otanet:

—Ñeñt nare'tene' e'ne cohuen pueretspa'  
ñeñtpa' naca'ye Ñeñten Acheñetosets. <sup>38</sup> Ñeñt

na'muer nepenpa' ñeñtca'yeña añe patser.

Ñeñt cohuen pueretspa' ñeñtca'yeña Yompor  
pueyochresha' ñeñtcha'ña čherrets all  
añcha'tarettena Yompor. Ñeñt ta'te'pa'

ñeñtca'yeña oneñe pueyochresha'. <sup>39</sup> Ñeñt  
e'moñe'tene' ñeñt nare'tañpse' ta'te' ñeñtca'yeña  
oneñe pompor. Esempoch čherr allempoch



pomella'huapa' ñeñtpa' añ toma'ntena  
 allempochña mellapoterra. Ñeñtcha'ña  
 a'yapaçherretspa' ñeñtca'yeña mellañoteñnanasha'  
 ñeñtcha' huacha'ttsa entoť. <sup>40</sup> Ateť apçhenet  
 ta'te' te' o'ch a'poyatachet tsopa' atetcha'  
 perrñañetña oneñeť pueyochreshačno  
 allempoch mellapoterra. <sup>41</sup> Ñehua, na  
 Ñeñten Acheñetosetspa' nach mueñerre'  
 nemllañoteñnaneshar ñeñtcha' a'yapaçha'tuerre'  
 allohuen ñeñt cotape'chatyenahuet sosey  
 ñaña allohuen ñeñt e'ñe aña etsotayen  
 paťpareñ. Arroťcha' a'yapaçhareťterra  
 allo'tsa'yen ñaña Yompor pueyochreshačno,  
 ama't e'ñe all ayochreshattena ña. <sup>42</sup> O'ch  
 e'ñe a'yapaçhareťtetuerretpa' allempochña  
 asaprrotareťtet o'pono all huorten tso'. Allña'  
 allcha' yahuanrrorterret, panmueñoťet atserrpa'  
 rraso'tyerretcha' pa's. <sup>43</sup> Allempoña allohuen  
 ñeñt e'ñe pocte' es pa'yets ñetña'pa' popťetsetach  
 e'ñech atťet ñerra'm atsrreť. E'ñech cohuen  
 popuetyenet all añcha'tareťtena ñeñt pompor  
 penet. Allohuenes ñeñtes ne'mñotene' neñoñ  
 çhaponasepa'chña seyochro ñeñt atet notenes.

*Atto Jesús'pa' toma'ntaterraneterr shonte' quelle  
 ñeñt e'potareťtetsa patso*

<sup>44</sup> Po'pocheño Jesús'pa' alla toma'ntaterranet  
 po'poñoneť. Ñeñtpa' añ toma'ntatanet Yompor  
 po'cohuenña atto atarr ayochreshattena ña,  
 ñeñtña'pa' atarr aye'chochen. Ñeñtpa' atet  
 toma'ntatanet ñerra'mrate' shonte' quelle  
 ñeñt e'potareťtetsa e'ñe patso. Ñeñtña quelle

puesheñarr yacmapa' machayotach entos. O'ña entuepa' o' alla pampa'ner ñaña'pa' o' ahuerr e'ñe pocsheñesha' allenta pomhuahueran ora ñeñt allpon echyen allochñapa' attoch echan quelle alloch rañterrana ñeñt patser allo'tsen quelle. Attochña ganamperrana atarr shonte' quelle ñeñt atarr ye'chena.

*Atto Jesús'pa' toma'ntaterraneterr ñeñt atarr co'hnesha' serets*

<sup>45</sup> Po'pocheñopa' atet toma'ntaterraneterr:

—Yompör po'cohuenña atto atarr ayochreshattena ña ñeñt'pa' atarr aye'chochen atet ñerra'mrrate' ñeñt atarr co'hnesha' serets. Puesheñarrña ñeñt pomatsre'tyetsa ñeñtach atarr e'nyen ñeñt'cha' rañta. <sup>46</sup> Pamtarrñapa' entosan serets ñeñt atarr nanac co'hnesha' ñeñtñapa' atarr tsa'te'. Ñaña'pa' allentach ahuerr o'ch pomhuahueran ora ñeñt allpon echyen allochñapa' attoch echan quelle alloch rañterrana serets ñeñt atarr nanac co'hnesha'.

*Atto Yompör po'cohuenña e'ñe atet pena ñerra'mrrate' añecmuen terraya*

<sup>47</sup> Jesús'pa' alla toma'ntaterraneterr; ñeñt'pa' atet otanet:

—Yompör po'cohuenña atto atarr ayochreshattena pue'ntañot ñeñtñapa' e'ñe atet ñerra'mrrate' terraya añecmuen. O'ch terrayet sa'popa' o'ch e'ñe ap'cha'huan allohuen pa'namen cacachno. <sup>48</sup> Ñerra'm o'ch e'ñe chorra allempoñapa' o'ch chetamperet topñaso, o'ch anorr'cha'tet allcha' acret ñeñt e'ñe cohuenare' ñeñt'cha'ña esha'tanatet puecañtro. Ñeñtña ama

cohuenayayepa' o'ch saprrochet. <sup>49</sup> Ñeñt'pa' atetcha'ca'ye perraña allempoch mellapoterra. Cha'nma'cha'tcha' mellañoteñnesha' ñeñt'cha' ellopa'tetstaterre' ñeñt' atsrre'mñañnesha' ñaña ñeñt' e'ñe pocte' es pa'yets. <sup>50</sup> Ñeñt'ña atsrre'mñañnesha'pa' huapore'teretcha' o'pono all huorten tso'. Allña'pa' allcha' yahuanrrorterret, panmueño'fet atserrpa' rraso'tyerretcha' pa's.

*Attoch e'ñe cohuen yorrtatyen co'apñats ñeñt' ahuatoteñ atarr sherbets ñaña attoch e'ñe cohuen yorrtatyen co'apñats ñeñt' e'ñe etserra atarr sherbets*

<sup>51</sup> Allempoñapa' allenta a'p'to'tanet:

—¿Eñoto'chena't sentenña allohuen ñeñt' atet no-tyenes?

Ñetñapa' atet ochet:

—Eñoto'chenca'ye yenteñ.

<sup>52</sup> Allempoñapa' atet otanet:

—Ñeñto'marña ama't allohuen erra'tsen ñeñt' atarr etsotene' ñoñets ñeñt' atet anare't ahuatoteñ, ñerra'm elloña ay'chatarettet ñamet ñeñt' atet pena Yompor po'cohuenña atto atarr ayochreshattena ña, ñeñt'ña acheñer atarrcha' cohuen orrtatenan co'apñats ñeñt' ahuatoteñ, elloña cohuencha' orrtaterran ñaña ñeñt' e'ñe etserra co'apñats. E'ñech atet pena ñerra'mrrate' ñeñt' apacllatesha'. All año'tyenan ñeñt' atarr morrentena erro'tenopa' o'ch orrtatenan ñeñt' errte' año'ten all; erro'tenoñapa' o'ch orrtatyenan ñaña ñeñt' año'ten ahuatoteñ all pa'paclo.

*Allempo serrpare'tatan Jesús acheñenesha' all Nazareto*

*(Mr. 6.1-6; Lc. 4.16-30)*

<sup>53</sup> Serrpare'tatuanet Jesús ñeñt atet toma'ntatyesanet, ñaña'pa' ahuererr allot.

<sup>54</sup> Cherr pa'nyo all Nazareto yechatuerraneterr all po'prahueto. Allña'pa' nanac cohuanrrorteñet, atet otyeñet:

—Ñapa' errahuañaca'yeña eñotanña ora allohuen ñeñt atet pa'yena. Esesha'huañaca'yeña eñotatene'ña attot orrtatenan partsoteñets.

<sup>55</sup> Ñapa' aña puechemer ñeñt po'taruas pene' o'ch torrenana tsach attoch es ye'chcatyen pa'namen. Pachorpa' aña María. Pa'mo'nasheñpa'cho'ña aña Jacobo, José, Simón, Judas. <sup>56</sup> Allohuen po'chanesha'pa' e'ñeca'ye yechme'tuenanet parro'marneshayarramche'. Ta'm ñaña'pa' errotenoñte'ña atarr es eñotyen.

<sup>57</sup> Ñeñto'marña all e'ñe ña pa'nyo ama eseshaye' acua'penaye entenaye. Allempoña Jesús'pa' atet otanet:

—Ñeñt a'mtene' Yompor po'ñoñpa' chocmaca'ye amcha'na'tpo' entyeñña allohuen acheñenesha', arrña pa'nyo allo'tsen e'ñe ña pamo'tsna'tarnesha' ñetña'pa' ama acua'penaye' enteñeto. Ama't ñaña ñeñt parro ye'chenet pa'pacleto, ñetpa'cho'ña ama acua'penaye' enteñeto.

<sup>58</sup> Ama ame'ñeñeto ñeñto'marña allpa' ama atonocheye' orrtataneto po'partsoña.

## 14

*Allempo e'ñe cohuen es orrtatyes Jesús, Herodesña'pa' cha otapañ Juanañte' o' tanterra*

*ñeñt apataye't acheñ Yomporecop*  
(Mr. 6.14-29; Lc. 9.7-9)

<sup>1</sup> Allempoña añcha'taret Herodespa' e'mare'tenan atet pa'yena Jesús. Ñehua, Herodespa' all añcha'tarettena anetso Galileo.

<sup>2</sup> Allempoñapa' atet otan ñeñt sherbene':

—Añepa'tca'yeña Juanañ ñeñt apataye't acheñ Yomporecop; ta'mca'ye chate'ca'ye tanterraña rromot. Ñeñto'marte'ca'yeña te'pa' orrtaterraña partsoteñets.

<sup>3</sup> Ñehua, allempopa' ahuañmo'chacma rremate-nana' Juanañ o' huancachpa' allña yottam̄psach attoch coshatan Herodías ñeñt pa'mo'nasheñ Felipe pueťapor. <sup>4</sup> Tarro'mar Juanañpa' ña otaye't Herodes:

—Amaca'ye pocteyaye o'ch peyoram̄pes pemo'nasheñ pueťapor.

<sup>5</sup> Ama't atarr mueneñeñ o'ch muetsatacheñ e'ñe allempocma tarraña Herodespa' mecha'tenan acheñenesha' ñeñto'marña ama eshcaye' muetsatache. Tarro'mar acheñenesha'pa' e'ñe cohuen enteñet Juanañ atet ñerra'mrrate' ñeñt a'mtene' Yompor po'ñoñ. <sup>6</sup> Allempoña coshame'tapreteñet Herodes allempo eñalletña allñaapa' o' tancsosa Herodías puechoyor. <sup>7</sup> Herodesñaapa' ñeñta atarr cohuen ent. Ñeñto'marña och:

—Na po'ñoçhpa' o'ch nena' neñoñ e'ñe Parets pa'so'chño, ama't es penamuenpa' napa' napaçcha'.

<sup>8</sup> Pachorñapa' allenta otare'ch e'ñe a'nahua:

—O’hua p̄ochte’ añcha’taret: “Añcha’ p̄apuen Juan poñ.”

Allempoña shopshesha’pa’ atet otan Herodes:

—Napa’ añ nemnen o’ch pepechennana’ Juan poñ ñeñt̄ apataye’t acheñenesha’, o’ch penon platopa’ o’ch p̄aphuerren e’ñe arrma.

<sup>9</sup> O’ña enamhuepa’ añcha’tareñña’ cha lleca. Tarraña ama’t llecañpa’ o’ nohuanña po’ñoñ huomenc e’ñe Yompor pa’so’chño ñaña allo’tsa’yen ñeñt̄ hua’ñen ñeñt̄ e’muene’ atet oten ñeñto’marña otanet:

—Te’pa’ o’ch saṗ Juan poñ.

<sup>10</sup> Allempoñapa’ o’ mueñan pa’cheñer o’ch pecheñeta’ Juan all yottam̄peñet. <sup>11</sup> Allempoña o’ huapaterrñañet poñ platopa’ aphueret shopshesha’. Ñaña’papa’ aneñ pachoresho o’ch apueña’.

<sup>12</sup> Allempoñapa’ ahuanma Juanañ pueyochresha’ o’ aneret apecharet o’ch pampuereta’. O’ña pampa’huereta’pa’ o’ ahuanerret o’ch e’mare’tateñeta’ Jesús.

*Allempo Jesúsapa’ rratenan shonte’ acheñenesha’;  
ñeñt̄ña acheñenesha’pa’ allo’tsen amnaroch mil*

*(Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)*

<sup>13</sup> Jesúsapa’ allempo e’mare’tan Juanañ, ñaña’papa’ ahuan̄pes noñto o’ sa’nman acheñenesha’ o’ch ahuo’ all ama acheñempaño’yaye. Acheñenesha’ñapa’ allempo e’mare’chet ñetñapa’ allenta ahuanmuet ñamet. Allohuen anetsotpa’ e’ñe ahuanmuet o’ch entereta’ Jesús. Ñetñapa’ alla oñmach’a’tet patso’mar. <sup>14</sup> Allempoña sehuosa Jesús noñto’tpa’ alla entuerraneterr o’ alla

shonta'huerrerr acheñenesha'. Ñaña'pa' atarr nanac muera'huerraneterr. Allña'pa' o' alla a'crratyesuerraneterr patsñañefer. <sup>15</sup> Atteña'pa' ellerren pueyochresha'ña'pa' oteñeta' Jesús:

—Te'pa' arro'tseney all ama acheñempaño'yaye ñaña o'ca'ye ellerren. Te'pa' o'ch poch acheñenesha' ahuanemyerretepa' anetso'mar allcha' rañta'yuesuerret puerraret ñeñtcha' rra'yuesuerret.

<sup>16</sup> Jesúsña'pa' otanet:

—Amachca'ye ahuanmatsterreto. Sachca'ye apa'yeshahuet ñeñtcha' rret.

<sup>17</sup> Ñetña'pa' atet ochet:

—Ya arrpa' amaca'ye es yechenoña ama't coñe'ta; yapa' e'ñeca'ye amnara pan yechen ñaña epatoll cac.

<sup>18</sup> Allempoña Jesús'pa' atet otanet:

—Sanmon arrma o'ch sapuenna'.

<sup>19</sup> Allempoña'pa' otan acheñenesha':

—Te'pa' o'ch sanorrcha'tyes e'ñe all cohuen emmo'ratyen pasetma'.

Allempoña agapan ñeñt amnar pan ñaña epatoll cac, o' cohua' enonet, parasyoso'tam'psan pan allotña'pa' shota'tan pan, apanatyesan pueyochresha'. Ñetña'pa' o' epatyaset allohuen acheñenesha'. <sup>20</sup> E'ñe epa'huet, allempoña o' rrallme'chet allohuenet e'ñepa'tcha' yetrra'tuahuet. E'ñe yetuahuetpa' cha a'pchatyaset ñeñtña'pa' a'yapa'cheret. Ñeñtña a'yapa'cherretepa' chepa'tcha' chorrats charra' puechena epa cañter e'ñe tamo'yare'. <sup>21</sup> Ñeñtña rrallme'chatspa' atarr shonte' acheñenesha';

ñato' allo'tsente' amnaroch mil ñeñt' e'ñe  
yacmaneshoche'. Ellonetpa' allo'tsa'yen ñaña  
coyaneshachno ñaña cheshaneshachno.

*Atto Jesúsapa' e'ñe cohuen chope'chnen enot oño  
(Mr. 6.45-52; Jn. 6.16-21)*

<sup>22</sup> Allempoña Jesúsapa' otan pueyochresha':

—Te'pa' o'ch sa'tacha't noñto o'ch sota sanom  
o'ch seřchaterra yoř. Napa' o'ch neso'tnom ora  
acheñenesha'.

<sup>23</sup> O'ña so'tuanmanetpa' ñañaapa' ahuo' aspeno  
e'ñe ñapueř allña ma'yochosa. Ama't o' tsapuenpa'  
ñañapa' allo'tsena ñapueř. <sup>24</sup> Noñtñaapa' ñeñta  
rročhaso'tsenara sa'po, emo'yare'ñapa' čha  
anmape'čampenanet, a'puerrame'tampenanet  
orrno. <sup>25</sup> Atteña allempoña puetarenmochpa'  
huenanet Jesús čha chope'chnen enot oño. <sup>26</sup> All  
chope'chnen allempoña entapueñ pueyochresha',  
ñetñaapa' čha toratsetyeset pueyočhret, atet  
otanna'tyeset:

—Choyeshe'matste'ca'ye huaponaya.

Pueyorñořetpa' atta rrannartet.

<sup>27</sup> Jesúsñaapa' eñorana'tuenanet, atet otuenanet:

—Choñaca'ye socshapuenna, naca'ye o'  
nohuapa, amach atta señcha'tatstapno.

<sup>28</sup> Allempoña Pedropa' eñorana'cha ñeñtpa' atet  
och:

—Ñerra'm po'ñočhte' řa Partseshacha', te'pa'  
o'ch řotosen, ařonca'ye nesho, pechope'chnom  
řama enot oño.

<sup>29</sup> Jesúsñaapa' allenta och:

—Ařonca'ye.



Ñaña'pa' allenta sohua noñtotpa' o' chope'chnom ñaña enoť oño o'ch ahuo' Jesúsesho. <sup>30</sup> Chope'chnomtsapa' o' cohua'nman huomenquësha' ñeñť čha emo'yartatenan sa'ppa' čha yore'ch. Čha yore'chpa' alla muene' esha'ta oño. Allña'pa' rranare'ta atet otan Jesús:

—¡Pa'queshp̄atosen Partseshacha'!

<sup>31</sup> Jesúsña tecma rrema'ppa' atet och:

—Papa' ama't e'ñeye' peyemtenno. Eso'mare't čha pe'charrtatenña peyočher.

<sup>32</sup> E'ñe a'tačha'tatseta noñtopa' huomenquësha'ñapa' čhepa'tcha' muetsoñeñterrtsa.

<sup>33</sup> Ñeñťña noñto'tsa'yenpa' allentepa'tcha' concorpanrrortana'tapetpa' atet otyeset:

—Po'ñočhepa't p̄apa' e'ñe Parets Puechemerep̄.

*Allempo Jesús'pa' a'crratyesosan pa'namen at-snañeťečhno all Genesareto*  
(Mr. 6.53-56)

<sup>34</sup> Allempoña pechatam̄p̄setpa' arr etsotaset all oteñet Genesareto. <sup>35</sup> Ñeñťña ane'tañnesha' allpa' o' cheme'tapet Jesús. Atto cheme'tapetpa' ñetña'pa' allenta mueñet ačeñ, o'ch e'mare'tatenana' ačeñenesha' allampaño'mar. Allotña'pa' huapatyesoñet allohuen atsnañeťečhno. <sup>36</sup> Ñeñťña atsnañeťečhnopa' o' enemyesoset ama't poso'moťa o'ch a'p̄lla'yesosñañet pa'shtam. Allpon ñeñť a'p̄lla'yese' Jesús pa'shtam allpončho' e'ñe corra'yesser'tsa.

## 15

*Atto Jesúsapa' eñotatenanet ama añeye'  
ya'sosyatenaye Partsocop ñeñt' yerra'yen yenamot'  
(Mr. 7.1-23)*

<sup>1</sup> Allempoña fariseonesha' ñaña ñeñt' atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt' atet anaret judioneshacop ñetñapa' arroñ huaçha'tet Jerusalénoñ. Chacha'tet Jesúseshopa' atet otyesoset:

<sup>2</sup> —Eso'mare'tña peyochresha'ñapa' queçhpuerretña ñeñt' atet yeyche't ya ahuat yatañeshohuen. Ñeñto'mar o'huañ e'pota'tetña Partsocop allempo rrenet.

<sup>3</sup> Ñaña'apa' atet otanet:

—Sapa'cho'ña ñeñto'mare'trraña satpare'teññañña saña Yompor po'ñoñ ñeñt' atet anaret allochñapa' e'ñech sañeña seycheña e'ñe setsotayen. <sup>4</sup> Ñehua, po'ñoçhca'ye yeñoteñ Yomporpa' atet otene: “Semorrenteño'pa' sem'cha'na'chcha' sompor ñaña sachor.” Elloña ñaña po'poñoneñ atet otene: “Ñerra'm esesha' sasare'tene' pompor ñaña pachor ñeñtpa' muetsetepa'.” <sup>5</sup> Tarraña sañapa' amaña atteye' sepeno tarro'mar sapa' chaña atet sotyen:

—Ñerra'm esesha' atet otene' pompor ñaña pachor: “Ñeñt' nechen o'ch napapeña' tarraña amach napape te'pa' o'ch nene' Yomporecop” <sup>6</sup> ñeñtña acheñerpa' sañapa' atetcha' soteñ: “Pocoppa' ama pallteno o'ch es pa'p pamo'mte'.” Sapa' attoca'yeña sehuapore'teññañña Yompor po'ñoñ allochñapa' e'ñech aña setsoten ñeñt' e'ñe sañeña seycheña. <sup>7</sup> Sapa' atarrca'ye

ommoñatñeshas tarro'mar atarr seshcare'ten amaña Yomporeye'ña sesherbena. Isaíaspa' e'ñe cohuen a'mítane't Yompor po'ñoñ, saña te'pa' e'ñe atet sepena atet ote't; allempopa' atet ot Yompor:

8 Ñeñt' acheñenesharpa' e'ñe puenamota cohuentatennanetañ; pueyoçhretoñapa' ama çhenaneto ñeñt' cohuen nenten na.

9 E'ñe orrena ma'yochennet, ñeñt' atet yeçhatannenetpa' ñeñt'pa' e'ñe acheña naye't ahuat poçtaþña.

10 Allempoña Jesúsapa' çhore'tan acheñeneshap' ñeñt' shontetsa, ñetñapa' atet otanet:

—Sañapa' e'ñepa'chña cohuen se'mñnoten allochñapa' attoch e'ñe cohuen çhaponasa seyoçhro.

11 Ama añeye' ya'sosyatenaye Partsocop ñeñt' yerra'yen yenamoť. Añca'yeña ya'sosyateney' yeñoñ ñeñt' çha'nets yenamoť ñeñt' atet yeñosatse'tyen.

12 Allñapa' atet oteña' pueyoçhresha':

—¿Peñoteñe't fariseonesha'ñapa' allempo e'monapet peñoñ ñeñt' atet þotyenanet ñetñapa' çha'atsrre'muet?

13 Ñañapa' atet toma'ntatanet ñeñt'cha' atet aþare'tterra fariseonesha', ñeñt'pa' atet otanet:

—Allohuen narmetsoçhno ñeñt' ama añeye' nare'taye Apa ñeñt' pue'ntañotsen ñeñt'ñapa' a'mare'taretetuerrach. 14 Ñetpa' ottetepa'ta. Ñetpa' e'ñe atet penet ñerra'mrrate' puesheñarr ñeñt' aporo'yetpa' ñapa' o'ch echa'nman po'psheñeñ ñeñt' parro aporo'yeteçmuet. Allempo atet penet ñerra'm aroroťonta echa'nmanna'tnomuet epsheño'maret çhach shora'nmoset aroroťo.

Arrpa' allohua ñeñt atet toma'ntatanet atet ñerra'm ya allempo ama yochtape'cherra' ñeñt cohuentetsa Yomporecop amach errotenot yochtape'chache po'psheñeñ ñeñt ama eñotenaye ñeñt cohuen enten Yompor.

<sup>15</sup> Allempoña Pedropa' atet ot:

—Yapa' chochña peserrpare'tatey e'ñe cohuen eñotochen ñeñt atet petma'ntatena ñorra'.

<sup>16</sup> Ñañaapa' atet otanet:

—Ama't sapa'cho'ña ama'tña señoña'.

<sup>17</sup> Sapa' ama't chennasoña seyo'chro ñeñt yerra'yen yenamotpa' alla sen yato ñeñtpa' chocmach yener a'yo. <sup>18</sup> Añña ñeñt cha'nets yenamot ñeñt atto yeñosatse'tyen ñeñtpa' e'ñe yeyochrot huena ñeñtña chocma ya'sosyatene'ña Partsocop. <sup>19</sup> E'ñe yeyochrot huena cotapñats ñeñt ama't mameshapa' ama cohuenayaye, ñeñtpa' añ: muetsanna'teñets, chetapretanna'teñets, cañoresha'teñets, etatsre'tyeñets, toma'tamñsanna'teñets, sasare'teñets. <sup>20</sup> Ñeñt allohuen sosya'tsañe'chno ñeñt huetsa yeyochrot ñeñtña po'ño'ch ya'sosyatene' Partsocop. Tarraña allempo yerrallme'chyen ama't ama ye'pota'tyesopa' ñeñtpa' amaña ñeñt'eye'ña ya'sosyatene'ña Partsocop.

*Atto puesheñarr coyanesha' ñeñt ama judioneshayaye ñapa' atarr yemtapana Jesús*

*(Mr. 7.24-30)*

<sup>21</sup> Ahuerrerr Jesús allotpa' alla chap allampaño anets Tiro ñaña Sidón. <sup>22</sup> Allñaapa' o' huapa puesheñarr coyanesha' ñeñt allo'marnesha' ñeñt

canano'marnesha'. Ñañaapa' allenta rranare'tospa' atet otos:

—Pemueraye'chosna, Nepapareshacha' p̄apa' ñeñtep̄ Davidna'tarep̄. Na nacñe'terpa' atarr muerochtateñ oneñeñ.

<sup>23</sup> Jesúsñaapa' ama't mameshapa' ama eñorana'teño. Atteñaapa' o' ponem̄ya pueyochresha' otoset:

—Pe'mñochñaca'ye tecma allochñapa' o'ch ahuerr, chaca'ye cota'neney perranare'tnomue'.

<sup>24</sup> Ñañaapa' atet otanet:

—Napa' e'ñe añecpa allsensareten ñeñt israelena'tarneshacop; ñetpa' e'ñe atet nentenamet ñerra'm carrnerochno ñeñt paya'tyetsa.

<sup>25</sup> Coyanesha'ña ñeñt ama israelena'tareyayepa' ñañaapa' allenta on e'ñe ñesho concorposñañaapa' atet otos:

—Choña Nepapareshacha' pebensam̄psaye'cherrnan nacñe'ter.

<sup>26</sup> Jesúsñaapa' toma'ntatana acheñenesha' ñeñt ama israelena'tarneshayaye ñeñto'marña atet och:

—Ama pocteyaye o'ch yeprratam̄pes yacñetar puerrar o'ch yehuapore'tam̄pes allo'tsen ochec o'ch rre' ñaña ochec.

<sup>27</sup> Coyanesha'ñaapa' atet otererr:

—Ama't atteñ Nepapareshacha' tarraña ama't ochecpa'cho'ña rra'yenan ñeñt a'shore'tatyen pamo'mte' po'mesañna'cho.

<sup>28</sup> Allempoña Jesúsapa' atet otererr:

—Chepa't nesñeshacha' atarr nanac peyemtenna ñeñtepa'ñaapa' attetepa'ch p̄ocop atet pemnen p̄a.

Pacñe'terñaapa' allorocma correrra.

*Atto Jesúsapa' a'crraterranerr po'potantañ at-snañe'echno*

<sup>29</sup> Ahuerrerr Jesús allotpa' alla oñem sa'patopño'mar e'ñe Galileaso. Allotpa' ahuo' aspeno allñapa' anorros. <sup>30</sup> Allñapa' alla huacherrñañerr shonte' acheñenesha'. Huapatyerrñañeterr checa'repačhno, mancočhno, aporo'yetečhno, opananeshačhno ñaña huapatoñet shonte' po'potantañečhno. Ñeññapa' alla nanatyesosñañet pa'rrpōt. Ñañaapa' e'ñe a'crratyesuerranet. <sup>31</sup> Allña acheñenesha'pa' čha atarr cohuanrrorteñet allempo eñchet atto opanačhno čha eñora'yerrtsa, mancočhnopa'čo'ña čha cohuenetyerrtsa, checa'repačhnopa'čo'ña čha chope'chyerrts, aporo'yetečhnopa'čo'ña čha e'ñe cohuen cohua'yerrts. Ateť e'ñe cohuen eñchetpa' allohuenetñapa' cohuentateññañet israelnesha' Po'yomporer.

*Allempo Jesúsapa' rratenan shonte' acheñenesha', ñeññña acheñenesha'pa' allo'tsen pa'tatsoch mil (Mr. 8.1-10)*

<sup>32</sup> Allempoña Jesúsapa' agotan pueyochresha'pa' atet otapanet:

—Napa' čha atarr nemuereña allohuen acheñenesha' ñeññ shontetsa arr. O' ma'pamtoset nesho ama eñallmeñeto ñeññča' rret. Ama pocteye' nenteñe o'ch ahuanerret e'ñe pa'chporrñesha' te't ama a'ñshe'mterreto toño.

<sup>33</sup> Pueyochresha'ñapa' atet otoset:

—Errahuachca'ye yentña allpon rreñets ñeññča' yerrach shonte' acheñ, arrpa' amayaca'ye.

34 Jesúsñapa' atet' oterraneterr:

—Sapa' ¿errpona't sechenña pan?

Ñetñapa' otereterr:

—E'ñeca'ye cançhrra ñaña coñe't cacatollesha'.

35 Allempoñapa' otan' acheñenesha':

—Te'pa' sanorrcha'tyes patso.

36 Allñapa' agapan' ñeñt' cançherr pan' ñaña cacatollesha'. Agaphuepa' o' parasyoso'tenanerr Pompor allotñapa' o' shota'tan pan, shetsetan' ñaña cac, apanatyesan pueyochresha'. Ñetñapa' o' epatyaset ñamet allohuen' acheñenesha' e'ñe epa'huet.

37 Allempoñapa' o' rrallme'chet allohuenet, e'ñe yettra'tuahuet. O' e'ñe yetuahuetpa' cha' a'pchatyaset ñeñtñapa' a'yapaçheret.

Ñeñtña' a'yapaçherretpa' çhepa'tcha' chorrats cançherr cañter' e'ñe tamoyare'.

38 Ñeñt' rrallme'chats atarr aton' acheñenesha' ñato' allo'tsente' pa'tatsoch mil' ñeñt' e'ñe yacmaneshoche'. Ellonetñapa' allo'tsa'yen' ñaña coyaneshaçhno' ñaña cheshaneshachno.

39 Allempoña Jesúsapa' so'tnerran' acheñenesha'pa' ahuer, a'tapos noñtopa' ahuanperr' o'ch' ahuo' anetso' ñeñt' pa'so'cheñ Magdala.

## 16

*Atto fariseonesha' ñaña saduceonesha' enam-  
oset Jesús gatapanetepa'to' po'partsoña*

*(Mr. 8.11-13; Lc. 12.54-56)*

1 Fariseonesha' ñaña saduceonesha' ñetpa' o' ahuanmuet' o'ch' enteñeta' Jesús. Chaçha'tet' Jesúsesho' ñetña' puehquënoñetpa' atet' otyesoset:

—Yapa' añ yemnen o'ch pegatapuey pepartsoña entof allochñapa' attoch yeñotosep̃ po'ñoçh p̃apa' Parets Puechemerep̃.

Ñetpa' çha mueneñet o'ch topatoset Jesús.  
 2 Ñañaapa' aña yerpatapanet ñeñt̃ atet otyenet ñet pa'nyeto:

—Sapa' ñerra'm esempo sentnen o'ch tsatatetnena enet, sañapa' çhocmach atet sotyeseñeñt̃: “Tsapaṭpa' atarrcha' char.”

3 Aromtañañapa' ñerra'm esempo senta'muen enet çha tsatatta'muena, sañapa' çhocmach atet sotyesa'mueneñt̃: “Choch huata'muena ñeñto'mar o' çha rrenarsa'muen.” Sapa' atarr señoteneñña ñeñt̃ sentyen ento ñeñt̃ña señotatene'. Tarraña ñeñt̃ atet norrtatyennas nepartsoteña eso'marte'ña ñeñt̃ñaapa' amaña eñotatensoña ñeñt̃ atet pennas Yompor te' o'ch orrtatonas po'cohuenña. Ñeñt̃pa' attate' seshquën. 4 Acheñenesha' ñeñt̃ corra'yetsa te' ñetñapa' ama cohuenaye' cotape'chyeneto, ama añeye' cosheneto Yompor ñeñto'marña ñetpa' e'ñe orrena otennet ahuo'ch norrtatanet nepartsoña. Tarraña amach es norrtataneto. Napa' añach paṭerr neñotatanet atet eñotataneñt̃ Jonás ahuaṭ nínivo'marnesha'.

Jesúsñapa' sa'nerranetpa' ahuerr.

*Atto Jesús toma'ntaterraneterr ñeñt̃ po'chaser pen fariseonesha'*

*(Mr. 8.14-21)*

5 Allempoña pechatrra'tet yom̃ta'n o' çhapuet all, pueyochresha'ñapa' o' yerpuerret ñetpa' ama anmueto pan ñeñt̃cha' rroset all. 6 Jesúsñapa' atet otapanet:



—E'ñech señoṭa ñato't semeñe'teña'ña fariseone-sha' ama't ñaña saduceonesha' po'chaser allo tsetenet pan.

<sup>7</sup> Ñetña coṭape'chyasetpa' atet otanna'tyeset:

—Amaca'ye yanmoña pan ñeñto'marte'ca'yeña oteney año'ch yemeñe'tatscheña fariseonesha' po'chaser.

<sup>8</sup> Jesúsña allempo eñotanet atet coṭape'chyenet ñañaṭa' atet oterraneterr:

—Eso'mare't sellquëñesha' sotanna'tyena año' eñalle ñeñtcha' serra'. Sapa' ama'tña e'ñeye' seyemtenno. <sup>9</sup> Teme'ttsena'tña

ama es sechenoyoña seyoçhro. Ama'tña seyerpuenoña allempo natontat amnar pan ñeñt nerratallme'chpa' allo'tsen amnaroch mil acheñenesha'. Ama't seyerpuenoña ñaña ñeñt allpon chorrarerrets cañtro ñeñt sapçherr allempo. <sup>10</sup> Ama't ñaña

allempo natontaterrerr ñeñt cançherr pan ñeñtña nerratallme'cherrerra' allo'tsen pa'tatsoch mil acheñenesha'. Ñaña ñeñt allpon chorrarerrets cañtro ñeñt sapçherrerr allempo.

<sup>11</sup> Errotenoṭuañaca'yeña ama señoṭenoña ñeñt atet notas ñorra' attoch ama semeñe'tatsche fariseonesha' ama't ñaña saduceonesha' po'chaser ñeñtpa' ama rreñtsoye' notenso.

<sup>12</sup> Allempoña ñetpa' o' çhapanet pueyoçhreto, atet otanna'tet:

—Amuepa'tca'ye añeye' otenye pan po'chaser; añepa'tca'yeña oteney amach yemeñe'tatsche fariseonesha' ama't ñaña saduceonesha' poçtaṭña ñeñt atet yeçhatannenet ñeñt ama cohuenayaye, te't mamesha epa'hua erracmañen

e'ñe atet pena chase' mameshapa' o'ch  
a'chasa'huan ora all yeneñ.

*Atto Pedropa' otan Jesús, p̄apa' p̄aña Yompor  
Puechemerep̄ ñeñtep̄ Cristotosets*

*(Mr. 8.27-30; Lc. 9.18-21)*

<sup>13</sup> Allempoña chap Jesús all Cesarea ñeñtara Fil-  
ipo, allña' otosan pueyochresha':

—¿Errotena't otyenenña allohuen acheñenesha',  
na Ñeñten Acheñetosets eseshante'?

<sup>14</sup> Ñetña' atet otyeset:

—Patantarr acheñenesha'pa' atetca'ye otyenpet  
p̄apa' Juanañpo'te' ñeñtepo' apatañtase't  
Yomporcop. Po'potantañña' atet otyenpet  
p̄apa' Elíaso'po'te'; po'potantañña' atet otyenpet  
p̄apa' Jeremíaso'po'te' amapa' añe'po'te' po'psheñeñ  
ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat.

<sup>15</sup> Allempoña' alla a'p̄to'terraneterr:

—Sañapa' ¿errotena'tña sotenenna sa?

<sup>16</sup> Simón Pedroña' eñoratsapa' atet och:

—Papa' ñeñtep̄ca'ye atarr yecuen ama't  
ahuatoteñ; ñeñtep̄ca'ye Parets Puechemerep̄  
ñeñtep̄ Cristotosets. Ñeñña Parets ama  
arromña'eshayaye.

<sup>17</sup> Jesúsña' atet och:

—Nanac cosheñtso'tsene'p̄, Simóna ñeñtep̄  
Jonás puechemerep̄ tarro'mar atto peñotenenpa'  
ñeñtpa' ama arromña'eshaye' peñotatenaye;  
naña Nomp̄or peñotatene' ñeñt pue'ntaño'tsen.

<sup>18</sup> Napa'cho'ña te'pa' o'ch nota'p̄ p̄aña,  
p̄apa' añcha' nesocherre'p̄ Pedro. (Ñehua, añ  
so'chñets Pedropa' añ toma'ntena ñeñt atarr

es echarr atet ñerra'm mapue'.) Ñaña pa e'ñe peyemteñoñen na, na po'ñoçhpa' naña Cristotosets, ñeñtpa' allochca'yeña norrtaterrña allohuen ñeñtcha' name'ñerraya ñeñtcha' apçha'yerrtsa e'ñe na pame'ñeñoñet. Atarrcha' huomenc echarr nepa'yerranet allohuenet ñeñtetcha' apçha'yerrtsa pame'ñeñoñetan na attochña ñocpuetpa' amach eñalle ñeñtcha' huapore'terrahuet, ama't ahuata. Ama't rromueñets po'huamencpa' amach erroñenot metanerranetoña ñet po'huamenc. <sup>19</sup> Ñaña na te'pa' o'ch napuerreñ llesens attoch pa'poterrñañ Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña pue'ntañot; ñeñtpa' añ toma'ntena atet ñerra'mrrate' llave alloch petoramper allohuen ñeñt muenene' o'ch pueyochresha' perranet. Ñaña ñerra'm erra'tsencha' e'ñe pocte' pent ñeñtcha' pena'yes arr patsropa' Yomporpa'cho'ña ñeñt ento'tsen e'ñech attecma pocte' enterranet. Ñaña ñeñtcha' ama pocteye' penteno ñeñtcha' pena'yes arr patsro, Yomporpa'cho'ña ñeñt ento'tsen e'ñech attecma amach pocteye' enterraneto.

<sup>20</sup> Allempoñapa' otan pueyochresha':

—Amach esesha' sotaḡsa'tatsto ama't puesheñarra napa' na ñeñten Cristotosets.

*Atto Jesúsapa' eñotatan pueyochresha' ñapa' amt-saretterrach*

*(Mr. 8.31–9.1; Lc. 9.22–27)*

<sup>21</sup> Jesúsña e'ñe allempoteñpa' motetnomñ eñotatyesnomue' pueyochresha' ñeñt atet anareñ ñocop, ñapa' mueroçhtateretcha';

o'ch ahuo' Jerusaléño allñapa' allcha' muerochtateret. Añcha' errotuanen perre' ñeñt pompornesha' pen allohuen judionesha' ñaña ñeñt pa'mcha'tareternesha' pen allohuen po'cornaneshar ñaña ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop. Allñapa' allcha' muetsatateret tarraña puema'pamtañoña Pomporpa' o'ch alla tantater. <sup>22</sup> Pedroñapa' allenta anem' a'yenetpa' allñapa' atet otos:

—Arepa'chña Partseshacha' atteye' perrpeto ama't errponaña. Yomporepa'chña e'ñe pecuam'pene'.

<sup>23</sup> Ñaña'pa' puetallsa a'yenet mame'pa' atet otan Pedro:

—Orraḡ a'yo neshot oneñete, ḡapa' e'ñe orrena pepatare'tenen; ḡapa' amaca'ye Yomporeye' atet poctape'chatenaye, ñeñt'pa' acheñarramche' poctaḡña.

<sup>24</sup> Allempoña Jesús'pa' atet otan pueyochresha':

—Ñerra'm esesha' muenene' o'ch coterrnet na e'ñe po'ñoch attoch neyochresha' neperranet, añ poctetsa sehuanmuete'pa'ña ñeñt atet muenenet e'ñe ñocpueta. Attochña ñetpa' o'ch e'ñe toma'nteret ñeñt chechnene' po'corsoch allcha' muerochtet ñamet. Attochña coterrnet e'ñe po'ñoch. <sup>25</sup> Tarro'mar ñerra'm esesha' e'ñe aña muenenet o'ch correna atomat attoch e'ñe coshenet arr patsro, ñetñapa' chach a'chencatenet e'ñe ñañeñeta. Tarraña ñerra'm esesha' e'ñe pocte' entene' o'ch es sohuanerret e'ñe pocreñohuenet nocop, ñeñtña acheñerpa' ñaña'pa' corretsach pocsheñeshocmañen e'ñe tayoteñ errponañohuen.

<sup>26</sup> Ama't errponenaḡaren esocmañen es

yeyoratse'tyes ora allpon ñeñt yentyen añe patsro, tarraña ñerra'm ñeñtach e'ñe ya'chencaterre' yecamquëñohuen, ñeñtñapa' ama't coñe'tapa' amach es sherberrye. Tarro'mar ama eñalle po'poñ ñeñt atarr sherbets, añña atarr nanac sherbets ñeñtcha' a'queshpaterre' yecamquëñ. Tarro'mar yocoppa' ama es eñalle ñeñtcha' yepomuerr alloch alla yerañterra yecamquëñ. <sup>27</sup> Po'ñoçh napa' Ñeñten Acheñetosets o'ch nohuerra epan ñaña nemñllañoteñaneshar. E'ñech Nompör po'cohuenñot nohuerra. Allempochña netsa'terranet e'ñe puesheña'ttsocmuet erro'tente' p'a'yese'te't. <sup>28</sup> Po'ñoçhca' te'pa' o'ch notas, patanta'ttsos ñeñtes arro'tsa'yenes ama't ama serromhuena'pa' o' senterrñañ Yompör po'cohuenña atto napa' Ñeñten Acheñetosetspa' atarrcha' na'yochreshaterra.

## 17

*Allempo Jesúsapa' po'poñetañpsana pueyochresha'*

*(Mr. 9.2-13; Lc. 9.28-36)*

<sup>1</sup> Allempo pechapmaterrerr, Jesúsñapa' ahuanerranerr pueyochresha'; añ anem Pedro ñaña Jacobo ñaña Juan ñeñt Jacobo pa'mo'nasheñ. Ñetpa' arr anmanet atarr aspen'to e'ñe ñap'ochayet. <sup>2</sup> Allña Jesúsapa' machayo'tepa'tcha' po'poñetañpsosanet. Pa'clloyo'tpa' cha' poptosa e'ñe atet'ñerra'mrrate' atsrret' poptetsa. E'ñe pa'shtamohuen atarr huallama'to poptosa cha' a'puetaresue a'yohuen. <sup>3</sup> Allñapa' machayo'tepa'tcha' orrtanet Moisés

ñaña Elías. Ñetñapa' alla serrpare'toset epuet Jesús. <sup>4</sup> Pedroña eñoratsapa' atet otan Jesús:

—Atarruaca'ye Partseshacha', cohueno'tseneyte' arr. Ama't pocte' penteñe napa' o'ch natomatonas ma'ppahua quërpachet—puepahuarra' pçocopcha', po'ppahueñpa' Moisésocopcha', po'ppahueñpa' Elíasocopcha'.

<sup>5</sup> Allempo eñorena Pedropa' čha orrtosahuet os ñeñt atarr cohuen poptetsa čhepa'tcha' a'pomañpsosanet. Cha e'morrtostsa ñoñets osoť; ñeñtña ñoñetspa' Yompor otosahuet; ñeñtpa' atet ot:

—Añmapa' ñeñt no Nechemer ñeñt atarr nemuerena ñeñtña atarr nocshatene', ñeñtcha'ña e'ñe cohuen se'ññoterr.

<sup>6</sup> Allempo atet e'muet ñoñets pueyochresha'ñapa' alla rrema'rrtet patso atarr nanac yorenet. <sup>7</sup> Jesúsñapa' allenta ponerranetpa' a'plla'huerranet, atet otanet:

—Setanterra, amach čha seyorenatsto.

<sup>8</sup> Allempoña o' cohuerretpa' arepa'tcha' eseshaye' enterreto, ñapña enteret Jesús.

<sup>9</sup> Allempo onacherret aspentot Jesúsñapa' atet onerranet:

—Te'pa' amach esesha' sota'psa'tatsto ama't e'ñe puesheñarra ñeñt atet o' sentua. Tarrempohuach allempoch netanterra rromot na Ñeñten Acheñetosets, allempochña seserrpare'taterña allohuen acheñenesha'.

<sup>10</sup> Pueyochresha'ñapa' atet otnerret:

—¿Eso'mare'tña otenña ñeñt atarr etsotene' ñoñets ñeñt atet anaret, Elíaso'ch ñanom huerrtsa?

<sup>11</sup> Ñaña'apa' atet onerraneterr:

—Elías po'ñočhpa' ñachca'yeña huerrtsa, ñapa' e'ñechca'ye a'cohuentatuer ora allohuen.  
 12 Tarraña napa' o'ch notas: Elíaspa' o'ca'ye huaphuerrañ arr tarraña amaca'ye eseshaye' cheme'tapueraye ñeñtapa' čhaña erroťuanen řapueret ñeñť atet muena'yenet ñet. E'ñech attecma perrnet naña Ñeñten Acheñetosets.

13 Allempoñapa' o' čhapanet pueyočhreto ñeñť otenanetpa' añepa'tca'ye Juanañ ñeñť apataye't acheñenesha' Yomporecop ñeñťepa'tca'yeña Elíasoterrets.

*Atto Jesúsapa' a'crraterran cheshachor ñeñť oťetsa*

*(Mr. 9.14-29; Lc. 9.37-43)*

14 Cherretter all shontena acheñenesha' puesheñarrña yacmapa' ponmapuerrana Jesús concorposñaña. 15 Atet otos:

—Pemueraye'chosnana, Ayochreshate, nacñe'ter čha o'tena, nanac mueročhtena. Epaye' coya'nname'tateñ tso, erroťenopa' o'ch coya'nname'tach ñaña oño. 16 Nanomhue peyochresheshopa' ñetñapa' ama erroťeye' peto attoch a'crrateret.

17 Jesúsñapa' atet ot:

—Sa ñeñťes acheñres ama't mamesha'pa' ama ayemtenaye' sentpenno; čhach po'poñ sentuena seyočhro nocop. O' allponmatuanen allo'tsenen arr patsro napa' atťa atarr na'huantennas, atťa necuenes ñato' atťotpa' o'ch same'ñerrna.

Allempoñapa' atet otanet:

—Ama'tpa' sanmonca'ye chesha' arr.

18 Jesúsñapa' atet otapan oneñeñ ñeñť oťatene':

—Te'pa' po'ñočh o'ch notapř, pequečhpuer che-shachor.

Oneñeñapa' allentepa'tcha' quečhpa'ner. Che-shachorñapa' allorocma correrra.

<sup>19</sup> Allempoñapa' ponemya pueyochresha', e'ñe ñapřochayetpa' atet otoset:

—Yañapa' ¿eso'mare'tña ama eshcaye' yequečhpaterena oneñet atto otatenan cheshachor?

<sup>20</sup> Ñañapa' atet otanet:

—Tarro'marca'ye amaca' e'ñeye' seyemtenno ñeñt atet notenes. Napa' o'ch notas, ñerra'm po'ñočh e'ñe na seyemtenañ napa' e'ñeca'ye na'pocatenña neñoñ ñeñt atet notenes. Ama'tcha' allponatolloa seyemtenna ñerra'mrrate' mostazllometoll sañapa' ama't erra'tsena senamuennon ama't ñeñt atarr echarr sentenpa' nañapa' atetcha' nepennaseñ. O'ch netma'ntatasa atet ñerra'm o'ch sot: “Añ aspenetpa' rrote'tepa' a'yenet”, aspenetñapa' atetcha'cho'ña pennasañ ñeñt e'ñe atet soteñ. Ama't mameshapa' amach eñalleña ñeñt torrapo' senten ñerra'm e'ñe po'ñočh na seyemtena. <sup>21</sup> Ñehua, ñeñt atet oneñetpa' amach errotenot yequečhpatacheña acheñ e'ñe atta. Chochña yema'yochena ñaña yema'yochreñoñ ama't yerrarpa' o'ch yequečhpue' mame'. Attocha'ña yequečhpaterña oneñet ñeñt atet.

*Jesúspa' eñotaterraneterr puepocheño ñapa'  
čhocmach muetseret  
(Mr. 9.30-32; Lc. 9.43-45)*



22 Allempo chopeñe'chyenet parro all Galileo'mar, Jesúsña allpa' eñotatan pueyochresha', ñeñtpa' atet otnomanet:

—Na Ñeñten Acheñetosetspa' pomuerrnetcha' attochña erroñuanencha' perrnet. 23 Atteñapa' o'ch muetsataterret tarraña poma'pamtañoñapa' o'ch alla netanterra. Ñetñapa' ñeñta atarr nanac lleca'rrtatyesahuet.

*Atto Jesúsapa' tsa'ta impuesto añecop Parets pa'paclicop*

24 Allempoña Jesús epuet pueyochreshachnopa' o' alla chaçherreterr Capernaumo. Allñapa' huapanet ñeñt tsa'tatenaya acheñenesha' quelle ñeñt impuesto; ñeñtpa' Parets pa'paclicop. Ñetpa' atet otoset Pedro:

—Semaestorpa' ¿ama't pomuenana'ña quelle impuesto añecop Parets pa'paclicop?

25 Pedroñapa' atet otanet:

—Chocmach tsa'ta.

Allempo chap pocollopa' Pedroñapa' ama otenana'ña Jesús, ñañapa' ñanmacma otapan Pedro:

—¿Erroñena't, Simóna, penteñña pa? Ñeñt añcha'tareteçhno ñeñt añe patsro'tsa'yen, ¿ese-sha'tña cobrenetña quelle ñeñt impuestocop, ñato' añate' cobrenet ñeñt e'ñe ñet pamo'tsna'tarecmuet amapa' añte' cobrenet ñeñt ello'marnesha'?

26 Pedroña atet otan Jesús:

—Añca'ye cobrenet ñeñt ello'marnesha'.

Jesúsñapa' atet och:

—Ñeñtepnapa' ñeñt e'ñe pamo'tsna'tarecmuetpa' ama'trra ñeñteye' cobreneto. 27 Ama't pocteñ

amach netsa'tatsto tarro'mar napa' ñeñten Puechemeren ñeñ pa'paquell pene' ñeñtecop tsa'tenet, tarraña attoch ama ya'tsrre'matanetopa' e'ñeca'ye pocte' o'ch netsa'ta. O'ch ahuep oño o'ch pego'tena' all. Erra'tsencha' ñanom pechta' pegoroñ ñeñña' o'ch pechete. Puenamopa' allcha'ca'ye pent puetallarr quelle. Ñeñña quella'pa' o'ch ñaner ñeñña' alloch petsa'tanet nocop ama't ñaña p̄ocop.

## 18

*All eñotateney ñeñt acheñer e'ñe po'ñoçh atarr asherben enteñ Yompor*

*(Mr. 9.33-37; Lc. 9.46-48)*

<sup>1</sup> Allempoña Jesús'pa' a'p̄to'teña' pueyochresha', ñeñtpa' atet ochet:

—Ñeñtey allponey ñeñtcha' e'ñe pueyochresha' perr Yompor ñeñt pue'ntañotsen, yapa' añ yemnen te'pa' o'ch p̄otey, ¿era'tsenoteyte'ñaca'yeña ñeñtey atarr sherbets ñeñtey atarr añcha'taretoyen entyeneyet?

<sup>2</sup> Jesús'ñapa' cheshatolla çhore'tpa' tomach e'ñe allo'tsa'yenet. <sup>3</sup> Allempoñapa' atet otanet:

—Po'ñoçh napa' o'ch notas: Ñerra'm ama çho sequeçhpa'huerro sommo'cheña attoch o'ch atet sepena cohuen ñerra'mrrate' añ cheshatoll ñeñt ama eñotenana' o'ch ommo'chena, sañapa' amate' errotenoñ es so'paterroña atto atarr ayochreshattena Yompor pue'ntañoñ. <sup>4</sup> Ñeñt allpon ñeñtcha' e'ñe pueyochresha' perr Yompor ñeñña' acheñer atto o'huañ cohuen enta ñañeña ñeñtpa' o' e'ñe atet perra ñerra'm cheshatoll ñeñt

ama eñotenana' pommo'cheña. Ñeññapa' atarr nanac asherben enteñ Yompor. <sup>5</sup> Erra'tsenotes sa ñerra'm e'ñe same'ñeñoten na e'ñe cohuen saguëñ ama't ñeñt ama asherbenaye' entyeneto atet ñerra'm añ cheshatoll, na'naña e'ñe cohuen saguën.

*Atto chocmach huaponaya ñeññcha' yetpatyene' o'ch atet patyeseñ ñeñt ama pocteye' enteno Yompor (Mr. 9.42-48; Lc. 17.1-2)*

<sup>6</sup> Ama't erra'tsena ñeñt ama pommo'cheñoteye' ame'ñenno atet ñerra'm cheshatoll ñeñt ama eñotenana' o'ch ommo'chena, tarraña ñerra'm esesha'ña po'psheñeñ o'ch atet patach ñeñt ama pocteye' enteno Yompor, ñeñña acheñerpa' atarrcha' yoro'cheno'tsen tarro'mar ñapa' aña o'patenaya coñcheñets ñeñt atarr huomenc. Ama't ñocoppa' ama tama yoro'chenayayñe ñerra'm ama atet patenana' po'psheñeñ, e'ñech allorocma o'ch charachetañ mapue' añecmuen pa'chno'po allpon ñerra'm puetse'tamets o'ch huapore'chet oño epo allcha' ño'shach mapue'. <sup>7</sup> Atarr llequëñets acheñeneshacop arr patsro ñerra'm esempo esesha'pa' o'ch atet patyenant ñeñt ama pocteye' enteno Yompor. Tarro'mar chocmach huaponaya ñeññcha' yetpatyene' o'ch atet patey ñeñt ama pocteye' enteno Yompor. Tarraña napa' o'ch notas, atarrcha' yoro'cheno'tsen ama't erra'tsena acheñer ñeñt orrtatene' ñeññcha' topatyene' po'psheñeñ ñeñt name'ñenaya o'ch atet patyenant ñamet ñeñt ama't mameshapa' ama pocteye' enteno Yompor.

<sup>8-9</sup> 'Ñaña o'ch noterrserr: Ñerra'm sechets patyenes ñeñt ama pocteye' enteno Yompor

ateŧ ñerra'm sot, setac, seclle', añ poctetsa o'ch sequečhpurr ñeñŧ čhocma ateŧ p̄atse'tatyenes sechets. Ñeñŧpa' e'ñe ateŧ ñerra'mrrate' e'ñe allorocma o' sepecherr sot, setac, o' serroterr seclle', o'ch sehuapore'ter. Añ cohuen socop ama't e'ñe sepo'yota'teñoŧ corretsasach ŧayoteñ errponohuañen. Añña ama cohuenayaye socop esempohuañenpa' e'ñech ora epo'mar sotpa' o'ch huapore'terrset coñcha'puetso all parraren tso' ñeñŧ ama ahuañaño ama't errponaña. Ñaña añ cohuen socop ama't e'ñe setcotpa' sepsheñtatquëñoŧ corretsasach ŧayoteñ errponohuañen. Añña ama cohuenayaye socop esempohuañenpa' e'ñech ora epo'mar setacpa' o'ch huapore'terrset coñcha'puetso all parraren tso' ñeñŧ ama ahuañaño ama't errponaña. Ñaña añ cohuen socop ama't seclloyoŧ sepsheñtacllo'yeñoŧ corretsasach ŧayoteñ errponohuañen. Añña ama cohuenayaye socop esempohuañenpa' e'ñech ora epo'mar seclle'pa' o'ch huapore'terrset coñcha'puetso all parraren tso'.

*Acheñ ñeñŧ ama ame'ñetsopa' arrpa' all atma'ntatarettet ateŧ ñerra'm carrnero ñeñŧ chenquëtsa*

*(Lc. 15.3-7)*

<sup>10</sup> Jesús pa' alla oterranerr pueyochresha':

—E'ñech señoŧa, añepa'chña atarr asherben senten ñeñŧ ama ommo'chetso ñeñŧ ateŧ petsa ñerra'm cheshaŧoll ñeñŧñapa' e'ñech pueñmañesha' yemtenna. Tarro'marña te'pa' o'ch notas, ñeñŧ ama pommo'cheñoŧeye' name'ñenayo ñocpuetpa' eñalletca'yeña po'mllañoŧeñer ñeñŧcha'

cohuan̄penahuet. Ñeñña po'millañoñeñrepa' chocma Yomporesho'tsenet allña e'ñe cohuen e'mñotenanetña Yompor pue'ntaño. <sup>11</sup> Po'ñoçh na Ñeñten Acheñetosets añecopña nohuapa attoch na'queshp̄atyesos acheñenesha' ñeññ chenquëtsa.

<sup>12</sup> 'Ñehua, ¿ama't atet senteñeña? Ama't erra'tsen acheñer ñeññ echene' shonte' po'carrneror, çharroch çharra' echen tarraña ñerra'm puemocarrña machayoŋa a'chencachpa' pamo'mte'ñapa' o'ch sa'nman allohuen po'potantañ ñeññ o' noventa nueñaña all aspenŋo o'ch ahuo' e'nerraya' puemocarr ñeññ chenquëtsa. Allcha' e'name'tyera'pa' attotach enter. <sup>13</sup> Ñerra'm ña o'ch enterpa' ñeññcha'ña atarr coshaterre'. Elloch metanan atto coshenana po'potantañ noventa nueve po'carrneror ñeññ ama paya'tetso. <sup>14</sup> Atetca'ye penaña ñaña Sompore ñeññ pue'ntaño'tsen; ñapa'çho'ña amaca' mueno o'ch chenca ama't puesheñarroŋolla acheñ.

*Attoch e'ñe cohuen yamo'tstera yemo'nasheñ  
(Lc. 17.3)*

<sup>15</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr; ñeññpa' atet otanet:

—Ñerra'm erroten p̄onas semo'nasheñpa' o'ch ahues ñesho e'ñech sapuet o'ch soctape'chatera' e'ñe cohuen. Ñerra'm çho e'mñoterrespa' allemponapa' o'ch amo'tsoŋ senterra. <sup>16</sup> Ñerra'm soctape'chatueña' amach e'mñotasopa' se'ñ puesheñarr amapa' epsheña ñeññcha' sa'pocatatpreterre'. Atetcha' sepa allochñapa' ñeññcha' eñosets epsheña amapa' ma'psheño'marescha' eñosets allempopa' e'ñech

po'ñočh same'ña ñeñt' ñoñets tarro'mar e'ñech attecma otenet. <sup>17</sup>Ñerra'mña atetña o' sepoñuerña' amach e'mñoterrropa' allempoñapa' o'ch soch allohuenet ñeñt' čhocma apčhetsa pame'ñeñoť Yompor. Coťape'chateretepa' ñamet. Ñerra'm o'ch coťape'chatuet allohuenetña', ama't ñetña amach e'mñoterranetopa' sañapa' e'ñech atťa senter ñerra'm po'poñ acheñer ñeñt' ama semo'nasheñeyaye. E'ñech atet senteñ ñeñt' acheñer ñeñt' ama ame'ñetso, atet ñerra'mrrate' ñeñt' puehquēñote'na cobra'yene' acheñenesha' quelle ñeñt' gobiernocop.

<sup>18</sup>'Ñehua, te' po'ñočhpa' o'ch alla noterrerr: Ñerra'm errotencha' e'ñe pocte' sent ñeñt'cha' sena'yey arr patsro, Yomporpa'čo'ña ñeñt' ento'tsen e'ñech attecma e'ñech pocte' enterranet. Ñaña ñeñt'cha' ama pocteye' senteno ñeñt'cha' sena'yey arr patsro, Yomporpa'čo'ña ñeñt' ento'tsen e'ñech attecma amach pocteye' enterraneto.

<sup>19</sup>Ñaña o'ch alla noterrerr: Po'ñočh ñerra'm epsheñas arr patsro o'ch e'ñe sa'pocťatue epsheño'mares ñeñt'cha' senamuennan Nompör ñeñt' pue'ntaño'tsen ñapa' ama't erra'tsena senamueñ čhocmach e'ñe atet pennas. <sup>20</sup>Tarro'mar ñerra'm erro'tsen ama't e'ñe epsheña amapa' ma'psheña ñeñt' apčhetsa e'ñe pame'ñeñoťetan na, naña allpa' allo'tsenencha' e'ñe ñesheto.

<sup>21</sup>Allempoña Pedropa' a'pťo'tenana' Jesús, ñeñt'pa' atet otos:

—Partseshacha', ñerra'm čhocma epaye' erroť

penen namo'ts, ta'm ¿errponoche'tcha'ña neḡretne' ñato' e'ñech cančhrocha neḡretne'?

<sup>22</sup> Jesúsña'pa' atet och:

—Napa' ama notenpe e'ñech cančhrocha peḡretne', añña noteneḡ atonochcha' peḡretne'— ama't cančhrochcha' čharra', ñaña po'poñ cančherr, allponochcha' seḡretne'ña samo'ts.

*Atto Jesús'pa' eñotatanet ñerra'm amach e'ñe cohuen yepretnannenopa' Yomporpa'čho'ña amach peretnerrye yamã*

<sup>23</sup> Jesús'pa' atet oterraneterr:

—Ñeñto'marña Yompor po'cohuenña ñeñtatto ayochreshattena ña pue'ntañot ñeñtpa' atet ñerra'mrrate' puešeñarr amčhataret. Ñeñtña'pa' añcha' muenen o'ch a'pocatyesan atto teba'yen allohuen pa'taruasañrečno.

<sup>24</sup> Allempoña all e'ñe a'pocatyesanetpa' allña'pa' huapatoñet puešeñarr pa'cheñer ñeñt tebene' patoner quelle ñeñt allpon tebenpa' ñeñt oteñet shonte' millones.

<sup>25</sup> Ñaña'pa' ama echenano allpon quelle alloch tsa'terra ñeñt allpon teben. Po'patronarña'pa' atet otanet: “Te'pa' o'ch sepomuer epuet pueťapor epuet ñaña puechemerasha' ñaña o'ch sepomhuerrñañ errponte' echyen allochña'pa' ama't allapa' o'ch tsa'terrna atto tebenen.”

<sup>26</sup> Allempoña'pa' allenta concorpana'cha pa'taruasañer ñeñt tebene', ñeñtpa' atet otare'ch: “Amach nomporča' pema'yore'tatsetno, netsa'tuerrpach acoḡa.”

<sup>27</sup> Po'patronarña'pa' alla morrentera allenta a'rroyer allempocma e'shohuerrñañ all quellquëññañet ñeñt allpon teben. <sup>28</sup> Ñeñtña

pa'taruasañerpa' o' cha'nerr entuerran po'psheññ ñeññ parro ataruasatareñtenet ñeññ tebene' ñaña, ñeññpa' e'ñe coñe'ta quelle. Ñaña'pa' cha rrema'huerre'pa' allenta muevoche' atet otuer: "Petsa'terrnañaca'ye ñeññ allpon petebenen." <sup>29</sup> A'rroyerpa' ñaña'pa' allenta concorpana'tana ñaña ñeññ o' muevocho'tue. Allña'pa' atet och: "Amach pema'yore'tatsetno, netsa'terrpach acoña allpon ñeññ netebeneþ." <sup>30</sup> Ñaña'pa' ama't mameshapa' ama pocteye' eñche, ñeññapa' anemñ allcha' yottamþsach. Allña'pa' allach esempohuach e'ñe tsa'tuerra ñeññ allpon teben. <sup>31</sup> Añña po'potantañechnoña ñeññ parro ataruasatareñtenetpa' ñetña'pa' ama't mameshapa' ama pocteye' eñcheto ñeññ atet þa ñeññ e'ñe atta e'shohuaretterrtsa ñeññ allpon tebane't po'patronar. Allempoña ñetpa' allenta ahuanmuet po'patronaresho. Allña'pa' a'metamþperet. <sup>32</sup> Allempoña'pa' o' alla agotater po'patronar. O' cherr po'patronareshopa' atet otapuer: "Pa na'taruasañre, ama't mamesha ama cohueneshayape. Paña'pa' atta þotare'ten napa' ahuo'ch neþretnerreþ ñaña'pa' e'ñe atta ne'shohuerrnaþ ñeññ allpon petebenen. <sup>33</sup> Ama't e'ñe poctenþ þapa'cho'ña o'ch pemueryañ ñeññ parro petaruasen. Ateþ nepena na e'ñe cohuen nemuererrþa." <sup>34</sup> Allempoña po'patronarpa' e'ñe patsrre'mueñsha' pomuer, o' apuer ñeññcha' coñchate' esempohuañen allcha'ña e'ñe tsa'tuerrana ñeññ allpon teben.

<sup>35</sup> 'Sapa'cho'ña e'ñe puesheña'ttsosña ñerra'm amach seþretnerre samo'tspa' e'ñech attecma



perres samña Nompör ñeññ pue'ntañö'tsen. Chocmuepa'ch e'ñe cohuen sepretnannenaña sa e'ñe seyöchrocmañen.

## 19

*Atto Jesúsapa' yeçhatosanet ama asanna'tpahuoyaye*

*(Mr. 10.1-12; Lc. 16.18)*

<sup>1</sup> Serrpare'tuanerr Jesúsapa' err Galileö. Arr çherr Judeo, ñeññña Judeapa' e'ñe alla Jordanaso yonñta'n. <sup>2</sup> Coñahuanererr shonte' acheñenesha' allñapa' a'crratyessuerraneterr allohuenet patsñañeferet.

<sup>3</sup> Allñapa' o' alla huacherrñañerr ñañña fariseonesha'. Ñetpa' añ muenenet e'ñe puehquëñoñtetpa' o'ch eñorachet ñeññ ama cohuenayaye. Attoña ñetpa' atet otoset:

—Ta'm ¿pocte'te' o'ch yeser yetapor ñerra'm esempo erroñenot?

<sup>4</sup> Jesúsapa' atet otapanet:

—Ama't selleyareña atet oten Yompör po'ñoñ ñeññ aquellcareñ ahuañoteñ. Ñehua, allpa' atet oten, Yompörpa' e'ñe ahuañoten allempoñ es yeçhcatyes allempo yeçhcatan ñañña asheñorr, yeçhcatan ñañña peno. <sup>5</sup> Allempo Yompörpa' atet ot: “Ñeñño'marña yacmapa' ñerra'm esempoch sena'ta, coyanesha'pa' o'ch echan puerrollar, añ pocte' o'huañcha' tama yemteñet pamo'mte' allochñapa' yacmapa' attochña e'ñe parrocmat epuet pueñapor. Attoña epsheño'maretpa' e'ñech patrpa' po'chets penet.” <sup>6</sup> Attotcha'ña o'huañcha' pueheña'tetstet, allochñapa' o'ch e'ñe

puesheñarratet. Ñeñt̃ atto Parets e'ñe patr̃ratatan yacma epuet puetapor amach čha ellopa' alla sannerreto.

<sup>7</sup> Ñet̃ñapa' atet otereterr:

—Ñerra'm po'ñočh atetpa' ¿eso'mare'tña nanña Moisés ñoñets all oteney o'ch yaḡ yetapor papell aquellcaret attoch yesannerra, allempoñapa' e'ñech pocte' o'ch yeser?

<sup>8</sup> Ñañapa' atet oterraneterr:

—Sapa' ama es sečhenoyo seyočhro ñeñto'marca'yeña Moiséspa' muenatas o'ch sese' setapor. Ama't atet muenataseñpa' tarraña Yompor e'ñe ahuatoteñpa' amaca'yeña atteye' oteno. <sup>9</sup> Na te'pa' o'ch notas: Ñerra'm esesha' serre' puetapor, puetaporñapa' ñerra'm ama čho aguēnano po'psheñeñ yacma, ñeñt̃ e'ñe at̃ta serre' puetapor, ñañapa' čhach ochña'tamperrana puetaporeshe'mañ ñerra'm o'ch alla yorerranerr po'poñ coyanesha'. Ñeñt̃pa' ama pocteye' enteñe Yompor. Ñaña ñeñt̃cha' yorerre' coyanesha' asaret, ñeñt̃ña yacmarpa' čhach chetapreten taporets. Ñeñt̃pa'čho'ña ama pocteye' enteñe Yompor.

<sup>10</sup> Pueyochresha'ñapa' atet ochet:

—Ñerra'm amate' asapahuo yetapor ama't ahuatapa' amate' tama pocteyayeña yocop o'ch yeyore coyanesha' ñeñt̃cha' yetapor yeḡa'.

<sup>11</sup> Ñañapa' atet otanet:

—Tarraña atetpa'čho'ña e'ñeca'ye poctet̃ tarraña ama allohuenacmaye' čhennasoña seyočhro atet tarro'mar ama allohuenacmaye' seyčhenona atet. Ñeñt̃pa' aña eñotene' ñeñt̃ atet

coṭape'chaten Yompor. <sup>12</sup> Ñehua, atet ñerra'm puešheña'tets yacma ñeññ atṭa eñalletenet e'ñech atṭa yečhquënet po'chets amach mueneñeto coyanesha'. Ellonetpa' eñall ñaña po'potantañ yacmanesha', ñetñapa' čoch acaparettenet ñeñño'marña amach mueneñeto coyanesha'. Ellonetpa'cho'ña eñall ñaña po'potantañ yacmanesha', ñetñapa' añecpach ama mueneñeto coyanesha' esheccha' e'ñech aña ma'yočhrenet Yomporecop attoch atarr ayochreshattena ña pue'ntañõ. Ñeññ atet coṭape'chenet Yomporecop ñeññpa' e'ñe pocte'. Attepa'chña pet ñerra'm Yompor coṭape'chatenahuet atet.

*Atto Jesúsapa' bensare'tañpsapan cheshanesha' ñeññ huapatoñet*

*(Mr. 10.13-16; Lc. 18.15-17)*

<sup>13</sup> Allempoñapa' huačha'tachet ñaña shonte' cheshaṭollesha' Jesúsesho. Ñetpa' añecopña huačha'tachet o'ch a'plla'yesapanet Jesús attoch bensare'tañpsapanet. Jesúsña pueyochresha' allempo entapan ñeññ huačha'tate' cheshaneshachno ñetñapa' ama pocteye' eñcheto o'ch anmoset cheshaṭollesha' Jesúsesho ñeñño'marña ama amnataretapueto. <sup>14</sup> Tarraña Jesúsñapa' atet otanet:

—Pocte'ñach'o' semnachñaca'yeña cheshanesha' onosetepa' e'ñe nesho. Amachca'ye ča sepatare'tatstapaneto tarro'mar allohuen ñeññ atarr neyemtenaya na e'ñe atṭet ñerra'mrrate' cheshaṭoll, ñetcha' o'patenetña Yompor po'cohuenña ñeññ atto ayochreshattena ña pue'ntañõ.

15 Allempoña Jesúsapa' a'p̄lla'yeshapan cheshane-sha' allohuenet e'ñe puesheña'ttset. Allempoñapa' ahuerr alloť.

*Atto puesheñarr ñeñĩ huepueshameñ ñeñĩ atarr ec̄llayoreť ñañaapa' eñorana'tosana Jesús*

*(Mr. 10.17-31; Lc. 18.18-30)*

16 Allempoñapa' huapa puesheñarr yacma Jesúsesho, ñeñĩpa' ora huepueshameñ. Ñañaapa' atet otos:

—Maestro, p̄papa' atarr cohuen acheñreḡ, te'pa' o'ch p̄otapuen ¿erroťena'tcha'ña neḡaña na e'ñe cohuen attochña napa' corretsanach e'ñe tayoteñ ama't errponañohuen?

17 Jesúsñapa' atet otaḡ:

—Eso'mare't p̄otenenña napa' atarro' cohuen acheñren. Arr arromñatenesha' ama't e'ñe puesheñarrapa' ama eñalleña ñeñĩ e'ñe cohuen acheñer. Ñaptaña Yompor ñeñĩ e'ñe po'ñočh cohuen. Ñerra'm añte' pemnen attoch p̄apa' corretsaḡach e'ñe tayoteñ ama't errponañohuen añ poctetsa p̄ocop o'ch e'ñe peḡohuoñ ñeñĩ atet oten Yompor.

18 Huepuesha'ñapa' alla a'p̄to'tererr:

—¿Erra'tsente'ña ñoñets ñeñĩtcha' atet neḡohua? Jesúsñapa' atet otererr:

—Ñeñĩpa' añca'ye, amach pemtsatsto acheñ, amach pechtapretatsto taporets, amach petyesatsto, amach petoma'tañḡsatsche p̄amo'ts e'ñe at̄ta.

19 Ñaña e'ñe pemorrenteñoťpa' peñcha'na'chcha' p̄ompor ñaña p̄achor. Ñaña añcha' atarr cohuen pemorrenta p̄amo'ts e'ñe atet atarr pemorrentena e'ñe p̄añeña.

20 Huetpuesha'ñapa' alla oterranerr Jesús:

—E'ñe cheshoteñ ora añechnopa' napa' e'ñeca'ye netsotueñ. Ta'm ¿erra'tsenmeñte'ña ñeñt nepall-tena?

21 Jesúsñapa' atet otererr:

—Ñerra'm añ pemnen o'ch e'ñe petsotua ñeñt pepalltenmeñ te'pa' añcha'ña atet peperra, o'ch ahuerreppa' o'ch pepomhuerr ora allpon ñeñt pechyen o'ch papa'yera' huocchañneshachno ñeñt atarr es pallta'yetsa, attochña papa' pecherrcha' ñeñt atarr nanac sherbets Yompor pue'ntaño. Allempochña pehuerrapa' o'ch pöcterren attoch e'ñe neyochresha' neperreñ e'ñe poctacma.

22 O'ña e'mhuan huepuesha' ñeñt atet och Jesúsapa' ñaña'puellaquēñsha' ahuer tarro'mar ñapa' shonte' esocmañen echyen.

23 Jesúsñapa' atet otan pueyochresha':

—Po'ñoçh napa' o'ch notas: Ñeñt atarr eçllayoretpa' atarrca'ye nanac echarr attoch agapoñet Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña pue'ntaño. 24 Ñeñtpa' atetcha' netma'ntacha. Yapa' yeñoteñ berr añecmuen allpon ñerra'm huaquēsh\* atarrca'ye torrapo' o'ch esho'tosa añeñollponatollo atet ñerra'mrrate' acosh puetaatollo. Ñeñtpa' atetca'ye penaña acheñ ñeñt eçllayoreñ ello atarr torrapo' o'ch agapan ñaña Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña (tarro'mar ñetpa' ama mueneñeto o'ch sehuanmuet ñeñt

---

\* 19:24 Ñehua, Jesús añ toma'ntatanet camello ñeñt payara penet all pa'nyo, ñeñt e'ñe allpon ñerra'mrrate' huaquēsh.

atarr morrentenet ñet attoch pueyochresha' perranetañ Yompor).

<sup>25</sup> Pueyochresha'ña allempo e'met Jesús atet oten, ñetñapa' čha muene' lleca'rrtetpa' atet otanna'tyenet:

—Tarraña ñerra'm atette'pa' amate' esesha' a'qeshpataretterrtso ama't puesheñarra tarro'mar yapa' yeñoteñca'ye huaquëshpa' amaca' esho'tenoña acshequeto.

<sup>26</sup> Allempoña Jesús'pa' atta cohua'yesanetpa' atet oterraneterr:

—Sa arromñañeneshaspa' amach es errotenaye' apen senteno. Tarraña Yomporpa' ama eñalle ñocop ñeñt atarr torrapo' enten.

<sup>27</sup> Allempoña Pedropa' atet och:

—Parteshacha', po'ñočh yapa' o' e'ñe yesuanom ora allohuen attoch e'ñe yocterreř. Yapa' ¿eso'tcha'ña apuerreyña Yompor?

<sup>28</sup> Jesús'pa' atet otanet:

—Po'ñočh notenes, allempoch etserraterr pats allempoch nanorruerr neconaño allcha' necohuenetuerra nepartsoteñoť na Ñeñten Acheñetosets sapa'čho'ña allcha' sanorryesuerr seconañečhno e'ñe puesheña'ttsos čharra' puechena epa seconañ ñeñtes noctene'. Sa ñeñtes noctene' allcha' sanorryesos allotcha'ña sa'mcha'taretterraña añecop ñeñt čharra' puechena epa Israel po'mrenñenesha'.

<sup>29</sup> Jesús'pa' alla oterraneterr:

—Allohuen erra'tsencha' acheñer ñeñtcha' e'ñe sehuanmue' allohuen ama't pa'paclohuen, ama't pa'mo'nasheñnesha' ñato' počhanesha' ñato' pompor, pachor ñato' po'patseñ, attochña na

e'ñech cohuen sherberrnet, ama't erra'tsencha' ñeñtcha' sehuanmue' allohuen, elloña ñetpa' o'ch alla aguërret shonte' esocmañen ñeñt atarr cohuen. Ama't allponapa'tets sehuanomyesnomuet, elloña çharrochcha' çharra' alla agapyerret. Elloña tsapañone'tpa' o'ch aguërret ñeñt alloch ñetpa' corretsetach beñecpuen pocsheñeshocmañen. <sup>30</sup> Te'pa' señoche'pa'ch, eñall shonte' acheñ ñeñt ama esoye' senteno sa te' tarraña ñetña allempopa' atarrcha' asherben enterranet Yompor. Ñaña eñall shonte' acheñ ñeñt atarr asherben sentyen sa te', tarraña ñetña allempopa' amach asherbenaye' enterraneto Yompor.

## 20

*Atto Jesús'pa' toma'ntaterraneterr e'ñech allponeshacma atsa'taretta allohuen ataruasañechno pamtarr yet*

<sup>1</sup> 'Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña pue'ntañot, ñeñt'pa' añ toma'ntena ñeñt atet pena puesheñarr ane'tañ. Ñaña'pa' ahuatecma ahua'muen e'nyenaya' acheñ ñeñtcha' taruasat pa'mro o'ch toteññañeta' puenareñ. <sup>2</sup> Ñeñt allpon entospa' atet otosanet: "Ama't semno o'ch setaruasena' na'mro. Pamta'tetspa' netsa'tasach allpon quelle ñeñt paterr denario."\* Ñetña'pa' e'ñe pocte' eñchet allenta mueñanet pa'mro, allcha' totoset narmetsmo. <sup>3</sup> O'ña enome'ta'muenpa' o' alla ahuererr allecma

---

\* **20:2** Denariopa' quelle ñeñt allpon tsa'tenet pamtarr ñeñt taruaset all pa'nyo.

shontena acheñenesha' ñeñt̃ e'nyene' taruas. Allñapa' entuerranerr tama allponsheña, ñetpa' ama es otteneto. <sup>4</sup> Ñaña'p̃a' atet̃ otosanet: "Sapa'cho'ña ñerra'm semne'pa' o'ch setaruasa' na'mro; napa' netsa'tasach allpon ñeñt̃ poctetsa." Ñetpa'cho'ña allenta ahuanmuet pa'mro allcha' totoset ñamet narmetsmo. <sup>5</sup> Allempo chap poctopa' alla ahuererr̃ ane'tañ, alla entuerranerr po'potantañ acheñ. Ñetpa'cho'ña attecma otuerraneterr ñeñt̃ atet̃ otan ñorra' po'potantañ. Ñetpa'cho'ña allenta mueñerraneterr pa'mro allcha' totoset ñamet narmets. O'ña ellerrenmochpa' o' alla ahuererr̃, allñapa' entuerranerr po'potantañ acheñ. Ñetpa'cho'ña e'ñe attecma otuerraneterr ñeñt̃ atet̃ otan ñorra' po'potantañ. Ñetpa'cho'ña allenta mueñerraneterr pa'mro. <sup>6</sup> Atteña o' ellerrenpa' o' alla ahuererr̃, allñapa' entuerranerr po'potantañ acheñ, ñetpa'cho'ña ama es otteneto. Ñetpa'cho'ña atet̃ otuerraneterr: "Sapa' ¿eso'mare'tña at̃ta sellapene't̃ tom̃cha'tyesetsña arrma? Amaña es sotteno." <sup>7</sup> Ñetñapa' atet̃ ochet: "Yapa' amaca'yeña eseshaye' yetaruasatenaye ñeñto'marca'ye ama es yotteno." Ñaña'p̃a' atet̃ otanet: "Ñehua, sapa'cho'ña o'ch ahues na'mro, ama't mameshapa' setaruasa'nen. Napa' netsa'tasach allpon ñeñt̃ poctetsa." <sup>8</sup> O'ña puenaso'tenpa' ane'taññapa' otosan ñeñt̃ cohuañpene' allohuen pa'taruasañer: "Te'pa' o'ch peçhore'ter ataruasañnesha', o'ch petsa'tyesapuerranet e'ñe puesheña'ttsocmuet. Añcha' ñanom petsa'tapuer̃ra ñeñt̃ taruasosets



chenta' alloteñach p̄amotech tsa'tyesapuerrahuet  
 attotach petsa'tuanet ora allohuenet ama't ñeñt̄  
 aromtañohuen." 9 Ñeñt̄ña taruasosets ellerronet̄  
 ñet̄ña'pa' o' huaçherret. E'ñe allponeshacma  
 atsa'taretetyesapuerret ñeñt̄ paterr denario.  
 10 Atteña allempo o' huaçherra ñaña ñeñt̄  
 taruasosets ahuañecma, ñet̄ña'pa' cha otenapuetañ  
 ñato' atoncha' atsa'tarettapuerret. Tarraña  
 ñet̄pa'cho'ña e'ñe puesheña'ttsocmuetpa' e'ñe  
 allponeshacma atsa'tarettapuerret ñeñt̄ paterr  
 denario. 11 Allempo agapetpa' ñet̄ña'pa' cha po'poñ  
 entet, cha e'moñe'tueret ane'tañ. 12 Ñeñto'marña  
 atet ochet: "Añenesha' ñeñt̄ huapatsa  
 chenta'pa' ñet̄ña'pa' mamesha taruasoset. E'ñe  
 allponeshacma petsa'tapuerranet ñeñt̄ e'ñe  
 allpon petsa'tapuerrya yaña. Ama't yapa' o'  
 yellapen ya'ñetse' yetaruas, nanac etay atsrret all  
 yetaruasen. Eso'mare'tña e'ñe allponeshacma  
 petsa'tapuerrya ñeñt̄ allpon petsa'tapuera  
 ñaña ñeñt̄ taruasosets mame'." 13 Allempo  
 atet otuer ataruasañ, ane'tañña'pa' atet och:  
 "Ama, masheñcha', çhoye' neshquënpe, e'ñe  
 allpona netsa'tenpa' ñeñt̄ allpon ya'pocata'muen  
 aromtaña. 14 Te'pa' p̄anerr peçllayor, orrerreḡ.  
 Napa' e'ñe pocete' nenteñ na allponcha' netsa'cha  
 ñeñt̄ huapatsa chenta' allpon netsa'tasa saña.  
 15 Sapa' ama't pocteye' senteñe allpon ñeñt̄  
 e'ñe nocma napa' e'ñech atet nepe' ñeñt̄ atet  
 nemnen na. Ñato' tarro'marte' cha muene'  
 se'moñe'tenenña' napa' atarrca'ye amuerañan."  
 16 Ñeñto'mar te'pa' o'ch noterrserret: Ñeñt̄ ama  
 esoye' senteno sa te' tarraña ñet̄ña allempopa'

atarrcha' asherben enterranet Yompor. Ñeñña atarr asherben sentyen te', ñetña allempopa' amach tama asherbenaye' enterraneto Yompor. Ñeñto'mar te'pa' o'ch alla noterrser: Ama't shonteña ñaña ñeñt ahua'ñareñ ñeñtcha' neyochresha' neperreñ, tarraña ñetpa' e'ñe pueheña'ttseta ñeñtcha' e'ñe pocte' nenterr na ñeñtcha'ña e'ñe neyochresha' neperr poctacma.

*Allempo Jesúsapa' alla eñotaterraneterr ñapa' chocmach amsareterra  
(Mr. 10.32-34; Lc. 18.31-34)*

<sup>17</sup> Jesúsapa' ahuenerr Jerusaléñoneñ pueyochreshohuen. O' ahuanenan pueyochresha' a'yente' allña' atet otnenanet:

<sup>18</sup> —Te' po'ño'ch o' ahueney Jerusaléño, allcha' pomataterrnet na Ñeñten Acheñetosets. Añcha' nerrmaterre' ñeñt pa'mñcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñt atarr etsotayenayen ñoñets ñeñt atet anareñ. Ñetña'pa' atetcha' otyesnet na'mtsaretterrepa'to', <sup>19</sup> o'ch pomuerrnet po'poñ acheñesho ñeñt ama judioneshayaye. Ñetña pueche'tatseteño'tetanpa' allcha'ña achmāre'terrnet, ashterrnetcha', attotcha'ña o'ch corso'tampernet, tarraña poma'pamtaño'ch alla netanterra.

*Ñeñt pachor pen Jacobo ñaña Juan, ñaña'pa' ena-muenan Jesús attoch anorrcha'tyesuerr puechoy-oresha' Jesúsesho  
(Mr. 10.35-45)*

20 Allempoñapa' ponmosya ñeñt̃ pachor pen Jacobo ñaña Juan ñeñt̃ Zebedeo puechemersha'. Huapa epuet epsheño'mar puechoyer, ñañaapa' concorpana'tosana Jesús attoch es enamos. 21 Jesúsñaapa' atet otaḗ:

—¿Eso'tña pemnen?

Ñapa' atet otos:

—Napa' añ nemnen te'pa' o'ch pemnatapon añ nechoyer epsheño'mar o'ch anorruerret pesho allcha' ḗañm̃cha'tareḗterra e'ñe pecohuenño. Puesheñarrpa' anorrosepa'ch pecohuenrot, po'psheñeññaapa' anorrosepa'ch pe'chcoterot, allcha' cohuentapreterpet.

22 Jesúsñaapa' atet otanet:

—Sapa' amaca'ye señoteñe ñeñt̃ po'ño'ch senamuenen. Añca'yeña senamuenen attoch semueroçhtapreterraña saña. Ta'm ¿e'ñete' po'ño'ch pocte' senteñ o'ch semueroçhterra saña tarro'mar napa' çhocmach na'mueroçhtatareḗterra?

Ñeñt̃ mueroçhteñetspa' Jesúsapa' atet toma'ntatanet ñerra'mrrate' atarr pesherr es yorren orrañtso ñaña atto yapatareḗtena e'ñe atet ñerra'mrrate' çho ya'mtsareḗterra Yomporecop. Ñetñaapa' atet ochet:

—Yapa'çho'ña atetcha'ca'ye yepe'.

23 Ñañaapa' alla otarraneterr:

—Ñehua, po'ño'chpa' sa'mueroçhtatareḗterrach saña attescha' ñerra'm na, sa'mtsareḗterrach saña. Tarraña añña attoch sanorryesos nesho necohuenrot ñaña ne'chcoterot allcha' secohuentapreterraña ñeñt̃pa' amachca'ye naye'

semnaterraye. Añcha'ña anorryesuerrets all ñeñt e'ñe o'patatenna Nompör.

<sup>24</sup> Añña po'potantañ pueyochresha' ñeñt çharrasheña allempo e'met ñeñt atet enamuen Jacobo epuet pa'mo'nasheñ Juan, ñetñapa' ama pocteye' eñcheto cha muene' e'moñe'chet. <sup>25</sup> Allempoña Jesúsapa' alla çhore'terranet allohuen e'ñe ñesho ñeñtpa' atet otanet:

—Sapa' señoñe' ñeñt atet pena po'poñ acheñenesha' ñeñt ama judioneshayaye. Ñet ñeñt pa'mcha'tareter penet e'ñech pa'mcha'noçhteñocmañen pomnaren pa'yenan allohuen pueyochresha'chno. <sup>26</sup> Sapa' arepa'chña atteye' sepanna'tatsto e'ñe sommo'cheñoñ. Socoppa' añña poctetsa o'ch atet sepena. Ñerra'm erra'tsenotes ñeñtes atarr añcha'taretoyen entetsañ ñeñtes acheñres socoppa' añ poctetsa o'ch atet senterra ñerra'm ama esoshe'mayayso ñeñt atet pena ñeñt atta atarr taruaset po'potantañecop. <sup>27</sup> Ñaña ñerra'm erra'tsenotes ñeñtes muenene' o'ch atarr asherben entenset ñeñtesña acheñrespa' añ poctetsa o'ch atet senterra ñerra'm ama esoyayso allochñapa' attochña e'ñech cohuen setorrena po'potantañecop atet ñerra'mrrate' acheñ ñeñt atarr taruaset e'ñe atta. <sup>28</sup> Ateñ ñerra'm na Ñeñten Acheñetosets, napa' ama añecpaye' nehuapo añe patsro allochñapa' sapa' o'ch atta atarr sesherbapuen na atet ñerra'mrrate' napa' atarr añcha'tareñ sentenen. Napa' añecopña nehuapa allochñapa' nachña sesherböse'ña sa, ñeñto'marña napa' naña pomostsa nañeña o'ch nerromos socop

attochña netsa'tuerrnasa so'chñar ñeñtes shontes pa'namen acheñres. Attochña sapa' amach sañña rromatso so'chñarecop.

*Allempo Jesús a'crraterranerr epsheña aporo'yet*

*(Mr. 10.46-52; Lc. 18.35-43)*

<sup>29</sup> Alloñapa' alla meterreterr Jericótpa' cota'huanererr shonte' acheñenesha'. <sup>30</sup> Allcha' oñmuetpa' allñapa' ahuepa't anorros epsheña aporo'yet e'ñe toñetopño. Ñetña eñotatarettet añ huetsa Jesús. Ñeñña aporo'yetpa' allenta rranare'tapet Jesús, ñeñtpa' atet otapet:

—Pemueraye'chnomya, Ayochreshate, ñapa' ñeñteñ Davidna'tarep.

<sup>31</sup> Acheñenesha'ñapa' cha muene' che'ptare'tnometña aporo'yet, atet otoset:

—O'hua semma.

Aporo'yetñapa' elloña alla rranare'terreterr atet otereterr:

—Pemueraye'chnomyañaca'ye, Ayochreshate, ñapa' ñeñteñ Davidna'tarep.

<sup>32</sup> Jesúsñapa' alla tomos o' chore'tanetpa' atet otanet:

—¿Eso'tña semnen ñeñtcha' atet neposes?

<sup>33</sup> Ñetñapa' alla otereterr:

—Ayochreshate, yapa' añ yemnen o'ch pecuat-nomuey attoch o'ch cohuen yenterrapa.

<sup>34</sup> Jesúsñapa' allenta muerosanet attoña ñapa' a'pñlacle'chosanet. A'pñlacle'chuanetpa' aporo'yetñapa' allorocma enterret e'ñe cohuen. E'ñe cohuerrtsetpa' cha cota'nmuet ñamet Jesús.

## 21

*Allempo chap Jesús Jerusaléño*  
(Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

<sup>1</sup> Atteñapa' o' čhača'tet allame'tets Jerusaléño. Chapuet aspeno ñeñt pa'so'cheñ Olivopen. Allñapa' allo'tsen anets ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Betfagé. O'ña čhampochet all anetso, <sup>2</sup> Jesúsñapa' atet otnoman epsheña pueyochresha':

—Sapa' o'ch sota o'ch sečhap a'yente'ye' e'ñe allara anetso. Allñapa' allcha' sentos ashen all huanquëñet epuet ñaña puechoyor ñeñt rre'ptor. Ñeñtña ashenpa' o'ch sepyam̄psospa' o'ch sanerrnan. <sup>3</sup> Ñerra'm esesha' erroť sotapue' sañapa' atetcha' sotosanet: “Yepartsesharca'ye muenene'ña añ ashen. Mameshapa' o'ch alla apuerrsa'.”

<sup>4</sup> Ñeñtpa' tarro'mar atet pa' allochñapa' attoch etsota añ po'ñoñ ñeñt a'mtaye't ahuat Yompor po'ñoñ. Ñeñtpa' Yompor eñorataye't atet:

<sup>5</sup> Atetcha' soch sióno'marnesha' ñeñtara jerusaléño'marnesha': “Secue'tach, te'chca'yeña huaponasaña ñeñtcha' Sa'mcha'tareter seperr. Atto huena ñapa' amaca'ye pommo'cheñoťeye' čhapoña all, ñeñto'marña ama't rre'ptorechora ashenpa' ñeñtachca'ye monta'nená.” Arrpa' allohua huañ añ po'ñoñ ñeñt a'mtaye't ahuat Yompor po'ñoñ.

<sup>6</sup> Allempoña pueyochresha'ña ñeñt mueñapa' ñetñapa' allenta ahuanmuet all anetso. E'ñe atet otapanet Jesús, ñetñapa' e'ñečo' atet p̄oset.

7 Allempoñapa' huapaterrñañet ashen epuet ñaña puechoyor. Ñetñapa' nohuerret pa'shtam ashnache'ñopa' montatueret Jesús. <sup>8</sup> Shonte' acheñenesha' ñetñapa' totma'tyesoñet pa'shtam toño allcha' oñem Jesús. Po'potantañechnoñapa' tsormo're'tyeset tsach pue'mo'rer allo topanetyeset toñ. <sup>9</sup> Allohuen acheñenesha' ñeñt otachetsa ñaña ñeñt coťa'huanene' chenta' ñetñapa' puerrannarteñoťetpa' atet atarr cohuentatyesneññañetpa' atet otenet:

—¡Acsherrapo'ch allohueney!  
 ¡Aye'chochtaterrapo'ch Jesús ñeñt amcha'taret  
 David po'mreneñ! ¡Aye'chochtaterrapo'ch  
 Jesús ñeñt llesensen Yompor!  
 ¡Ya'ye'chochtaterrñañepa'ch Yompor Parets ñeñt  
 pue'ntaño'tsen!

<sup>10</sup> Atteñapa' o' chap Jesús Jerusaléño. Chap allpa' allohuen anetso'marnesha' epaye' cohuanrrortapet. Ñetñapa' atet otyeset:

—¿Esesha'te'ña añ acheñer?

<sup>11</sup> Acheñenesha' ñeñt coťa'nene'pa' ñetñapa' atet otoset:

—Añca'yeña Jesús ñeñt a'mtene' Yompor po'ñoñ. Ñapa' Galileotca'ye huena allara anetso Nazareto.

*Atto Jesúsapa' a'cohuentatosan Parets pa'paquëll  
 (Mr. 11.15-19; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)*

<sup>12</sup> Allotña Jesúsapa' be'tosos Parets pa'pacillo. Allñapa' muevo'tuosan allohuen ñeñt pomatsre'tetsa all ñaña allohuen ñeñt rañta'yetsa. E'ñe cha'nmacha'tatosanet allot, a'coye'tam̄psosanet po'mesačno allecma camyatyenet po'çllayoret, a'coye'tuosan ñaña

allecma anorryen ñeñt pomuene' yepেchno.  
<sup>13</sup> Allempoñapa' atet otosanet:

—Yompor po'ñoñ ñeñt atet anuaret ahuatoteñ allña' atetca'ye oten Yompor: “Añ ñeñt nepaquëll nepenpa' añeepaca'yeña sherben allecmach ma'yochennet.” Tarraña sañapa' e'ñe atet sepeññaña Yompor pa'paquëll ñerra'mrrate' eñeñ ñeñt epotyetsa mapuetpono.

<sup>14</sup> Allña Parets pa'paclopa' huaçha'toña aporo'yetechno ñaña ñeñt checa'repayets. Ñaña' e'ñe a'crratyapanet. <sup>15</sup> Añña ñeñt pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar epuet ñaña ñeñt atarr etsotayenayen ñoñets ñeñt atet anaret, ñetña' entoñet ñeñt atarr coçhnesha' atet orrtatyen Jesús ñeñt ama't eseshapa' ama puentareto. Ñaña e'mueññañet cheshaneshas' all Parets pa'paclo puerranarotetpa' atet otyenet:

—¡Aye'choçhtaterrapo'ch Jesús ñeñt añcha'taret David po'mreneñ!

Ñetña atet entetpa' ñeñtapa'tcha' atarr atsrre'matahuet. <sup>16</sup> Allempoñapa' atet ochet Jesús:

—¿Ama't pe'muenoña atet otachre'tapa' cheshaneshas'?

Jesúsña' otanet:

—Ne'mueñca'ye. Sañapa' ama't selleyareña Yompor po'ñoñ. All anaret ñoñetspa' ñeñña atet oten:

Ama't cheshatollesha' e'ñe puenamotet e'ñech cohuen pe'ñoratos açhotachre'teñtso. Ama't ñeñt ora momuenmeñ pe'morrtatoscha' e'ñe cohuen pöcop.



17 O'ña yerpatuerranet añ ñoñets ñeñt̃ atet̃ anaret̃ ahua'ot̃eñ ñocop, allempoña sa'nerranet̃ ñeñte anetsrot̃pa' o' alla ahuererr Betanio. Allpa' allecma ommuena.

*Allempo Jesús'pa' eñora higohecop amach eñalletatsto pue'mer*

*(Mr. 11.12-14, 20-26)*

18 Tsapañ puetaren alla ahua'muenerr Jesús anetso Jerusaléño. Toñoñapa' cha cheporra'nma. 19 Allñapa' entnoman higoch toñetopño'tsen. Ponmosya ama entoñe pue'mer, pasopanrepa'tcha' entosñañ. Jesúsña chepa'tcha' eñorostsa higohecop, ñeñt̃pa' atet̃ otos:

—¡Arepa'ch eñalleterro pue'mer ama't e'ñe ahuata!

E'ñe otue'pa' allorocmuepa'tcha' hueya'huaña pasopaner. 20 Pueyochresha'ñapa' e'ñe enteñet o' hueya'huaña higochpan. Ñetñapa' atta cohuanr-orteñet, atet̃ otanna'tet:

—Errotenotuañaca'yeña o' a'uyatachña e'ñe mamecmate'.

21 Jesúsña atet̃ otanet:

—Po'ñoçhca'ye o'ch notas: Ñerra'm seyemteña Yompor, ama çhoye' se'charrtateno seyoçher, amach añayaya atet̃ sepo atet̃ nepa' higoch. Añe'nachña e'ñe setsoten ñeñt̃ ello atarr torrapo' senten. O'ch netma'ntacha atet̃ ñerra'mrrate' añ aspenet̃. Ñerra'm eseshascha' otets aspentecop, “Añ aspenet̃pa' rrote'tepa'ch arrot̃, arrepa'chña esha'tosa sa'po allcha' e'ñe chencosa”, aspenet̃ñapa' atet̃cha'çho' p̃onasa.

22 Ama't allohuen erra'tsencha' es senam̃ Yompor

e'ñe sema'yocheñoṭ, ñerra'm cho senamueñ e'ñe seyemteñoocmañen, ñeññapa' sagaṗcha'.

*Atto allsensarettena Jesús*

(Mr. 11.27-33; Lc. 20.1-8)

<sup>23</sup> Allempoña Jesús pa' o' alla cherrerr Jerusaléño, allñapa' be'tosuerrerr Parets pa'paclo. Allñapa' yečhatuerranerr acheñenesha'. Atto yečhatenan acheñenesha'pa' allempoña huacha'toña ñaña ñeññ pa'mcha'tareñnesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar epuet puesheña'tets ñeññ pompornesha' pen allohuen judionesha'. Ñetñapa' atet otoset:

—Ñehua, yapa' añecop yohuena yemneñ o'ch ṗotey ¿erroté't apuenpetña llesens? ¿Esesha'tña ṗapueñe'ña llesens attot ṗorrtatyenña ñeññ chocma attecma peṗa'yena?

<sup>24</sup> Jesúsñapa' atet otapanet:

—Ñehua, napa'cho'ña nemneñ o'ch na'ṗto'tapas samña ama't patrra ñoñets. Ñerra'm sanaposencha'pa' napa'cho'ña attochña notapas namña allot apuennetña llesens ñeñño'mar atet nepena.

<sup>25</sup> Sapa'cho'ña o'ch sotosen, ahuañmo'cha allempo apate't Juanañ Yomporecop, ñapa' ¿eseshatña llesense' ñato' Yompor amapa' acheña'ate' apue'ña llesens? Nemnen o'ch sotosen ñeññ atet soctape'chen sa.

Ñetñapa' e'ñe a'nahua otanna'tyeset:

—Ta'm errotcha'ca'ye yochte'. Ñerra'm cha yoch Yomproshotca'ye apetña llesens, ñapa' chate'ca'ye otey: “Ñehua, sañapa' eso'mare'tña ama se'mñocheña ahuaña allempo serrpare'tatosan

acheñenesha’.” <sup>26</sup> Elloña ñerra’m čha yoch  
 acheñeshoťa apet llesenspa’ acheñenesha’ñapa’  
 čhate’ e’moñe’tyēt, tarro’mar ñetpa’ e’ñe  
 cohuen eñchete’ť Juanañ, čhocma otyeñet ñapa’  
 ñeñťca’yeña a’ñtose’ Yompor po’ñoñ.

Ñeñťo’marña ñetpa’ mecha’teñet acheñenesha’.

<sup>27</sup> Ñeñťo’marña ñetpa’ atet ochet Jesús:

—Ta’m yapa’ amaca’yeña yeñoteñe; errotťe’ hua-  
 paña Juanañ, errotťe’ apetña ñaña llesens.

Allempoña Jesúsapa’ atet oterraneterr:

—Napa’čo’ña te’pa’ amach notaso saña allot  
 apareten naña llesens atťot atet nepa’yena.

*Atťo Jesúsapa’ toma’ntaterraneterr puesheñarr  
 yacma atet penaña epsheña puechemer*

<sup>28-32</sup> Jesúsñapa’ alla oterranerr judionesha’  
 pa’mčha’tareťernesha’:

—Ahuañmo’cha allempo huapa Juanañ, ñapa’  
 añecop huapa atťoch ñach seyčhaterre’ allohuen  
 ñeñť e’ñe pocte’ enten Yompor. Tarraña sañapa’  
 ama same’ñyo. Aña e’ñe cohuen ame’ñapaya  
 ñeñť atarr ochñaťeneshačhno atet ñerra’m añ  
 ñeñť po’taruas pa’yene’ e’ñe puehquēñotet  
 cobra’yeñet acheñeneshačhno quelle ñeñť  
 gobiernocop ñaña aña e’ñe cohuen ame’ñapayaña  
 Juanañ ñeñť atarr ecañoreshaťečhno. Allempo  
 sentanet atťo ñetpa’ cotape’cherret ello  
 cohuen Yomporecop, sañapa’ amaña eseshas  
 cotape’cherrayeña cohuen Yomporecop atťoch  
 o’ch same’ñera saña. Ñeñťña te’pa’ o’ch  
 netma’ntacha. Ñehua, puesheñarr yacma eñall  
 epsheña puechemer. Ñañaapa’ atet otenana’  
 puesheñarr puechemer: “Te’pa’ nechemere, o’ch

ahua'muenep̄ ya'mro allcha' petaruasa'muen.\*  
 Ñaña'pa' ellonta otapan pompor: "Amaca'ye nemno, amachca'ye neto." Tarraña elloñapa' cotape'cherran cohuen allempoñapa' ahuo' pompor pa'mro taruasats. Allempoña pomporpa' ahuo' ñaña po'psheñeñ puechemeresho, ñapa'cho'ña atet otos atet otuan po'psheñeñ puechemer: "Te' nechemere, o'ch ahua'muenep̄ ya'mro allcha' petaruasa'muen paña." Ñaña'pa' e'ñe cohuen otapan pompor: "Ñehua, apacha' o'ch ahuen o'ch netaruasa'muen ya'mro." Tarraña ñaña'pa' ama't atet otaña'pa' ama to.

Jesúsña'pa' alla oterraneterr:

—Te'pa' o'ch na'pto'tas sa, ñeñt̄ epsheña puechemer, ¿erra'tsena't sentenña sa ñeñt̄ e'ñe po'ño'ch atet petsa ñeñt̄ atet muenen pompor?

Judionesha'ña pa'm'cha'tareternesha'pa' ñetña'pa' atet ochet:

—Añca'ye ñeñt̄ ñanom, ñeñt̄ otapue' ñapa' año'ch to taruasats tarraña elloñapa' allenta ahuo' taruasats pa'mro. Ñeñtca'yeña etsotene'ña ñeñt̄ atet muenen pompor.

Jesúsña'pa' atet oterraneterr:

—Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas: Ñeñt̄ puehquẽño'te'na cobra'yene' acheñenesha'chno ñaña ñeñt̄ atarr ecañoresha'te'chno, ñetña'pa' po'ño'ch allenta aguërret Yompor po'cohuenña ñeñt̄ atto ayochreshattena ña. Saña'pa' amaña allentaye' saguereña samña tarro'mar sapa' chaña atarr se'charrtatenña seyo'cher.

\* 21:28-32 Ñeñt̄ po'taruas penet ñetpa' toteneta' uva.

*Ateġ atma'ntatareġtena ñeñġ ataruasañeġhno  
ñeñġ ama cohuenayaye*

*(Mr. 12.1-12; Lc. 20.9-19)*

<sup>33</sup> Jesúsñapa' alla oterranerr judionesha' pa'mġcha'tareġternesha':

—Te'ñapa' se'mġñnotencha', napa' o'ch netma'ntatasa po'poñ. Eñall puesheñarr ane'tañ, ñañaapa' nare'tanatatnoman shonte' uvach; pa'muerñapa' e'ñe ora uvachmatatue. E'ñe conġha'tamġpesue allotñapa' eñan ñaña allcha' a'pecho'toñet uvas po'ñer. Allñapa' tomatatnoman torrepo' allotcha' cohuañpsoñet pa'muer.

'Tomatuepa' na'nman ñeñġcha' taruasatats ñeñġcha' coyerrahuet allpon ñerra'm esempoġh toteñet. O'ña nare'tanatatuepa' o' ahuo' po'poñ anetso baġchayo. <sup>34</sup> Chap allempo yen uvachllomġpa' ñañaapa' mueñerran po'psheññeġhno pa'taruasañer ñetcha' enamuerrtseta' uvachllomġ po'psheñeñ pa'taruasañresho ñeñġ cohuañpene' uvachma'. <sup>35</sup> Allempoña ġhenet allpa' enamosan ñeñġ allpon o'patena pamo'mte', arepa'tcha'ña es apapuenayeña uvachllomġ, elloña ñeñġapa' ġha rremapoñet pa'taruasañer, ġha nalle'tapueñet puesheñarr, ġha muetsapet po'psheñeñ, po'psheñeñpa'ġho'ña ġha rrolle'tapoñet. <sup>36</sup> Allempoña ñeñġ pamo'mte' pen uvachma'pa' o' alla mueñerranerr po'psheññeġhno pa'taruasañer shonte'. Allempo ġhapuet ñamet allpa' attecma erroġtuanen aġparettapuet ñamet.

<sup>37</sup> 'Allempoña ñeñġ pamo'mte' penetpa' ñañaapa' atet ot: "Te'pa' o'ch nemñe all ñeñġ e'ñe na nechemer. Ñato'rraña ñeñġpa'

mecha'na'tapetcha'." 38 Ñeñt'pa'cho'ña ama't mameshapa' arepa'tcha'ña mecha'na'tapeto. Allempo entapoñet puechemer ñetñapa' atet otanna'tyeset: "Añmapa' ñeñtca'yeña puechemer ñeñtcha' o'paterraya pompor puenaremñ esempo. Ñapa'cho'ña te'pa' o'chca'ye yemtsaḡ allochñapa' yachca'yeña e'ñe o'paterrayaña pompor puenaremñ. Te'pa' o'ch ahuey o'ch yemtsaḡ ñaña."

39 Allempoñapa' o' rromapet o' chetare'tnomet narmetsmot a'yenet, allña muetsapetña ñaña. Arrpa' allohua atet toma'ntata Jesús e'ñe ñañeña.

40 Allempoña Jesúsapa' atet oterraneterr:

—Ñehua, ñerra'm esempoch huerra ñeñt pamo'mte' pen ataruasañechnopa' ¿señoteñe'tña ñetpa' atetcha' aḡaretterret?

41 Judionesha'ña pa'mcha'tare'ternesha'pa' atet oterreterr:

—Ñerra'm huerrachpa' ñeñtña ama matsre'mñopa' e'ñech a'cllatuerranet pamo'mte', nanaccha' coñchatuerranet; narmetsmoñapa' elloch nerranerr po'potantañ ñeñtcha' taruaserrtterr all uvachmo. Nerranerrcha' ñeñtcha' e'ñe po'ñoch apuerre' pue'mer ñerra'm esempoch yen.

42 Allempoña Jesúsapa' atet oterraneterr:

—Sapa' ama't ahuaḡapa' ama'tña selleyareña ñeñt atet anuaret Yompor po'ñoñ ahuaḡoteñ. Tarro'mar ñeñt'pa' atet oten nocop, na atma'ntataret mapue'. Ñeñt'pa' atet oten:

Añ mapue' ñeñt ama pocteye' entyeno ñeñt tomatyene' pocoll, ñeñtña te'pa' o' anaretterra ñeñtcha' ello atarr cohuen

sherberrets e'ñe atet ñerra'm quellpach  
 allo e'ñe cohuen echarr orratenet pocoll.  
 Ñeñtpa' Yomporca'yeña atet patene',  
 ñeñto'marña yapa' e'ñe cohuen yenteñ.  
 Arrpa' allohua atet toma'ntaterrerr Jesús  
 e'ñe ñañaña.

<sup>43</sup> Ñeñto'marña sa ñeñtes judioneshaspa' te'ña  
 Yomporpa' puerratanperrescha' po'cohuenña  
 ñeñt atto ayochreshattena ña. Añcha'ña apuerr  
 ellonet po'potantañ acheñenesha' ñeñt ama  
 judioneshayaye ñeñtcha' po'ñoçh orrtaterre'  
 e'ñe ña po'cohuenña atto atarr ayochreshattena  
 ña. <sup>44</sup> Allohuen erra'tsencha' atetsa añ mapyo  
 ñeñtña mapue'pa' e'ñech a'yosatse'tuanet. Ñaña  
 ñerra'm eseshesho shora'nom ñeñt mapyerpa'  
 e'ñech a'peptse'tuosanet.

Attoña Jesúsapa' toma'ntatanet ñerra'm  
 ama esesha' pocteye' entenaye Cristo  
 ñerra'm erra'tsencha' ama aguërraye, ñeñtña  
 acheñerpa' chocmach huapoña ñeñtcha' atarr  
 mueroçhtaterrahuet.

<sup>45</sup> Allempo atet e'myes ñeñt  
 pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha'  
 po'cornaneshar ñaña fariseonesha', ñeñt  
 atet toma'ntatenanet Jesús, ñetña allem-  
 popa' çhapanet pueyoçhreto ñocpuetepa't  
 serrpare'tenña Jesús. <sup>46</sup> Ñetña' mueneñetañ  
 o'ch rremuetañ tarraña ama esesha' rromaye  
 tarro'mar ñetpa' cha mecha'teñet acheñenesha'.  
 Ñehua, acheñenesha' e'ñeca'ye cohuen enteñet  
 Jesús ñapa' po'ñoçh ñeñt a'mtene' Yompor po'ñoñ.

## 22

*Atto atma'ntatarettena puesheñarr am̃cha'taret  
puetare'tatan shonte' rreñets ñeñicha' rret allem-  
poch sena'ta puechemer*

<sup>1</sup> Jesúsñapa' alla toma'ntaterraneterrpa' atet  
oterraneterr:

<sup>2</sup> —Yompor po'cohuenña ñeñt̃ atto ayochre-  
shattena ña pue'ntañot̃ ñeñt̃pa' o'ch netma'ntacha  
atet ñerra'mrrate' puesheñarr am̃cha'taret.  
Ñeñt̃ña am̃cha'taretpa' o' puetare'tatan shonte'  
rreñets ñeñt̃cha' nanac rret allempoch sena'ta  
puechemer.

<sup>3</sup> O'ña a'potatuan rreñetspa' o'  
mueñan pa'taruasañrenesha' o'ch otyeñeta' ñeñt̃  
ahua'ñaret̃ o'ch rrapreteneta' rreñets. O'ña  
otyesuarettetpa' ñetñapa' arepa'tcha' eseshaye'  
sechatso o'ch ahuet all. <sup>4</sup> Po'pocheñopa' o' alla  
mueñerranerr po'potantañ pa'taruasañrenesha'.  
Ama seneta'pa' atet otapanet: “Sotoscha'  
acheñenesha' ñeñt̃ ahua'ñaret̃: 'Am̃cha'taretca'ye  
sagotatene', atetca'ye oten: Rreñetspa' o' e'ñe  
na'potatue. Huacshečno ñaña beserečno  
ñeñt̃ ne'soya'tatyen o' e'ñe nemtsatue ñaña  
o'ca'ye e'ñe na'potatue. Te'pa' sona'cha'tepa'to'  
ahuo'ch serrapreteña.' ”

<sup>5</sup> Ahua'ñaret̃nesha'ñapa'  
arepa'tcha' a'cua'psenaye' eñchetoña ñeñt̃  
hua'ñenahuet. Ñeñt̃apa' ahuanemyeset ñopa'tets.  
Puesheñarrpa' ahuo' pa'mro, po'psheñeñpa'  
ahuo' pomatsre'tatsa. <sup>6</sup> Po'potantaññapa'  
ñeñt̃apa' o' rremapoñetña pa'taruasañrenesha'pa'  
errotuanen pet, atteñapa' o' muetsanatuet.

<sup>7</sup> Am̃cha'taretñapa' ñeñt̃ña atarr atsrre'mate'.  
Allempoñapa' o' mueñan ñaña po'solltar-renesha'



ñeñtcha' a'cllatenaya' ñeñt amtsañechno, ñeñtcha' a'poyatatuenaya' ñaña pa'netser. <sup>8</sup> Alloña añcha'taretpa' atet oterranerr po'potantañ pa'taruasañrenesha': "Rreñtsochnoña po'ñoçhpa' epaye'ca'ye. Tarraña ñeñtña ahua'ñaretpa' ñetpa' amaca'ye cohuenaye' nentenaneto. <sup>9</sup> Te'pa' orras samã allo'tsen toñechno tarro'mar allpa' shonte' chopeñe'chyen acheñenesha'. Allohuen errponcha' sentyes o'ch sotyesapanet onetepa' arr o'ch rrapretenneta' rreñets ñeñt shonte' na'potaten." <sup>10</sup> Allempoña alla ahuanerrerr pa'taruasañrenesha', ñetñapa' añ co'a'yeset toñ. Ñeñt allpon pocta'yeset toño'mar e'ñe sechatyesuahuet, ama't atrre'mña'etchno ñaña ñeñt cohuen acheñ. Atteñapa' o' cha shontosa ñeñt hua'ñenet. Allña pocollo all sena'tena puechemerpa' e'ñe que'chcosa ñeñt ahua'ñare't.

<sup>11</sup> 'Añcha'tare'tñapa' allenta be'tos o'ch entapan ñeñt hua'ñatyen ñeñtcha' rrallme'chosets all. Allñapa' entan puesheñarr yacma. Ñaña'apa' ama a'ñeye' chorreno shetamuets emarr ñeñtecma chorrenet all atto coshapreteñet ñeñt sena'tetsa. <sup>12</sup> Añcha'tare'tñapa' atet och: "Eso'mare'tña masheñe pebe'tenña arr amaca'ye a'ñeye' pechorreno shetamuets emarr attoch p'ocshaprecha ñeñt sena'tetsa." Ñaña'apa' ama eñoro. <sup>13</sup> Allempoña añcha'tare'tpa' otan pa'taruasañrenesha': "Sehuancoñ pa'tac ñaña potpa' çhosa huapore'terre' a'yof checmetot. Allñapa' allcha' yahuanrrorterret, panmueño'fet atserrpa' rraso'tyerretcha' pa's." <sup>14</sup> Tarro'mar ama't shonteñña ñeñt ahua'ñare'tpa' tarraña

puesheña'ttsaña ñeñt e'ñe cohuen a'crareť.

*Atto a'p̄to'chet Jesús, pocte'te' o'ch tsa'tet impuesto*

*(Mr. 12.13-17; Lc. 20.20-26)*

<sup>15</sup> Allempoña fariseonesha'pa' ahuanerra. Ñetñapa' čha atarr coťape'chatanna'teneta'. Ñetpa' aña atarr e'nenet attoch e'ñe puehquẽñoťetpa' ama't parrochapa' o'ch eñorachet Jesús ñeñt ama pocteyaye. Allochñapa' attoťcha'ña otteñe'chet. <sup>16</sup> Ñetñapa' e'ñe a'nahua mueñet ñet pueyochresha' epuet ñaña puesheña'tets Herodes pueyochresha'. Ñetña čhapuet Jesúseshopa' e'ñe puehquẽñoťet atet otoset:

—Maestrocha' yapa' yeñoteneṽ ṽapa' ama peshquẽno ama't mamesha ñaña ñeñt atto peyčhaten Yompor poctap̄ña ñeñt̄pa'čho'ña e'ñe cohuenacma, ama shequẽntsoyaye ama't mamesha. Ñaña ṽapa' ama aña ñapueť pemorrenteno ñeñt atarr añcha'na'tpo' entyen allohuen acheñenesha'. Allohuen acheñ e'ñe cohuen pentueñ. <sup>17</sup> Ñeñto'marña te'pa' yapa' yemneñ o'ch peñotatapuey erra'tsente'ña e'ñe po'ñoč cohuentetsa. ¿Pocte'te' penteñña ṽa o'ch yetsa'ta impuestos añecop ñeñt añcha'tareťtetsa all anetso Romo ñeñt ama judioneshayaye? Ñato' amate' pocteyayeña yocop ñeñtey judioneshay o'ch yetsa'cha añcha'tareť romo'marnesha' ñeñt ama judioneshayaye.

<sup>18</sup> Jesúsñapa' eñotapanet ñeñt atet coťape'chyenetañ ñocop, ñañaapa' atet otanet:

—Sapa' atarr ashcarñates, eso'mare'tña semneña o'ch seshcare'tenen. <sup>19</sup> Ñehua, ama't atteseña' segatenca'ye puetallarr quelle ñeñt alloch setsa'ta impuestos.

Allempoñapa' gachet puetallarr quelle ñeñt otenet denario. <sup>20</sup> Ñaña'pa' atet oterraneterr:

—Ñehua, sapa' o'ch soten, ¿essha't sentenña ñeñt atma'ntarettetsa all? ¿Esha't pa'so'cheñ aquellcarettetsa all?

<sup>21</sup> Ñetña'pa' atet ochet:

—Amicha'taretca'ye atma'ntarettetsaña all, ñaña ñoca'yeña pa'so'cheñ ñeñt aquellcarettetsa all.

Jesúsña'pa' alla oterraneterr:

—Ñeñtepña'pa' añ poctetsa o'ch yañ amicha'taret ñeñt ño ñeñt atet poctetsa gobiernocop, tarraña ellonetña ñeñt Yomporo o'ch yañ ñaña ñeñt atet poctetsa ñocop.

<sup>22</sup> Ñetña atet e'mueñet Jesús atet anapuenanetpa' atta cohuanrrorteñet tarro'mar Jesús'pa' atarrca'ye cohuen anapuenanet. Atteña'pa' quechpa'huaneretpa' ahuanerret.

*Atto a'pto'chet Jesús, ñerra'm po'ñochte' atanterrapo' rromot, ta'm, allempopa' errotencia'ña yeperra*

*(Mr. 12.18-27; Lc. 20.27-40)*

<sup>23</sup> Ñeñte yetrocma huacha'toña ñaña patantarr ñeñt saduceoneshatets. Ñehua, ñeñt saduceoneshatets ñetña'pa' ellonet echenet poctapña ñeñto'marña ñetpa' atet otenet amate' errotenet yetanterroña rromot ama't errponaña. Ñetña'pa' atet otoset Jesús:

24 —Añ Maestrocha' ñeñtca'yeña atet otye'tña Moisés ñeñt poctetsa ñeñtcha' atet yeḡa. Ñerra'm esempo rroma yacma o'ch sa'nman puetapor tarraña ñerra'm ama chemere'tnomopa', añ poctetsa pa'mo'nasheñcha' alla yorerre'ña po'norrar allochñapa' attoch eñalletteraña ñeñtcha' puechemer perr pa'mo'nasheñeñ. Ñeñtpa' atetca'ye quellca'nmonayña ahuať Moisés. <sup>25</sup> Ñehua, te'pa' eñall cancherrsheña yamo'ts ñeñt e'ñe poctacma pa'mo'nasheñecmuet. Ñeñt puesheñarr popo'naretpa' o' yoran coyanesha' ñeñt puetapor ḡa'. E'ñe allponmatatsapa' o' rroma, atta sa'nman puetapor ama chemere'tnomo. Allempoña ñeñt po'rrocho'merpa' o' yorerran pa'mo'nasheñeñ puetapor. <sup>26</sup> E'ñe allponmatatsapa' ñapa'cho'ña o' rromuerrerr ñaña, ñeñtpa'cho'ña ama chemere'tnomo. Allempoña po'psheñeñ pa'mo'nasheñpa' o' alla yorerranerr ñaña po'norrar. E'ñe allponmaterrtsapa' ñapa'cho'ña o' rromuerrerr ñaña, ñeñtpa'cho'ña ama chemere'tnerrero o' atta rromuerrerr. E'ñe attecma ḡohuet cancherrsheño'maretpa' e'ñe pueyoruarochetña ñeñtara puesheñarr coyanesha'. Allohuenetpa' e'ñe attecma pet rromayestset ama't puesheñarroťetapa' amaca'yeña chemere'tnomueto. <sup>27</sup> Allempoñapa' cho rromatsña ñaña coyanesha'. <sup>28</sup> Te'ña ñerra'm po'ñochte' atanterrapo' rromotpa' añña coyanesha'ñapa' allempopa' ¿eseshat'cha'ña e'ñe ñapueť puetapor perre' tarro'mar allohuenet cancherrsheño'maretpa' e'ñeca'ye

pueyoruarochet?

<sup>29</sup> Jesúsñapa' atet otapanet:

—Chaca'ye atarr sepanteñ tarro'mar amaca'ye chennasoña seyoçhro ñeñt e'ñe po'ñoçh atet yeçhateney Yompor po'ñoñ ñeñt atet anuaret ahuatoteñ. Ñaña aña sepantatene' tarro'mar sapa' ama sepoctehñañe Yompor po'huamenc.  
<sup>30</sup> Tarro'mar esempohuañen allempoch tanterret po'pocheño, allempopa' ama't puesheñarroteta amach sena'terreto, ama't coyanesha'pa'çho' amach eseshaye' apuerraye ñeñtcha' yorerrahuet. Tarro'mar allempopa' e'ñech attet ñerra'm Yompor po'millañoteñnaneshar ñeñt pue'ntaño'tsa'yen.  
<sup>31</sup> Sapa' ama'tña selleyare ñeñt atet ote't ahua't Yompor e'ñe socop attoch señoçh po'ñoçhpa' ama't ñeñt o' colla'huapa' ñetñapa' corretseta.  
<sup>32</sup> Ñehua, ñeñtpa' atet oteney Yompor: “Napa' na ñeñten Po'yomporer pen Abraham ñaña Isaac ñaña Jacob ama't ñetpa' o' rromhuet ahuatoteñ.” Ñehua, yapa' yeñoteñ Yomporpa' ama añeye' Po'yomporer penaye ñeñt rromuets e'ñe poctacma, ñapa' añca'yeña Po'yomporer pene' acheñ ñeñt corretsetach. Attoña Yomporpa' e'ñe allame'ttsa entenanet allohuen ñetñapa' e'ñe bettetseta.

<sup>33</sup> Allempoña allohuen acheñenesha' ñeñt e'muene' Jesús atto emma'huan saduceonesha', ñetñapa' atet otanna'tyeset:

—¡Errotoñotuañaca'yeña atarr es eñoten, atto atarr cohuen yeçhatyeny!

*Añmapa' ñeñt ñoñets ñeñt atarr sherbets, e'ñe metana'tuenan allohuen po'poñechno ñoñets*

*(Mr. 12.28-34)*

<sup>34</sup> Ñaña allempo fariseonesha' e'mare'chet atto Jesús emma'huan saduceonesha' ñetñapa' apçhanna'tet parro. <sup>35</sup> Allempoña puesheñarro'tet ñeñt atarr etsotene' ñoñets ñeñt atet anare't ñañapa' otenana' Jesús. Ñeñtpa' tarro'marña atet a'p'to'tos ñetpa' çhoca'ye mueneñet o'ch topachet Jesús.

<sup>36</sup> Ñeñtpa' atet otos:

—Maestrocha' çerra'tsena't ñoñtsor ñeñt atet anare't ñeñt atarr sherbets ñeñt ello metana'tuene' ora allohuen po'poñechno ñoñets ñeñt e'ñe parro attecma anare't?

<sup>37</sup> Jesúsñapa' atet otaḗ:

—Añca'yeña ñeñt ello atarr sherbets, ñeñt ñoñetspa' atet oten: “Atarrepa'ch yemorrenteña Yeyomporer ñeñt Yepartseshar yepen e'ñe ora yeyoçhrocmañen. Ñaña e'ñe yecamquëño't yemorreñchach, ama't ñaña ora yocḗḗñohuen.”

<sup>38</sup> Ñeñtpa' ñeñtca'ye ñoñets ñeñt po'ñoçh atarr sherbets, ñeñtpa' ellocayaña metana'tuenan po'poñechno ñoñtsoçhno. <sup>39</sup> Allo'tpa' po'poñ ñoñets ñeñt atarr sherbets ñeñtpa' atet oten: “Atarrcha' yemorrenteña yamo'ts e'ñe atet atarr yemorrentena yañeña.” <sup>40</sup> Añ epo'mar ñoñets ñeñtña e'ñe etsotatuene' allohuen po'poñechno ñoñtsoçhno ñeñt atet ana'yesare't, ñaña allohuen Yompor po'ñoñ ñeñt a'mta'yesete't ahuat.

*Atto Cristo ñeñt Po'partseshar pe't David ahuat, elloñapa' o' alla po'm'reneñ per*

*(Mr. 12.35-37; Lc. 20.41-44)*

41 Allempoña fariseonesha'pa' ñetñapa' allo'tsenareta all apchenet e'ñe ñochayet,<sup>42</sup> Jesúsña allpa' atet otanet:

—Sapa' ¿erroña't sotenña sa añecop ñeñtcha' Cristotosets? ¿Esesha't soten ñeñtcha' po'mreneñ perre'ña ñeñtcha' Cristotosets?

Ñetñapa' atet ochet:

—Davidcha'ca'ye po'mrenñoť huapaña ñeñtcha' Cristotosets.<sup>43</sup> Ñaña'pa' alla oterraneterr:

—Ñerra'm po'ñočhcha' David po'mreneñ perre'pa' sapa' ama't señoťeñaña Davidpa' allempo eñorache't Parets Puecamquẽñ ñapa' atetca'ye ote't po'mrenñecop ñeñtara ñeñtcha' Cristoterrets: “Napa' ñeñtca'yeña Nepartseshar nepen.” David allempopa' atetca'ye eñose'tña añecop ñeñtcha' Cristoterrets:

44 Yompor Parets'pa' atet otennan ñeñt e'ñe Nepartseshar nepen na (ñeñtara ñeñtcha' Cristoterrets): “Te'pa' o'ch panorruerr arr necohuenroť allcha' pecohuentapreterrna. Attochña ama't ñeñt pe'moñe'tene' napa' o'ch e'ñe name'ñatuerranet allochña'pa' o'ch atet perret ñeñt pemnen ãa.”

45 Ñeñtpa' atetca'ye ote'tña David, ñeñtcha' Cristoterretspa' ñeñtca'yeña Po'partseshar pe'tña ama't allempoteñ. Ñehua, ama't señoťeñaña Cristo ñeñt Po'partseshar pe't Davidpa' ñeñtña te'pa' o' alla po'mreneñ per ñaña.

46 Ñetñapa' ama't puesheñarrotetapa' ama eseshaye' anapuenaye' entaye. Ñeñto'marña allem-

poñeña' ama't puesheñarroñetapa' ama eseshaye' a'p̄to'tenaye' enterraye.

## 23

*Atto Jesúsapa' a'metare'tenan fariseonesha' ñeñt atet yeçhenet ñetpa' ñeñtapa' ama cohuenaye' entapretenaneto Yompor*

*(Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54; 20.45-47)*

<sup>1</sup> Allempoña Jesúsapa' alla serrpare'taterran allohuen acheñenesha' ñaña e'ñe ña pueyochreshachno. Ñeñtapa' atet otanet:

<sup>2</sup> —Añña fariseonesha' epuet ñaña ñeñt atarr etsotayene' ñoñets ñeñt atet anaret, ñetpa' añecpa anarettenet ñetcha' señoatene' ñoñets ñeñt atet nonaset Moisés ahuat. <sup>3</sup> Ñeñto'marña socoppa' e'ñe pocte' o'ch sepo huena ñeñt atet otanet, amachña çaña satpare'teñe. Tarraña sapa' amachña atet sepatsto ñeñt atet patse'tyenet ñet. Tarro'mar ama't atarr cohuen serrpare'tenetaña' amaca'yeña e'ñeye' atet peneto ñeñt atet serrpare'tatenset. <sup>4</sup> Ñetpa' çhaca'ye atarr atontatennasetña ñoñets ñeñtcha' e'ñe atet sepo hueneñ ñetpa' ñeñtaca'yeña nennaset ñeñt atarr torrapo' sentyen. Ñeñtapa' atetcha' netma'ntacha ñetpa' çhaca'ye ottenet ñerra'mrrate' añ huanquënnaset ñeñt atarr eñerr se'muen attoch sechechnom̄. Tarraña ñet ama't mameshapa' amaña anmapretenseto, ama't potapoñetapa' ama echantapretnenseto ñeñt chechatnenset. <sup>5</sup> Fariseonesha' allohuen ñeñt atet etsotayeneña' ñeñtapa' e'ñe pommo'cheñoñteta atet penet allochña' acheñenesha'ña' e'ñech



cohuen entyeñet ñeñt̃ atto atarr torra'yenetañ Yomporecop. Tarraña ñeñtpa' e'ñeca'ye orrena. Ñaña ñetpa' čhaca'ye ateshatomuerrtatenet poreñ allñapa' all quellquëññañetañ Yompor po'ñoñ ama't ñeñtpa'čo'ña alloca'yeña huancato'tenet. Tarraña ñeñtpa' e'ñe añečpa atet penet attoch acheñenesha'pa' e'ñech cohuen entenanet. Tarraña ñeñtpa' e'ñe orrena atet penet ñeñt̃ atto ommo'chenet. Ñaña ñetpa' añe'naca'yeña allpocha'ptatenet ñeñt̃ čhera'rretenet pa'shtamueto pa'r rpe'monet. Tarraña ñeñtpa'čo'ña e'ñe añečpa atet penet e'ñe pommo'cheñoťet. <sup>6</sup> Ñaña ñetpa' ñerra'm čho rrallme'chapretenetpa' añaca'ye atarr muenenet o'ch anorrča'tyenet allecma anorryen ñeñt̃ atarr añcha'na'tpo' entyen allohuen acheñenesha'. Ñaña ñetpa' e'ñe attecma penet ama't all judionesha' po'prahuo. <sup>7</sup> Ñaña ñetpa' e'ñe pommo'cheñoťet añe'naña atarr muenenet acheñenesha'pa' o'ch huomčha'tyesapanet pue'mčha'nañoťet ñerra'm esempo chopeñe'chyenet toño'mar allecma shontena acheñenesha'. Ñaña pommo'cheñoťetpa' añe'naña atarr muenenet o'ch otanet acheñenesha' ñetpa' e'ño' partsesharerochet.

<sup>8</sup> 'Tarraña saye'ña neyochreshacha' ñato'tña semnena'ña o'ch otas acheñenesha' sapa' e'ño' partseshareroches. Ñaña sa allohuenespa' e'ñechña semo'nasheñecma seřannena, țarro'mar sa allohuenacpaspa' naptaca'yeña Separtseshar sepenen na ñeñt̃en Cristotosets.

9 Ñaña arr patsro ama't puesheñarra amach seyomporer sepatstaneto. Tarro'mar sapa' e'ñeca'ye patrraña Sompör ñeñt pue'ntañotsen.

10 Ñaña sapa' amach semnatsche ama't puesheñarra e'ñe puechore'teñoñetaspä' o'ch otaset: Na'yochreñerneshacha'. Tarro'mar sa allohuenacpaspä' naptaca'yeña Sa'yochreshater sepenen na ñeñten Cristotosets. 11 Tarro'mar ñeñt po'ñoçh cohuen añcha'tarettetsa sesho ñeñtpä' ñeñtca'yeña atarr torretsaña po'potantañecop attoch orrtatanet ñeñt atarr sherbets ñocpuet.

12 Tarro'mar allohuen ñeñt e'ñe cohuen entetsa e'ñe pommo'cheñot ñeñtña tsapañonetpa' amach esoshe'maye' entereto. Tarraña allohuen ñeñt ama esoshe'maye' entetso'te' ñeñtña tsapañonetpa' atarrcha' cohuen enteret.

13 'Atarr nanac llequëntso'tsenes fariseone-shacha' ñaña samña ñeñtes e'ñe etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop tarro'mar sapa' sommo'cheñote'na atarr seshcare'tyen. Tarro'mar ama't sapa' amaca'ye senteññañeña Yompor po'cohuenña, ellonetpa'cho'ña chocma sepatare'teñña po'potantañ ñeñt e'nene' Yompor po'cohuenña. Cha sa'npañpeñña acheñenesha' attoch ñetpa'cho'ña amach enterrñañeto Yompor po'cohuenña ñeñt atto atarr ayochreshattena ña pue'ntañot.

14 'Atarr nanac llequëntso'tsenes fariseone-shacha' ñaña samña ñeñtes e'ñe etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop, tarro'mar sapa' sommo'cheñote'na seshcare'tyeñ. Ama't rretorrnaneshä'pä' ñeñte'naña

seprratam̄pesyenña pa'paquëll. Elloña e'ñe sommo'cheñoŋpa' aña atarr semnen o'ch atet sepena ñerra'm atarr cohuen acheñres ñeñto'marña all sema'yochena allecma shontena acheñenesha'pa' amach tematenayaya sema'yocheno. Ñeñto'marña na te'pa' o'ch notas, sapa' elloña atarrcha' sa'coñchatareŋterra.

15 'Atarr nanac llequëñtso'tsenes fariseone-shacha' ñaña samña ñeñtes e'ñe etsotayenayeñ ñoñets ñeñŋ atet anareŋ tarro'mar sapa' sommo'cheñoŋe'na atarr seshcare'tyen. Sapa' çhocma sechopeñe'chyen erracmañen patso'mar, seŋchatyena ama't ñaña sapo'mar. Ñeñŋpa' añecpa atet sepena attoch same'ñatyeyasa ama't e'ñe puesheña'ttsa e'ñe sa soçtaŋña ñeñtes judioneshas. Ñeñŋ allpon same'ñatyenapa' ñetñapa' aña seyçhatyenanet ñeñŋ ama cohuenayaye ñeñŋ e'ñe atet sepena samña. Ñeñto'mar ñetpa'cho'ña ello atarr nanac o'patatareŋtenet coñcheñets, e'ñe epoche'ttsocma so'patatenanet coñcheñets.

16 'Atarr nanac llequëñtso'tsenes tarro'mar ama't ñeñŋ ama sechenoyo seyoçhro sañapa' ñeñŋtara seyçhateñña po'potantañeçhno. Ñeñŋpa' e'ñe atet sepena ñerra'mrrate' aporo'yeteçmas echa'nmannetsa. Ama't seyçhateneñ ñeñŋ po'ñoçhpa' amaca'ye atteyaye. Ñeñŋpa' atet soteneñ: "Ñerra'm esesha' nene' po'ñoñ ñerra'm aña Parets pa'paquëll pa'so'chño nenan po'ñoñ saña ñeñŋpa' çha soten año' esoyaye ama pallteno o'ch e'ñe po'ñoçh a'pocatan po'ñoñ." Tarraña po'poñpa' atet soteneñ: "Ñerra'mña

añ oro pa'so'chño yena' yeñoñ ñeñt Parets pa'paclo'tsen allempoña po'ñoçhpa' çhocmach e'ñe ya'pocstat yeñoñ.” <sup>17</sup> Sapa' atarr otatsñaes, ama añeye'ña seçhenoyoña seyoçhro ñeñt cohuen enten Yompor. Chaca'ye sottena ñerra'mrrate' aporo'yetcmas. Ama't señotheña atet sherben oropa' e'ñeca'ye attecma sherbenña ñaña Parets pa'paquëll. Tarro'mar allempo nete't oro Parets pa'paclo, ñeñtña oropa' añca'ye e'ñe cohuen a'pocstataye't Partsocop ñeñtara Partsopo'. <sup>18</sup> Ñaña po'poñpa' atet soteneñ: “Ñerra'm esesha' nene' po'ñoñ e'ñe altar pa'so'chño allecma neñet ñeñt amsarettetsa Yomporecop, ñeñtpa'çho'ña çha soten año' esoyaye, ama pallteno o'ch e'ñe po'ñoçh a'pocstatan po'ñoñ.” Tarraña po'poñpa' atet soteneñ: “Ñerra'mña añ pa'so'chño yena' yeñoñ ñeñt amsarettetsa Yomporecop ñeñt nenet altarro enot, allempoña po'ñoçhpa' çhocmach e'ñe ya'pocstat yeñoñ.” Tarraña ama't atet sotatse'tyeneña' ñeñtpa' amaca'ye po'ñoçhoyaye. <sup>19</sup> Sapa' ama añeye' seçhenoyoña seyoçhro ñeñt cohuen enten Yompor. Cha sottena ñerra'mrrate' aporo'yetcmas. Ama't señotheña altarpa'çho'ña atarrca'ye sherben. E'ñe attecma sherben ñerra'mrrate' ñeñt amsarettetsa Yomporecop ñeñt nenet all altarro enot. Tarro'mar altarpa' ñeñtca'yeña a'pocstatene'ña Yomporecop ñeñt nenet all. <sup>20</sup> Ñeñto'marña yeñotheñ ñerra'm esempo yenen yeñoñ altar pa'so'chño, ama e'ñe ñapta altar pa'so'chño yenenoña yeñoñ; añohuenca'yeña yenenña yeñoñ e'ñe pa'so'chño allohuen ñeñt na'yenet all, allecma sherba'yenet Yompor.

21 Ñaña ñerra'm esempo yenen yeñoñ Partsopo' pa'so'chño, ama e'ñe ñap̄ta Partsopo' pa'so'chño yenenoña yeñoñ. Yompore'naca'yeña pa'so'chño yenenña yeñoñ tarro'mar ñapa' e'ñeca'ye ño pa'paquëll. 22 Ñaña ñerra'm yenen yeñoñ Yompor pue'ntañ pa'so'chño, Yompore'naca'ye pa'so'chño yenenña yeñoñ ama't ñaña Yompor po'conañe'naca'ye pa'so'chño yenenña yeñoñ tarro'mar enetpa' Yomporca'ye po'conañ pene' tarro'mar allpa' allo'tsenca'yeña Yompor.

23 'Atarr nanac llequëntso'tsenes fariseone-shacha' ñaña sa ñeñtes e'ñe etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop tarro'mar sapa' sommo'cheñote'na atarr seshcare'tyen. Ora allohuen ñeñt senarem̄ sepen ama't chocma sapueñeñ Yompor allpon ñeñt poctetsa ñocop —mentapan, anísopan, cominopan —sapa' cha sepsenña ñeñt ñoñtsor ñeñt atet anaret ñeñtca'yeña ello nanac sherbets. Ñeñtpa' attoch e'ñe cohuen es sepa'yeññañ po'potantañ. Ñeñtña sapa' chaña sepseñ. Ñaña attoch semueranna'ta ñeñtpa'cho'ña sañapa' chaca'yeña sepseñ. Ñaña attoch po'ñoçh e'ñe cohuen same'ñañañtena Yomporecop ñeñtpa'cho'ña sañapa' chaca'yeña sepseñ. Sapa' e'ñe ñeññaña sepalltena. Ñaña atto chocma es sapa'yen Yomporecop ñeñtpa'cho'ña chocmach atet sepena amach cha sepsatstere. 24 Sapa' ama't ama choye' chennaso seyoçhro ñeñta atarr semneñ o'ch seyçhach po'potantañ acheñenesha'. Ñeñtpa' e'ñe atet sepena ñerra'mrrate' aporo'yetecmas

echa'nmannetsa. Añ ñoñets ñeñt atet anaret socop ñeñt setseten e'ñe so'na socta'ña ama't ñeñtpa' atarr coñe'tot sherben Yomporecop, sañapa' ñeñtaca'ye atarr semneñ o'ch seyçhateñ po'potantañ. Tarraña añ ñoñtsor ñeñt atarr nanac sherbets Yomporecop, saña ñeñtpa' ama çhennasoña seyoçhro ama't e'ñe mamesha. Ñeñtpa' o'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' ñeñt atarr es añeñoll allpon ñerra'm çhopo'yetoll saña ñeñtpa' çhaca'yeña seyorasoteñ tarraña ñeñtña atarr añecmuen allpon ñerra'm huaquësh\* sapa' ñeñtaña sañyen e'ñe atta.

<sup>25</sup> 'Atarr nanac llequëntso'tsenes fariseone-shacha' ñaña sa ñeñtes e'ñe etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop. Sapa' e'ñe se'pame'teneña setaza enotpa' o'ponotñapa' ama se'parro'teñe. Seplatopa'çho'ña enota e'ñe se'pata'teñ o'ponotñapa' ama se'pata'teñe. E'ñe atet sepena saña. E'ñe sa'cohuentatena ñeñt eno'mar ñeñt atet seyçhena sa allochñapa' attoch entenes allohuen acheñenesha' sapa' e'ño' cohuenes, tarraña o'pono seyoçhropa' amaca'yeña sa'cohuentateñe, allñapa' e'ñe chorren shonte' sosya'tsañeçhno ñeñt atto e'ñe seshquëñote'na çhocma es seprratam'pesyen, atarr es seye'chapretannena, ñeñtñaapa' e'ñeca'ye socpa. <sup>26</sup> Ñeñtes fariseoneshas, sapa' ama añeye' seçhenoyoña seyoçhro ñeñt cohuen enten Yompor. Chaca'ye sottena ñerra'mrrate' e'ñe aporo'yeteemas. Socoppa' añca'yeña

\* **23:24** Ñehua, Jesús añ toma'ntatanet camello ñeñt payara penet all pa'nyo, ñeñt e'ñe allpon ñerra'mrrate' huaquësh.

poctetsa, ñanomcha'ña o'ponot se'pame'tña setaza, seplatopa'cho'ña ñanomcha'ña o'ponot se'patach. Allochñapa' o'ch e'ñe cohuenta emoshemito'mar.

27 'Atarr nanac llequëntso'tsenes fariseone-shacha' ñaña sa ñeñtes e'ñe etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop. Sapa' e'ñe attes ñerra'm apampaña ñeñt a'huallama'ttampenet. Enotpa' e'ñech cohuen orrtenañ. O'ponotñapa' e'ñech chorren arromñatap ñaña pa'namen ñeñt nanac sosey. 28 Sapa'cho'ña e'ñerramche' attesña samña. Po'ñoçhca'ye ñeñt atet sorrtatyen acheñenesha'ñapa' e'ñe atet entenset ñerra'mrrate' sapa' e'ñe cohuenare' es sepa'yen. Tarraña o'ponoña seyoçhropa' e'ñe aña shontetsa alloch sommo'chyena, atarr seshcare'tanna'tyena, pa'namen sorrtatyen ñeñt ama't mamesha ama cohuenaye' entapretenso Yompor.

29 'Atarr nanac llequëntso'tsenes fariseone-shacha' ñaña sa ñeñtes e'ñe etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop tarro'mar sa te'pa' satomaten enot ñeñt atarr cohuen senten sa all pampa'yesete't ñeñt a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ. Ñaña añe'na sa'cohuentam pesyen all pampa'yesete't ñeñt acheñeneshar ñeñt e'ñe pocte' es pa'yesete't. 30 Saña te'pa' atet sotyeneñ: "Ñerra'm allempocmach ye'ñalletañ allempo corre't yatañneshañ, atto ñetpa' muetsanachete't ñeñt a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ, yañapa' amate' eso'mar yemtsapretaneto." 31 Ñeñt atet sotyeneñpa' te'ña e'ñe sa señoño'tpa' o' sa'metam'psa e'ñe sañeña po'ñoçh sapa' po'mrenñesca'ye ñeñt muetsanataye't ahuat ñeñt

a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ. <sup>32</sup> Ñeñto'marña sa te'pa' ñeñfaca'yeña e'ñe setsoteññañ satañneshañ ñeñt allpon sosya'tsañechno ñeñt e'ñe motetnomnas ahuatoteñ e'ñe sa satañneshañ.

<sup>33</sup> 'Sapa' ama cohuenayayso atarr ashcarñaes, cha sottena ñerra'mrrate' shechpa sompor sepen. Sapa' errotenohuachñaca'yeña sequeshperrate'.

Sapa' añaca'ye so'patenaya coñcheñets ñeñt parrare' tso' all o'pono.

<sup>34</sup> Ñeñto'marña te' napa' o'ch nemñerrnas ñeñtcha' a'mta'yerre' neñoñ, ñaña ñeñt atarr eñotañ nepa'yen, ñaña ñeñt atarr etsotayene' neñoñ ñeñt atet anaret ahuatoteñ. Tarraña saña ñeñtpa' chachca'yeña semtsanatuerrnan ñeñt patanta'tets, po'potantañña' e'ñech secorso'tamipesuerrnan. Po'potantañña

sapa' chach senalle'tyesuerrnan e'ñe all sa seprahuo'mar. Atarr se'moñe'tenanet

ñeñto'marña chocma soctare'tenanet anetso' o'ch sa'yetatuanet ñetñapa' o'ch ahuanemyeset po'poñ anetso'mar.

<sup>35</sup> Attoca'yeña ora allohuen ñeñt e'ñe pocte' es pa'yestse't ñeñt amtsanatyese'ttate't ashataretetyesete't po'rras, sañapa' allempoteñ e'ñe sa'yohuarettena ama't teme'ttsen, sa ñeñtes corretsa te', ama't allempoteñ amtsare'tta Abel ñeñt ama es ye'chcatetso ama't coñe'ta tarremphua allempo semtser ñaña Zacarías ñeñt Berequías puechemer. Ñeñtña sapa'

alla semtser Parets po'ponro puecha'petaro' allo'tsen altar allo'tecma sherbete't Yompor. Ama't allohuen ñeñt amtsanatyese'ttate't allempo sañapa' e'ñe allempoteñ sa'yohuaretterra.



36 Po'ñoohca'ye notenes, acheñenesha' ñeñt corretsa te' ñetñapa' atsa'tataretterretcha' e'ñe ora allpon atserrpatse'tyesonete't ñeñt e'ñe pocte' es pa'yestse't Yomporecop.

*Atto Jesúsapa' puellquëñotan  
jerusaléño'marnesha' atarr ya'na'tosanet  
(Lc. 13.34-35)*

37 'Te'pa' e'ñe nellquëñoť o'ch notas sa ñeñtes jerusaléño'marneshas, ñeñtes muetsanatyese't ñeñt a'nñta'yese't Yompopor po'ñoñ, sa ñeñtes rrollapechyesaye't ñeñt amñareťtatse't sesho, te'ña napa' o'ch notas: Napa' atarr atonoche'tats nemneñeñ o'ch na'yapa'cha'huerrsoñ allohuenes nesho attoch e'ñe cohuen necuanñpensoñ. Nemneñeñ o'ch na'yapa'cha'huerres atet ñerra'mrrate' atollop a'yapa'chene' puechoyoresha' o'ch e'ñe seto'tuanet. Tarraña sañapa' ama't e'ñe mameshapa' amaña semno. 38 Te'ñapa' all sey'chena sa, Yomporna'pa' o'ch a'ypo'ñerres. 39 Tarro'mar te'pa' o'ch alla noterrser: Na po'pocheño'pa' amach alla senterrne'te. Esemphuañenñapa' senterrencha', allempoñapa' atetcha' soterren: "Aye'cho'chtatpahuepa'ch Jesucristo ñeñt huapatsa ñeñt llesensen Yeyomperer."

## 24

*Atto Jesúsapa' eñotatanet e'ñech  
a'mata'taretetuerra Partsopo' all Jerusaléño  
(Mr. 13.1-2; Lc. 21.5-6)*

<sup>1</sup> Jesúsñapa' čha'nerrerr Parets pa'pacloť. Alla ahuenerr allempoñapa' ponemña pueyochresha'. Ñetñapa' allenta cohuatyaset ñeñť atarr cočhnesha'tyetsa allo orratarettena Partsopo'.

<sup>2</sup> Allempo Jesúsapa' atet otanet:

—Ama't senteñeñ ora allohuen ñeñť cočhneshare' țarraña napa' o'ch notas: Po'ñočca'ye čherrcha' allempoch e'ñe a'mata'taretetuerra. Ama't e'ñe pueñarra mapyetpa' amach a'puerroña all allo orratenet Partsopo' e'ñechca'ye poctacma a'coye'taretetuerra.

*Atto Jesúsapa' eñotatanet shonte'ch entyerret pa'namen ñeñťcha' eñotaterrahuet o' čherrmoch allempoch mellapoterra*

*(Mr. 13.3-23; Łc. 21.7-24; 17.22-24)*

<sup>3</sup> Ñeñťa otuanenanetpa' allenta ahuen Olivopno. Allñapa' anorruen, pueyochresha'ñapa' o' alla huáčherrñañeterr, e'ñe ñapťochayet. Ñetñapa' atet otuereterr:

—Yapa' yemneñca'ye o'ch pťotey ¿esempo'tcha'ña atet perra? Ñaña ¿eso'tcha' yentyerrña ñeñťcha' yeñotaterre' allempoch pehuerrmocha o'ch mellapoterra?

<sup>4</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—E'ñech seņoterra, allochñapa' amach esesha' seshquėrraye. <sup>5</sup> Tarro'mar shonte'ch orrterrtsa ñeñťcha' ayčha'nataterre' neso'cheñ, ñeñťcha' otyerrets: “Napa' ñeñťenca'yeña Cristotets.” Ñetñapa' shonte'ch shequėret acheñenesha'.

<sup>6</sup> Ñaña allempoña sapa' se'mare'tyerrcha' o' quellareñtsotyerr allampaño'mar, ñaña

se'mare'tyerrcha' o' quellareñtsotyerra ora errañaren anetso'mar. Saña allempopa' amach čha seyorenatsto ama't e'ñe mamesha. Ñeñtpa' atetcha'ca'ye e'ñe po'ñočh perra. Tarraña allempopa' amach čhena' allempoch e'ñe mellapoterra. <sup>7</sup> Pa'namen acheñ ñeñt e'ñe po'poñe'ttsoema mereñtsoretpa' ñetpa' quellaranna'terretcha'. Ñaña pa'namen anetsof añcha'taretečhnopa' quellaraterrancha' pueyochreneshačno. Orrterrach allemeñ muecheñets o'ch e'ñe chaporrñatsotyerr errañaren. Ñaña orrterrach pa'namen atsnañtsočno ñeñt atarr apatanna'tpo'. Pella'yerrach pats ora errañaren. <sup>8</sup> Ñeñt atet o' notuas te'pa' ñeñtña allempopa' ñeñtcha'ña ñanom mueročtaterrahuetña allempo.

<sup>9</sup> 'Allempoña sapa' pomuerrsetcha' attoch errotuānen perrset allcha'ña muetsatyerrset. Atarrcha' e'moñe'terres allohuen acheñeneshačno tarro'mar sapa' naca'yeña e'ñe same'ñena. <sup>10</sup> Ñaña shonte'ch acheñ allempo ñeñtcha' quečhpuerre' Yompor. E'ñe ñagattsetapa' e'moñe'tanna'terretcha' attotcha' pomatatanna'tyerret. <sup>11</sup> Ñaña allempopa' orretyerrach shonte' ñeñtcha' ayčha'naterrtsa ñetpa' año' a'mñenet Yompor po'ñoñ. Tarraña po'ñočh amach Yomporeye' po'ñoñ a'mñerreto, ñetpa' attachña shequëretña shonte' acheñenesha'. <sup>12</sup> Allempopa' atonterrach errañaren pa'namen sosya'tsañečno allochña atarr atpare'terrñañet Yompor po'ñoñ. Ñeñto'marña shonte' acheñpa' o'huañcha' allo'na morrentanna'tnenet.

13 Tarraña ama'tcha' errotuanen aḗparetterret, esesha'ch e'ñe ahuanta'huanmue' ñeñtcha' ama nequechpuerraye, ñeñtña' ñeñtcha'ña a'qeshḗpatarettertsa. 14 Ñaña allempopa' añ cohuen ñoñets atto ayochreshañena Yompor ñeñtcha'ña ñanom serrpare'tatyeretña acheñenesha' ora errañaren allohuanen añe patsro. Attochña eñotateretña ora allohuen pa'namen acheñenesha' ñeñt po'ño'ch atet oteney Yompor. Allempochña po'ño'ch mellapoterra.

15 'Ñehua, ahuat Daniel ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ, ña po'quellcopa' atet ote't: "Cherrcha' allempo ama't ñeñt ama masosyaye' enteno Yomporpa' ñeñtña' cherrcha' all ama't ñeñt e'ñe Partsocpa anareteñ. Ñeñtpa' ñeñtachca'yeña e'ñe a'chencatuerrahuet." Ñehua, ñeñtcha' lleyerre' añ ñoñetspa' ñetña' eñoteretepa'ch. Ñeñto'marña ñerra'm esempoch senter o' chap all ñeñt e'ñe Partsocpa anaretpa' 16 allempoña ñeñt allpon Judeo'tsa'yen ñetña' allorocmuepa'ch yetrra'terret, ahuanerretepa'ña aspentareronet. 17 Atet ñerra'mrrate' puesheña'tets ñato' ñetña allempopa' eno'tsa'yenetcha' pa'pacllato, ñetña' sohuetepa'chña tecma tarraña amachña be'tosatsetnomuetoña po'ponreto attoch yoratsre'tnomuet. 18 Ñaña puesheña'tets ñeñt pa'mro'tsenpa' allempoña ñetpa' amachña onatsterreto attoch erreta' pa'shtamuet. 19 Allempopa' atarrcha' llequëñets añecop ñeñt a'chomenare' coyanesha' ñaña ñeñt allohuen emaretetollesha'chno. (Tarro'mar ñocpuetpa' atarr torrapo' attoch yetrra'tet

ñamet.) <sup>20</sup> Ñaña Yomporcha'ña sema'yocha allochñapa' amach cha huapoto allempoch seyetañpesya ñaña amachca'ye aña yetro seyetatsto allempocma samesen. <sup>21</sup> Allempopa' orrterrach muerochteñets ñeñtcha' atarr muerochtaterre' allohuen acheñenesha'. Ñeñt ama't ahuatapa' ama puemuerochtareto atet atarr nanac huomenc. Ama't allempoteñ e'ñe errte' ayeçhcataretta añ patser ama puemuerochtareto atet. Allempoña ellopa' amach atet alla muerochterrete'te ama't errponaña. <sup>22</sup> Allempoch atarr amuerochtataretterret. Tarraña allempoña Yomporpa' ñach oterrets te'pa' allohuach. Ñerra'm amach oto allohuachpa' allempoña ama't puesheñarrapa' amach esesha' queshperrtso. Tarraña ñeñtña ame'ñenaya ña ñeñt acrenpa' ñocpuetñapa' oterrcha' te'pa' allohuach.

<sup>23</sup> Ñehua, allempoch orameñ muerochteñetspa' ñerra'm esesha' sote': "Arro'tsenca'yena Cristo", amapa' o'ch otaset: "Tarro'tsenca'ye Cristo", sañapa' amach same'ñatstaneto.

<sup>24</sup> Orretyerrachca'ye ñeñtcha' otyerrets ñapa' ño'ña Cristotets. Tarraña ñeñtpa' atfachca'ye shecare'tyerranña acheñenesha'. Orretyerrach ñaña ñeñtcha' otyerrets ñapa' ño'ña a'mtene'ña Yompor po'ñoñ, tarraña ñeñtpa'cho'ña e'ñech attecma shecare'tyerran acheñenesha', amachña Yomporeye'ña po'ñoñ a'mteno. Ñeñtcha' atet shecare'tyerrets, ñetñapa' orrtatyerretcha' ñeñt ama't ahuata acheñenesha'pa' ama puentare, attochña cohuanrrortateretña acheñenesha'. Ama't ñeñt

Yompor pa'crarnesharpa' mueneñetañcha' ñeñte'nachña shequërret. <sup>25</sup> Señochepa'ch ama't ama čhena' mueročhteñtsopopa' napa' o' e'ñe notuas sa. <sup>26</sup> Ñeñto'mar te'pa' notenes: Ñerra'm allempoch atet oterrset: "Tarro'tsenca'yeña Cristo a'yo all amayo", sañapa' ñato'tña sesena'ña all o'ch senteña'. Amapa' ñerra'm atetcha' oterrseterr: "Tarro'tsenca'ye Cristo o'pono pocollo", sañapa' ñato'tña sesena'ña all o'ch senteña'. <sup>27</sup> Tarro'mar ñerra'm esempo čherr allempoch nohuerra na Ñeñten Acheñetosets e'ñe allohuen acheñenesha'pa' entapuerrnetcha' tarro'mar allempopa' atetcha' nepater ñerra'mrrate' meratsté', o'ch meratsta huomencpa' e'ñech a'puetaresuan ora enet erraḡaren, ama't allot huena atsne' ama't e'ñe allohuanen emuena. <sup>28</sup> Ñeñtpa' e'ñechca'ye atet perraña ñeñt atet senten te' ñerra'm erro'tsen ñeñt rromuepa' allcha'ca'yeña shonterraña tse'm.

*Atetcha' perra allempoch huerra Cristo Ñeñt Acheñetosets*

*(Mr. 13.24-37; Lc. 21.25-33; 17.26-30, 34-36)*

<sup>29</sup> 'O'chña huañerr ñeñt mueročhteñtspa' allempoñapa' e'ñech allorocma mayerr atsne'. Arrorrrpa'cho'ña o'huañcha' atsnom. Rantočhnopa'cho'ña shorča'terrcha' entot. Ñaña ñeñt huomenc orra'yetsa ento te' allempoña ama't ñeñtpa' pella'yerrach. <sup>30</sup> Allempoñapa' orrterrach ento ñeñtcha' señotaterre' naca'yeña o' nohuerra Ñeñten e'ñe Acheñetosets. Allempochña nanac llecannrorterra allohuen pa'namen acheñeneshačhno ñeñt

añe patsro'tsen. Entapuerrnetcha' na Ñeñten Acheñetosets o'ch nesuanperra osof e'ñe entof. E'ñe nepartsoteño huen e'ñech necohuenteñesha' nohuerra. <sup>31</sup> Nemñercha' nemillaño feñneshar ñetcha'ña poctora'nerrtset atarr huomenc. Ñetcha'ña a'yapa'cha'huerret allemateñ ñeñt acren Nompore nocop e'ñech pa'tatsshent'o'marohuen allotecma orrnotena. E'ñech allemateñ a'yapa'cha'hueretcha' e'ñe allohuanen añ patsro't.

<sup>32</sup> 'Ñaña te'pa' señoche'pa'ch ñeñt atet pena higoch. Ñehua, esempoch senteñ higoch o'ch emñachyen puetacretollesha' allotcha' o'ch alla tapna'tyerrerr pasopaner, sañapa' ñeñtcha'ña señoatene' o' chenmoch allempoch huorateterrerr. <sup>33</sup> Attecmach perra ñerra'm esempoch sentyerr ñaña ñeñt allpono' notuas, sapa' ñeñtcha'ña señoataterre' po'ño'ch o'ca'ye cherrmoch allempoch e'ñe etsotuerrea, o'ca'ye e'ñe allame'ttsamerra. <sup>34</sup> Napa' po'ño'ch o'ch notas, acheñenesha' ñeñt e'ñe corretsa te' ñetña amach e'ñe rromhueneta'pa' allempocmach e'ñech etsoterra allohuen añe'chno. <sup>35</sup> Esemphuañen añ enet ñeñt senten te'pa' e'ñech chenca'huerra; patspa'cho'ña attecmach perra e'ñech chenca'huerra. Tarraña ñaña neñoñpa' amach chenquerro ama't e'ñe ahuata.

<sup>36</sup> 'Tarraña ñeñt yetroch nohuerrapa' ñeñtñapa' ama eseshaye' eñotenaye. Ama't erro'tsente' atsne' ama't erro'tsen tsapro ñeñt'pa' ama't mellaño feñnesha' ñeñt pue'ntaño'tsa'yen ñetpa'cho'ña ama't puesheñarrotetapa' amaña eseshaye'ña eñotenaye allempoch nohuerrerr

po'pocheño. Ama't na ñeñten Yompor Puechemeren napa'cho'ña te'pa' ama neñoteñe, ñapñaña Nomporets eñotene'.

<sup>37</sup> 'Tarraña allempoch nohuerra po'pocheño na Ñeñten Acheñetosets, allempopa' e'ñech atet perret e'ñe atet pete't ahuat allempo corre't Noé.

<sup>38</sup> Ñehua, allempopa' ama es puecha'yeneto aña e'ñe cotape'chete't atto atarr pa'namen muenenet ñeñcha' rra'yenet, orrare'tyesete't, sena'tanatyena yacmanesha'chno, coyanesha'chnopa'cho'ña apanatyese'te't ñeñ yoranatyese'ahuete't. Ñetñapa' ñeñña e'ñe cohuen entete't. Atteñapa' chap allempo be'tosos Noé po'huarcopahuo. <sup>39</sup> Ama es puecha'yese'te'te machayote'pa'tcha' cho'pa oñ erracmañen, attoña añyanatuerranet oñ allohuenet. Attecmach perra ñerra'm esempoch nohuerra na Ñeñten Acheñetosets. Machayote'achca'ye nohuerra.

<sup>40</sup> Ñaña allempopa' atetcha'ca'ye perra; pueseña'tetspa' anmare'terrach; ama't ñeñt e'ñe pamo'ts pannenetañ ñeñña'pa' allach asa'nmare'terra. Ñato' allempopa' allo'tsencha' epsheña yacma pa'mro, pueseñarrña'pa' anmare'terrach po'psheñña'pa' allach asa'nmare'terra.

<sup>41</sup> Amapa' ñato' allempo allo'tsencha' epsheña coyanesha' ñeñt parro puetse'tets mapyo, ñeñtpa'cho'ña pueseñarrpa' anmare'terrach po'psheñña'pa' allach asa'nmare'terra.

<sup>42</sup> 'Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas: Chocmuepa'ch señose'rtenna tarro'mar sapa'cho'ña ama señotenno esempoch nohuerra



na ñeñten e'ñe Separtseshar sepen. <sup>43</sup> Napa' e'ñech machayota nohuerra atet pena eñet allempo atta es sepcha'yena machayotach huaponasa o'ch yoratsre'tensa'. Tarraña sa ñeñtes apacllates señoche'pa'ch ñerra'm señotheñ e'ñech esempo tsapro huaponasa eñet, sapa' chochña seño'srtenañ attoch amach semnacheña o'ch toram̃psas sepaclo o'ch be'tosam̃psasa o'ch yoruennasa' ñeñt allpon semorrentyena. <sup>44</sup> Ñeñto'mar notenes sapa'cho'ña cho'cmuepa'chña seño'srtenna tarro'mar allempoch atta es sepcha'yenapa' allempochña nohuerra na Ñeñten Acheñetosets.

*Atetcha' a'paretterra ataruasañ ñeñt e'ñe cohuen etsotene' atet yecheña pamo'mte' ñaña atetcha' a'paretterra po'poñ ataruasañ ñeñt ama etsotaye ñeñt atet yecheña pamo'mte'*

*(Lc. 12.41-48)*

<sup>45</sup> Jesúsñapa' alla toma'ntaterraneterr po'poñoneñ, atet o'terraneterr:

—Allohuenespa' atetcha' sepa e'ñe cohuen atet ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñeñt atarr ame'ñañatetsa ñaña e'ñech eñotenan ñeñt atarr sherbets. Ñeñña yacmarpa' añ yechenaya pamo'mte' e'ñe alla pa'paclo. Añcha' po'taruas pen cho'cmach apa'yesan allohuen po'potantañ pamo'mte' pa'taruasañer puerraret allpon ñeñt poctetsa puesheña'ttso'cop. Napa' attec'mach penanet, cho'cmach apuenanet ñerra'm esempoch cherrerr allempo atet anaret ñocop o'ch alla apa'yerraneterr po'pocheño. Ñapa' cho'cmach atet pena amach que'chpuenaneto tarro'mar ñapa'

e'ñe eñoteñ attoch e'ñe coshatenan pamo'mte'.  
<sup>46</sup> Ñeñtña ataruasañpa' atarrcha' coshatapuerran pamo'mte'. Ñerra'm esempoch huerra o'ch alla entuenan pa'taruasañer ama cho quechpuenano ñeñt po'taruas apa'nem̄ ahuañmo'choteñ.  
<sup>47</sup> Po'ñoçh o'ch notas, ñeñtña yacmar atarrcha' coshatueñ pamo'mte'. Añcha' coshaterre' o'ch nohuer añcha'taret ñeñtcha' cohuanñpsaprete' ñeñt allpon echyen pamo'mte'. <sup>48-49</sup> Tarraña ñeñtña ataruasañer allempo ama huerra' pamo'mte' ñerra'm ñapa' atta oten pueyoçhro, namo'mte'pa' amach ahuen huerro, allempoña ñapa' çhach ashtapechyenan ataruasañeçhno ñeñtcha' rratañ. Ñaña' ñerra'm attach allemeñ rrapretyen ñaña attach orrare'tapretyen allcha' atarr posa'tare'tyen, ñeñtña ataruasañ atetpa' ama't mameshapa' ama cohuenayaye.  
<sup>50</sup> Ñeñtña ataruasañer ñerra'm ñapa' attach ottatse'tyena amach es pueçha'yeno amach eñoteñe ñeñte yetroch huerra pamo'mte' ama't erro'tsencha' yetro huena. <sup>51</sup> Machayotachña huerra pamo'mte'pa' atarrcha' coñchatuer, allach mueñuer all ñeñt o'patenaya allohuen ñeñt po'ñoçh ama ame'ñetso ñeñt atta shecare'tyets. Allña' allcha' yahuanrrorterret panmueñoçet atserrpa' rraso'tyesosetcha' pa's.

## 25

*All atma'ntataretta ñeñt atet pena çharrasheña shopshare'*

<sup>1</sup> Jesúsña'papa' alla yeçhaterraneter, ñeñtapa' atet otanet:

—Allempoch añcha'taretterra Yompor ñeñt pue'ntañotsen allempoch nohuerra na, ñeñtña allempopa' atetcha' perra e'ñech atet ñerra'mrrate' çharrasheña shopshare' ñeñtcha' tatsa allcha' cohuoset allempoch huerranet ñeñt e'ñe erрте' sena'tetsa. Ñetñapa' anomyeset po'lampareñ alloch poctapueñet ñerra'm esempoch huerra. 2-4 Ñeñtña amnarsheña ñetpa' atta es puecha'yenet ñeñto'marña ama anmuetoña po'poñ aceite' alloch a'huortaterret po'lampareñ allempoch huañ ñeñt anmanpset po'lamparñeño. Po'potantañ amnarsheña ñetpa' atarr eñotenet attoch eñose'rteñet e'ñe cohuen, ñeñto'marña ñet e'ñe ellonetpa' anomyeset aceite' puetellmō alloch a'huortaterret po'lampareñ ñerra'm esempo huañapset ñeñt po'lampareñeño'tsenet. 5 Allña ñetpa' cohueñet, ama ahuenaye' huerranetoña ñeñt sena'tetsa. Ñetña all machayoña moñe'tyesetpa' çhepa'tcha' manrra'tuatset. 6 O'ña ñarenen tsappa' allempoñapa' machayoña e'muet rranarets, ñeñtñapa' atet oten: “Tayaca'yeña huennasaña ñeñt sena'tetsa ñeñt atarr secuen. Secha'nomñaca'ye' o'ch sepocten.” 7 Allempoñapa' allenta tanrra'tuaña allohuen shopshare' ñetñapa' a'cohuenetyeset po'lampareñ. 8 Amnarsheñaña ñeñt ama yerpa'pesnomaye aceite' ñetñapa' atet otare'chet po'potantañ amnarsheña ñeñt çhocma anmue' aceite': “Te'pa' o'ch socya'yama aceite' ñeñtcha' ya'huortatnom. Yapa' o' maya'huaña yelampareñ.” 9 Ñeñtña e'ñe cohuen eñotene' eñose'rtatsapa' ñetñapa' atet ochetña po'poñ amnarsheña ñeñt enamuenahuet

aceite': "Amachca'ye yocyaso te't yehuañapen yama. Sapa' arrña seta all pomueñet o'ch serañteña' sama socop." <sup>10</sup> Ñet ahuanmatset o'ch rañteñeta'pa' ñeñña sena'tetsapa' e'ne allorocma chen. Ñeñña po'poñ amnarsheña ñeñ e'ne po'ñoçh çhocma eñose'rtetsa, ñetña'pa' be'toscha'tet parro epuet ñeñ sena'tetsa. Allña'pa' allcha' atarr coshame'tapreteret. Allña'pa' e'ne echarr yottam̄pset. <sup>11</sup> Allña e'ne o'chtatsapa' o' huaçherraña po'potantañ amnarsheña shopshare' ñeñ ahuanmatsa ñorra'. Ñetña'pa' atet otuerret: "Petoram̄psaye'chapuerrey Nepapareshacha'." <sup>12</sup> Ñaña'pa' atet otapuerranet: "Te' napa' o'ch notapuerres, sa amaca'ye po'ñoçhaye' seyemtenno."

<sup>13</sup> Jesúsña'pa' alla oterranerr ñeñ e'mñotene':

—Ñeñto'marña na te'pa' o'ch notas: Sapa' çhocmuepa'chña e'ne cohuen señose'rtena, tarro'mar sapa' amaca'ye señoteñe erra'tsencha' yetñatsro allempoch nohuerra na Ñeñten Acheñetosets, ñaña erro'tsencha' yetro ama't ñeñpa' ama señoteñe.

*All atma'ntatare'tta ataruasañe'çhno ñeñ apare'ttatsa puesheña'tets quelle ñeñ otenet talento*

<sup>14</sup> Jesúsña'pa' alla yeçhaterraneterr po'poñ, ñeñpa' atet oterraneterr:

—Allempoch am̄cha'tare'tterra Yompor ñeñ pue'ntañotsen allempoch nohuerra na, ñeñña allempopa' e'nech atet perra ñerra'mrrate' puesheñarr yacma o'ch ahuo' baçhayo. Ñeñña yacmarpa' o'ch agotnoman

pa'taruasañrenesha'pa' o'ch apa'yesnomanet  
 quelle ñeñt allpon echen; ñetñapa' o'ch co-  
 huam̃psoñet tarremphuach esempohuañencha'  
 huerra.

15 'Puesheñarrpa' apa'neñ amnarmeta talento,  
 ñeñtpa' atarr shonte' quelle allpon ñerra'm amnar  
 mil. Ñapa' añecop apa'neñ attoch ellopa' o'ch  
 atontatan po'patronar po'çllayor. Po'psheñeñpa'  
 apa'neñ epmeta talento, ñeñtpa' allpon quelle  
 allpon ñerra'm epa mil. Po'psheñeñpa' apa'neñ  
 puemetarr talento. Ñeñtpa'cho'ña allpon quelle  
 ñerra'mrrate' paterr mil. Ñehua, puesheña'ttsetpa'  
 e'ñe allpona apa'yesnomanet ñeñt e'ñe allpona  
 eñotyenet attoch ellonetpa' atontatet quelle.  
 Ñeñta apa'yesuanmanetpa' ñañapa' allenta ahuo'  
 baçhayo. 16 Ñeñt agapue' amnar mil ñañapa'  
 allorocma ahuo' allcha' taruasatan quelle; attoña  
 ellonetpa' o' alla ganerrerr po'poñ amnar mil  
 quelle. 17 Atet pa' ñaña ñeñt agapue' epa mil.  
 Ñapa'cho'ña ellonetpa' ganerrerr po'poñ epa mil  
 quelle. 18 Tarraña añña ñeñt agapue' paterr  
 mil ñañapa' allenta aneñ allcha' pampueña';  
 attoca'yena ñapa' cha e'potanña quelle.

19 'O'ña atomatpa' o' huerranetña po'patronaret,  
 allenta agotatuerranet attoch entuerranet  
 po'taruas errotente' taruasa'yeset e'ñe  
 puesheña'ttset. 20 Ñeñña agapue' amnar mil  
 ñañapa' huapapa' apapuenan po'patronar  
 po'poñ amnar mil quelle, ñeñtpa' atet  
 otapueñ: "Añña Nompocha' ñeñt papa'nmuen  
 amnar mil quelle ahuaña, napa' elloca'ye  
 neganerrerrña peçllayoroç po'poñ amnar mil

quelle.” <sup>21</sup> Po’patronarpa’ atet och: “E’ñe pocte’ neyochrecha’; p̄apa’ atarr cohuen pesherbeneden. Papa’ e’ñe cohuen petsoton ñeñt atet notnomuep̄. Ama’t allponatolla napa’nmaḡ ahuaña, p̄añaapa’ atarro’t cohuen pesherb̄aton. Ñeñto’marña te’pa’ o’ch nenuerreḡ p̄ach necuañpsapreterre’ ñeñt atarr aton. Te’ña p̄apa’ pebe’tos allcha’ atarr p̄ocshapreterrna.” <sup>22</sup> Allempoñapa’ ñeñt agapue’ ñaña epa mil, ñapa’cho’ huapapa’ apapuenan po’patronar po’poñ epa mil quelle. Ñapa’cho’ña atet otapueñ: “Nomporcha’ ñeñt p̄apa’nmuenaña epa mil, napa’cho’ña ellocaye neganerrerrña peçllayorot po’poñ epa mil quelle.” <sup>23</sup> Ñapa’cho’ña po’patronarpa’ atet och: “E’ñe pocte’; p̄apa’cho’ña atarro’t cohuen pesherbeneden. Papa’cho’ña e’ñe cohuen petsoton ñeñt atet notnomuep̄. Ama’t allponatolla napa’nmaḡ ahuaña, p̄añaapa’ atarro’t cohuen pesherb̄aton. Ñeñto’marña te’pa’ o’ch nenuerreḡ p̄aña p̄ach necuañpsapreterre’ ñeñt atarr aton. Papa’cho’ña te’pa’ pebe’tos p̄aña allcha’ atarr p̄ocshapreterrna.” <sup>24</sup> Allempoñapa’ huapa ñaña ñeñt agapue’ paterr mil quelle. Ñañaapa’ atet otapueñ: “Napa’ neñoteneḡ Nomporcha’. Papa’ amacaye matsrre’mñaḡ; p̄apa’ çhocmacaye peprratam̄pesyen ama’t ñeñtpa’ ama p̄oyaye ñaña çhocmacaye p̄ocsechatyenña ñeñt ama p̄aye’ nare’tatyenaye; çhocma es p̄a’yapaçha’yen ama’t ñeñtpa’ amacaye p̄aye’ na’yenaye.” <sup>25</sup> Ñeñto’marña napa’ çha nem̄cha’teneḡ. Ñeñto’marña ñeñt

p̄apa'nmuen ahuaña paterr mil quellepa' nañapa'  
 čha nepamponař. Te'ñapa' o'ch alla napapuerreř  
 ñeñt e'ñe p̄o." <sup>26</sup> Allempoña po'patronarpa' atet  
 och: "Paña po'ñočpa' amaca'ye cohuenaye'  
 pesherbanno ama't mamesha; atarrca'ye  
 quellañtsoř. Ñerra'm e'ñe po'ñoč peñotenoñ  
 čhocma es neprratam̄pesyeneñ ñeñt ama  
 noyaye; ñerra'm po'ñoč čhocma nocsechatyeneñ  
 ñeñt ama naye' nare'tatyenaye; ñerra'm  
 po'ñoč čhocma es na'yapačha'yeneñ ñeñt  
 ama naye' na'yenayñe, ñerra'm e'ñe po'ñoč  
 atet pentennoña' <sup>27</sup> eso'maruañaca'ye amaña  
 bancoye' penennanoña nečllayor allochñapa'  
 te'ña o' nehuerrapa' nagaphuerreñcha' ñaña  
 allo atontatonet nečllayor." <sup>28</sup> Allempoña'pa'  
 atet otan ñeñt tomčha'tyets all: "Te'pa' čhosa  
 puerratam̄perre'ña ñeñt paterr mil quelle  
 o'ch sapuer ñeñt echene' čharra' mil quelle."  
<sup>29</sup> Ñeñto'marña te' napa' o'ch notas: Ñeñt es echets  
 shonte' e'ñe puesherbateñořet pamo'mte', ñetña  
 ellonetpa' o'ch alla aparetterret po'poñ aton.  
 Tarraña ñeñt ama es echetsopa' ama't allponatolla  
 ñeñt echyenetañ aprratam̄psaretterretcha'.  
<sup>30</sup> Ñaña añ ataruasañer ñeñt ama nesherbena-  
 ye, te'ñapa' čhosaña huapore'te' a'yoř checmetoř.  
 Allñapa' allcha' yahuanrrortenet panmueñořet  
 atserrpa' rraso'tyesosetcha' pa's."

*Allempoch            ellopa'tetstatare'terra            ñeñt*  
*toma'ntenaya        carrneročhno            ñaña            ñeñt*  
*toma'ntenaya cabračhno*

<sup>31</sup> Allempoch nohuerra na Ñeññen Acheñetosets, nohuerrach e'ñe nepartsoteñohuen epan allohuen nemillañoñeñnaneshar. Allempopa' nanorruerrcha' neconaño allcha'ña e'ñe nepartsotuerr e'ñe necohuenteñesha'. <sup>32</sup> Allempoñapa' e'ñech nesho apçherra allohuen pa'namen acheñ ñeññ yecha'yetsa arr patsro. Allempochña nellopa'tetstaterranet e'ñe atet pena ñeññ pamó'mte' pen carrnero, ñaña'pa' o'ch ellopa'tetstatenan carrneroçhno ñaña cabraçhno. <sup>33</sup> Acheñenesha'ña ñeññ e'ñe cohuenpa' ñetña'pa' necohuenrotcha' nenuerranet ñeññ e'ñe atet ñerra'm carrneroçhno. Ñaña ñeññña ama cohuenayayepa' ñetña'pa' ne'chcoteroçhach nenuerranet ñeññ e'ñe atet ñerra'm cabraçhno. <sup>34</sup> Naña allempoch atarr na'mcha'tare'tterrapa', atetcha' noter ñeññ necohuenronte'tsa'yen: "Sapa' sona'cha't allohuenes tarro'mar Nompör o'ca'ye atarr bensare'tamperres. Te'ña sapa' o'ch saguërr ñeññ o'patatensa ahuatoteñ. Ama't allempoteñ Nompörpa' errete' yeçhcatene' pats sañapa' allempoteñ o'patatasa attoch sa'mcha'tare'ttapretera. <sup>35</sup> Tarro'mar napa' allempo nachporre'tpa' saca'yeña nerratallme'chaye't. Allempo no'ñpa'te'tpa' saca'yeña nonayesaye't. Allempo neçhapue't sesho all ama nentare sañapa' çhocma e'ñe cohuen sagapne't. <sup>36</sup> Allempo nemuelle'tpa' saca'yeña nepashtaye't. Allempo natsna'te'tpa' sañapa' çhocma secuanpesne't. Allempo yottampesnete'tpa' saca'yeña e'ñe cohuen nemo'taye't." <sup>37</sup> Allempoña ñeññ e'ñe cohuen es



neþa'yese'tpa' ñetña'pa' atetcha' oterrnet: "Ta'm Partseshacha', ¿esempo'tña yentape't allempo þachporre't allempo yerratallme'chape't? ¿Esempto'tña yentape't allempo þo'ñpa'te't allempo yonape't? <sup>38</sup> ¿Esempto'tña yentape't allempo peþhapue't yesho all ama pentare allempo e'ñe cohuen yagapape't? Ta'm ¿esempo'te'ña yentape't allempo pemuelle't allempo yepashtape't? <sup>39</sup> ¿Esempto't yentape'tña allempo þatsna'te't ñaña allempo yottamþsapete't allempo yemo'tape't?" <sup>40</sup> Allempoña na ñeññen Partseshanpa' atetcha' noterres: "Te' napa' o'ch notas: Po'ñoþpa' allempo e'ñe cohuen atet seþa'yese'ne't na nemo'nasheñnesha' na'naca'yeña e'ñe cohuen atet sepen. Ama't puesheñarra ñeññ ama esoshe'maye' entyese'te acheñnesha' allempo, tarraña saña allempopa' atto e'ñe cohuen es seþa'yese'nete't, na'naca'yeña e'ñe cohuen atet sepen allempo."

<sup>41</sup> 'Allempoña ñeññ ne'chcoteronte'tsenpa' atetcha' noterranet: "Sapa' orrerres arro't, sapa' aña so'patenaya ñeññ atarr yoroþhen. Te'ñapa' orras all huorten tso' erraþaren ñeññ ama amayaño ama't errponaña. Ñeññña tsorpa' añ o'patateñet oneñet e'ñe pueyochreshohuen. <sup>42</sup> Tarro'mar na allempo nachporre'tpa' sapa' amaca'ye saye' nerratallme'chaye'te. Allempo no'ñpa'te'tpa' amaca' saye'ña nonaye'te. <sup>43</sup> Allempo neþhapue't sesho all ama nentare sapa' amaca'ye cohuenaye' sagapne'te. Allempo nemuelle'tpa' sapa' amaca'ye saye' nepashtaye'te. Allempo natsna'te't ama't ñaña allempo yottamþesnete'tpa' saña'pa' amaca'ye

semo'tne'te.” <sup>44</sup> Allempoña ñetpa' atetcha' oterrnet: “¿Esempohuañaca'ye, Partseshacha', yentape't allempo p̄achporre't ñaña allempo p̄o'ñpa'te't ñaña allempo pečhapue't yesho all ama pentare ñaña allempo pemuelle't ñaña allempo p̄atsna'te't, ñaña allempo yottam̄psapete't? ¿Esempo'tña yentape't atet allempo yapa' ama't coñe'tapa' ama es yapape'te?” <sup>45</sup> Allempoña napa' atetcha' noterranet: “Te'pa' o'ch notas: Po'ñočh sa allempo ama a'cua'psenaye' sentone'te allohuen na nemo'nasheñnesha', na'naca'yeña atet sente'tña allempo.” <sup>46</sup> Allempoña acheñnesha' ñeñt̄ ne'chcoferonte'tsen, ñetñapa' ahuanerretcha' allcha' coñcherret e'ñe errponohuañen. Añña ñeñt̄ e'ñe cohuen es p̄a'yestse't ñetñapa' ahuanerretcha' Yomporesho allña ñetpa' corretsetach pocsheñeshocmañen errponañohuen.

## 26

*Atto atarr o'pateñet Jesús o'ch muetsatateret  
(Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)*

<sup>1</sup> Jesúsñapa' allempo serrpare'tatuahuanet allohuen añ ñoñetspa' allempoñapa' atet otan puey-ochresha':

<sup>2</sup> —Sapa' señoñeñ o'ca'ye epomtama'pa' o'ch čhapa'muen pascuapo. Allempoña na Ñeñten Acheñetosetspa' allempochña pomuerrnet attotcha'ña corso'tam̄perrnet.

<sup>3</sup> Allempoña allohuen judionesha' pa'm̄cha'tare'ternesha' ñetñapa' apčhet. Añ apčhatsa allohuen ñeñt̄ judionesha' po'cornaneshar pa'm̄cha'tare'ternesha' epuet

ñaña ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret epuet ñaña ñeñt pompornesha' pen allohuen judionesha'. Ñetña'pa' arr apchenet cornesha' pa'paclo, ñeñña cornesha'pa' ñaca'yeña atarr nanac pa'mcha'tareter penet, ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Caifás. <sup>4</sup> Allña ñetpa' cotape'chatannenet, Jesús a atarr o'patenet. Ñetña'pa' atet otanna'tyeset:

—Errotuachca'ye yepe'te' attoch yeshcach e'ñe a'nahua esheccha' yerrmach attotcha' yemtsat-ach.

<sup>5</sup> Ñetña allempopa' alla otanna'tyerretter:

—Tarraña te' pascuapo allempo shontena acheñenesha' amachca'ye yerrmatsche allaña'ye cha yatsrre'moçhtateñ acheñenesha'.

*Atto puesheñarr coyanesha'pa' shosan eñmosať  
Jesús poño*

*(Mr. 14.3-9; Jn. 12.1-8)*

<sup>6</sup> Pamtarrña Jesús pa' Betanio'tsen all Simón pa'paclo, ñeñña Simón pa' ñeñt ose't puetsarñats. <sup>7</sup> Jesús ñapa' alla anen all rrallme'chen. Allña pa' huapoña puesheñarr coyanesha', huapatan eñmosať ñeñt ama matsa'to; huapatañpes puetellmo ñeñña puetellem'pa' añ socheñet alabastro. Ñeñña eñmosať pa' alla she' Jesús poño. <sup>8</sup> Pueyochresha'çhnoña ñetña eñchetpa' cha atsrre'muet, atet otyeset:

—Eso'mare'tña atta a'pertatosanña eñmosať. Ñeñt eñmosaťterpa' amaca'ye matsa'to.

<sup>9</sup> Chochña'cho' pomoseñpa' ganañcha' shonte'

quelle allempoñapa' apa'yesaneñcha' ñaña allohuen huocchañneshachno.

<sup>10</sup> Jesúsña e'manetpa' ñañaapa' atet otanet:

—Eso'mare'tcha' čha muene' sat-srre'močhtana'tapña coyanesha'. Ñapa' atarrca'ye cohuen posesen. <sup>11</sup> Tarraña ama'tcha' čho pomosaneñ eñmosať alloch es apa'yesaneñ huocchañneshachno, tarraña čhocmachca'ye eñallña huocchañneshachno arr patsro. Nañapa' po'ñočhpa' amachca'ye allo'na sentenno arr patsro. <sup>12</sup> Ñeñť atto shosnan te' eñmosať nechtso, ñeñťpa' añecpa'naca'ye sherben tarremphua allempoch a'yana'terrneterr ñeñťcha' epuet pampa'pesnet. <sup>13</sup> Po'ñočhca'ye notenes: Ora erracmañen añ patsro errach serrpare'tatyenet añ cohuen ñoñets allempopa' serrpare'chetcha' ñaña atet penen te' añ coyanesha', attochña ña'nach yerpuenet.

*Atto Judaspa' pomuerran Jesús*

*(Mr. 14.10-11; Lc. 22.3-6)*

<sup>14</sup> Allempoña pueyochresha' ñeñť čharra' puechetsa epsheña, puesheñarrña ñeñť pa'so'cheñ Judas Iscariote, ñañaapa' allenta ahuo' allo'tsa'yen ñeñť pa'm'cha'tareťernesha' pa'yen allohuen judionesha' po'cornaneshar.

<sup>15</sup> Chap allpa' ñañaapa' atet otosanet:

—Ñerra'm o'ch negatas Jesús attoch serrmue'pa' ¿errpona'tcha'ña setsa'tna?

Ñetñapa' atet ochet:

—O'chca'ye yapař ma'poch čharratlla quelle.

<sup>16</sup> Allempoña ñapa' aña e'ñe cotape'chyen er-rotenotcha' pomuerranña Jesús.

*Atto Jesúsapa' rrallme'chatnenan pueyochresha' attoch chocmach yerpueret ñeñt yoten te' Santa Cena*

(Mr. 14.12-25; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1Co. 11.23-26)

<sup>17</sup> Allempoña chapa'muen ñeñt yetñatsro allem-poch rrerretterr pan ñeñt ama anareteyaye chase'. Chapa'muen ñeñt yeterpa' Jesúsñapa' huacha'toña pueyochresha' ñetñapa' atet otoset:

—Te'pa' ¿erra't pemneñ allcha' ya'potonañ ñeñtcha' perra' pascuapo?

<sup>18</sup> Ñañaapa' atet otanet:

—Te'pa' o'ch ahues anetso; o'ch sechap allo'tsen puesheñarr acheñ. Ñeñt'pa' atetcha' sotos: “Ñeñtña Maestro Jesúsapa' atetca'ye oten: ‘Te'pa' o' chapmoch allempoch nerroma, te' pascuapopa' arrcha' nerra'nom pepacillo neyochreshohuen.’ ”

<sup>19</sup> Atet otanet Jesúsapa' ñetñapa' atetcho' pet. Allca'yeña añño'tosñañetña rreñets allcha' rrallme'chet.

<sup>20</sup> O'ña ellerrotenapa' Jesúsñapa' anorros allcha' rrallme'chatnenan pueyochresha' ñeñt charrasheña puechena epsheña. <sup>21</sup> Allña rrallme'chetsetpa' Jesúsñapa' atet otanet:

—Po'ñochca'ye notenes: Puesheñarrotēs sa ñeñtescha'ca'ye nepomuerre'.

<sup>22</sup> Ñetñapa' cha atarr lleca'rrtet. A'p'to'tyeset e'ñe puesheña'ttset:

—Partseshacha' ta'm ¿amañe' na nepomuer-rmochape?

<sup>23</sup> Ñañaapa' atet oterraneterr:

—Ñeñt̃ netsapechapretene' nerrarpa' ñeñt̃cha'ca'yeña nepomuerre'. <sup>24</sup> Po'ñoçhca'ye te'pa' allo'na sen etsotnomtsa ñeñt̃ atet̃ anuaret̃ Yompor po'ñoño nocop Ñeñten Acheñetosets; attot̃cha' muetsaterrnet. Tarraña nocoppa' e'ñe pocte'; añña po'ñoçh acheñer ñeñt̃cha' nepomuerre' ñocopñapa' atarr llequëñets. Añ acheñerpa' e'ñeca'ye poctet̃ ñocop amachñaçho' eñalletatstañe.

<sup>25</sup> Judasña ñeñt̃cha' pomuerre'pa' ñañaapa' atet̃ och:

—Maestrocha' ta'm ¿amañe' na nepomuer-rmochape?

Jesúsñapa' atet̃ och:

—Pate'ca'ye atet̃ca' p̃oten.

<sup>26</sup> All rrallme'chenet, Jesúsñapa' chetan pan parasyoso'tan Pompor. Parasyoso'tuepa' shota'tan panpa' apa'yesan pueyochresha'. Ñeñt̃pa' atet̃ otanet:

—Sagapyes o'ch serre' añmapa' ñeñt̃cha'ña nechets sepen.

<sup>27</sup> Allost̃ñaapa' chetan ñaña orramets parasyoso'tuerrerrpa' apa'yerraneterr. Ñeñt̃pa' atet̃ oterraneterr:

—Sorr ñaña añ narmetsos allohuenes. <sup>28</sup> Añpa' nerrasca'ye sepeñ ñeñt̃cha' ashatarettatsa shonte' acheñeneshacop alloch apre'tnaretterret po'chñaret. Añ nerraspa' alloch e'ñe etserra a'pocataerra acheñenasha' Apuesho. <sup>29</sup> Napa' o'ch notas: Te'pa' amach alla norrerre'te añ narmetsos tayoteñ tarrempohuach allempoch alla ello yorrerrerr parro allempoch añcha'taretetuerra Apa.

*Atto Jesúsapa' eñotatan Pedro ñapa' chocmach a'nasocha*

*(Mr. 14.26-31; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)*

<sup>30</sup> Allempoña o' morrechuanmuet Yomporecoppa' ahuaneneterr Olivopno. <sup>31</sup> Allñapa' atet otosanet Jesús:

—Añ tsaprocma sa allohuenespa' sa'ypo'ña'huanmuencha' tarro'mar Yompor po'ñoño'pa' atetca'ye anuare't, ñeñtpa' atet ote't Yompor nocop: “O'ch nemtsater ñeñt cohuanpene' carrnero, po'carrnerorñapa' chach matrra'tyesa allemeñ.”

<sup>32</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Tarraña esempoch alla netanterra napa' nanomcha' oterrtsa Galileo.

<sup>33</sup> Allempoña Pedropa' atet och:

—Ama't allohuenet ñerra'm a'ypo'ña'huerrpetcha'pa' naña ama't ahuatapa' amach na'ypo'ñerrpe.

<sup>34</sup> Jesúsñapa' atet otererr:

—Po'ño'chca'ye o'ch nota'p, aña tsaprocma amach eñena' atolloppa' pañapa' o'ch ma'poch pa'nasotenna.

<sup>35</sup> Pedroñapa' alla otererr:

—Ama'tcha' yerromhuanen parropa' nañapa' ama't parrocha amach na'nasota'po.

Allohuen pueyochresha'pa' ñetpa'cho'ña e'ñe attecma otyeñetañ ñamet.

*Atto Jesúsapa' ma'yochuena all oteñet Getsemani*

*(Mr. 14.32-42; Lc. 22.39-46)*

<sup>36</sup> Allotñapa' chap Jesús pueyochreshohuen all narmetsmño, ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Getsemani. Allñapa' otosanet:

—Te' sapa' allach sanorrcha'tos arrma, napa' o'ch nema'yochena'tarronteye'.

<sup>37</sup> Allñapa' aña anmos Pedro ñaña Zebedeo puechemerasha', epsheña. Jesúsñapa' cha nanac llequëna, nanac allpatena. <sup>38</sup> Allempoñapa' atet otosanet:

—Napa' cha chepochenen nellquëña neyoçhro, cha muene' nerromuen nellquëñoñ. Sapa' al-lasa'tach arr secuapretosno'tach.

<sup>39</sup> Ñañaapa' ahua' a'yenteye' all rremosa patso atet ma'yochosa:

—Apa, ñerra'm erroteno'tpa' arepa'chña pemnatatsche o'ch çhapona ñeñt atarr amueroçhtatañ nenten.\* Tarraña ñerra'm p'ach muenats añepa'chña atet pe'paton ñeñt pemnen p'a, amachña añeyaye ñeñt nemnen na.

<sup>40</sup> O'ña atet ma'yochuapa' o' ahuerri allo'tsa'yen pueyochresha' ma'psheña. O' çherr allpa' alla entuerranet ñetñapa' cha atarr manrrenet. Allempoñapa' otuerran Pedro:

—Ama't mamesha are'tcha'ña acuenaye' sentoso. Amahuachñaca' secuapretosnote' ama't mamesha. <sup>41</sup> E'ñe señose'rteño'tpa' çhoña sema'yochosa allochñapa' attoch amach sañeña a'puerrataterro topateñets ñeñtcha' sehuapoya atarr huomenc. Ñeñt'pa' ama't atarr semneñeñ tarraña sechetsñapa' amaca'ye ahua'mencateye' penso, ñeñto'marña notenes çhocmach sema'yochena.

---

\* **26:39** Ñeñt amueroçhtatañ ñeñt'pa' po'ñoçh arr atma'ntataret ñerra'mrrate' ñeñt atarr pesherr yorren orrañtso.



<sup>42</sup> Jesúsñapa' alla ahuererrr puepocheño o'ch ma'yocherrerr, ñeñfara atet otuerrerr:

—Ñerra'm Apacha' aña pemnaten o'ch çhapona ñeñfcha' atarr na'mueroçhtate', ñerra'm ama er-rotenot ða'huañatamperrno, ñeñtpa' e'ñe pocte'. Añepa'chña atet pepaton ñeñt pemnen ða.

<sup>43</sup> O'ña alla ma'yochuerrerrpa' allempoñapa' huerrerrr alla entuerranerr pueyochresha' ñetñapa' o' alla manrrerreterr, çha nanac atserr moñe'tenet. <sup>44</sup> Jesúsñapa' alla sa'nerraneterrpa' ahuererrr ma'yochatsa poma'pocheño-hua. E'ñe attecma ma'yochuerrerrr atet otua ñorra'. <sup>45</sup> O'ña ma'yochuerrapa' allempoñapa' alla huerrerrr pueyochreshesho, atet otuerraneterr:

—Ama't teme'ttsenpa' alla't semanrren; ama'tpa' alla sames. Te'pa' señochepa'ch o' çhap allempoch pomataterret na Ñeñten Acheñetosets attotcha' erroñuanen perren ñeñt atarr ochñañenesha'. <sup>46</sup> Te'ñapa' setanterra o'ch ahuey o'ch yepocte'. Secue'ca'ye ñeñfcha' nepomue' ñeñtpa' alla'tsena.

*Allempo rromoset Jesús*

*(Mr. 14.43-50; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)*

<sup>47</sup> All atet eñorena Jesúsapa' çha huapatsa puesheñarr ñeñt pueyochresha' peneñ ñeñt a'pchenahuet epsheña, ñeñtñapa' añ Judas. Ñañaapa' huaçha'tatan shonte' acheñenesha' occhelletareret ñaña etsachperetareret. Ñehua, añ ñeñt huaçha'ttsapa' añ mueñenahuet ñeñt pa'mçha'tareñenesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñt pompornesha' pen

allohuen judionesha'. Ñetca'yeña mueñene'ña ñeñtcha' rremuenaya' Jesús. <sup>48</sup> Ñehua, Judas ñeñt pomuerre' Jesús'pa' ñaña'pa' atet otnoman acheñenesha' ñeñt anom attoch cheme'toset Jesús. Ñeñt'pa' atet otnomanet:

—Erra'tsencha' nehuomcha'tos e'ñe netso'ttsapa'teño'tpa' ñeñtca'yeña Jesús. Saña'pa' ñeñtcha'ña serrmos.

<sup>49</sup> Allempoña huapapa' cha ponmosaya Jesús huomcha'tos e'ñe puetso'ttsapa'teñesha' atet otos:

—Tsapo, Maestrocha'.

<sup>50</sup> Jesúsña'pa' atet otaḗ:

—Eso'maruaña' masheñe, penña arr nesho.

Allempoña acheñenesha'pa' ponmosyet Jesús'pa' rromoset e'ñe po'huamencocma.

<sup>51</sup> Allempoña puešeñarr ñeñt epuet Jesús'pa' ñaña'pa' po'chella cheta'pa' o'ch chonto'tapanen cornesha' pueñaña, puetepa'tcha' tsorroñ. Ñeñt'pa' año pueñaña ñeñt pa'mcha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar.

<sup>52</sup> Allempoña Jesús'pa' atet och:

—Penerr alla p'occhell allecma peneñ. Allohuen ñeñt orrotetsa po'cchellopa' cochllochca'ye colla'huerret. <sup>53</sup> Papa' chate' p'otenapañ amate' errotenot es nenameña Nomp'or. Ama't peñoteñe ñerra'm cho nenaña'pa' ñapa' allorocmach mueñoneñ shonte' nanac po'millaño'teñnaneshar ñeñtcha' nemoñsayañ, <sup>54</sup> tarraña ñerra'm atet neḗapa' amate' errotenot etsotoña ñeñt atet anuaret Yomp'or po'ñoño nocop. Allña oten ñeñt'pa' atetcha'ca'ye perra.

<sup>55</sup> Allempoña Jesús'pa' atet otan acheñenesha':

—Eso'mare't sehuača'tennanaña e'ñe occhelletareroches ñaña etsachperetareroches attoch serrma'n. Napa' ¿e'ñe't atet sentenen ñerra'mrrate' eñeñen? O' allponmatuanen nanorryen Parets pa'paclo'mar, all neychatyen, eso'mare'tña ama allempocmaña serrma'ne'te. <sup>56</sup> Ama'tpa' attepa'ca'ye perra allochñapa' attoch e'ñe etsotuerria ñeñt allpon quellca'yese't nocop ñeñt a'mta'yese'ye't Yompor po'ñoñ.

Allempoña allohuen pueyochresha'pa' allorocma a'ypo'ña'huanmet, ñetñapa' yetrra'tuet.

*Allempo chapata'mueñet Jesús all apcha'muena allohuen judionesha' pa'mcha'tareternesha' ñeñt a'pocatyene' ñoñets ñocpuet*

*(Mr. 14.53-65; Lc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)*

<sup>57</sup> Acheñenesha' ñeñt rromose' Jesúsapa' ñetñapa' anmet allo'tsen Caifás ñeñt pa'mcha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar. Allñapa' all apchenet parro allohuen ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anare't epuet ñaña ñeñt pompornesha' pen allohuen judionesha'.

<sup>58</sup> Pedroñapa' cota'nmanet tarraña ñapa' chenta' en a'yo't. E'ñe cornesha' po'pampohua allñapa' anorros epuet ñeñt guardianesha' allochñapa' esheccha' entan Jesús attoch errotuanencha' pet.

<sup>59</sup> Cornaneshaña pa'mcha'tareternesha' ñaña ñeñt pompornesha' pen allohuen judionesha' ñaña allohuen ñeñt a'pocatyene' ñoñets ñocpuet ñetñapa' aña atarr e'nenet ñeñtcha' toma'tam̃pse' Jesús allochñapa' attoch muetsatachet. <sup>60</sup> Ama't shonte' huapatsañ ñeñtcha' toma'tam̃psosayeñpa'

am̄cha'tareṭnesha'ña ama't puesheñarroṭetapa'  
ama eseshaye' entayeña attoch muetsatachet.  
Atteñapa' huapa ñaṃa epsheña ñeñtcha'  
toma'tam̄pse'. <sup>61</sup>Ñetñapa' atet otoset:

—Añ acheñer ahuañapa' atetca'ye oten: “Napa'  
atarr ahuamencaten attoch na'materrñañ Parets  
pa'paquëll. Alloṭña poma'pamtañopa' o'ch alla  
naṭomater.” Ñapa' atetca'ye otña allempo.

<sup>62</sup> Allempoñapa' cornesha' ñeñt nanac  
am̄cha'tareṭ allenta ṭompa' atet otan Jesús:

—Pañapa' ¿ama'tcha'ña ṗanapaneto?  
¿Erroṭenoṭe'tña otteñe'chenpet?

<sup>63</sup> Jesúsñapa' ama eñoreno. Allempoña corne-  
sha'pa' alla otererr:

—Te'pa' o'ch notap̄ o'ch ṗotey e'ñe Yompor  
pa'so'chño ñeñt ama arromñaṭeshayaye, ṗapa'  
¿ṗa'tña ñeñteṗ Parets Puechemereṗ, ñeñteṗte'  
Cristotosets?

<sup>64</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Napa' po'ñochca'ye ñeñten e'ñe atet ṗoten.  
Elloña napa' o'chca'ye notas, o'ca'ye e'ñe  
ṗapmoch allempoch e'ñe senterren na Ñeñten  
Acheñetosets o'chca'ye alla nanorruerr Parets  
po'cohuenroṭ allcha' nepartsotapretera. Ñaṃa  
po'pocheño o'ch sentapuerren o'ch nesuaṃperra  
oso Yompor pue'ntañot.

<sup>65</sup> Cornesha'ñapa' ñeñta e'mpa' allenta  
rrarre'tan pa'shtam e'ñe patsrre'mueñot, ñeñtpa'  
atet ot:

—O'ca'ye ṗha achm̄are'tanña Yompor.  
Ñeñteṗñapa' amach ye'natsche po'psheñeñ  
ñeñtcha' a'metam̄psose'. Te' ama't sapa' o'ca'ye

se'm̄ atet achm̄are'tenan Yompor. ¿Erroñena't senteñña sa?

<sup>66</sup> Ñetñapa' atet otyeset:

—Ña po'ñoçhpa' atarrca'ye nanac achm̄are'tenan Yompor, pocte'ñaçho' te'pa' o'ch semsatach.

<sup>67</sup> Allempoñapa' a'coshare'tyeset e'ñe pa'clloyot, çho'ña çhota'tyeset; po'potantañeçhnoñapa' taçlapeçheset. <sup>68</sup> Pachm̄are'teñoçetpa' atet otyeset:

—Te'ña ñerra'm po'ñoçhte' Cristoçpa' eñoratenperrepa' Parets allochñapa' attoch potey esesha'te'ña peçhota'tyene'.

*Atto Pedropa' a'nasotana Jesús*

(Mr. 14.66-72; Lc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-27)

<sup>69</sup> Pedropa' a'yote'tsen all anen pampo. Allñapa' huapoña coyanesha' ñeñt cornesha' pueñañra, ñañaapa' atet otosan Pedro:

—Paca'ye e'ñe coçaye'ña Jesús ñeñt galileo'marnesha'.

<sup>70</sup> Pedroñapa' anapue'pa' çha a'nasocha. Allo-huenetñapa' e'ñe e'mhueñet atet ot:

—Napa' amaca'ye neñoteñe ñeñt atet potenen.

<sup>71</sup> Allempoña Pedropa' ahuerr, çherr allotecma be'tenet o'ch çhapuet o'pono pampo. Allñapa' entuererr po'psheñeñ coyanesha' ñeñt cornesha' pueñañra. Ñañaapa' atet otan ñeñt parro allo'tsa'yenet:

—Añ acheñerpa' ñeñtca'ye coçene'ña Jesús ñeñt nazareto'marnesha'.

<sup>72</sup> Pedroñapa' alla a'nasotererrpa' atet otererr:

—Te' napa' o'ch notas e'ñe Yompor pa'so'chño, napa' amaca'ye nentareña añ yacmar ñeñt' potenen.

<sup>73</sup> O'ña o'chterrerrpa' huapoña ñaña ñeñt' tom'cha'tyets all, ñetpa'cho'ña atet otoset:

—Po'ño'chca'ye p'apa' Jesúsca'ye pueyochreshaḡ. E'ñe atet peñen ñerra'mrrate' galileo'marnesha', ñeñto'marca'yeña o' yeñotaḡ.

<sup>74</sup> Allempoña Pedropa' e'ñe pueshquëñoñanetpa' atfa otatse'tyerraneterr; ñeñtpa' atet otanet:

—Napa' e'ñe Yompor pa'so'chño notenes, ñerra'm amate' po'ño'choye' notensopa' te'pa' nerromuepa'. Napa' po'ño'chca'ye ama nentareña añ yacmar.

Ñeñta otuanetpa' e'ñepa'tcha' allempocma eñenña atollop. <sup>75</sup> Allempoña Pedropa' alla yerpuerrana ñeñt' atet oteñ Jesús: “Amach eñena' atollop pañapa' o'ch ma'poch pa'nasotenna.” Allempoña Pedro cha'nom allotpa' ahuo' a'yenet allña' all atarr yahuosa huomenc.

## 27

*Allempo chapata'mueñet Jesús allo'tsen am'cha'taret Pilato*

(Mr. 15.1; Lc. 23.1-2; Jn. 18.28-32)

<sup>1</sup> Tsapatña puetarenpa' ñeñtña pa'm'cha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñetña' ap'cha'mueneterr parro epuet ñeñt' pompornesha' pen judionesha'. Allña ap'chenetpa' ñetña allohuenetpa' cotape'chatanna'tet attot'cha' muetsatateret Jesús. <sup>2</sup> Jesúsña'pa' o' huancota'tuet allempoña'pa'

anma'mueñet allo'tsen am̄cha'tareť Poncio Pilato (ñeñť nen gobierno Romoť ñeñť am̄cha'tareťtetsa allo'marneshacop). Allca'ye poma'mueñetña Jesús.

*Atto tsomerra Judas e'ñe ñañeña*

<sup>3</sup> Judasña ñeñť pomue' Jesússpa' allempoña ñapa' eñoch Jesússpa' čhochca'ye muetseret. Allempoña puellquëñoťpa' ello alla cotape'cherran cohuen. Allempo atet cotape'cherrpa' ñañapa' alla pomuerran quelle ma'poch čharratlla. Alla apuerana' cornanesha' pa'm̄cha'tareťernesha' ñaña ñeñť pompornesha' pen allohuen judionesha'.

<sup>4</sup> Allñapa' atet otuerranet:

—Napa' o' čha norrtaterr ñeñť ama cohue-nayaye, o'ca'ye čha nepomuer acheñ attoch muetseret ama't ñapa' ama't coñe'ta amaca'ye eñalleña po'chñar.

Ñetñapa' atet anaprra'tet:

—Ñeñťpa' amaca'ye erroťenoña yocop, ñeñťpa' p̄ocpaca'ye.

<sup>5</sup> Allempoña ñapa' atta huapore'terrana' quelle o'pono Parets pa'pacłlopa' o' alla ahuerri, e'ñe puellquëñoťpa' tsoña'huerra ñañeña.

<sup>6</sup> Cornanesha'ñapa' o' alla cheterret quelle. Ñetñapa' atet otanna'tyeset.

—Añ quellepa' alloca'ye atsa'tareťta attoch shataterrñañet acheñ po'rراس. Ñeñťo'marña te'pa' amate'ca'ye pocteyaye o'ch alla yenererr allecma apčhenet quelle Parets pa'pacłlo.

<sup>7</sup> Allempoña e'ñe ñagattsetapa' atet a'poctachet o'ch rañťoñet allo añ po'patseñ ñeñť yečcatyene' patsrro' allochñapa' allcha' pampa'yeret ama't

erra'tsena acheñer ñeñt̃ ahuapña ñerra'm esempo rromayenet allampaño.

8 Ñeñto'marña ñeñt̃ patserpa' añ sochet Errasatsotnanen tarro'mar ñeñte quellayero rañtyet allo ashataretterra errasats. Ama't teme'ttsen ñeñt̃ patser socheñet Errasatsotnanen. 9 Atto'ca'yeña etsotaña atet̃ ote't̃ Jeremías ñeñt̃ a'mtaye't̃ Yompor po'ñoñ ahuat̃, ñeñtpa' atetca'ye quellquë't̃ Cristocop: "Cheterretcha' ñeñt̃ ma'poch çharratilla quelle ñeñt̃ allpon po'tsa' nen israelena'tarnesha' atto muetsatateret. 10 Ñeñt̃ña quellepa' allochca'ye rañterrñañet po'patseñ ñeñt̃ yeçhcatene' patsrro'. Atetca'ye otenenña Partsesha' o'ch atet̃ neña."

*Atto Jesús'pa' a'p̃to'tare'teñ amcha'taret Pilato  
(Mr. 15.2-5; Lc. 23.3-5; Jn. 18.33-38)*

11 Allempo çhapachet Jesús amcha'taret̃ Pilatesho, allñapa' all amcha'taret̃ñapa' allenta a'p̃to'tap̃:

—Papa' ¿p̃a'tña amcha'taret̃tetsaña judionesha-cop?

Jesúsñapa' atet̃ och:

—Napa' ñeñtenca'ye atet̃ p̃oten.

12 Ñeñt̃ pa'mcha'tareternesha' pen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñt̃ pompornesha' pen allohuen judionesha' ñetña allpa' atarr otteñe'chyesoset Jesús. Ñaña'pa' ama't mameshapa' ama eñoreno, ama't parrocha ama anapuenaneto ñeñt̃ atto a'metare'teñet.

13 Allempo Pilatopa' atet̃ och:



—¿Ama't pe'muenoña atet a'metare'tenpetpa' esocmañen otenpet?

14 Ñaña'pa' ama anapuenaneto ama't e'ñe par-rocha. Ñeñto'marña amcha'taretpa' nanac cohuana'teñ. Ama eñoteñeto eso'marte' ama eñoreno ñocop.

*Atto amcha'tareť Pilatopa' otanet ama'tpa' čhosa muetse'ña Jesús*

*(Mr. 15.6-20; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38-19.16)*

15 Ñehua, ñetpa' atetca'ye yečhenet. E'ñe pate'tets char allempoch čherrerr pascuapo, ñeñña amcha'tareť ñeññ nen gobierno Romotpa' ñaña'pa' čhocmach a'rroyerran puesheñarr judioneshapo ñeññ ayottam̄psarettetsa allempo, ñeñtara ñeññ pamo'ts penet ñet. O'ch apanet erra'tsenčo' enamuenet ñeññ muenenet ñet. Ñeñtpa' añecop a'rroyenanetña puesheñarr pamo'tset attoch e'ñe cohuen coshatenan allohuen judionesha'.

16 Ñaña e'ñe allempopa' allo'tsen puesheñarr judionesha' ñeññ ayottam̄psarettetsa ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Barrabás. Allohuenetpa' e'ñe eñotueñet añecopña yottam̄peñet ñapa' čhocma atpare'taneť amcha'tareť ñeññ nen gobierno Romot. 17 Ñeñto'marña allempo apča'hua allohuen acheñenesha'pa' amcha'tareťña Pilatopa' a'p̄to'tapanet:

—¿Erra'tsena't semnenña ñeññcha' na'rroyonas, ñato' añcha' Barrabás amapa' Jesús ñeññ otenet Cristo?

18 Ñehua, Pilatopa' eñotapan judionesha' pa'mcha'tareťernesha' ñetpa' e'ñe pue'moñe'tateñme'chatsa o' pomueret Jesús.

Ñeñto'marña Pilatopa' añ muenen o'ch a'p̄to'tan allohuen acheñenesha' tarro'mar ñapa' añca'ye e'nen attoch a'rroyerran Jesús.

19 Ñaña tarro'mar allempo anorros po'conaño allcha' a'poc̄tatan ñoñets, puetaporñapa' oñmach po'ñoñ all oteñ: “Amach erroṯ peṯatsche Jesús ñeñṯ e'ñe cohuen acheñer tarro'mar ama't añ tsapro napa' o' neṯhopo'teñ; napa' ñeñṯña atarr neyore'te'.”

20 Tarraña ñeñṯ pa'm̄cha'tareternesha' pen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñṯ pompornesha' pen allohuen judionesha' ñetñapa' añña atarr cotape'chatenet acheñenesha' attoch ñetpa' allohuenetpa' o'ch ochet Pilato:

—Añcha' p̄a'rroyerrnay Barrabás, Jesúsñapa' pemtsatachepa'ch.

21 Allempoña añcha'tareṯ Pilatopa' o' alla a'p̄to'terraneterr:

—¿Erra'tsena'tña po'ñoḥ añ epsheño'mar semnen ñeñṯcha' na'rroyernas?

Ñetña anaprra'tetpa' atet ochet:

—Añcha'ca'ye p̄a'rroyerrnay Barrabás.

22 Pilatoñapa' alla oterraneterr:

—Ñehua, añ Jesús ñeñṯ otenet Cristopa' ¿errote'tcha'ña nepe'?

Allohuenetñapa' alla otereterr:

—¡Ñapa' pecorso'tam̄psachñaca'ye!

23 Pilatoñapa' atet oterraneterr:

—Ñapa' ¿eso'tña pen ñeñṯ ama't mameshapa' ama poc̄teye' sentapreteñe?

Ñetñapa' alla rrannarterretter huomencpa' atet oterretter:

—Ñapa' j'chořañaca'yeña corso'tamřsate'!

24 Pilatoñapa' e'ñe eñoteñ attoch ñapa' amach erroť pe, elloña acheñenesha'pa' ĉha atarr atsrre'moĉhtana'teñet. Allempoñapa' chetan oñpa' e'pota'ta allochñapa' attoch eñotatanet ñapa' amaca'ye ñaye' otteñe'chenaye, ñeñťpa' atet oterraneterr:

—Napa' amach seyohuatsetno attoch rroma añ acheñer ñeñť ama't coñe'ta ama ĉhoye' erroť es peno. Ñeñťpa' ama nocpa'nayaye, ñeñťpa' e'ñeca'ye saptecpa.

25 Allohuenña acheñenesha'pa' ñetñapa' alla otereterr:

—Attoch rromapa' ama'tpa' yohua'yetepa'—ya ñaña ama't yemrenñohuen.

26 Allempoñapa' a'rroyerranet Barrabás, Jesúsñapa' ashtach allempoñapa' otan po'solltarneshar:

—Te'pa' o'ch secorso'tamřpeña'.

27 Ñehua, solltarnesha'ña ama aneñeta' allcha' corso'tamřsošet ñetñapa' arrña ñanom anmet Jesús amĉha'tareťepahuo. Allña agotachet allohuen po'potantañ solltarnesha' ñeñť allo'tsa'yen o'ch e'ñe apĉhet Jesúsesho. 28 Allña'pa' pa'llocchame'teñoťet Jesús'pa' rrotamřes pa'shtam, chorrachet shetamuets tsamamuen ñeñť pa'shtam pen ñeñť po'ñoĉ amĉha'tareťtetsa.

29 Pellta'toñet ñaña choyo'mets agreĉhpa' ñeñťña choyo'mťachet ñeñť atet choyo'mťena ñeñť po'ñoĉ amĉha'tareťtetsa. Orrachet ñaña tsacheř poto po'cohuenroť ñeñť atet orren ñeñť po'ñoĉ amĉha'tareťtetsa. Allempoñapa' concorpa'yesyet. Pa'llocchame'teñoťetpa' e'ñe

atet p̄achet ñerra'mrrate' ñeñt̄ e'ñe po'ñoch  
añcha'tarettetsa. Pachmare'teñoŕetpa' atet  
oteñet:

—Puetare' añcha'taretecha', atarru-  
aca' cohuenep̄te' p̄a ñeñtep̄ judionesha'  
pa'm̄cha'taretereḗ.

<sup>30</sup> Pueche'tatseteñoŕet a'coshare'teñetpa' o'  
chetam̄peretña ñaña tsacheḗ potot̄pa' alloña  
asto'tame'teñet poño. <sup>31</sup> O'ña achmare'tuahuetpa'  
allempoñapa' rrotam̄peret shetamuets  
tsamamuen chorrateret e'ñe ña pa'shtam.  
Allempoñapa' anmet a'yo allcha' corso'tam̄peñeta'.

*Atto corso'tam̄psoset Jesús*

*(Mr. 15.21-32; Lc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)*

<sup>32</sup> E'ñe ahuanmatsetpa' allña oñenetpa' o' poctet  
puesheñarr yacma ñeñt̄ cireneo'marnesha'  
ñeñt̄pa' añ pa'so'cheñ Simón. Ñañaapa' allenta  
chechatnomet Jesús po'corsoch.

<sup>33</sup> Chapachet all socheñet Gólgota ñeñt̄ yoten  
yeñoño Poñetalleḗno. <sup>34</sup> O' chapachet all Jesúsapa'  
aposetañ vinos ñeñt̄pa' añ atsetaret pueretso ñeñt̄  
atarr pesherr. Atta am̄lle'pa' ama mueno o'ch orr.

<sup>35</sup> Allempoña o' corso'tam̄pesuetpa' solltarne-  
sha'ñapa' allenta yellsheñe'chatoñet pa'shtam  
po'suertot attoch orrtet e'ñe puesheña'ttsetpa'  
o'ch yorayesñañet pa'shtam puema'tets. Attoña  
etsoterra añ ñoñets ñeñt̄ a'm̄taye't̄ ahuañ  
Yompor po'ñoñ. Ñehua, allempopa' e'ñe atet  
ñerra'mrrate' Cristo otatse't̄, ñeñt̄pa' atet  
oten: “Yellsheñe'chaterñanetcha' neshtam  
po'suertot attoch orrtet e'ñe puesheña'ttsetpa'  
o'ch yorayesonet neshtam puema'tets.”

36 Allempoña solltarnesha'pa' alla anorrcha'tet o'ch cohuañpset. 37 Ñehua, poñoñ all corsocho all noñet tsachtall aquellcareñ attochña eñoteñet ñeñtecop corso'tampeñet. Ñeñña quellecpa' atet oten: “Añ Jesús'pa' ñeñca'yeña judionesha' Pa'mcha'tareter.”

38 Allñapa' corso'tampeñet epuet ñaña epsheña eñet, puesheñarrpa' nosñañet po'cohuenrot, po'psheñeñña'pa' nosñañet pue'chcoterot.

39 Ñeñña oñmachets allpa' ñetpa'cho'ña chocma achmare'tneñet. Pachmarñotetpa' coño'coñtana'tyesneñet, 40 ñeñtpa' atet otyesneñet:

—Pa ñeñtep pommochenoñpa' potatsete't po'ch a'materrayeñ Parets pa'paquell, poma'pamtañocmo'ch alla patomaterañ, te'ñapa' pa'queshpaterrañaca'ye e'ñe pañeña. Ñerra'm po'ñochte' Parets Puechemereppa' pesuerrañaca'yena tayecma corsochoť.

41 E'ñe attecma achmare'teñ ñaña ñeñt pa'mcha'tareternesha' pen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñt etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret ñaña ñeñt pompornesha' pen allohuen judionesha', ama't allohuenet fariseoneshohuen. Ñetñapa' pachmare'teñoťpa' atet otatsetyeñet:

42 —Te'ña papa' o' pa'queshpatyes po'potantañ, pañapa' esomare'tcha'ña ama eshcaye' pa'queshpaterroña e'ñe pañeña.

E'ñe pachmare'teñoťpa' atet otyereter:

—Papa' ñeñtepo'ca'ye israelnesha' Pa'mcha'taretereppa' pesuerrañaca'ye corsochoť allochñapa' attoch yame'ñaña yaña.

43 Papa' p̄a yemtenaya Yomporpa' te'ñapa' a'qeshp̄aterrpepa'ñaca'ye ñerra'm po'ñochte' e'ñe cohuen muerenpa. Papa' ñeñteḡ po'ñoçh atet otets Yomporo' Puechemereḡ.

44 E'ñe attecma pe' ñaña eñeñ ñeñt̄ epuet corso'tampeñet ñetpa'cho'ña atarr es otnare'chet allot po'corsoçot.

*Atto rroma Jesús all po'corsocho*

(Mr. 15.33-41; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30; Heb. 9.11-14)

45 O'ña çhap poçtopa' o'huañ atsnom o' e'ñe checmetua ora erraḡaren aña patsro, o'ña ellerrotenmochapa' o' alla puetarerr. 46 Allempoña ellerrotnenmochapa' Jesúsñapa' rrana huomenc, ñeñtpa' atet ot e'ñe ña po'ñoño:

—Elí, Elí, lama sabactani. Ñeñt̄ña ñoñtsorpa' atet oten: Eso'maruachñaca'ye Neyompor-recha' p̄a'ypo'ñerren.

47 Puesheña'tetsña ñeñt̄ tomçhets all ñeñt̄ e'mue' atet oten Jesús, ñetñapa' amaca'ye e'mueññañeto po'ñoñ ñeñt̄ atet oten, ñeñto'marña ñetpa' çha otye-set:

—O' çha çhore'tante' Elías ñeñt̄ a'mtaye't̄ ahuaḡ Parets po'ñoñ.

48 Allempoñapa' mata puesheñarr ñeñt̄ allo'tsen, e'çhomasan chella'so ñeñt̄ atsotso'tpo' o' ne'tsachp̄opa' allotña tsotso'tatosañña Jesús.

49 Po'potantañña' atet ochet ñeñt̄ tsotso'tatene':

—Amach es p̄apatsche, te'pa' attachca'ye yecue' ñato'rraña huapa Elías ñach a'qeshp̄atose'.

50 Allempoña Jesús'pa' o' alla rranerrerr huomencpa' rroma. 51 Allempoña besom allo

yottañpeññañet Parets pa'paquëll o'ponopa' ahuepa't rrrarra'nom e'ñe poctacma, ellopa'tetsta enoñeñ e'ñe sotatsohua. Allempoñapa' o' pella pats atarr huomenc, rrrarna'tyes mapuetaçhno. <sup>52</sup> Torna'tam̄pesyeyes apampaña. Shonte' ñeñt̄ pueyochresha' pen Parets ñeñt̄ o' colla'huañ, ñetñapa' ahuepa't e'ñe tanrra'tuerret. <sup>53</sup> Allempoña tanterra Jesúsapa' ñetpa'çho'ña o' sohuanerretña all apamparettete't o' alla ahuanerret anetso Jerusaléno ñeñt̄ anare't Partsocop, allñapa' shonte' acheñ ñeñt̄ entapuerrahuet.

<sup>54</sup> E'ñe allempo rroma Jesús, solltarnesha'ña epuet po'cañtaner ñeñt̄ allpon cohuan̄pene' Jesús, ñetñapa' e'ñe enteñet ñeñt̄ atet pa'yesa allempo, atto pella pats. Ñeñto'marña ñetpa' atarr yorenent. Allempoñapa' atet otet:

—Po'ñoçuaca'ye añmapa' Partsepa'tca'ye Puechemer.

<sup>55</sup> Allo'tsa'yen ñaña shonte' coyaneshaçhno, ñetñapa' a'yo'ta cohuanrrorteñet. Ñetpa' ñetca'yeña cota'huanmue'ña Jesús Galileoteñ ñeñt̄ sherba'yesaye't. <sup>56</sup> Ñeñt̄pa' María Magdalena ñaña po'psheñeñ María ñeñt̄ Jacobo pachor ñaña José. Allo'tsen ñaña ñeñt̄ pachor pen Zebedeo puechemerasha', ñaña po'potantañeçhno coyaneshaçhno.

*Atto pampuet Jesús*

*(Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)*

<sup>57-58</sup> Atteñapa' o' ellerren. Puesheñarr ñeñt̄ eçllayoret ñeñt̄ pa'so'cheñ José ñeñt̄

arimateo'marnesha' ñeñtara Jesús pueyochresha' ñaña' ahuos Pilateshopa' o'ch oteña' pocte'ch eñch ñach asuatose' Jesús ñeñt' romuets corsocho. Pilatopa' atet otan pa'cheñer:

—Te'pa' o'ch sa'rroyoñ arromñañ anerepa'.

O'ña ellerren Joséñapa' o' cherr corsocho, <sup>59</sup> a'suatuerran Jesús corsochoť all rromuen. Allempoñapa' e'patse'ch shetamtso ñeñt' e'ñe cohuen emarr. Allempoñapa' anemñ allcha' pampueña'. <sup>60</sup> All e'ñe errte' eñatene' mapuetpon ñeñt'pa' e'ñe pamo'tsna'tarneshacpañ allca'yeña nenana'ña Jesús. Allempoñapa' attome'terrñañ mapue' añecmuen allo yottam'pesner ñeñt' puepampuer p'ach. O'ña yottam'pesuanerpa' Joséñapa' ahuerr. <sup>61</sup> Allñapa' allo'tsen María Magdalena ñaña po'psheñeñ María. Ñetñapa' alla anorr'cha'toset allame'tets all pampueñet.

*Atto guardianesha'pa' cohuan'peñet all pampuet Jesús*

<sup>62</sup> Met añ yeter allempo chocmach añño'terreterr ñeñt' tsapat'ecop allempocma amesen judionesha'. Tsapañapa' ñeñt' pa'm'cha'tare'ternesha' pen judionesha' po'cornaneshar ñaña fariseonesha' ñetñapa' e'ñe alla shontenet parro all Pilatesho. <sup>63</sup> Ñeñt'pa' atet otoset:

—Nomporcha' yapa' o'ca'ye yeyerpuera añ acheñer ñeñt' atarr ashcañpa' allempo corre'tpa' atetca'ye otye't: “Napa' ama't puema'pamtañopa' netanerrachca'ye rromot.” <sup>64</sup> Te'pa' pemñaye'chñaca'ye ñeñt'cha' nanac cohuan'p'pose' puepampro e'ñe puema'pamtañohua, te't huapa



pueyochresha'pa' čhate'ca'ye e'ñe a'nahua ereta'. Allempoña ñetpa' čhate' ochet acheñenesha' Jesús'pa' o'ca'ye tanterra rromot. Elloṭe'ña ñet allempopa' nanacte' shecare'teret acheñenesha'. Elloṭe' metanerret ñeñt atto shecare'tyesete't ahuaña acheñenesha'.

<sup>65</sup> Pilatoña'pa' atet otapanet:

—Añca'yeña guardianesha', te'pa' orras parro, ñetpa' o'ch cohuañpsoset, e'ñech echarr sepañpsosñañ puepampuer, errotench'a' e'ñe pocte' sent sa.

<sup>66</sup> Ñetña'pa' ahuanmuet puepampro. Mapue' allo yottañpeñetpa' e'ñe cohuen yomrrarampsoset attochña eñoteret ñerra'm esesha'ch toramperre'. O'ña e'ñe cohuen pañpesuetpa' allempoña'pa' na'neret guardia all ñeñtcha' cohuañpse'.

## 28

### *Atto tanterra Jesús*

*(Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)*

<sup>1</sup> O'ña huañ yetñats allempocma amesenet allempoña taya puetaren temenc allempo motta'muena yetñatspa' Maríaña Magdalena ñaña po'psheñeñ María ñetña'pa' ahuaṭecma ahuanma'muenet o'ch enta'mueñet Jesús puepampro. <sup>2</sup> Allempoña machayotepa'tcha' pella pats huomenc; añ sohuatsa Yompor po'millañoṭeñer entot. O' sohuapa' a'rrote'tosan mapue' a'yenet ñeñtña mapue'pa' allña anorros. <sup>3</sup> Ñaña'pa' atarr nanac poptosa e'ñe atet orrtosa ñerra'mrrate' meratste'. Pa'shtamña'pa' atarr nanac huallama't. <sup>4</sup> Guardianesha'ña'pa'

ñeñña atarr yore'tose'. Puenchaño'tetpa' cha yonshema'tyeset cha o'ta'yeset e'ñe atet ñerra'm cho rromuenet. <sup>5</sup> Allempoña mellaño'teñpa' atet otapan coyanesha'chno:

—Amach cha seyorenatsto. Napa' neñotenes añca'ye semnen o'ch senta'mueñ Jesús ñeñ corso'tam̄pset. <sup>6</sup> Amaca' arro'tsenaro arr, ñapa' atet otase'tpa' te'ñapa' o'ca'ye tanterra. Sonca'ye secueña' all panet amaca' eñalle. <sup>7</sup> Secua'huepa' orrerres sema'yoreñ o'ch soterrñaña' pueyochresha': "O'ca'ye tanterraña Jesús rromot. Ñapa' ñanomcha' otatsa o'ch ahuen Galileo. Sapa' allcha'ña sentuer."

<sup>8</sup> Allempoñapa' puema'yoreñ ahuanerret puepamprot. Ama't yorenetañpa' pocsheñsha' matrra'terret o'ch oteññañeta' pueyochresha'. <sup>9</sup> Mataçhetsetpa' Jesúsñapa' ahuepa'tcha' poctanet, huomcha'tapanet. Ñetñapa' allenta' ponem̄yet, rromoset pa'rr̄po't concorposñañet. <sup>10</sup> Allempoña Jesús'pa' atet otanet:

—Amach semcha'tatsetno. Orrerres sotennana' nemo'nasheñneshachno ahuanmuetepa' Galileo, allcha'ña e'ñe enterrnet.

*Atto solltarnesha'pa' serrpare'tatyesan allohuen cornaneshachno ñeñt atet entet ñet*

<sup>11</sup> Ahuanmatsetpa' puesheña'tetsña guardiapa' ahuanmuet ñamet anetso. Allñapa' serrpare'tatoset cornaneshas' pa'm̄cha'tare'ternesha' allohuen atet o' entuet. <sup>12</sup> Ñetña allempo apçhenet epuet ñeñt pompornesha' pen judionesha' ñetñapa' cotape'chatanna'tet. O'ña cotape'chatanna'tuetpa' allempoñapa' apet

solltarnesha' shonte' quelle. <sup>13</sup> Ñeñtpa' atet ochet solltarnesha':

—Te'pa' atetcha' sot: “Yaña tsapopa' muetsye'tpa' pueyochresha'ñapa' ahuo't huapuet a'nahua't ereta'ña arromñañ.”

<sup>14</sup> Ellopa' alla otterrannerr solltarnesha':

—Ñerra'm añcha'taret' cha e'mare'te' yapa' ya'pocatonascha' e'ñe cohuen ñesho attochña sapa' amach erro't paseto.

<sup>15</sup> Ñetña allempo agaphuet quellepa' atet otarettetpa' atetcho' pet. Ñeñto'marña ñet pueserrparñetpa' e'ñe allempoteñ epa'hua judioneshesho'mar.

*Atto Jesús'pa' otnerran pueyochresha'chno ñetpa' atetcha' pa'yerret*

*(Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)*

<sup>16</sup> Ñeñt' charra' puechena paterr pueyochresha'pa' ñetñapa' ahuanerret Galileo. Arr ahuanmuet all aspeno all otanet Jesús allcha' tet. <sup>17</sup> Allempo entosetpa' ñetñapa' cha concorpa'rretyesoset. Puesheña'tetsñapa' cha echarrtanet pueyo'chro. <sup>18</sup> Allempoña Jesús'pa' ponmanet atet otapanet:

—Napa' apareten allohuen llesens añe patsrecop ñaña Yompor pue'ntañecop.

<sup>19</sup> Ñeñto'marña te'pa' orras o'ch seychatyes ora allohuen pa'namen acheñ attoch neyochresha' neperranet. O'ch sapatanet Yompor Parets pa'so'chño ñaña Yompor Puechemer pa'so'chño ñaña e'ñe Yompor Puecamquëñ pa'so'chño allochñapa' attochña e'ñe pueyochresha' perranet Yompor Parets. <sup>20</sup> Ñaña chocmach o'ch e'ñe

seyčhatyesanet allochñapa' attoch e'ñe cohuen  
ame'ñerrnanet e'ñe ora ñeññ allpon o' notuas.  
Ñaña señochepa'ch napa' e'ñe pate'tets yet  
čhocmach allo'tseney parro attoch čhocma  
nebensare'tañpenes ama't tarrempohuach  
esempohuañen allempoch mellapoterra. Ñeñtpa'  
attetepa'ch Nompore. Allohua.

ccv

**Yompōr Po'ñoñ ñeññ attō Yepartseshar  
Jesuscristo e'ñe etserra a'pōctaterrnay  
Yompōresho  
New Testament in Yanasha' (PE:ame:Yanasha')**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yanasha'

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yanasha'[ame], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Yanasha'

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

fa985bb4-fad0-5968-9ee4-626b89cba24f